

presenta  
con  
por una  
arte más  
seguida  
de com  
visional  
la y co  
mo de  
casione  
materia  
de clara

ación ni  
coctóna  
a mano  
n emb  
ue cter  
erturba  
ril para  
una ex

orte ex  
simbó  
ser una  
to de fe  
He ha  
ografías  
de ele  
z huida  
ia, dra  
agrupa  
a perso  
das, pa  
sí mis

la pres  
menos  
e de su  
oy día,  
variada,  
que lle  
misma  
ada co

a nove  
Pero no  
un pro  
escritora  
real y  
de nin  
mpo, y  
idad de  
as y rea  
deliciosa  
de una  
En su  
mentos  
e, todo  
juro de  
etas de  
jado el  
esplen

arse la  
hume  
nos: ya  
eña que  
el otoño  
ha en  
de los  
amo de

Concha  
uidos y  
solo el  
cortina  
deshoja  
s la en  
estro en  
la san

acimien  
primera  
grande  
maestra  
na, ma  
de mu  
etras de  
os niños  
das las  
os a en  
puerta  
de otro  
ente, so  
lujuria y  
io. ¡Es

o ym

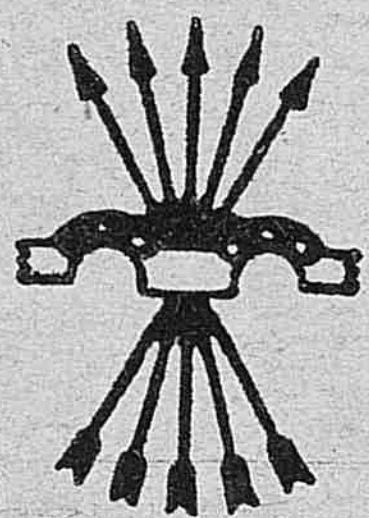


## BERLIN: EL AVION SECUESTRADO

Es la proa del «Ilyushin», de las Líneas Aéreas Polacas, obligado a aterrizar en el aeropuerto Tegel del sector francés de Berlín occidental. Dos jóvenes de Alemania oriental obligaron al piloto a «pasar» el avión a Occidente cuando se disponía a aterrizar en Schoenfeld. El avión ha vuelto ya a Polonia

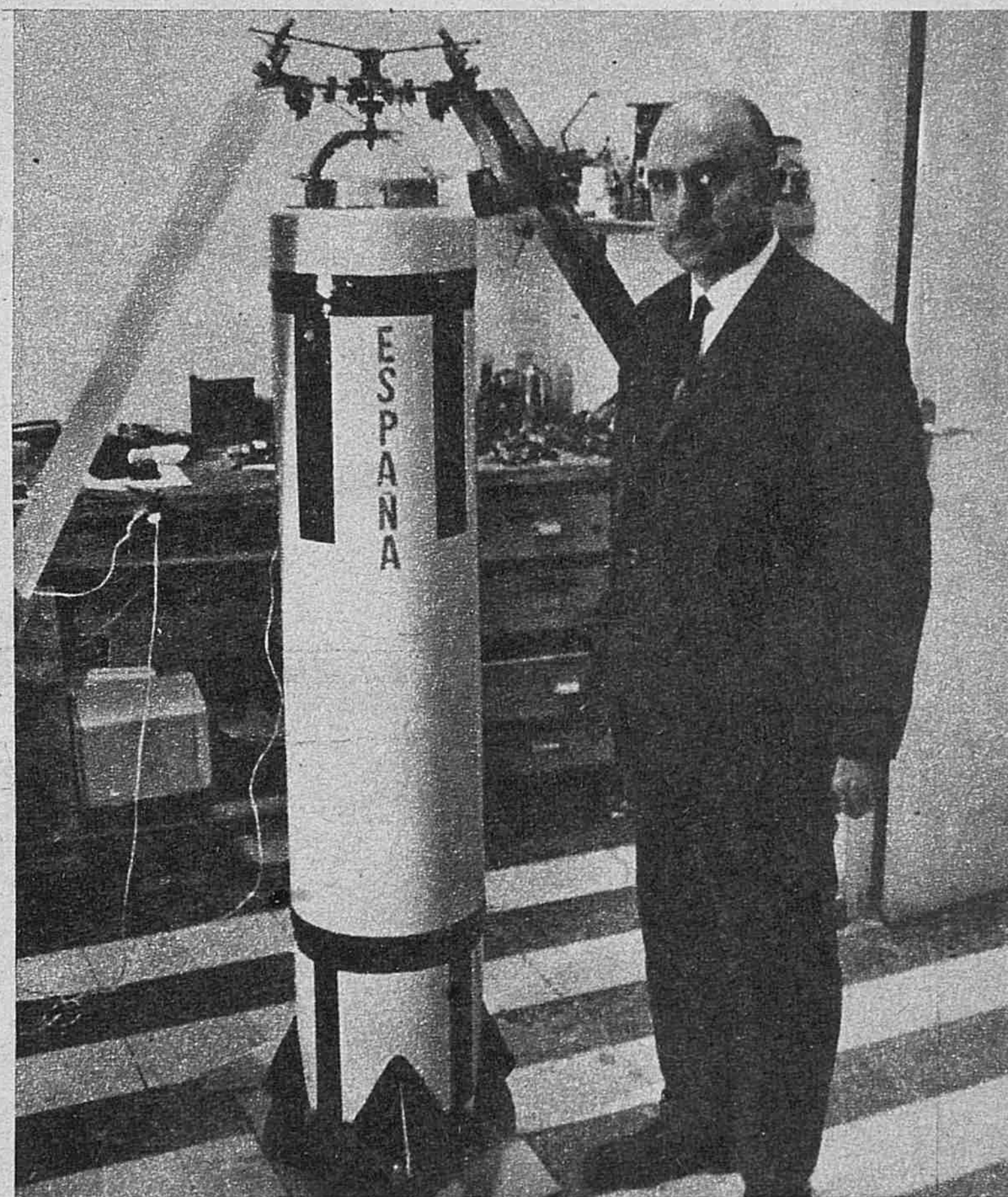
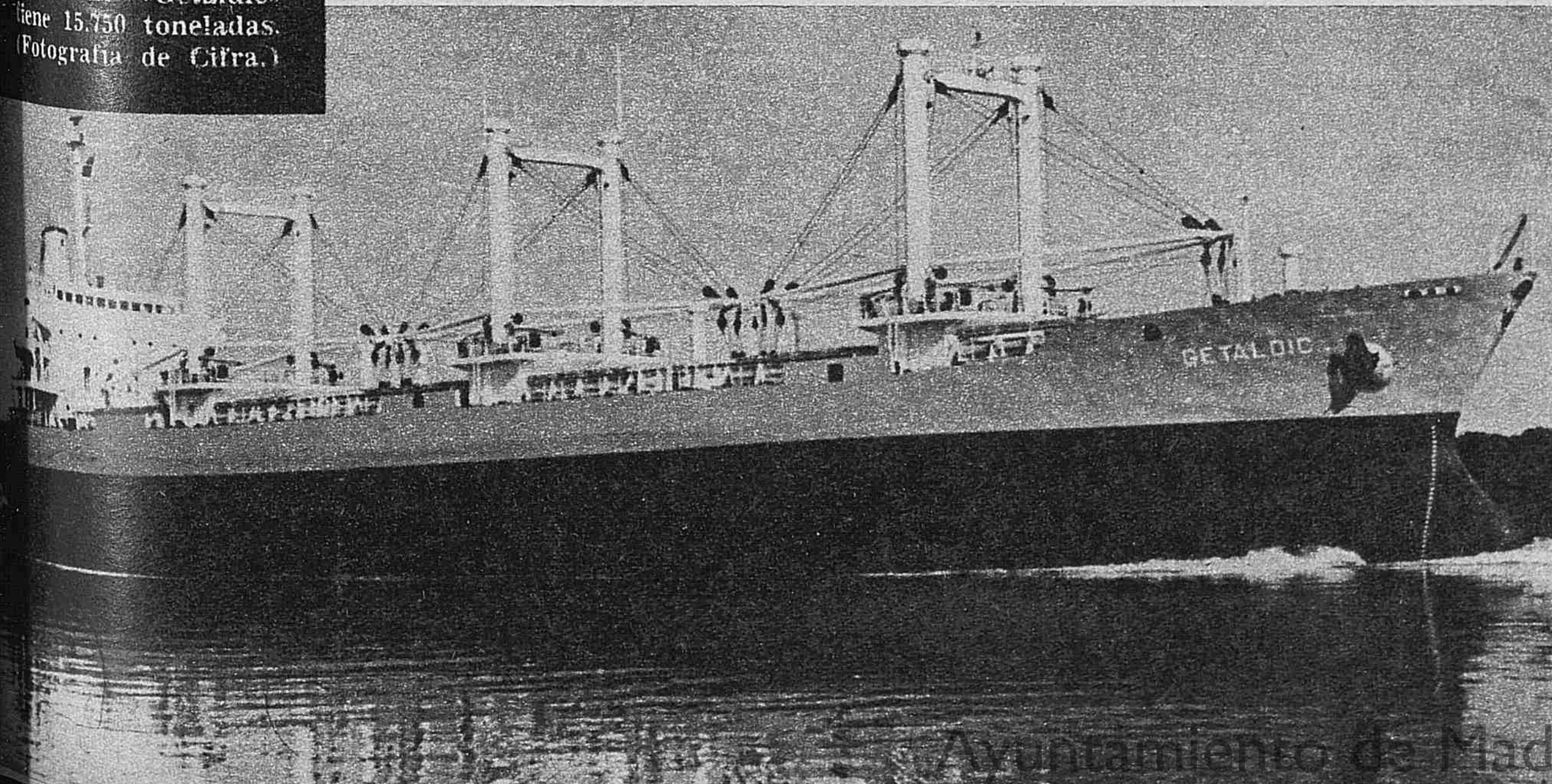
**HECHO EN  
ESPAÑA**

Este es, en pruebas,  
el «Getaldic», botado  
en astilleros sevillanos  
para la armadora yu  
goslava Atlantika Plo  
ribda. El «Getaldic»  
tiene 15.750 toneladas.  
(Fotografía de Cifra.)



# Arriba

Madrid, martes 21 de octubre de 1969



## UNA OPORTUNIDAD

Es don Arturo Estévez, inventor. Extremeño que vive en Sevilla. Nada menos que 54 patentes. Desde asar pollos en ocho segundos a recuperar primeras fases de cohetes espaciales. Ahora pide una oportunidad a la NASA. En la foto, con uno de sus cohetes

Avantamiento de Madrid



# LA OJE, A LOS REYES CATOLICOS

En toda España la Organización Juvenil Española ha tributado un homenaje a la memoria y a la estela de unidad política de los Reyes Católicos. Esta foto viene de Granada, donde los muchachos de la OJE hicieron una gran ofrenda floral ante la tumba de Fernando e Isabel en la capilla real de la catedral granadina. (Fotografía Cifra.)



## OBSEQUIO A GARCIA ORCOYEN

En la Dirección General de Sanidad, los doctores Liotta, Leachmann y Martínez Bordiú entregaron al Dr. García Orcoyen un cuadro con una foto de un corazón artificial, la válvula en la que España tendrá decisiva importancia



## SEPELIO DE XAVIER DE ECHARRI

El domingo recibieron sepultura los restos mortales de D. Xavier de Echarri, director de «La Vanguardia Española» y ex director de ARRIBA. Al entierro asistieron los Gobernadores Civil y Militar de Barcelona y personalidades



## PARA UN LORD VALIENTE

Es la ceremonia del espaldarazo de la Orden de Don Quijote, en Barcelona. Recibe a un nuevo miembro: Lord Mynihan, el hombre que en la Cámara de los Lores de Inglaterra ha defendido los derechos españoles sobre Gibraltar



E,  
ES  
OS

ón Ju-  
n ho-  
estela  
es Ca-  
nada,  
TE hi-  
floral  
e Isa-  
cate  
Cifra.)



## EL MADRID, TERCER EMPATE EN CASA

Mientras sus actuaciones fuera se cuentan por triunfos, continúa el Madrid sin ganar en el Estadio Bernabéu. El domingo, con el Atlético de Bilbao como rival, sumó su tercer empate, después de llegar al descanso con ventaja de dos goles. En la segunda parte los «leones» se impusieron por mejor fuerza física. Este es el primer gol bilbaíno. (Fotografía Lavandeira.)

## EL TROFEO DEL CANAL

Con destacada participación extranjera, el Trofeo del Canal se lo han adjudicado los tenistas españoles. En la categoría masculina el triunfo ha sido para Manuel Santana, y en la femenina, para Ana María Estalella. El primero ganó en la final a Juan Gisbert y la segunda a Naty Santacana, brillante finalista, a la que vemos en acción en el partido. (Foto Cifra.)

Arriba SUPLEMENTO SEMANAL

# DEPORTES

Año III - Núm. 132



## EL MUNDIAL DE TIRO AL PLATO

Ha comenzado en San Sebastián el Campeonato mundial de tiro al plato, que en su primera fase ofrece la especialidad de foso olímpico. Intervienen casi 40 países, entre ellos los más calificados de este deporte. En la foto, las primeras actuaciones. (Foto Cifra.)

celona.  
nara de  
braltar



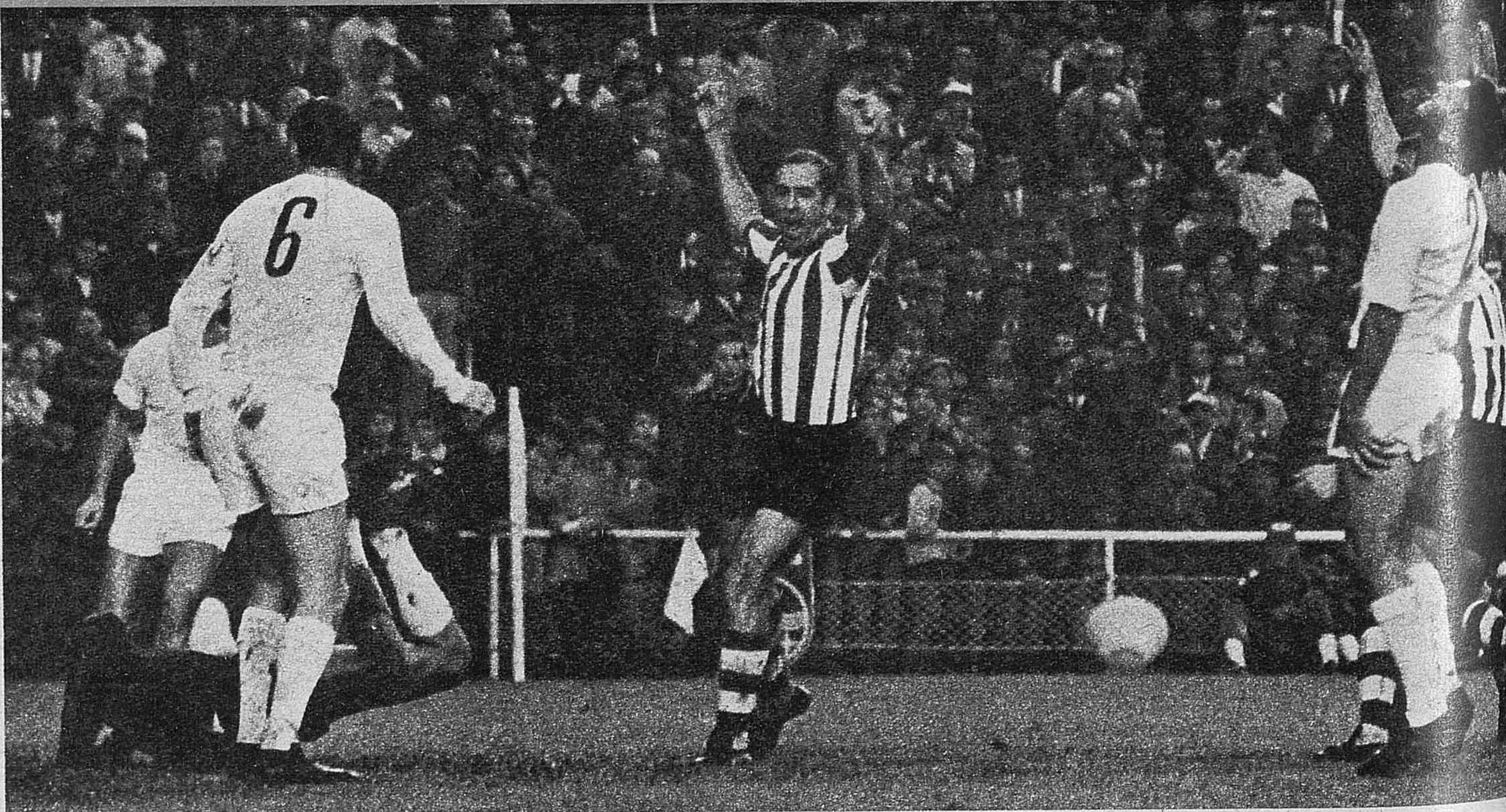


## EN EL BERNABEU: REAL MADRID, 2 - ATLETICO DE BILBAO, 2

### EL TERCERO DE LA SERIE

Por José María LORENTE

**P**ARA empezar, y como está mandado, hubo lluvia abundante desde el momento mismo en que los «leones» pisaron los andenes madrileños. Llovió en la vispera y llovió, naturalmente, a todo lo largo y lo ancho del partido. No puede extrañar, porque ya se sabe que el Atlético de Bilbao atrae el agua como atrae el público. El caso es que llovió casi tanto como en el famoso entierro y que el estadio Bernabéu se llenó hasta los topes, en tarde agradable por la temperatura, pero incómoda a más no poder por culpa



En la parte superior, el segundo gol madridista. Sobre estas líneas, la alegría de los vascos al marcar el gol del empate

de la lluvia. El público, sin lugar a dudas, sabe lo que se pesca. Porque a pesar del agua salió un encuentro redondo, que tuvo, además, la virtud de ofrecer dos caras completamente distintas: una de color blanco —en la primera mitad— y otra de aire bilbaíno —en la segunda—, rubricando todo ese quehacer con un emocionante y justo reparto de puntos, de méritos y de posibilidades. No se puede pedir más en tarde no muy propicia para el fútbol de filigrana. Y, sin embargo, fútbol de pura artesanía fue el que ofreció el Real Madrid en el primer tiempo, y fútbol de poder y arte el que brindó el Atlético de Bilbao en el segundo. Sobre el césped resbaladizo, bajo la lluvia, cada equipo ofre-

ció lo mejor de su repertorio, con cuatro dianas repartidas a partes iguales en el marcador, como premio al esfuerzo de los dos equipos protagonistas. Lluvia, emoción, incertidumbre y goles. No hace falta decir que uno de los participantes era el equipo de San Mamés.

Precisamente al que apenas se vio en la primera mitad, cuando el Real Madrid desató su genio y se adueñó por completo del partido y del marcador. A los cuatro minutos ya había ventaja blanca, con el remate de cabeza de Grosso. Cinco después se retiró Echeberria, lesionado en una mano, y estuvo ausente once minutos. El Madrid, por esa ausencia, era superior en número, pero lo era, a su vez, en ca-

lidad, en eficacia, en juego, en ritmo y en voluntad. No había más imperio que el suyo, movido el equipo por el esfuerzo titánico de Pirri, Grosso y Velázquez, que tenían en vanguardia a Fleitas, Arancibia y Gento, peligrosos cada uno a su estilo. La parcela central del campo, donde se cuecen los avances y los goles, era del Madrid, cuyos jugadores buscaban con ahínco la puerta de Iribar, quizá espoleados por el recuerdo de los dos partidos anteriores, los del 2-0 adverso. Esta vez había ventaja blanca en el marcador. Ventaja mínima, pero en el minuto treinta y seis llegó el segundo gol, el mejor del partido, consecuencia de un bonito avance y una perfecta combinación entre Veláz-





*Excelente intervención de Iribar, con Amancio de testigo. Debajo, un aspecto de los graderios, bien repletos de público y paraguas y el desfile final de los madridistas*

que, Gento y Amancio, con la rúbrica final de Fleitas, con protestas airadas de los bilbaínos y con decisión inapelable del juez de la contienda. Con 2-0, fin de la primera parte.

Y fin de la exhibición blanca, porque en la segunda mitad el dominio fue bilbaíno, con el anticipo madrugador del remate de Clemente, que Betancort desvió a córner en estirada soberbia. A los ocho minutos, el primer susto gordo del Atlético, que se refleja en el marcador, porque el balón bombeado por Argoitia coge a Betancort en posición adelantada, y el portero madridista apenas sí puede saludar con el brazo a la pelota, que se cuele en su marco. Diecisiete minutos después es Rojo quien logra el segundo tanto, el de la igualada, que pone el partido al «rojo» vivo, porque los vascos siguen jugando y es su fútbol el único que tiene peligro en el escurridizo césped del Bernabéu. Igarúa ha roto los motores del Madrid, mien-

tras Argoitia maneja los peones jóvenes de la delantera vasca con ritmo y claridad de ideas, con penetraciones por la banda, precisamente allá donde el equipo blanco hace agua. Se ve llegar el triunfo rojiblanco, pero surge el gran fallo técnico de Ronnie Allen, que ordena la retirada de Argoitia, sustituido por Estéfano, que sale al campo con misiones defensivas. El

míster inglés se «arruga» con el empate, le parece un buen resultado. Y no aprovecha lo que en términos militares se llama la explotación del éxito.

En consecuencia, con la renuncia bilbaína y con la falta de acierto de la delantera blanca en su desesperado intento final se llega al término del partido con empate a dos. Por méritos en el campo, re-

sultado justo. Cada equipo ha impuesto su mando en un tiempo. El Madrid, con juego más alegre; el Atlético de Bilbao, con mayor fuerza física y con mejor aprovechamiento del terreno. Pero ahí está el 2-2, inamovible, que reparte los puntos en litigio y que representa la tercera igualada del Madrid en su campo, a la vez que significa el segundo de los bilbaínos fuera



el gol

o y en  
que el  
fuerzo  
zquez,  
Amancio  
a su  
e, don-  
es, era  
an con  
polea-  
artidos  
ta vez  
Iven-  
pinta y  
or del  
avance  
Veláz-



EN EL BERNABEU: REAL MADRID, 2 - ATLETICO DE BILBAO, 2



## TRABAJO PARA BETANCORT

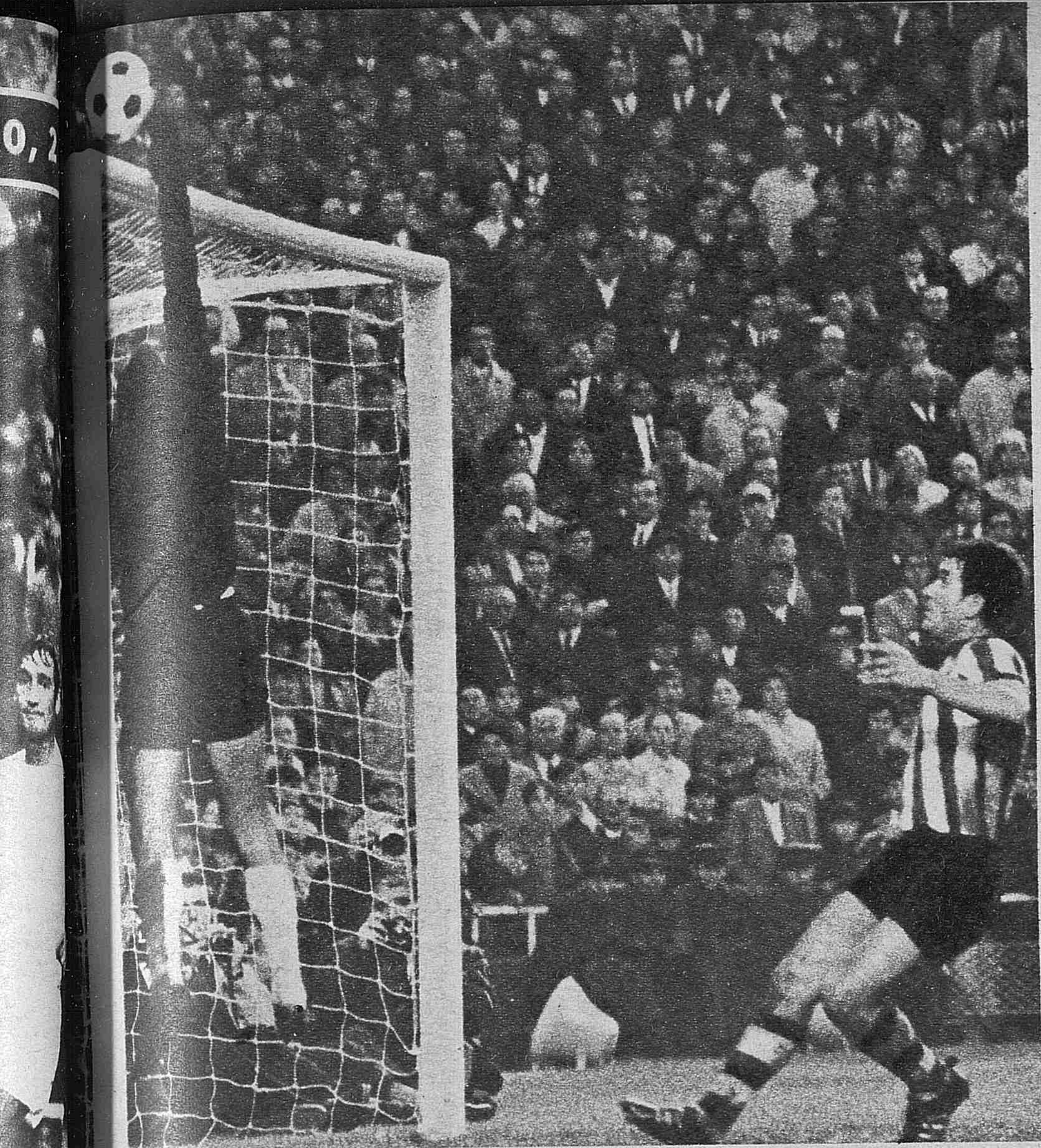
*No tuvo el portero madridista que intervenir apenas en el primer tiempo. En el segundo, en cambio, se le amontonó el trabajo y tuvo de todo en su actuación, con el lunar del primer gol. En esta doble página ofrecemos un amplio muestrario de sus intervenciones*

de San Mamés. Pero esta vez todo ha sido al contrario de las anteriores. Esta vez el Madrid no ha tenido que luchar contra corriente, no ha tenido que levantar a pulso un 2-0 adverso. Esta vez, con dos goles a favor, ha sido la línea de cobertura la que ha dado al traste con el esfuerzo tremendo de los atacantes, poniendo de relieve la flojedad de los defensas, cuyos laterales no están a tono con el res-

to del equipo. Esta vez al Madrid le han faltado las virtudes que lució contra el Barcelona y el Coruña. Y ha sido el Atlético de Bilbao el que ha saltado de la derrota al empate, apoyándose en la forma física de sus jugadores, que se han movido con serenidad y orden, dentro de ese dispositivo táctico que exige un movimiento continuo. Un buen equipo el Atlético de Bilbao de Ronnie Allen, con un







le han  
entra el  
el At-  
o de la  
la for-  
se han  
entro de  
un mo-  
o el At-  
con un

solo fallo, achacable al entrenador. Y un buen equipo el Real Madrid, que ofrece la paradoja de seguir de líder cuando todavía no ha conseguido un solo triunfo en su campo. Tres partidos en el Bernabéu, tres empates. Y un buen arbitraje del señor Ruiz Alciturri, que, inicialmente, formó a los equipos con las siguientes alineaciones:

**REAL MADRID:** Betancort; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartúa, Larrauri; Argoitia, Uriarte, Arieta, Clemente y Rojo

(Fotos: PASTOR y LAVANDEIRA.)



# ENTRE BASTIDORES

## LOS DERECHOS DEL PUBLICO

Una vez más, a pesar de la lluvia, que el domingo cayó en cantidad considerable, el público, los aficionados, demostraron que el fútbol continúa siendo el deporte de masas por excelencia. Lleno hasta la bandera y multitud de forofos bilbaínos embozados en lana rojiblanca y boina roja. Como su equipo, desde el principio al final, desafiando el clima y los «contrarios», no desmayaron nunca. Bien.

Todo esto viene a cuento, porque precisamente los que viven del fútbol —y muy bien, claro— demuestran un interés poco común por su «yo» y un desprecio olímpico por el «nosotros».

## RONNIE ALLEN: «LOS JUGADORES PUEDEN HABLAR; YO A SU LADO»

Y en eso estamos. En tratar de encontrar el «nosotros» y satisfacer el DERECHO que tiene el público a ser informado. Había malhumor en los vestuarios del Bernabéu; había un malestar sordo entre la nube de informadores que por obligación tienen el deber de satisfacer al público. Ronnie Allen, comandante en jefe de las huestes bilbaínas, oriundo del país de la democracia, es por eso un demócrata clásico; todo, qué mal decimos aquí, un «gentleman». Escuchen:

—¿Cómo? No, no; jugadores poder hablar; yo a su lado. Solamente capitán —(Y digo yo: por orden, fiel voz de su amo. Sus declaraciones posteriores lo demuestran)— tener autorización para exponer criterio partido.

Luego se derribó atacando los dos goles del Real Madrid y al árbitro: «Bilbao, goles; Madrid, now; goles de ellos ser legales, porque dar árbitro, pero no válidos».

Y cuando le requerí para que llamase a Clemente:

—Oh, no; sentir mucho; jugadores no poder hablar; yo tener mucha prisa. Eso sí: todo un «gentleman».

## EL PRESIDENTE: «LOS JUGADORES NO PUEDEN HABLAR. ES ORDEN DE LA FEDERACION»

Más optimista, como el resto de la expedición bilbaína, puso el panorama el presidente del Club, don Félix Orza. El empate después del dos cero inicial y las promesas, que ojalá se cumplan, de que este año puede el Atlético reverdecer sus viejos laureles han lanzado al señor presidente:

—Claro que aspiramos al título; si no lo conseguimos me llevaré un disgusto, pero, claro, tampoco podemos hacer muchos aspavientos.

—¿Quién es el responsable de que no hablen los jugadores?

—Desde luego no es cosa del entrenador ni siquiera del Club. La Federación nos envió una circular en donde recordaba esta prohibición.

Y por lo visto, los mandatarios del Atlético son muy disciplinados.

## IRIBAR: «SOY EL MEJOR»

Se habían frustrado todos los intentos de conseguir, cuando menos, un suspiro de los «leones»; se había frustrado todo, aunque a uno le pareció que los jugadores no marchaban contentos hacia el autocar. Algo raro había en el ambiente...

Entre los más rezagados estaba Iribar. El portero se había entretenido, con una amabilidad poco común en otros jugadores, en firmar autógrafos y recibir golpes en la espalda de una multitud de niños que le esperaban en la salida del vestuario. Yo le acompañé hasta el autocar. Iba preguntando con grandes oraciones. El respondía con monosílabos:

—No puedo hablar. Mañana todo lo que quiera; hoy no.

—Perdone, yo quería preguntarle sobre la selección.

—¿Ahora?

—Sí, ahora...

—Me va a comprometer, pero pregunte.

—¿Por qué su exclusión?

—Cosas del entrenador.

—Pero la gente dice que usted es el mejor.

—Para mí, también soy el mejor.

—¿Cómo vio al equipo nacional?

—Estupendamente. Kubala puede conseguir grandes resultados.

Por cortesía y, sobre todo, aunque ustedes no lo crean, por su amabilidad, dejamos de insistir...

## DE FELIPE Y AMANCIO: DE BIGOTE A BIGOTE

Miguel Muñoz es un hombre que difícilmente quiebra su sonrisa; sin embargo, el domingo su mirada y las bromas que suele gastar a los informadores no encontraban en sus semblantes aliado propicio; se le notaba muy contrariado. O mucho cambian las cosas en esta semana o el próximo domingo habrá cambios. Claro que el mister blanco no lo ha dicho. Defendió a su equipo, incluido, por supuesto, Betancort. Pero eso lo hace siempre. Pero si no cree en las «brujas apañadas de la mala suerte», como declaró, por lógica, tiene que pensar en que alguna pieza no marcha bien. Al tiempo...

Porque con el tiempo, ya debe quedar mucho menos, va a expirar la apuesta que entre amigos se han hecho Amancio y De Felipe, para dejar sus bigotes; por lo oído los rivales en la apuesta son Grosso y Velázquez, que no los creían capaces de lucir tan bigardo mostacho.

Y de un bigotazo amargo y contrariado confesó el gallego:

—Para una vez que nos vamos a descansar con dos goles de ventaja tenía que ocurrirnos esto. La culpa es nuestra, porque en la segunda parte dimos facilidades.

Y el central tampoco se anduvo por las ramas:

—No, no admito que siempre se diga que la defensa es la culpable. Nosotros luchamos y hoy no fuimos responsables de nada.

Claro que ambos habían hecho un partido de bigote apañadito.

JEPEVA



# EN LOS CARMENES: GRANADA

## LOS POSTES SALVARON A LOS ROJIBLANCOS

GRANADA. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, José Luis Piñero.)—Ciertamente que puede hacerse uso del tópico de la mala suerte, porque el Granada, que ha jugado su mejor encuentro de esta Liga, sometió al Atlético a un intenso dominio en todo el primer tiempo, creando jugadas de gol que no tuvieron efectividad en el marcador porque los palos de la puerta atlética hicieron de hados protectores del conjunto que entrena Marcel Domingo. El Granada ha tenido una velocidad muy por encima de sus rivales y esto le ha permitido hacerse dueño de la situación, desbordando a la defensa atlética y obligando a Rodri a intervenir constantemente. A los nueve minutos, José se quedó solo ante la meta atlética, pero el tiro del interior granadino chocó en los pies de Rodri y el balón terminó en córner. En jugada similar, ocurrida en el minuto veintitrés, José tiró a gol y fue el travesaño quien se encargó de malograr la merecida oportunidad granadina. Dos minutos después Juanito, de espaldas a la puerta, remató, pero el poste repelió la pelota. El Atlético hizo algunos contraataques, siempre por el ala izquierda, pero sólo en una ocasión pudo marcar Gárate.

Bajó el ritmo de juego en la segunda mitad, agotado un tanto el Granada y muy conservador el Atlético de Madrid, que veía el cero a cero como un buen resultado. Con ese objetivo, reforzó su defensa. No obstante, a los treinta minutos, Santos remataba de forma excelente y una vez más la madera devolvía el tiro.

Los mejores del Atlético fueron Alberto, Juan Antonio, Gárate y Rodri. En el Granada, Lorenzo, Machicha y Vicente.

### Alineaciones

GRANADA: Nito; Martos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Machicha, José, Juanito, Vicente y Blayet. En el segundo tiempo, Pazos sustituyó a Barrenechea y Barrios a Blayet.

ATLETICO DE MADRID: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Iglesias, Eusebio; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Juan Antonio. En el minuto veintiséis del primer tiempo, Salcedo sustituyó a Luis.

### Arbitro

Señor Cardós, del Colegio Valenciano, cuya actuación fue protestada.

### Incidencias

Jornada económica y buena entrada en Los Cármenes, pese al mal tiempo y a la lluvia que cayó durante toda la mañana y parte del encuentro. Terreno de juego muy pesado. Antes de iniciarse el partido, el presidente del Granada impuso al Delegado Nacional de Juventudes, don Baldomero Palomares Díaz, la insignia de oro y brillantes del Club, y le entregó el nombramiento de socio de honor. A Marcel Domingo, entrenador del Granada en la temporada anterior, se le tributó un gran recibimiento al saltar al terreno de juego. El Atlético de Madrid vistió camiseta roja y pantalón blanco para no coincidir con el Granada.

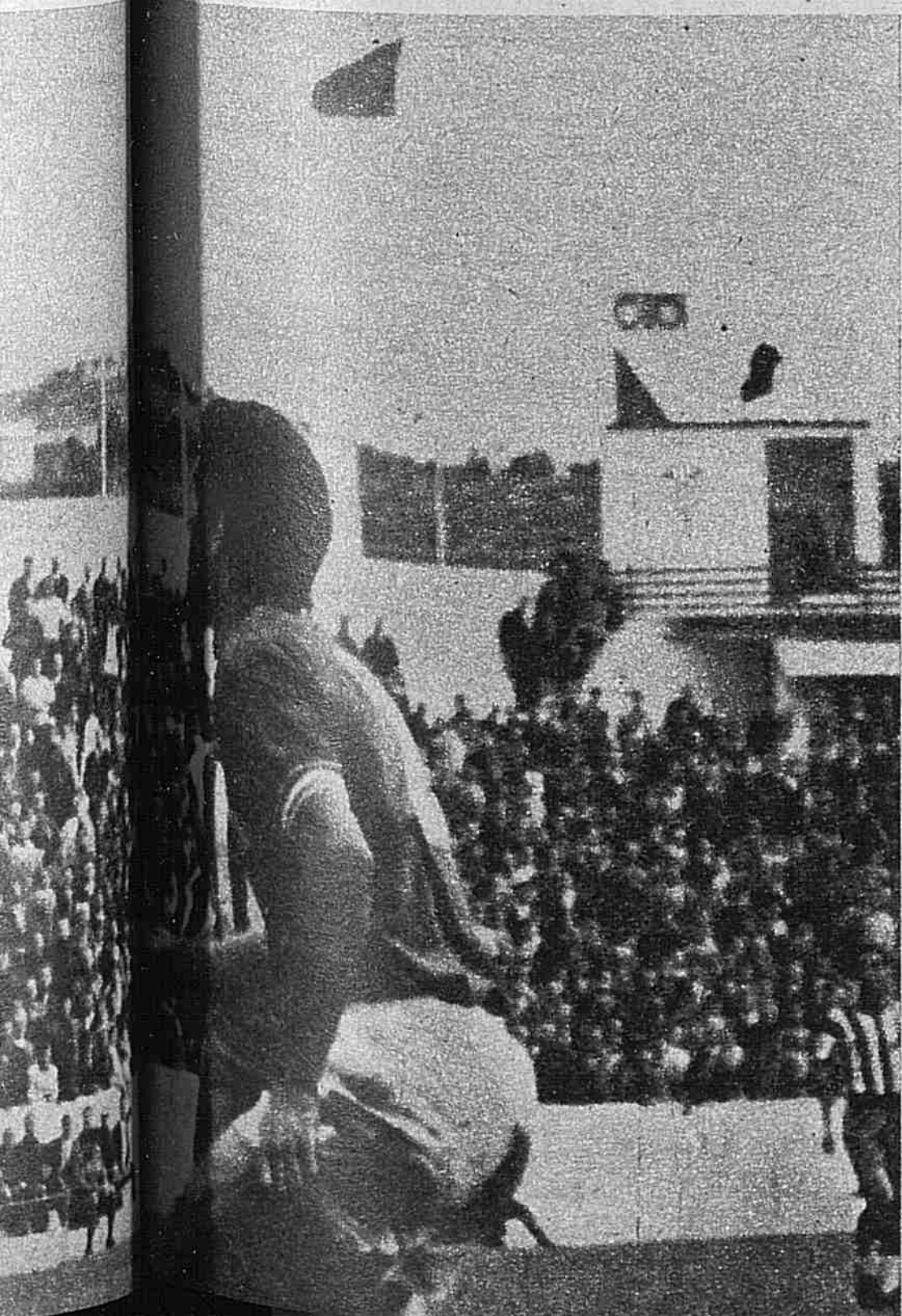
(Fotos Cifra Gráfica.)



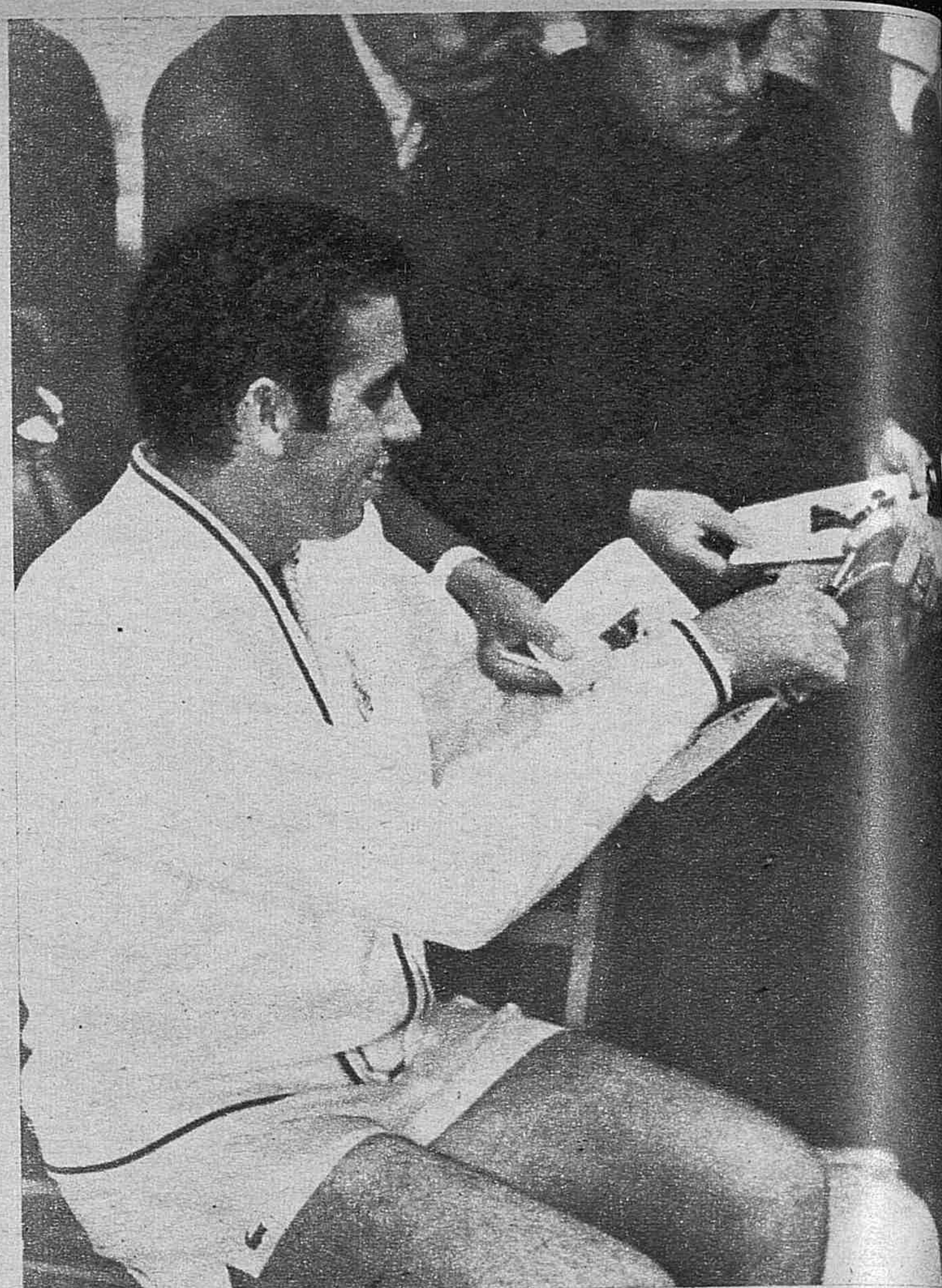
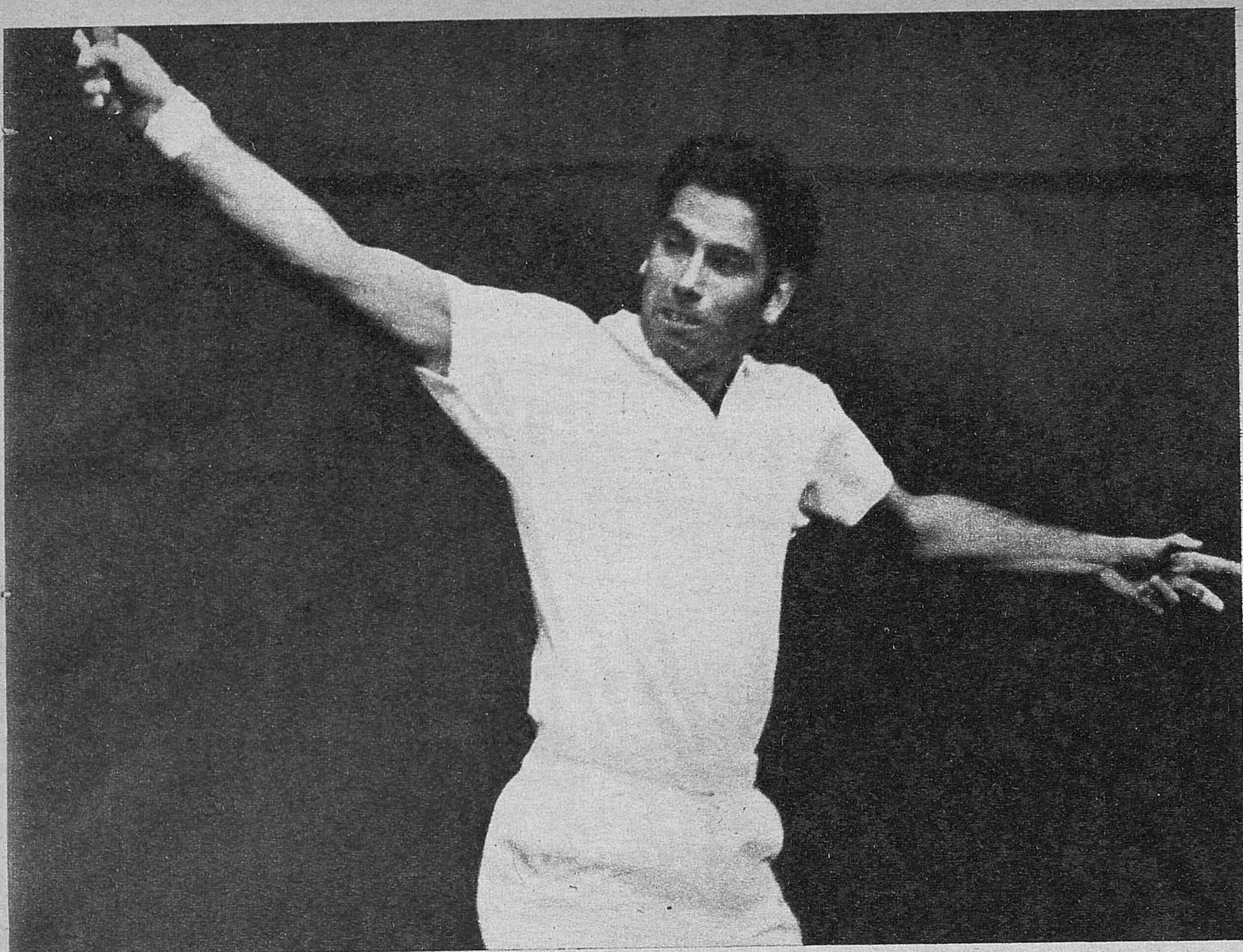
Ayuntamiento de Madrid



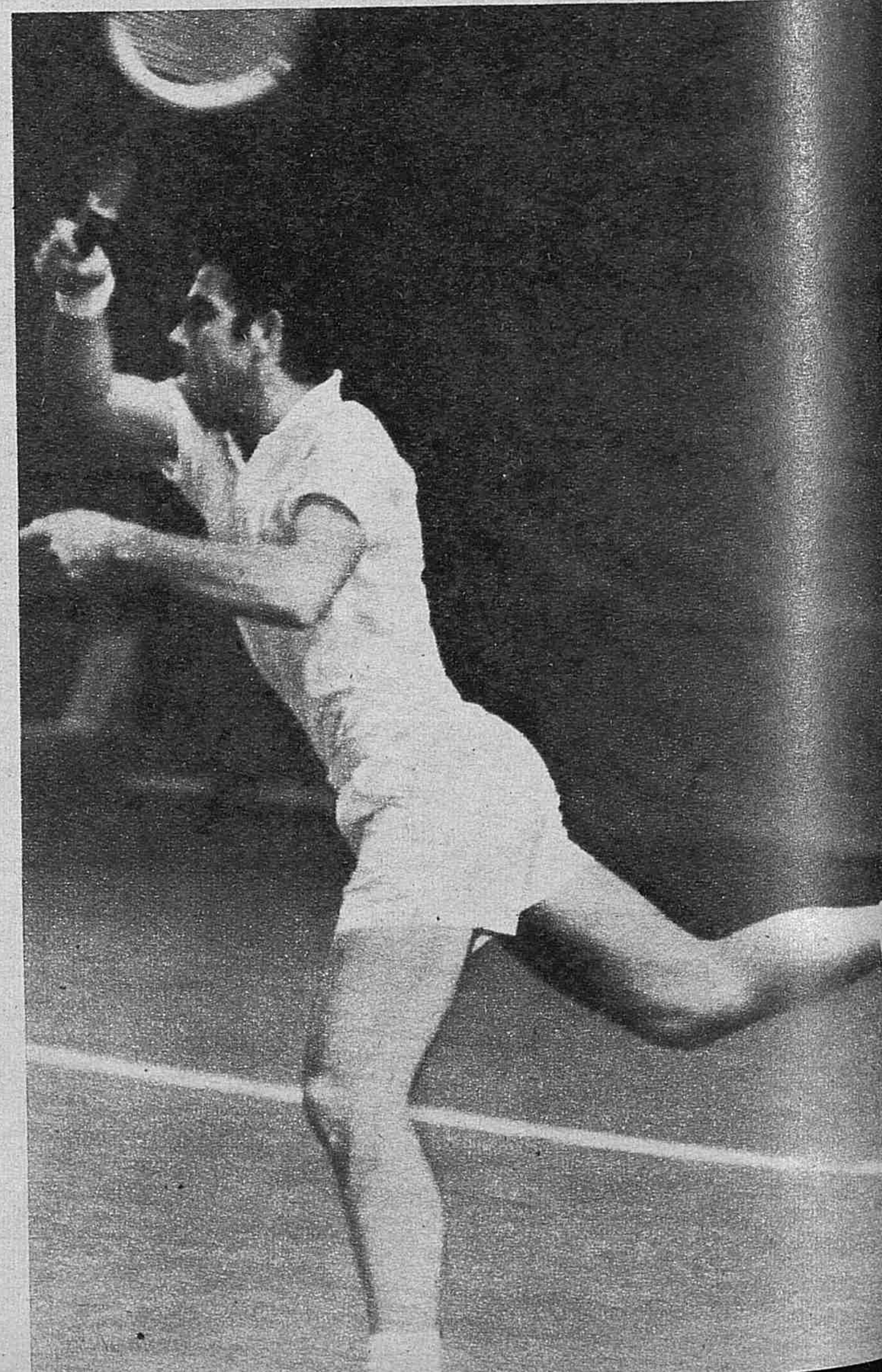
# DO - ATLETICO DE MADRID, 0



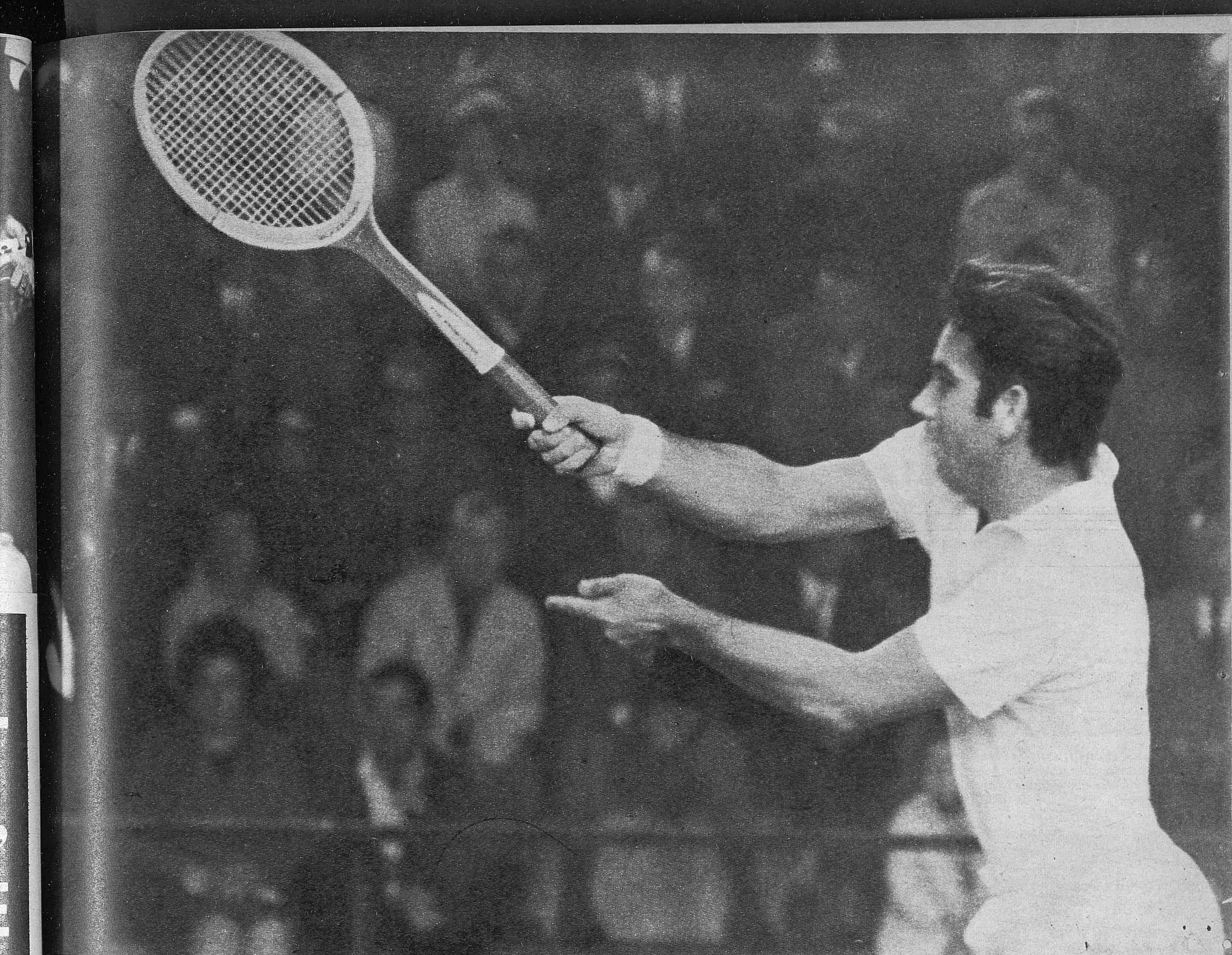




**«SUPER-  
MANUEL»,  
IRRESISTIBLE**

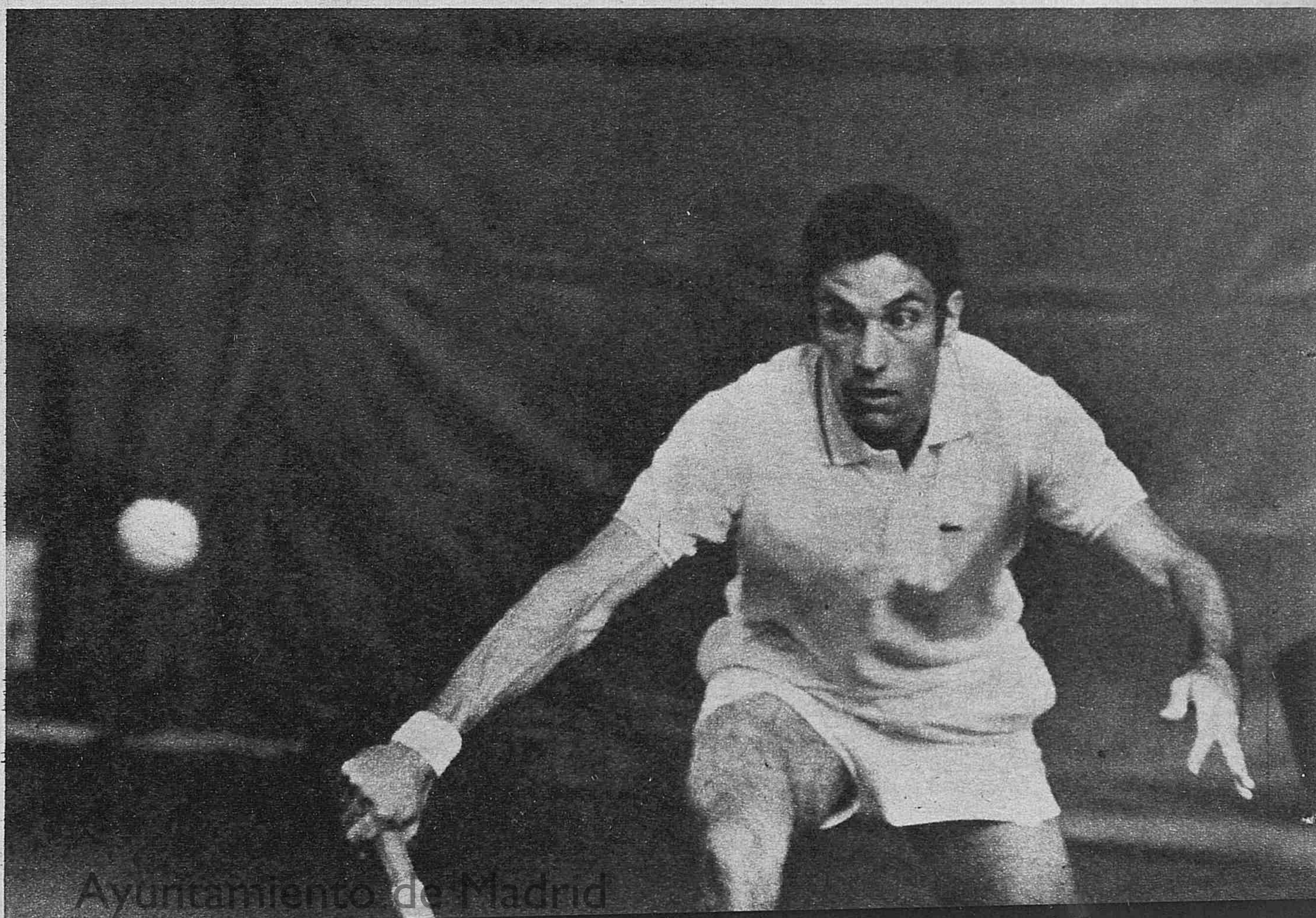






*Después de su brillante triunfo sobre Orantes en el Campeonato de España, Manuel Santana ha logrado un nuevo laurel al conquistar con toda autoridad el Trofeo del Canal, cuya final se disputó el domingo. Fue su contrincante Juan Gisbert, al que venció en tres «sets», después de hora y media*

*de juego. «Supermanuel» vuelve a estar irresistible. En la final femenina Ana Maria Estalella se impuso a Naty Santacana. En esta doble página pueden ver a Santana y Gisbert en varios momentos de la final y el abrazo de las finalistas femeninas. El torneo ha sido un éxito deportivo. (Pastor.)*



Ayuntamiento de Madrid





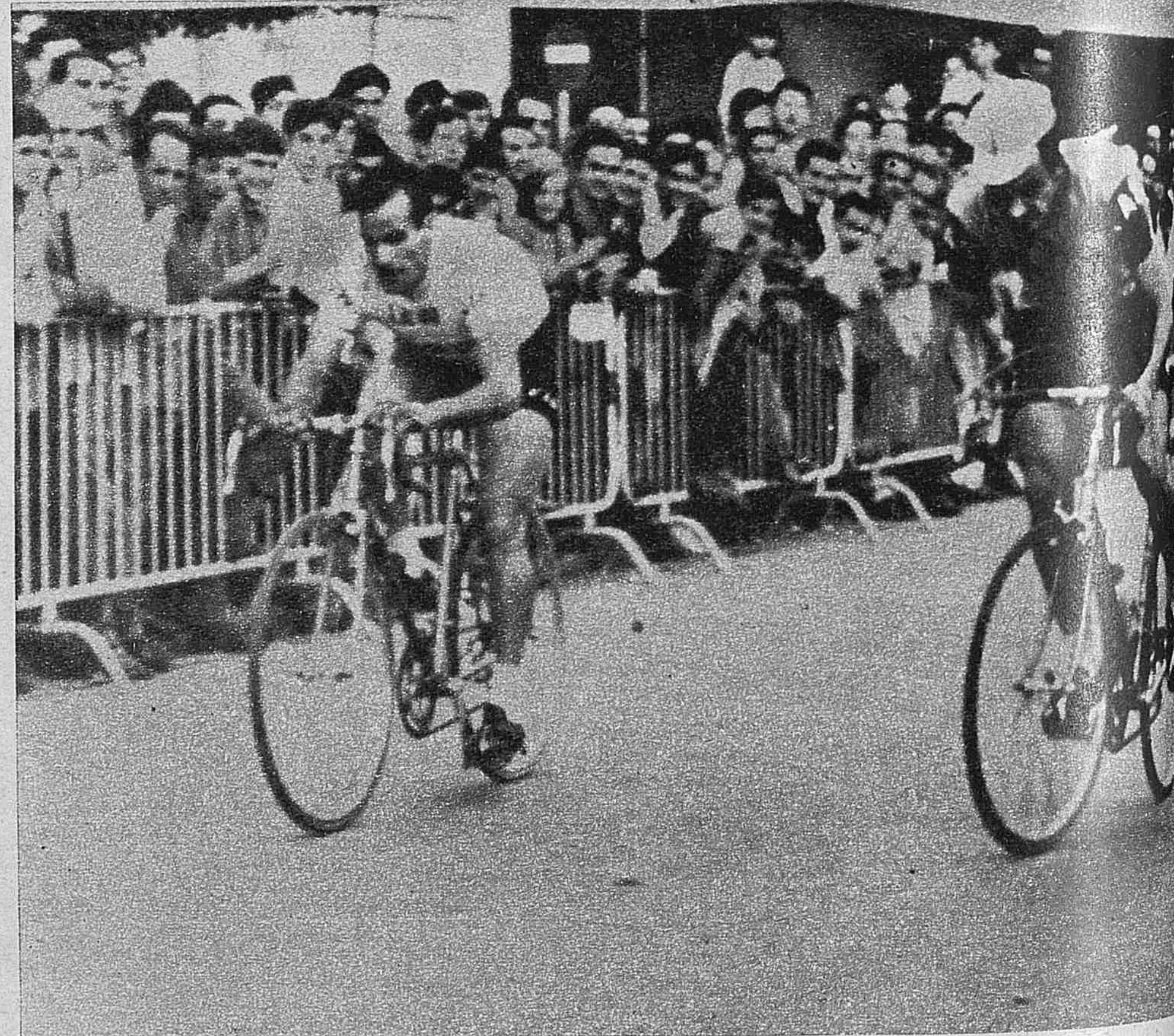
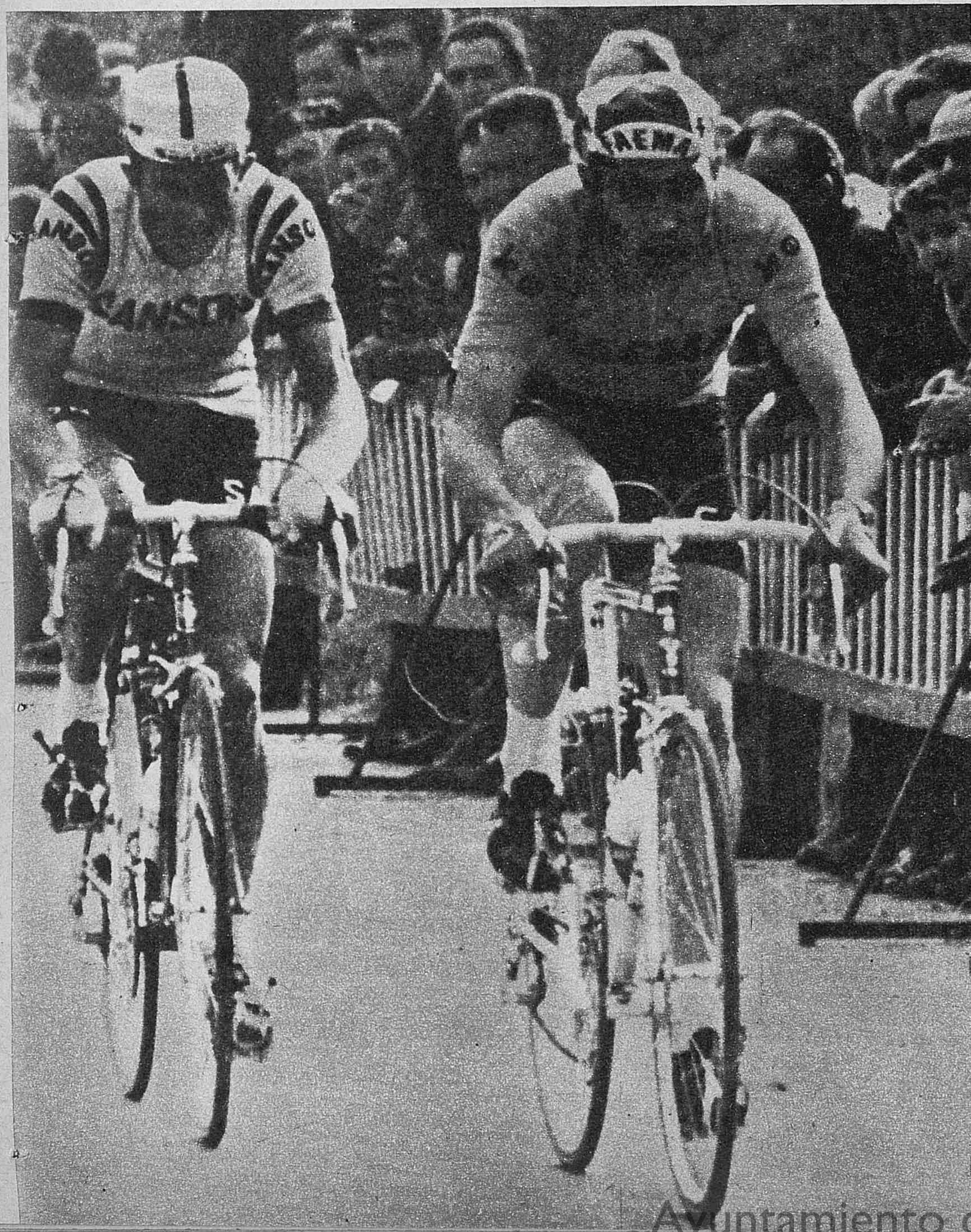
## ARQUITECTURA DEPORTIVA

En el Instituto Nacional de Educación Física fue inaugurado ayer el Seminario sobre arquitectura deportiva. Presidió el acto el Ministro de la Vivienda acompañado de Samaranch, a quien vemos en la foto dirigiendo la palabra a los asistentes. (Foto Cifra.)



## MUNDIAL DE TIRO AL PLATO

En las instalaciones donostiaras de Gudamendi, con representación de 37 países comenzó el domingo el Campeonato del mundo de tiro al plato. En la foto, los equipos de Colombia, España y Estados Unidos, en la ceremonia inaugural. (Foto Cifra.)



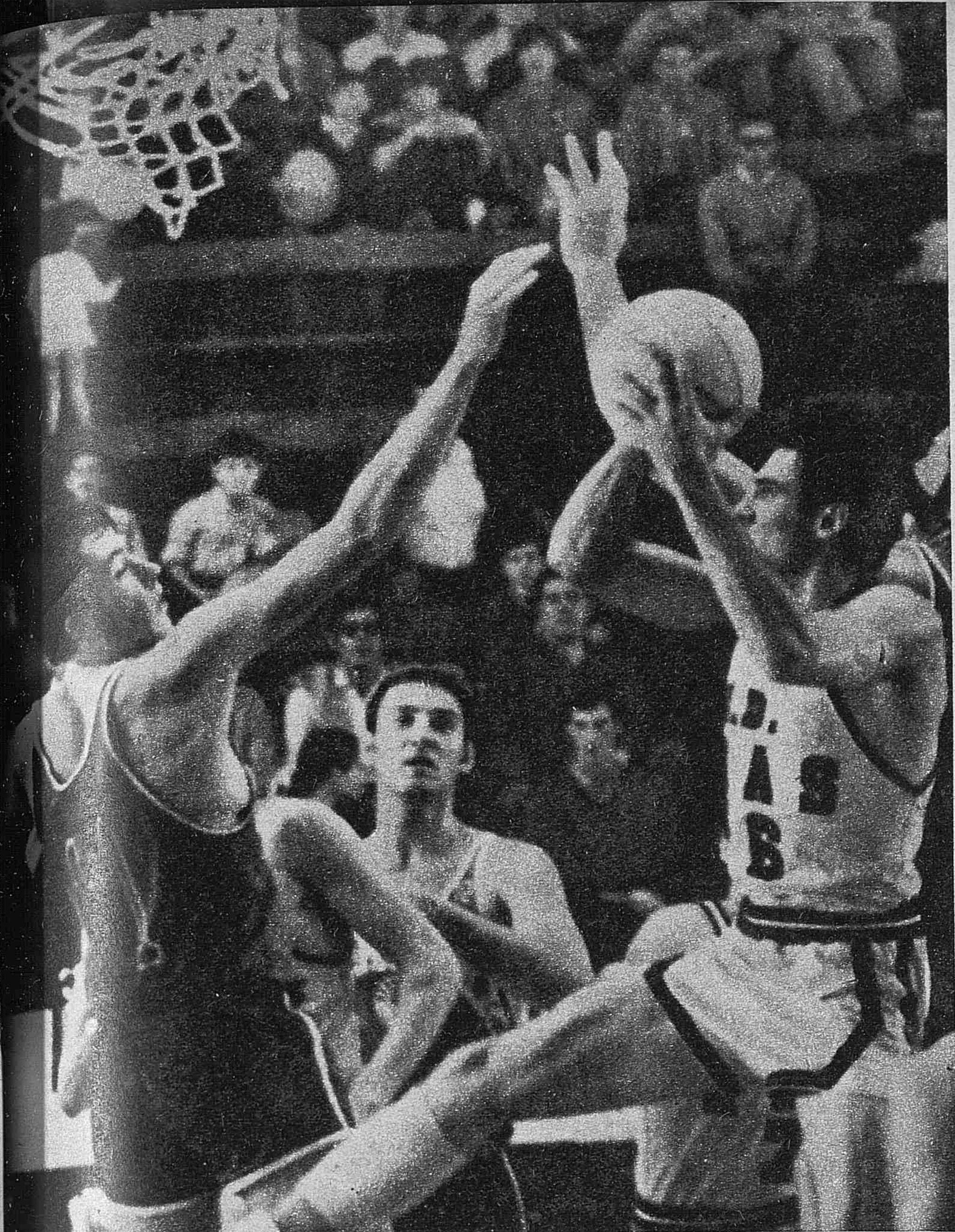
## TRIUNFO DE GANDARIAS EN BASAURI

El domingo se celebró el Critérium de Basauri sobre 30 vueltas a un circuito que totalizaba 24 kilómetros de recorrido. Resultó vencedor Andrés Gandarias, a quien vemos a la derecha de la foto disputando el triunfo a Piñera en el «sprint». (Foto Cifra.)

## CORRIO MERCKX Y VENCIO MOTTA

El fenómeno belga Eddy Merckx ha vuelto a las carreteras italianas. En Venegono Alto participó en el Trofeo «Honveed», disputado sobre 100 kilómetros. Gianni Motta, a quien vemos con Merckx en plena carrera, sería el vencedor. Eddy se clasificó el quinto. (Foto Cifra.)





## EL «VILLA DE BILBAO», PARA EL KAS

La final del Torneo internacional «Villa de Bilbao» enfrentó al Kas con el Spartak de Brno. Venció el equipo español por 79-64. En la foto, una magnífica entrada del joven jugador español Iradier, revelación del Torneo



## PREPARACION DE NUESTRO BALONMANO

La selección española se prepara con vistas a sus próximas confrontaciones internacionales. En Pamplona se enfrentó al Anaitasuna, venciendo por 15-8. La foto recoge un tiro de los delanteros pamplonicos que no puede neutralizar la defensa de los preseleccionados. (Foto Cifra.)



## GRAN PREMIO DE MEJICO

El neozelandés Denis Hulme fue el vencedor del Gran Premio de Méjico. La prueba tuvo unos preliminares accidentados, como puede apreciarse en la foto. El piloto Carlos Bolañes es retirado de su coche después de la colisión sufrida con otro participante. Un espectador resultó muerto y cuatro heridos. (Foto Cifra.)





*El Rayo se lanzó al ataque apenas iniciado el partido, haciendo pasar por momentos de apuro al meta gijonés, a quien vemos en las fotos superiores en dos intervenciones. A los treinta y seis minutos, el delantero centro rayista abría el marcador y los madrileños cerraron sus líneas para defender la ventaja. A la derecha, gran parada de Gómez. (Fotos Cifra.)*

## DOS POSITIVOS PARA EL RAYO EN EL MOLINON

GIJON. (Pyresa.)—El Rayo Vallecano, con un gol de Dueñas conseguido en la primera parte, ha cortado la imbatibilidad del Real Gijón. El equipo madrileño se alzó con la victoria merecidamente. Ha sido el once más homogéneo de cuantos han pasado en la Liga por esta ciudad. En la primera parte se lanzaron al ataque en busca de la victoria y su éxito radicó en hacerse dueños de la zona ancha, así como del perfecto marcaje a que fue sometido el peligroso delantero gijonés Quini. Con el mejor hombre local anulado y controlado el juego en el centro del campo, el Rayo Vallecano, después del gol conseguido, aún tuvo ocasión de aumentar la cuenta.

En el segundo periodo, con el 1-0 a su favor, se limitó a defenderse, cosa que hizo muy bien, con mucho orden e incluso llegó a ensayar el

contraataque en dos o tres ocasiones con arrancadas de Felines y Leirós. En esta segunda parte el Real Gijón se volcó materialmente sobre la puerta de Gómez, pero los nervios provocados por jugar contra reloj influyeron en los disparos del quinteto gijonés, que estuvo muy impreciso.

Por los locales destacaron Churruca y Alonso, y por el Rayo, Rubio, Felines y Bordóns.

Tarde soleada. Gran lleno en el campo de el Molinón. La visita del Rayo Vallecano había despertado un extraordinario interés entre los aficionados gijoneses. El partido se jugó con gran corrección, por lo que no hubo incidencias dignas de mención.

A los treinta y seis minutos de la primera parte, Bordóns arranca por el centro del cam-

po, cede a Felines y éste pasa la pelota a Dueñas, quien desde fuera del área lanzó un fuerte tiro que se coló en la red como una flecha.

REAL GIJON: Castro; Echebarría, Alonso, Miera; Puente, José Manuel; Herrero II, Quini, Paquito, Valdés y Churruca. En el segundo tiempo, Marañoñ substituyó a Valdés.

RAYO VALLECANO: Gómez; Rubio, Nico, Fernández; Ráez, Arias; Felines, Aráez, Dueñas, Bordóns y Leirós. En el segundo tiempo, Fede substituyó a Aráez.

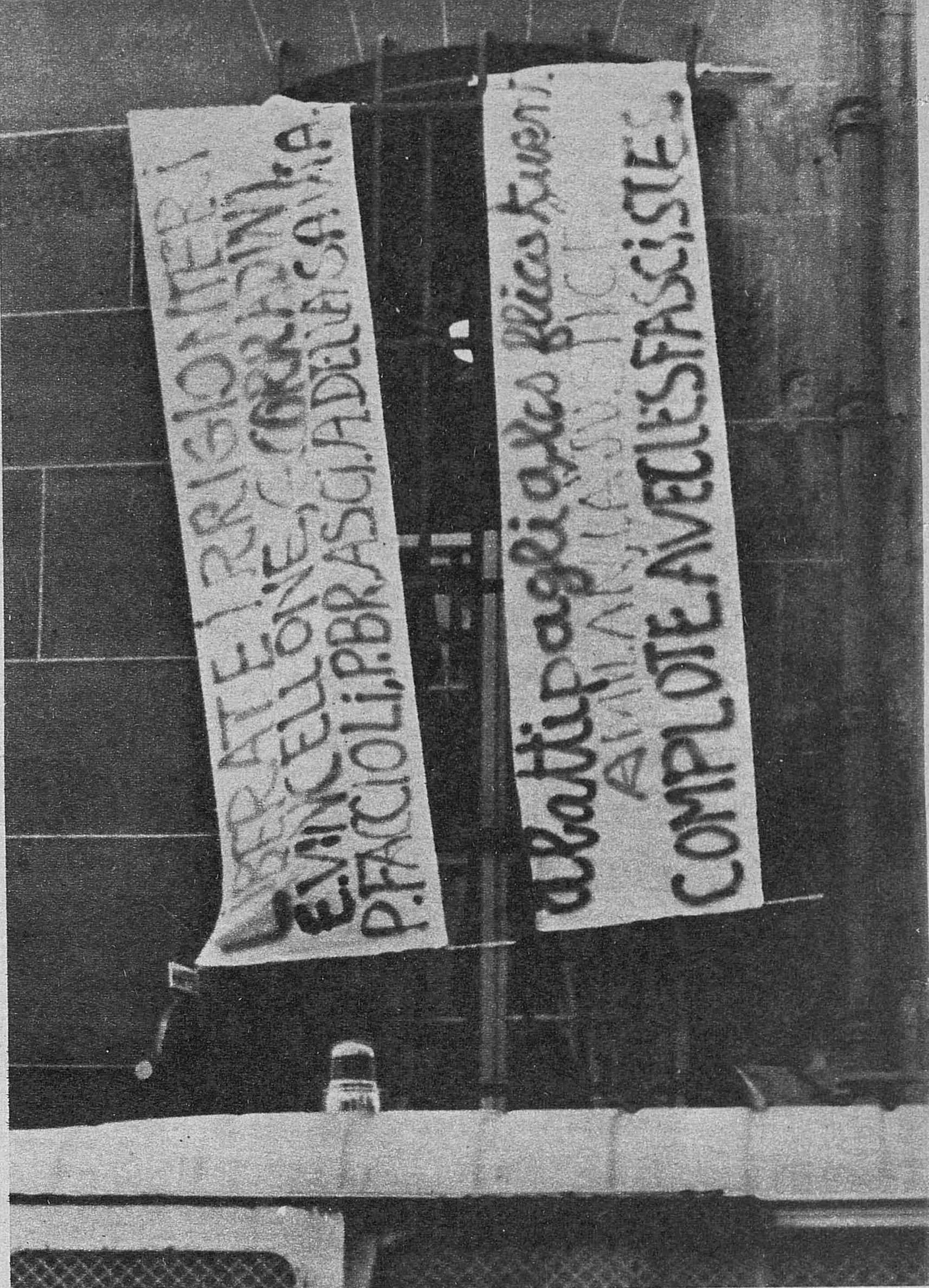
Arbitró el señor Barrenechea, del Colegio Oes-te. Su labor se puede calificar de notable, pues siguió el juego de cerca, aplicó la ley de la ventaja acertadamente y señaló todas las faltas con meticulosidad.





### MI MARIDO, EL LADRON

Guapa y decidida va la señora Biggs. Su marido es uno de los ladrones del tren de Glasgow. Se escapó cuando la Policía iba a buscarle. Y mistress Biggs, que está en Melbourne, fue acusada de inmigración ilegal. Sale del Tribunal



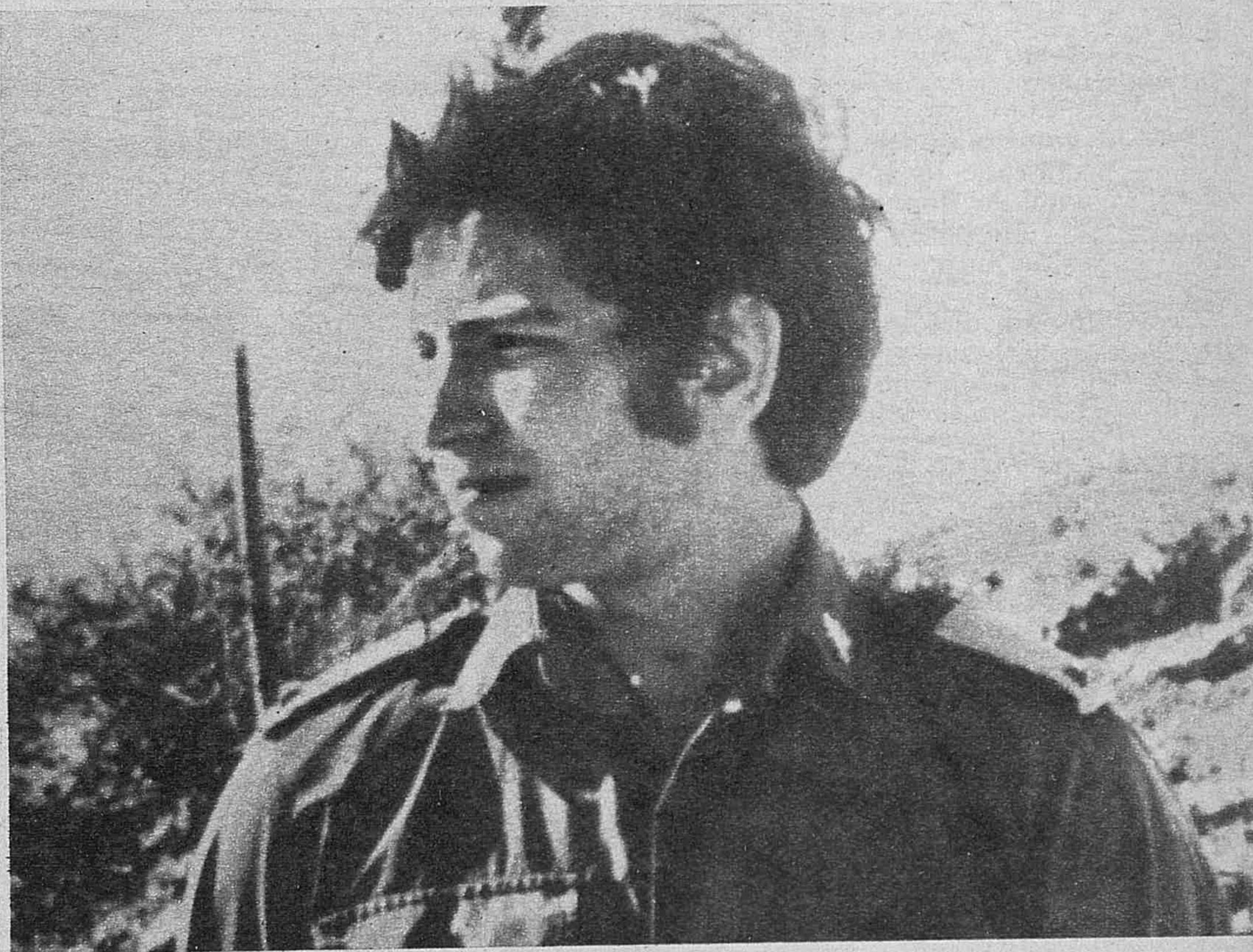
### PARIS, EMBAJADA ITALIANA

Estas pancartas colgaron buen rato de la fachada de la Embajada italiana en París. Un grupo que pedía la libertad de cinco anarquistas detenidos en Milán ocupó las dependencias de la Embajada. La Policía arrestó a la mayoría



### LIBIA: NO A LAS BASES EXTRANJERAS

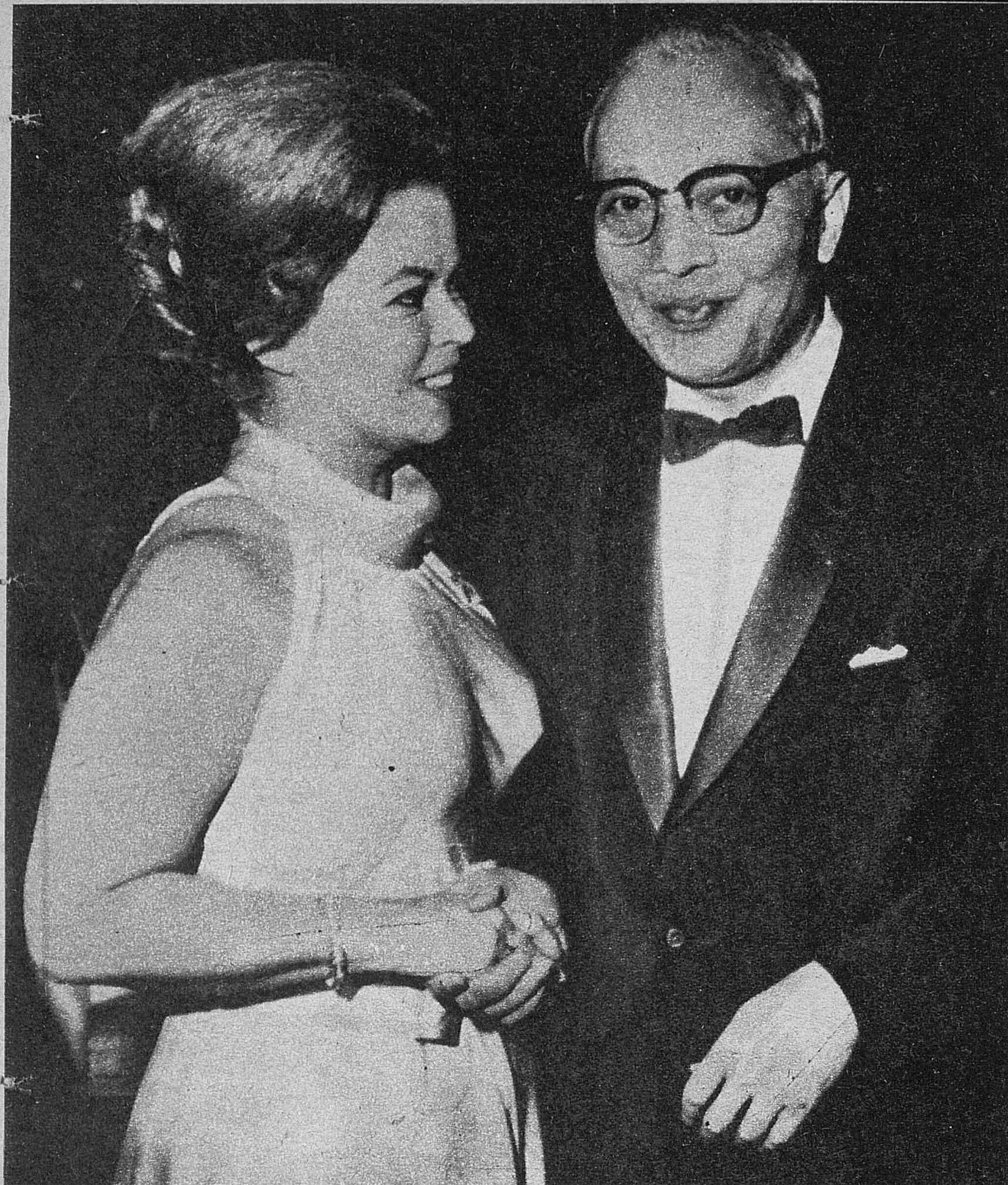
Recorrido político por Libia del líder de la revolución, coronel Khazafyz. El tema de los discursos es la necesidad de desalojar a americanos e ingleses de sus bases militares en suelo libio. En la foto, la multitud aplaude, y bien



### EL CASO DE LOS AMERICANOS-ISRAELIES

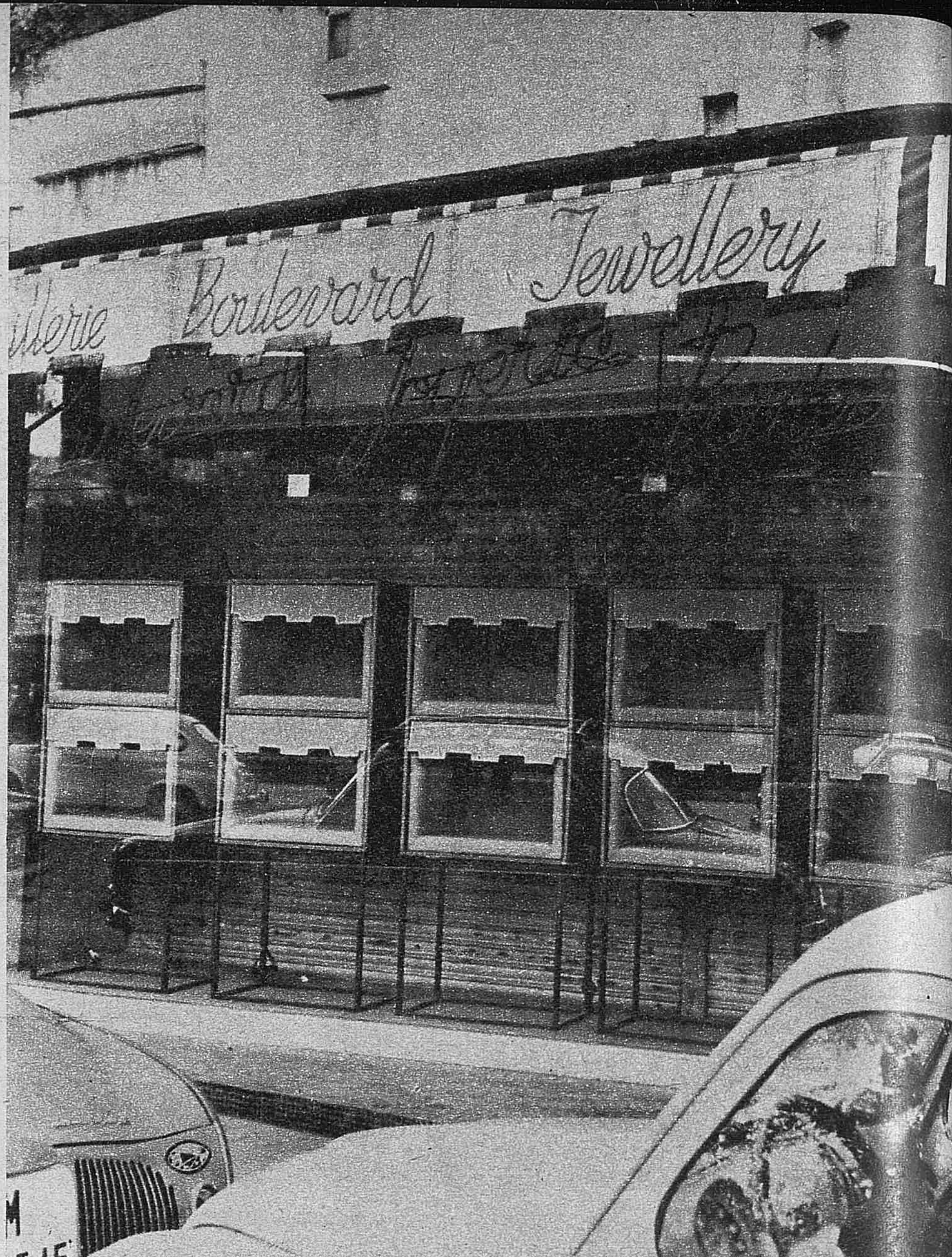
Es David Eller, 19 años, murió hace un par de semanas, cuando prestaba servicio en las fuerzas armadas israelíes. No es caso nuevo, y Egipto ha protestado a EE. UU. Los judíos-americanos pueden servir a los dos Ejércitos





## RELACIONES PUBLICAS

Shirley Temple Black—a la izquierda, por si hubiera alguna duda—lleva un carrerón político. Así de guapa se presentó la delegada en el tradicional baile anual del «Waldorf», en Nueva York. Naturalmente, a la derecha, U Thant



## LA JOYERIA ROBADA

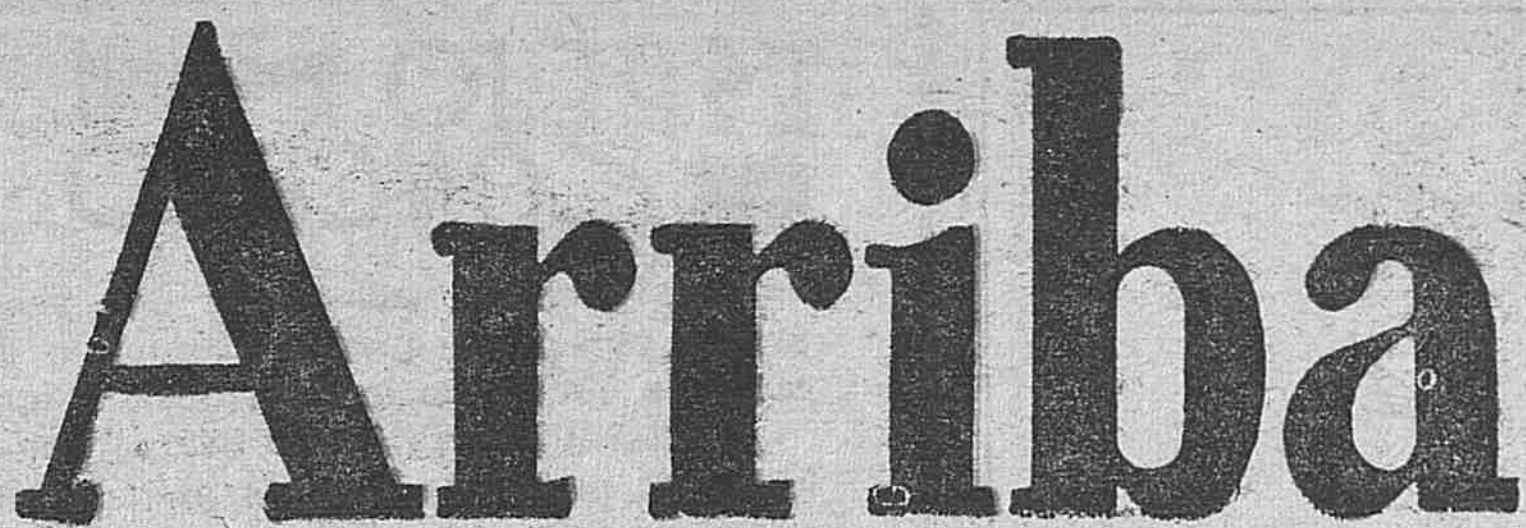
Parece que han sido 30 millones. El mayor robo que se recuerda en una joyería española. Esta es la fachada de la Castellana, de cuyo interior tres hombres, tras amordazar al vigilante, se llevaron un auténtico botín en joyas

## LA CALLE-MUSEO

Si en algún lugar del mundo los pintores tienen una calle, es aquí, en Roma. Vía Margutta es un museo donde los portales, las terrazas y las farolas no son sino caballetes y mostradores. Una vez al año —ahora— los pintores y sus musas de minifalda o pantalones se ponen en pie de guerra y permanecen de guardia con sus obras al mejor postor. A la noche, vía Margutta se convierte en esto: un gran cuadro, donde todas las escuelas y todas las guapitas tienen cabida





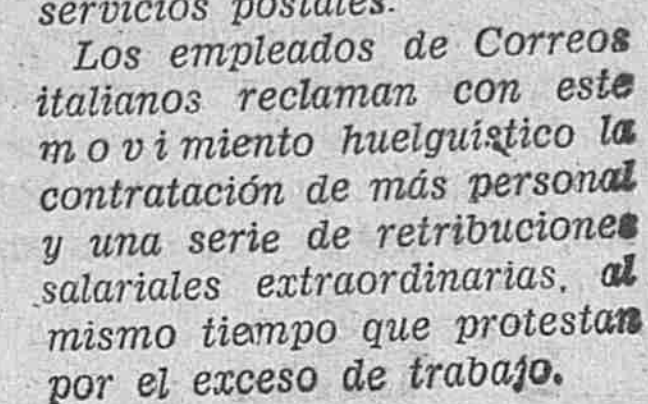


# Salinas

**SALINAS ■ Carranza, 5 ■ Teléfono 257 09 03**

NUM. 11.513.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 21 DE OCTUBRE 1969.—DEP. L: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16) TELS 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

Desde 1948 su director general es el norteamericano David Morse.





# Las retribuciones en el campo

El sistema salarial de los trabajadores agrícolas, al igual que la jornada, tiene que tener en cuenta las especiales características de las labores, y también, cuando ello no va en perjuicio del trabajador, las modalidades que de forma tradicional se han venido manteniendo en el campo español.

Por ello, la ordenanza ahora promulgada señala que la retribución podrá establecerse o sobre la base de salario fijo o ya con algunos de los sistemas de incentivo, entre los que se encuentran el destajo y la tarea. Si el régimen de retribución se establece sobre el salario fijo, el mínimo del mismo ha de ser el que se establezca en las disposiciones legales vigentes y con referencia a la jornada legal, cuya duración, según las faenas, hemos ya señalado en un artículo anterior. Un dato importantísimo es el que señala que, a igualdad de rendimiento, el salario del personal femenino tiene que ser idéntico al del varón, estableciendo de este modo una igualdad de percepciones por la que ciertamente se viene luchando en todos los sectores de la actividad, pero que sólo en determinados casos se ha podido hasta ahora lograr.

Cuando las faenas se lleven a cabo por los sistemas de destajo o tarea, el trabajador debe percibir como mínimo una retribución por jornada de a lo

menos un 25 por 100 superior al salario mínimo, dado que es perfectamente lógico que en tales casos se alcance un mayor rendimiento. En cuanto al salario a la parte, en las que la retribución del trabajador depende de los resultados de las explotaciones, la ordenanza se limita a señalar que se establecerán de acuerdo con los usos que imperan en las localidades en las que se practica este sistema. No caben aquí más precisiones, dado que los beneficios dependen de los que se obtengan en la explotación.

En algunas zonas españolas se encuentra muy arraigado el denominado "salario en especie"; o sea, el que se paga en productos por lo general obtenidos en la propia explotación. La ordenanza no rechaza este tipo de remuneración, seguramente por el convencimiento del legislador de que esta modalidad es, en muchos casos, beneficiosa, tanto para el trabajador como para el empresario agrícola, pero establece que sólo se podrá pagar en especie, como máximo, el 30 por 100 de la retribución del trabajador; o sea, que éste tiene que recibir en dinero por lo menos el 70 por 100 de su tributación total. Se indica asimismo que siempre que así lo convengan ambas partes la alimentación del trabajador puede correr a cargo de la Empresa donde actúe. En este caso, la can-

tidad máxima que se puede descontar a un trabajador de su correspondiente salario es el 20 por 100.

En las fiestas de Navidad y 18 de Julio los trabajadores percibirán una gratificación de quince días del salario mínimo interprofesional y los trabajadores fijos que ingresen o cesen durante el año en una Empresa percibirán dichas pagas extraordinarias en proporción del tiempo trabajado.

En sustitución del régimen de participación efectiva en los beneficios que en España tienen establecido la mayor parte de los sectores económicos, los empresarios agrícolas podrán optar por atribuir a sus trabajadores fijos un tanto por ciento de los productos vendibles obtenidos en la explotación, o asegurar un tanto por ciento sobre los resultados de la explotación. También podrán optar por abonar a sus trabajadores e importe del 3 por 100 del salario mínimo interprofesional de un año.

Como premio a la permanencia, los trabajadores fijos percibirán al cumplir el trienio de trabajar en la Empresa el importe de cuatro días del salario mínimo interprofesional; el de tres días cada año a contar desde dicho trienio hasta cumplirse los diez años, y de dos días por año hasta los quince de antigüedad en la Empresa.

Una orden de arresto contra el famosísimo cantante y actor de la pantalla, Frank Sinatra, ha emitido el Estado de Nueva Jersey, por no haber respondido a una citación judicial para comparecer ante la Comisión investigadora de la «Mafia» en ese Estado. A esa orden de arresto, Sinatra —que navegaba en su yate— no se dignó contestar.

Frank Sinatra nació en Hoboken, Nueva Jersey, el 12 de diciembre de 1917. Su padre, miembro del Cuerpo de Bomberos de la localidad, había sido en un tiempo boxeador, bajo el nombre de Marty O'Brien. Como alumno de la Escuela Superior de Demarest, Frank ganó trofeos en varios deportes y actuó en la banda escolar. En las horas que la Escuela le dejaba libres, trabajaba como repartidor del periódico «Hudson Observer», despertándose entonces la vocación periodística.

Después de graduarse trabajó como copista y más tarde fue cronista deportivo. Pero, en 1936, vio y oyó a Bing Crosby, y decidió ser también cantante. Inició su carrera organizando los «Hoboken Four», que actuaban en reuniones particulares. También compilaba arreglos orquestales de tipo popular que alquilaba a la escuela local y a algunas bandas, a las que se unía como can-

## ¿QUIEN ES?

### FRANK SINATRA

tante solista, cobrando sueldos adicionales.

Ganó Frank su primer premio con la interpretación radiofónica, con su cuarteto, de «Noche y Día», en la hora del radioyente aficionado de una emisión local, siendo invitado entonces por el patrocinador de la misma a una gira que duró hasta que la nostalgia le hizo regresar a Hoboken. Se dedicó entonces a la radio, cantando en 18 programas en Jersey City, Newark y Nueva York, colocándose luego como camarero cantante en un parador de lujo, a quince dólares por semana. Abandonó este empleo al contratarle Harry James por 75 dólares semanales para cantar con su banda.

Pronto sobresalió entre los artistas jóvenes, y cuando se lanzó a actuar por su cuenta, en el 1942, se vio solicitadísimo. Formó su propio espectáculo radiofónico bajo el nombre de «Canciones por Sinatra», haciéndose luego célebre como cantante en «Your Hit Parade». Una noche, el director del teatro Paramount, fue al Mosque Theater de Newark «para ver por qué una

multitud de muchachitas chillaban y se desmayaban en aquel lugar». Descubrió que la causa de aquel entusiasmo era Sinatra, y ello significó para éste un contrato, por 7.500 dólares a la semana, para cantar en el Paramount. Entonces los periódicos comenzaron a apodarar a Sinatra «La Voz».

Después de otras actuaciones en distintas salas, y de la impresión de discos, de cada uno de los cuales se vendieron más de un millón, Sinatra interpretó, en 1943, la película «Higher and Higher», ganando, en 1945, un Oscar por su actuación en «The House I Live In». Inició así su fulgurante carrera cinematográfica que ha hecho de él uno de los más populares astros de la pantalla.

Frank se casó en 1939 con Nancy Barbato, separándose la pareja diez años más tarde, después de haber tenido tres hijos en su matrimonio. Poco después, se casaba Sinatra con Ava Gardner, de la cual se divorció en agosto de 1954.

Los años de su ascensión meteórica hacia la fama han estado colmados de peleas, riñas, incumplimientos de contratos, estallidos de cólera y de una porción de excentricidades, entre las cuales acaso destaque su manía por la pulcritud, que en Sinatra llega a ser un complejo.

## ESPEJO CONCAVO

## LOS DERECHOS DE LA BUENA GENTE

Para empezar nada mejor que partir con un par de versos del propio poeta: «Y quedan greguerías de inéditos cantores, — esperando la aurora en la tinta de la imprenta».

A Miguel Angel García Brera, cantor no inédito —autor de tres libros de poemas: «Hombre para la muerte», «Geografía del amor», «Canción para quienes amo»,—, le quedaba, sin embargo, una amplia obra inédita, muchas imágenes, muchas metáforas, o por más novedoso decir, greguerías, de la cual una buena cantidad presenta en un volumen que ahora sale a luz. Un volumen denso, formado en verdad por dos bien distintos libros de versos. El primero titulado «Pasión de la justicia». El segundo, «El tiempo es una cosa sin sentido».

Los títulos de estos libros sí que tienen su sentido. Miguel Angel, montañés y, por tanto, hidalgo, hereda la pasión por la justicia de su padre, «que siempre intentó ser justo», a quien dedica el libro. Y en defensa de esa justicia emplea García Brera muchas horas de su siempre ocupada vida, primero ante los Tribunales de su Santander, después ante los de Albacete y Cuenca y ahora ante los de Madrid.

Pero como la vida de Miguel Angel García Brera es redonda y sin esquinas, sin ningún ángulo desaprovechado, la misma justicia que demanda ante los Tribunales, con científica frialdad, se torna apasionado tema poético cuando se sume en la soledad, íntimo taller de creación. Pasión que, naturalmente, no puede sentir ante un caso civil o mercantil, pero que cabe que surja en lo social, que es su fuerte, la ocupación principal de su existencia: como abogado, como funcionario, como poeta.

Y esa pasión se traduce en «dolor por la injusticia», que es el título del primer capítulo de sus poemas. Versos que serían violentos, rebeldes, «contestatarios», si no los moderasen un puro horror a la demagogia. Así compone su «Canto para denunciar a los demagogos», que nos pone en guardia contra ellos. Afirma en otro que «Pecar es demagogia», explicando lo que es ésta: «La demagogia es eso: Un pecado. Me digo muchas veces lo mismo, cuando encuentro a ese hombre que ha ganado el derecho sin poder realizarlo».

«Los derechos inundan todas las avenidas, y hasta el venado sabe su derecho inmutable a no morir ahora, ni hasta el año tercero de la repoblación», señala en siete versos Miguel Angel. Dar derechos o proclamarlos, sin la posibilidad de ejercerlos, parece ser para el poeta, jurista y sociólogo, la esencia de la demagogia. Un auténtico derecho existe para García Brera, y así lo indica en otro poema, «Morir es un derecho cierto». Presenta en él a un hombre a quien «alguien le habló de su derecho a todo —fecundándole angustia—: A que el parque no se cierre a las nueve; a que su hijo aprenda geografía; a traducir en pan un sueldo base». Y que cada hora va acercándose más a su derecho indeclarado, inconstitucional. «Hablo, ya lo habréis entendido —escribe el poeta—, del derecho a morir de vergüenza».

Enseñar a que conozca bien sus derechos la buena gente, ayudar a que pueda usarlos, es no sólo la ocupación, sino también la preocupación de García Brera.

Anxelo NOVO

## ERASE UNA VEZ

## «WHO'S WHO»

La discusión ha llegado a límites delirantes. Pero, ¿es auténtica discusión...? No, más bien contraste de pareceres o, a lo sumo, intercambio de ideas, aunque alguno salga perdiendo en esta última operación. No se ha llegado aún al capítulo de las mujeres. Eso vendrá después, cuando el camarero cambie las copas por décima vez. Ahora se está en la tercera y es tiempo de lo divino y humano referido sólo a la política.

Nadie de la tertulia es sospechoso de desacato. Quien más o quien menos se la jugó en su momento. Unos, en los grupos clandestinos, siempre a la espera de la llamada en la puerta; otros, en primera línea de fuego, y, los más, en una división que intentan convertir en incolora o en ciertos paseillos con pantalón corto por zonas montañosas consideradas como poco seguras en su tiempo.

Se pontifica sobre todo y cada uno aplica los viejos textos a su manera: que si lo social está condicionado por lo económico o viceversa; que si el capítulo de nacionalizaciones se refiere más a lo espiritual que a lo material; que si la cáscara muerta es cosa del otoño y no de la primavera; que si hay que concentrar y no que parcelar a la vista de cierto «Informe Mansholt»; que si renunciando a la chaqueta, pero con un buen «col roulé», se notará menos el simbolismo; que si cambiando las tapas azules por las entreveradas el texto del libro dirá otra cosa...

Ya van por la décima copa y los más jóvenes esperan ver saltar sobre el tapete el tema apetecido. Unos tragos más y quizá surjan las viejas historias nunca bien valoradas o quizá demasiado idealizadas por el transcurso de los años...

La undécima copa y el tema sigue como a sus comienzos. Vuelta a la cáscara, a las nacionalizaciones espirituales o materiales; a lo social y a lo económico, a la concentración o parcelación, a las chaquetas o el jersey de cuello vuelto... Textos, textos y más textos...

Juan, el más hermético de la tertulia, está desasossegado desde hace un rato. Se remueve en su silla y trasiega a una velocidad increíble. Les lleva, por lo menos, cuatro copas de ventaja... Por fin ha dicho trabajosamente: «Lo siento. Yo ya no sé si soy de los nuestros...»

J. BLANCO



## HORARIOS

Aun cuando sin el «calor» puesto en el tema durante las vacaciones de verano, sigue el debate sobre el horario comercial, que al igual que en otros distintos países constituye el caballo de batalla de uno de nuestros más amplios sectores laborales. Pero posiblemente sea el mismo hecho del planteamiento del problema, de la forma en que se pretende superarlo y sustanciarlo, lo que nos trae la medida del deseo de que se llegue a un racional y ponderado estudio del mismo, porque en las partes interesadas, incluso en aquellas otras que pueden verse afectadas por la implantación de nuevos horarios, hay una permanente y tensa conciencia de acción conquistadora que nos lleva a la convicción de que lo social ha de lograrse como perfeccionamiento de la convivencia y de la justicia.

Sobre estas bases presupuestas se fundamenta la esperanza de que se podrá llegar a un primordial acuerdo en la fijación de un horario de trabajo que no fuera superior a las cuarenta y cuatro horas semanales. Es bien cierto que la jornada legal en nuestro país es de cuarenta y ocho horas semanales, pero también cabe destacar que algunos sectores industriales y comerciales han reducido esa jornada en dos o más horas. Y estos son motivos que abundan más en esta aspiración, ya muy generalizada en todo nuestro ámbito laboral y que el Consejo de Trabajadores ha expuesto, recientemente, para que se aborde a todas las escalas este problema como una reivindicación que responde a las necesidades sociales de nuestro tiempo. Posiblemente, la medida reductora exija estudios y ajustes de muy diversa y compleja índole, que son contemplados por la Administración, mientras que algunas Empresas han accedido ya, considerándolo una aspiración justa de su personal, a la disminución de la jornada, lo que queda reflejado a través de diversos convenios colectivos.

Una derivación del posible establecimiento de esta jornada es, como decimos, la del establecimiento del horario de comercio, que tiene su agudo vértice de disconformidad entre las dos partes interesadas en si se concede o no media jornada de descanso, con el cierre total de los establecimientos. La aspiración de los trabajadores es que se les conceda la tarde del sábado, al igual que ocurre en otros sectores de producción. Pero las Empresas aducen razones poderosas para que el cierre no se efectúe un día de la semana, ya que consideran que la solución sería del todo antieconómica para el mantenimiento de un negocio del que se beneficia también el productor. Esto crea, sin género de duda, una nueva problemática a la que no es ajeno el interés superior del público, que en tal disparidad de criterios no puede quedar marginado en orden a lo que está definido y justificado como establecimiento a su servicio y sobre la base de cuya justificación reclama consideraciones y beneficios. El tema, por tanto, no merece tanto respeto que creemos, que antes de ponerlo a debate, debe ser sometido a un concienzudo y detenido estudio, sobre todo, si se quiere que ninguna de las dos partes —trabajadores y empresarios— resulte perjudicada por un precipitado acuerdo.

Vale la pena destacar que muchos grandes empresarios españoles aceptan ya, de cara al porvenir, la concesión de una tarde de descanso para sus empleados, pero sin aceptar que sea el sábado. Y en este orden, también, es importante destacar el acertado consejo de algunos técnicos, que piden que, antes de afrontar el problema, se logre la rectificación de muchos defectos, sobre todo porque amparan la competencia desleal y situaciones abusivas con relación a los empleados.

En nuestro modo de ver, el tema es susceptible de meditado estudio y diálogo, que no deben detenerse en las diferencias actuales por muy radicales que sean.

Máximo ESTEVEZ

## Los NUMEROS

## 400.000 TM. DE ACEITE

Se ha anunciado en los periódicos un concurso para adquirir 1.500 ó 1.600 toneladas métricas de aceite de oliva, del que la Comisaría carece. Antes de provocar un alza intempestiva sacando a relucir calidades finas, prefiere pedir a los tenedores aceiteros la grasa de tres grados, que no se encuentra ni con candil.

Si las exigencias fueran demasiado perentorias, entonces, sí, la CAT sacaría de la zafra nacional lo que hiciera falta. Mas, no ha llegado el momento y todo parece supeditado a que en estos días, cuando se celebre el Congreso Oleícola, en Córdoba, y de él salgan las propuestas para que en las normas aceiteras 1969-70 sean insinuados algunos aires que corten de raíz demasiadas libertades en torno a tantos fraudes como abundan en la venta del aceite de oliva. ¿Querrán ustedes creer que los precios van en alza cuando no hay más que un comprador en todo el país?

Con relación a las faenas preparatorias a la recolección, las noticias que llegan a nosotros son muy satisfactorias. Se esperan frutos óptimos que produzcan una gran cosecha, como ya tienen ustedes noticia.

Como novedad, los contratos para exportar aceite de oliva en la tercera semana de septiembre fueron hechos a base de 835 toneladas, de las cuales, la mayor parte está fijada para Italia, seguida de Estados Unidos y Brasil.

Los precios medios hasta hoy, han sido los siguientes:

Refinado, primera, a 37 pesetas kilo; hasta un grado de acidez, 36,50; hasta uno y medio, 36,10; hasta dos 35,80; hasta tres, 35,50; hasta diez, refinable, a 27.

En algunos círculos aceiteros se comenta que se han hecho transacciones de grasas de algodón para la inmediata campaña a base de 24-25 pesetas el kilo crudo.

Martes 21 de octubre de 1969

## CIENCIA Y CULTURA

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

La ciencia es un producto de la actividad del hombre; pero no de cualquier actividad, sino de una actividad específicamente humana, ejercida con una intencionalidad concreta y prefijada. A fijar esta intencionalidad, al ejercer el hombre la actividad «científica», colabora necesariamente la Naturaleza. Cuando no colabora la Naturaleza con sus instancias «naturales», la actividad del hombre es cultural; siempre —claro está— que esta actividad sea de urgencia espiritual.

Precisamente —y no es paradoja— porque en la actividad científica la exigencia es también de la Naturaleza, la ciencia es universal, ya que es la Naturaleza —y no el hombre— la que apremia el desvelamiento de sí misma y su progreso, sus combinaciones y sus aplicaciones. A esto se debe que la Naturaleza, «cientificada» técnicamente, pueda gozar de cierta autonomía automática.

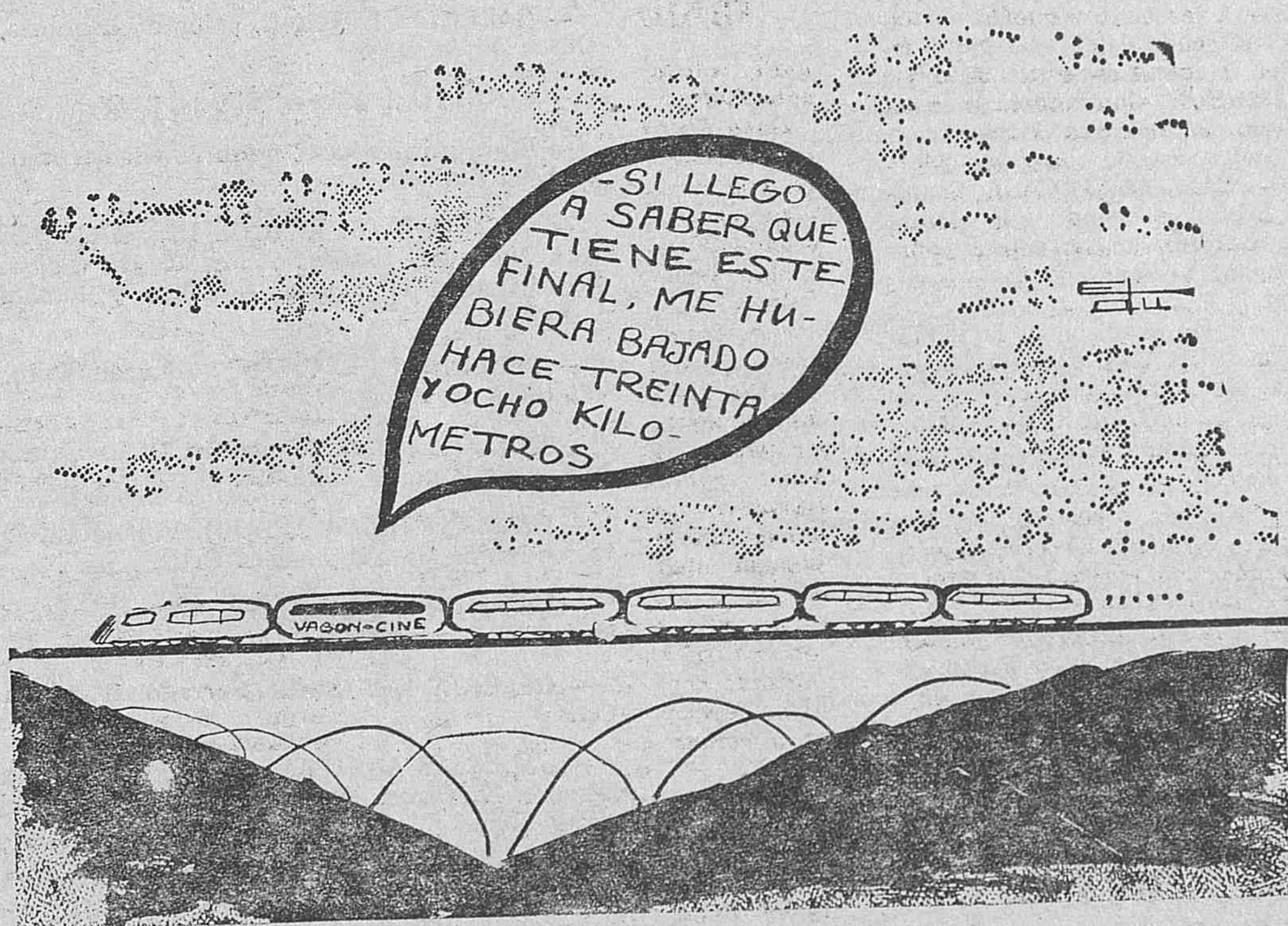
La ciencia no es una actividad y un producto europeos, sino una actividad y un producto originariamente de los europeos. Es localizable toponímica y cronológicamente en Europa. Pero la característica de esta actividad es cabalmente la trascendencia cronológica y tópica. Es decir, la ciencia es nacional, pero no nacionalista. Más aún, la ciencia universaliza al hombre, siendo una de las actividades humanas que descubren la deseable universalidad no sólo de sí misma, como producto, sino del hombre como agente. La desvalorización de la ciencia como producto o como actividad, es una desvalorización del hombre. La cultura y la ciencia han surgido en Europa, y, a su vez, han hecho a Europa como cultura y como diálogo. Pero sucede que la conformación del hombre con el valimiento exclusivo o preferente de la ciencia no sólo no universaliza al hombre, sino que le desvaloriza, o le infravalora. Quiero decir que la ciencia es necesaria, pero no suficiente. Mas diré, la restricción conformadora del hombre de parte de la ciencia, convierte al hombre en «homo científicus», con menoscabo de sus virtualidades de «homo religiosus» y de «homo culturalis». No es entonces la ciencia, como actividad humana, la que le perfecciona, sino la ciencia como producto, con el peligro de que su universalización sea equivalente o resuelto en naturalización.

La pluralidad de las culturas no es sólo un hecho indiscutido; es también una peculiaridad de la cultura como estilo y forma de pensar y de obrar. Es

más, la pluralidad de la cultura es un fenómeno correlativo a la singularidad del hombre. Así como la ciencia tiende a universalizar al hombre —a los hombres—, la cultura tiende a personalizarlos. El hombre es más él, y por tanto más humano, por gracia de la cultura. Y una expresión cultural que no personalice humanizando, o no humanice personalizando, no es cultura. Ciencia y cultura son dos actividades humanas paralelas. El posible encuentro es siempre en el corazón de la cultura, no en el laboratorio de la ciencia. La ciencia no puede absorber a la cultura científicándola; pero la cultura puede humanizar los productos de la ciencia, poniéndoles al servicio de la cultura. Cuando esta operación humanizadora no se logra o no se persigue la ciencia puede generar en una espléndida barbarie. El marxismo comunista puede ilustrar esta afirmación con datos frecuentes.

La cultura es una superación de la ciencia, no su negación o su contrapunto. La cultura no sólo descubre que nada humano le es ajeno al hombre, sino que revela que lo que no es humano debe ser utilizado para humanizarle. En realidad, la ciencia opera con la Naturaleza o sobre ella, también, si es preciso, despiadadamente; la cultura actúa maternalmente con lo humano y con la Naturaleza misma. La concepción —y no ya la conceptualización— de la Naturaleza, no sólo en su estructura, sino también en su sentido, es imposible sin la cultura. Por eso, una violenta uniformidad de la cultura es anticultural. Pero una pluralidad de las culturas, en la que la forma cultural sea inasible, no sería de culturas, sino expresiones culturizantes, quizá, pero no culturales en sentido riguroso.

Como sugerimiento final, me permito añadir que la cultura, o las formas culturales, no sólo representan una actividad típicamente personal del hombre, sino que son los vehículos o las modalidades en que se entienden y se explican verdades o realidades que no son productos culturales, sino que trascienden toda ciencia y toda cultura. Pero —eso sí— trascender toda ciencia y toda cultura no supone despreciarlas, ignorarlas o no cultivarlas, sino declararlas insuficientes para alcanzar el último grado de posible perfección o vida interior profunda del hombre. La ciencia es necesaria para ser, y por eso es universal. La cultura es imprescindible para serse, y por eso es plural.



CINE EN EL TREN



# Agenda

MARTES 21 DE OCTUBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Ursula e Hilarión  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día doscientos noventa y cuatro del año, segundo de la cuadragésimo tercera semana y vigésimo primero del décimo mes. Faltan, por tanto, setenta y uno para que finalice 1969 y diez para que lo haga octubre.

El Sol sale a las 7,32 y se pone a las 18,57. La Luna, a las 16,36, para ponerse a las 2,58.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.—Máxima, 16,4 a las dos de la tarde; mínima, 10,6 a las cinco de la madrugada. Descenso lento y paulatino: lógico. El cielo estará parcialmente nuboso, pero sin grandes riesgos de lluvia.

## Vida cultural

### Conciertos

A las siete y media, en el TEATRO REAL, plaza de la Opera, ciclo de grandes intérpretes, organizado por la Comisaría General de Música. Audición completa de las «Sonatas para flauta y clave», de Juan Sebastián Bach. Intérpretes: Rampal y Veyron Lacroix.

— A las once menos cuarto de la noche, en el mismo TEATRO REAL, concierto extraordinario a beneficio de la Sociedad Artístico-Musical de Socorros Mutuos. Orquesta Sinfónica de la RTV Española. Director, Igor Markevitch. Director de Coros, Alberto Blancafort. Programa: «Egmont» y «Novena sinfónica» de Beethoven. Solistas: Isabel Penagos (soprano), Norma Lerer (contralto), Herman Winkler (tenor) y Roger Stalman (barítono).

### Conferencias

A las cinco y media de la tarde, en el PATRONATO «JUAN DE LA CIERVA», Serrano, 150, «La información científico-técnica como elemento de una política de investigación nacional. Cometidos y posibilidades de realización», por el doctor Martin Kremer, director del Institut für Dokumentationswesen, de la Sociedad «Max-Planck». (Traducción simultánea.)

— A las siete y cuarto, en el ATENEO DE MADRID, calle del Prado, empieza la conmemoración del I centenario del almirante Méndez-Núñez (1824-1869). Conferencia inaugural a cargo de don Julio Guillén. «La Marina romántica (1835-1869)».

— CASA AMERICANA, Castellana, 37. A las siete y media, «Llegando a la meta. El posgraduado en la Universidad norteamericana», por el profesor Donald Cutter.

— A las ocho, en el INSTITUTO DE SOCIOLOGIA APLICADA, Claudio Coello, 141, «Psicosociología: las metas y las técnicas del grupo», por don Angel Marco Purón, y «Variantes menores de la adaptación juvenil», por don Alfonso Alvarez Villar.

— También a las ocho, en AMISTAD UNIVERSITARIA, Velázquez, 114, «Freud en los movimientos literarios», por don Andrés Tornos.

— A la misma hora, en la EDITORA NACIONAL, José Antonio, 51, don Francisco García Rues presentará su obra «Técnicas de economía y publicidad». Crítica a cargo de don Miguel Angel Gozalo.

— A las ocho y media, en el HOSPITAL CENTRAL DE LA CRUZ ROJA, Reina Victoria, 26, «Accidentes hipoglucémicos en el tratamiento de la diabetes», por el doctor L. Puertas.

## IV E Recomendamos

### PRIMERA CADENA

- 21,00 NOVELA («El conde de Montecristo», de Alejandro Dumas, padre).  
22,10: ESTUDIO 1 («El gran teatro del mundo», auto sacramental de Calderón de la Barca, en una excepcional producción realizada por Juan Guerrero Zamora).

### SEGUNDA CADENA

- 23,15 CUESTION URGENTE («La juventud y el amor fácil», II).  
23,45 ULTIMO GRITO (Entrevista con Junior, Los Pop Trops, Ismael y Barry Ryan).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

018

## AVISOS

### BECAS

El Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid, con la ayuda del Fondo IBM para iniciación y ayuda a la investigación, convoca concurso de 15 becas a favor de estudiantes de los dos últimos cursos de Universidad y Escuelas Especiales.

La cuantía de estas becas será de 40.000 pesetas, que serán abonadas en ocho mensualidades a partir de la fecha de su adjudicación.

Los aspirantes deberán presentar antes del 10 de noviembre de 1969 al director del Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid la carta de solicitud, acompañada de un certificado de estudios con calificaciones. En la solicitud se indicarán los conocimientos de programación que el aspirante posea.

Los becarios se comprometerán a trabajar una media de diez horas semanales en el Centro de Cálculo, o bien con los coordinadores de provincias o con alguno de los usuarios, según se decida al ser adjudicada la beca por el Comité Ejecutivo del mismo.

### CONCURSO DE PINTURA

La Fundación Cultural «F. Estrada Saladich» convoca el I Concurso Nacional de Pintura «Pueblos y Paisajes de Cataluña», al que podrán acudir pintores españoles o extranjeros nacionalizados o radicados en España. Se concederán 13 premios de 50.000 pesetas.

Información, don Félix Estrada Saladich y Galería Mundi-Art, de Barcelona (calle Rocafort, 142).

### CURSILLOS DE INGLES PARA MAESTROS

Dos cursillos de especialización y perfeccionamiento del idioma inglés para maestros nacionales, que darán comienzo el día 27 de los corrientes en Madrid, se convocan por resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

El número máximo de asistentes a cada cursillo será de treinta. Las solicitudes se presentarán, hasta el día 24, en la secretaría de la Escuela Normal «María Díaz Jiménez».

Las clases se realizarán de las seis y media de la tarde a las nueve y media de la noche.

### SEMINARIOS DE JUVENTUD

El Instituto de la Juventud ha convocado para el próximo mes de noviembre sus primeras reuniones de Seminarios, en las que participarán personas de diversas nacionalidades, que intervendrán en las materias «Psico-pedagogía», «Sociología», «Sexualidad», «Legislación e inadaptación juvenil», «Formación de cuadros de Juventudes», «Actividades juveniles, culturales y artísticas», «Educación física», «Deportes y aire libre de la juventud», «Educación político-social y cívica de la juventud», «Estudios internacionales» y «Medios de información infantil y juvenil».

Dichos Seminarios se celebrarán en la sede del Instituto de la Juventud, prolongándose hasta finales de abril de 1970.

### BECAS

La Escuela Llar, de Barcelona, anuncia el otorgamiento de las siguientes becas:

Diez becas para seguir los estudios de decoración (reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia).

Y diez becas para seguir los estudios de Secretariado de Dirección.

La solicitud debe ir dirigida por escrito a la secretaría de la Escuela, haciendo referencia a los motivos de la petición.

La Escuela Llar se halla situada en la calle Milanesado, 37 (Tres Torres), Barcelona-17, teléfono 2477000.

### CREACION ARTISTICA

El XV Curso «Lo español en la creación artística», dirigido por don Antonio Almagro en el Instituto de Cultura Hispánica, sobre tema de arte, poesía y música, se celebrará del 10 de noviembre al 20 de diciembre. El curso se completará con visitas al Museo del Prado y excursiones culturales.

### FERIA DEL CAMPO

Se ha convocado un concurso público para adjudicar la edición y tirada de 100.000 ejemplares de un folleto informativo de la VIII Feria Internacional del Campo a través de una resolución publicada en el «Boletín Oficial del Estado».

El plazo de presentación de documentos y proposiciones es de quince días naturales.

### CURSOS

La Oficina Internacional de Información y Observación del Español (OFINES) organiza un curso destinado a formar especialistas que se hayan de dedicar a la investigación de la lengua española y a proporcionar a los Institutos de investigación del español profesionales aptos para esta labor. El curso consta de un primer período de seis meses: del 10 de enero al 30 de junio, y un segundo, consistente en la realización de un trabajo de investigación lingüística, dentro del plazo de un año más.

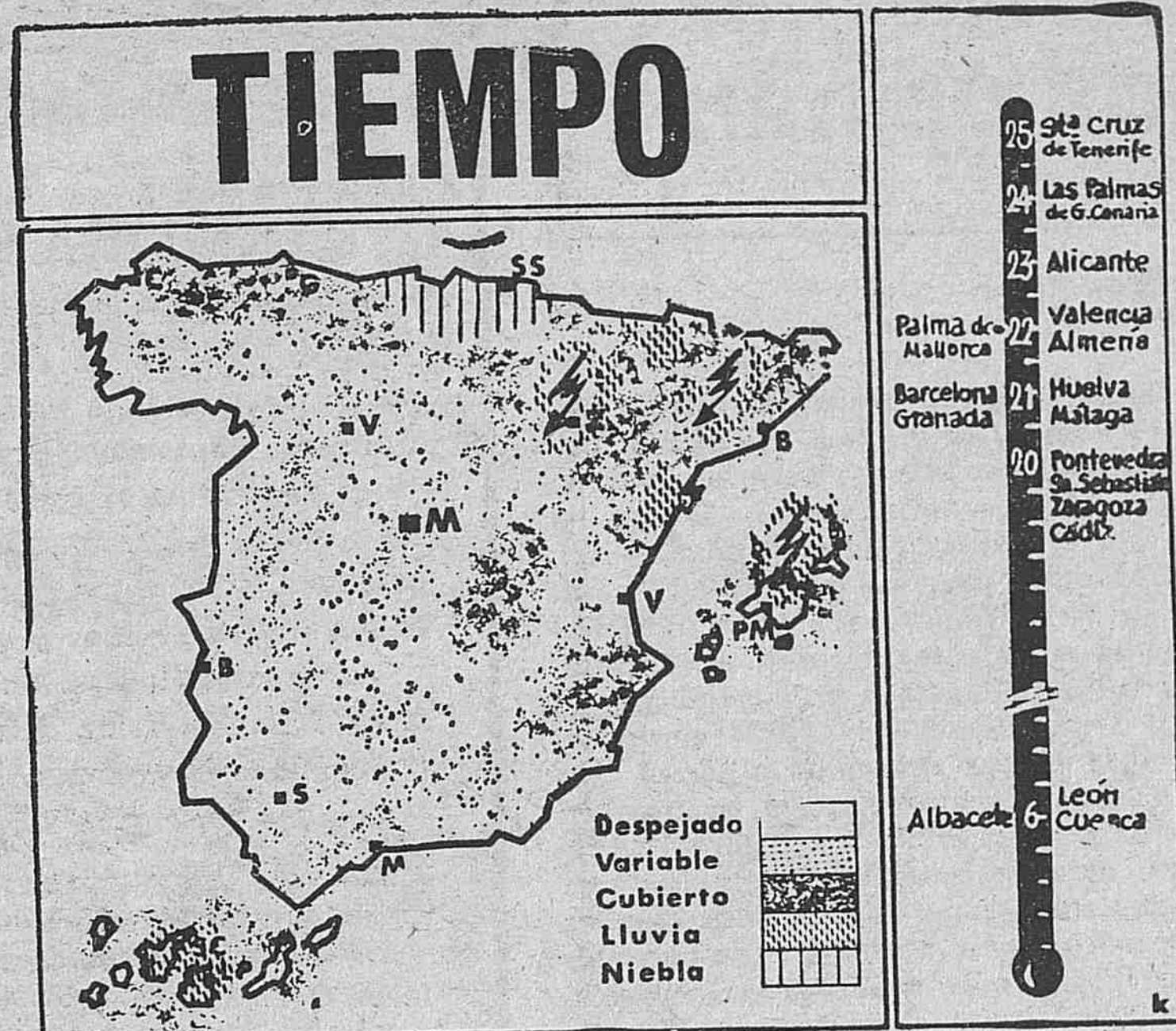
El Instituto de Cultura Hispánica, en colaboración con OFINES, concede nueve becas anuales para futuros investigadores del español contemporáneo, las cuales deberán solicitarse en la Secretaría General de OFINES antes del 30 de noviembre, en el domicilio de dicha Oficina, avenida de los Reyes Católicos (Ciudad Universitaria), Madrid 3.



## MEJORA LA MITAD OCCIDENTAL

MADRID, 20. (Pyresa.) — Durante el día de ayer la nubosidad ha sido variable en toda España. Mas abundante, desde luego en la mitad norte y de ella en su parte oriental, donde las lluvias fueron más copiosas. En el resto de España se registraron precipitaciones débiles o moderadas. Con excepción de Galicia, donde no llegó a llover, ni en la cuenca del Segura. Destacan como más importantes 56 litros en Tarifa, 45 en Santander, 38 en Huesca y Lérida, 33 en Reus y 20 en Zaragoza; siguiendo en segundo lugar Teruel con 19, La Molina, en el Pirineo catalán, con 18, Pamplona con 15, Palma de Mallorca con 14, Molina de Aragón y Montseny con 13, Navacerrada y Girona con 12, Jaén con 11 y Ciudad Real con diez, siendo inferiores las precipitaciones en el resto de los observatorios que las registraron.

Las temperaturas han sido bajas. La máxima absoluta de las capitales de España hay que buscarla en Canarias, donde Santa Cruz y Las Palmas registraron, respectivamente, 25 y 24 grados. En la Península, Alicante fue la población más templada con 23 grados, siguiéndole Reus, Valencia y Almería con 22; Barcelona, Granada, Huelva y Málaga con 21, y Pontevedra, Vigo, San Sebastián, Zaragoza y Cádiz, con 20. En Baleares, la más alta la dio Palma de Mallorca con 22



grados. En cuanto a las mínimas, la más baja de las capitales de España fue de seis grados y la registraron León, Cuenca y Albacete.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La borrasca continúa en todos los niveles sobre la Península, pero el área de máxima inestabilidad estará hoy sobre la mitad norte de la cuenca del Mediterráneo, concretamente sobre Levante, Ebro, Cataluña y Baleares, que serán las regiones

que tendrán mayor nubosidad, con cielo cubierto y chubascos y tormentas moderadas a fuertes.

En el Cantábrico, mitad oriental de la cuenca del Duero y comarcas del este de la Meseta Inferior, habrá nubosidad variable, con riesgo de chubascos débiles y aislados. En el resto de la Península la mejoría será manifiesta, con cielos poco nubosos y grandes áreas de cielo despejado. En Canarias continuará el mal tiempo con abundancia de nubes y chubascos. Las temperaturas continuarán moderadamente bajas.

## MUNDO LOCO

### ESPERA

Luigi Pappalardo, un hombre de cuarenta y ocho años que desde hace veintiséis cumple cadena perpetua en la cárcel de Catania (Sicilia), contraerá matrimonio mañana con Rosa Musmarra, de cuarenta años, después de un noviazgo que comenzó en 1942.

Luigi conoció a Rosa durante la guerra, se enamoraron y esperaban contraer matrimonio al finalizar el conflicto mundial, pero en noviembre del año 1943 fue acusado y condenado a cadena perpetua por el asesinato de un amigo, a pesar de haberse declarado siempre inocente.

Ahora, con la esperanza de que sea amnistiado o de obtener la libertad condicional por buena conducta en la cárcel, ha decidido contraer matrimonio con Rosa, quien lo espera desde el día en que entró en la prisión.

### IDEAL

El edificio construido a principios de siglo por el cartero Cheval en Haute Rives (Departamento del Rodano) ha sido declarado monumento histórico por el Ministerio de Asuntos Culturales franceses.

El cartero pasó treinta y tres años en su construcción, completamente solo, realizando una obra de estilo oriental llamado el «Palacio Ideal», considerada como una joya de la arquitectura «ingenua».

Las piedras fueron recogidas por el cartero una a una hasta conseguir una construcción que mide veintiséis metros de largo por catorce de ancho y doce de altura.

Esta es la herencia dejada por Cheval a sus hijos, actuales propietarios del «Palacio Ideal».

### GREMIO

Mientras una banda de ladrones robaba el bar de Waterford, en Pontiac, Michigan, un desconocido se apropió del coche, que hubiera servido a los tres ladrones para darse a la fuga con su botín.

Al reconstruir los hechos, la Policía Federal de Michigan declaró que, según testimonio de los clientes del bar, los bandidos se marcharon con mil dólares, para volver unos minutos más tarde a pedir a uno de los presentes que les entregaran las llaves de su coche.

### 99

Mas de 700 de los más viejos de Taiwán celebraron su propio día, el festival del doble nueve, en una manifestación llevada a cabo el domingo.

Veinte «viejos modelos» fueron distinguidos durante la manifestación que se reunió en el auditorium del Departamento de Policía en Taipei, bajo la presidencia del general Yang Sen, de ochenta y seis años de edad.

El festival del doble nueve se celebra el noveno día de la novena luna del calendario lunar, y es el día en que se rinden honores a los de más edad por cuanto hayan hecho por la nación.

### REVALUACION

Una moneda de 50 centavos con la efigie del Presidente Kennedy fue subastada por 18.000 dólares (1.260.000 pesetas), en Santa Mónica (California).

La moneda, adquirida por John Marquardt, de cincuenta y un años, es una de las dos primeras emitidas inmediatamente después del asesinato del Presidente Kennedy. Su precio hace cuatro años era de 100 dólares.

### «COTILLAS»

Durante una semana, el Persidente norteamericano no ha podido, literalmente, trabajar ni dormir tranquilo. Las periodistas femeninas de Washington, según confiesan ellas mismas, han tenido la culpa.

La señora Nixon invitó a un numeroso grupo de representantes de la Prensa femenina a ser testigos de los cambios de decoración efectuados en la casa presidencial, incluidas las oficinas de su marido.

Más periodistas que mujeres, en esos momentos, no prestaron tanta atención al nuevo empapelado del dormitorio del Presidente ni a las cortinas color oro de su despacho oval, como a los teléfonos instalados en su mesilla de noche y en su mesa de trabajo.

Resultado: los teléfonos han sido comprobados por el medio centenar de mujeres con todo éxito. Los operarios de la Telefónica han tenido que variar todos los números y el Presidente puede seguir durmiendo en paz.

## TORMENTA DE AGUA Y VIENTO SOBRE BARCELONA

### ESTACIONES DE METRO, INUNDADAS, Y CORTADAS VARIAS LINEAS DE FERROCARRIL

### EN TARRASA, UN MUERTO Y UN HERIDO A CAUSA DEL VENDAVAL QUE AZOTO A LA CIUDAD

BARCELONA, 20. (Cifra.)—El fuerte temporal de lluvia que cayó durante la madrugada de hoy sobre Barcelona, y que alcanzó la cantidad de setenta y tres litros de agua por metro cuadrado en el corto espacio de veinte minutos, ocasionó inundaciones en las zonas bajas de la ciudad, especialmente en Casa Antúnez, en la zona franca y en la barriada de Pueblo Nuevo y en la plaza de las Glorias.

Asimismo, se produjeron inundaciones en las siguientes instalaciones y servicios del Metro:

En la línea número 3 (Lesseps-Atarazanas y Lesseps-Correos) quedó fuera de servicio momentáneamente. La estación de Atarazanas, inundada por encima del nivel de los andenes, como consecuencia del agua que por el túnel de Pueblo Seco va hacia aquella estación procedente de todo el Paralelo. El agua llegó a media mañana hasta unos trescientos metros de la estación de Liceo.

En la línea número 1 se inundó la estación Triunfo por encima del carril conductor de corriente, a consecuencia de lo cual hubo que restringir el servicio desde las estaciones de Santa Eulalia, en Hospitalet, hasta la plaza de Cataluña, suspendiéndose momentáneamente el servicio desde esta última estación a la de Torres y Bages.

En la línea número 2 (Sagrera-Horta), el sector quedó totalmente fuera de servicio, como consecuencia de una inundación que alcanzó un metro y medio de altura en las proximidades de la estación Maragall, ya que el agua había penetrado en el túnel por los accesos de viajeros, arrastrando, incluso, algunas taquillas.

Como consecuencia de los trabajos que se realizaron con toda urgencia, a primeras horas de la tarde la situación en aquel servicio de transporte urbano era la siguiente: la línea número 1 funcionaba normalmente entre las estaciones de plaza de Cataluña y Santa Eulalia y de la Sagrera y la de Torres y Bages. En la línea número 2 el servicio se había reanudado completamente en su totalidad por la tarde. Y en cuanto a la línea número 3, funcionaba en toda su extensión, a excepción de la estación de Atarazanas.

La tromba de agua ha sido una de las más densas caídas sobre Barcelona en los últimos años, y que no ha revestido mayor gravedad gracias a los colectores construidos en los años últimos.

Los bomberos tuvieron que efectuar más de cien salidas para achicar, especialmente, el agua que se había acumulado en almacenes y en las plantas bajas de numerosos inmuebles de las barriadas afectadas, sin que, afortunadamente, hubiera que lamentar desgracias personales.

Finalmente, se está procediendo a reparar con toda urgencia los desperfectos ocasionados por el temporal en la red de semáforos, y, por otra parte, a mediodía, se había reanudado la circulación por la plaza de las Glorias.

### Dificultades en los ferrocarriles

BARCELONA, 20. (Cifra.)—Continúan las dificultades en la circulación de trenes como consecuencia del fuerte temporal de lluvias que afectó a la región catalana durante la pasada madrugada.

En la línea Barcelona-Valencia, a causa de los desprendimientos de tierra sobre el tendido ferroviario y las inundaciones, siguen efectuándose los transbordos de viajeros de los trenes expresos en autocares entre las estaciones de Camarles (Tarragona) y Tortosa. En dichas estaciones efectúan idénticos transbordos los pasajeros de los trenes «Ter» que cubren el itinerario Alicante-Cerbere. Idéntica medida se mantiene en la línea de Villafranca, efectuándose los transbordos en la estación de San Sadurn de Noya. Y por lo que respecta a los trenes «Talgo» de la línea Barcelona-Valencia, los transbordos en las indicadas condiciones se efectúan en las estaciones de Tortosa y Tarragona.

Asimismo, persiste la inundación en el túnel de la avenida Meridiana, por lo que los trenes de cercanías procedentes de Manresa y Puigcerdà rinden viaje en la estación de San Andrés-Arenal (Barcelona).

En todos los puntos afectados de la red ferroviaria, según informa esta tarde la Renfe, se está trabajando para normalizar el servicio a la mayor brevedad posible.

### Un muerto y un herido en Tarrasa

TARRASA (Barcelona), 20. (Cifra.)—Como consecuencia de la tormenta y fuertes lluvias del pasado sábado, la barriada de Las Fonts, de esta ciudad, fue afectada por un fenómeno climatológico que puso en peligro toda aquella zona y causó grandes desperfectos, habiendo que lamentar un muerto y un herido grave.

El vendaval, que lanzó una vía de aires huracanados y cruzó la citada barriada a enorme velocidad, causando grandes destrozos a su paso, duró aproximadamente, según testigos presenciales, unos cinco minutos, durante los cuales quienes se encontraron en el callejón huracanado quedaron horrorizados ante el espectáculo y el peligro que se cernió en las barriada de Las Fonts. No obstante, el fenómeno climatológico desapareció pronto, aunque tras él quedó un sector de la barriada intransitable a causa de los árboles que fueron arrancados de cuajo y quedaron en el centro de las calles, así como postes de tendido eléctrico, causando desperfectos en diversas viviendas de aquel sector.

Como nota trágica de este vendaval cabe señalar la muerte de doña Victoria Medina, de veintiséis años de edad, la cual, acompañada de su padre político, fue alcanzada por unos árboles en su caída. Se hallaba en avanzado estado de gestación. Su suegro tuvo que ser hospitalizado con heridas graves.

Arriba 5



## ...vosotros opináis, ellos opinan...

### AUTENTICIDAD JUVENIL

De un editorial de «El Alcázar» transcribimos lo que sigue:

«Mientras ciertos grupos no consiguen digerir el hecho de que el curso universitario se haya iniciado en paz y una Comisión de la Asamblea de Mandos de Juventudes se presentaba ante el Caudillo, al que el Delegado Nacional, Balomero Palomares, exponía, como los tres pilares de una política de juventud, la autenticidad, la justicia y la participación. «Sabemos —añadió— que una autenticidad en la vida social, una justicia para nuestro pueblo y una participación responsable en las tareas colectivas han sido las normas profundas de vuestra existencia, entregada a España.»

Se ha convertido en un tópico la teoría, sólo apoyada en las algaradas de una minoría o en la conducta incivil de grupos marginados de la sociedad, de que la juventud de hoy ha roto totalmente con los valores fundamentales de nuestra cultura occidental y de nuestra tradición cristiana. Se nos quiere hacer creer en la existencia de un mundo juvenil mayoritario, entregado al libertinaje sexual, a la subversión política, a la rebeldía gratuita, sin más apóstoles que Marx, Mao y Marcuse. La insalvable contradicción que se oculta en esa arbitraria definición de la juventud actual basta por sí sola para desvirtuarla. En cambio, los mandos de juventudes que se han reunido en la reciente asamblea, y que conocen a los jóvenes no por el cliché averiado, tan grato a cierta Prensa roja, rosa o lila, sino por el contacto directo, han podido manifestar ante el Caudillo su creencia de que los ideales de la juventud siguen siendo iguales que al principio, iguales que han de ser por muchos años que transcurran: la justicia social, el servicio a nuestro pueblo, el espíritu de hermandad entre los hombres, entre las tierras, entre las clases.»

### Ejemplaridad del régimen peruano

En su sección «Cartas», «ND» publica una del periodista peruano Hugo Garavito Amézaga, en la que se dice, entre otras cosas, las siguientes:

«Casi todos los diarios y revistas nacionales —menos dos: el diario «El Comercio» y la revista «Oiga»— están en contra del Gobierno y lo atacan con dureza. Debido a que la Prensa representa —normalmente— los intereses de la oligarquía. El grupo de los pesqueros posee el diario «Correo»; el diario «La Prensa» y la revista «Informe Ilustrado» pertenece al grupo de Beltrán, y son defensores acérrimos de los latifundistas y la libre empresa; el diario «La Crónica» es de la familia Prado, una de las mayores fortunas del país y dueña del Banco Popular, etc.

El editorialista afirma «que aún no se sabe cuándo y cómo se realizará» la Reforma Agraria. Pero resulta que en estos tres meses —desde el 24 de junio que se promulgó— se han suscrito 1.180 contratos de adjudicación de tierras con cooperativas, comunidades y campesinos individuales de los departamentos de Cuzco, Pasco, La Libertad, Lambayeque, Lima y Tumbes, beneficiándose a un total de 2.653 familias con la entrega de 46.061 hectáreas. Además, todos los latifundios azucareros han sido puestos ya bajo control estatal.

Las reformas del Gobierno peruano no son —como afirma el editorialista— unas medidas «claramente oportunistas». Son fruto de un proceso histórico: en nuestros casi ciento cincuenta años de vida independiente, las estructuras socio-económicas de la colonia no habían sido sustancialmente alteradas y seguíamos siendo el feudo de unas cuantas familias.

¿Será la revolución peruana una alternativa para Hispanoamérica? Yo creo que sí.

### Resplandores de guerra santa

En «Los domingos de "ABC"» se publica un artículo de Arnold J. Toinbee que termina con los siguientes párrafos:

«La mezquita de Al-Aqsa fue mandada construir por el segundo «sucesor», el califa Umar, en acción

de gracias por la toma de Jerusalén en el año 636. La mezquita actual no es la original construida por Umar, que era un modesto templo; pero, a pesar de todas sus modificaciones arquitectónicas, Al-Aqsa ha sido consagrada por el prestigio de su fundador. Así, pues, la invocación de la guerra santa (Jihad), equivalente musulmán de cruzada, ha sido la reacción inevitable contra el ultrazaire incendio de la mezquita. Si la guerra santa llegara a propagarse por el mundo islámico, Israel tendría los días contados. Sólo Turquía podría borrar del mapa a Israel. Sin embargo, Turquía no reaccionará, pues ya tuvo en sus manos la administración de los lugares sagrados de Jerusalén, durante cuatro siglos, y fue una experiencia suficientemente persuasiva para que los turcos no quieran volver a asumir la responsabilidad de ese reguero de pólvora llamado Jerusalén. La «Jihad», proclamada por el sultán de Turquía como califa, contra las potencias aliadas durante la primera guerra mundial, no tuvo eco y es improbable que el incendio de la mezquita de Al-Aqsa pueda proporcionar alguna ayuda militar de los musulmanes de otras latitudes. Sin embargo, este suceso ha levantado y levantará una ola de profundo resentimiento y hostilidad contra Israel en todo el mundo islámico, incluida Turquía, donde aún se mantiene vivo un soterrado sentimiento islámico, que se traducirá en redoblada oposición política a las declaradas intenciones de Israel de mantener ocupada esa parte de Jerusalén donde está enclavada la mezquita de Al-Aqsa.»

### El «abandonismo» del Vietnam

En «Hoja del Lunes», Pedro Gómez Aparicio escribe lo siguiente:

«Según se afirma, el Presidente Nixon ha tomado la extrema decisión de ordenar que, durante el año próximo de 1970, sean retirados del Vietnam contingentes por un total de hasta trescientos mil hombres. Con ello pondrá en práctica su proclamado propósito de que aquella cruenta guerra haya tenido fin para el mes de octubre de 1972; es decir, un mes antes de la elección de nuevo Presidente, lo que seguramente acusa la intención de no legar a su sucesor el problema que Nixon heredó.

Es posible que en determinación tan radical no hayan tenido parte —el Presidente, al menos, lo declaró así— las manifestaciones «abandonistas» que se están registrando en todo el país y que encontraron su culminación en la jornada del pasado miércoles. Pero no cabe duda que el Presidente viene sensiblemente acuciado por la necesidad de hallar una salida honorable a ese conflicto. Una salida honorable, decimos: el problema, por ser tan delicado como complicado, pone en juego la responsabilidad del Poder público frente a la explicable irresponsabilidad de los «abandonistas» incondicionales.»

### Necesidad de un bloque iberoamericano

Jesús Ubierna escribe en «El Alcázar»:

El 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, nos muestra todos los años un fervoroso cúmulo de celebraciones y de rendidos homenajes al descubridor de América, y con él a quienes, con su confianza, hicieron posible la gesta en la que pocos creían. Al mismo tiempo se recuerda a los conquistadores que desde la península Ibérica iniciaron la consolidación práctica del descubrimiento.

Pero pasado el momento de la celebración, prácticamente ningún acto crea una unidad de bloque, que, año tras año, se pierde en palabras que tienen mucho de afectivas y poco o nada de efectivas.

Geográfica, política y económicamente se aparece a la realidad la necesaria unidad que debe agrupar a todos los pueblos del continente americano, excepto Estados Unidos y Canadá, que ya están vinculados al bloque sajón-capitalista.

## Señor Director:

### ¿«MORATORIA» O FARSA?

Son un joven universitario y le escribo con motivo de la «heroica» jornada anti-Vietnam celebrada en USA y eufóricamente propagada por la mayoría de la Prensa occidental.

Vaya de antemano que no soy pro yanqui, ni capitalista. Pero a pesar de todo me repugna, no tanto el hecho de la «moratoria», como los sectores que la han apoyado, las circunstancias en que se ha desarrollado y, sobre todo, el amargo y masoquista regusto de la derrota que sufren muchos y que ha presidido la fiesta.

La imparcial y desinteresada Prensa internacional nos ha presentado el amplio frente anti-War como un conglomerado de todas las fuerzas sanas y honradas de los Estados Unidos.

Los que propugnan no ya la guerra total, sino alguna fórmula dis tinta de la retirada sin condiciones, son una banda de facciosos, derechistas y pistoleros, que no merecen ninguna consideración.

Es decir, los buenos a un lado y los malos a otro. Los que están a favor del viento, buenos; los que están en contra, malos, criminales. No hay término medio, no puede haberlo. El «viento de la historia» no perdona. Y lo malo de todo esto es que muchos, incluido yo, no sabemos en qué consiste ese «viento de la historia». A lo mejor resulta que por un interesado distraído lingüístico no resulta ser otra cosa que el materialismo dialéctico marxista-leninista.

Y entonces como no soy marxista ni creo en esos mitos (sí, mitos), voy a intentar explicar mi opinión personal sin importarme en absoluto el viento que corre y que ahora en octubre empieza a enfiarse.

Las guerras coloniales o de liberación nacional que se producen en el mundo desde el final de la segunda guerra mundial, cuya muestra más clara son la revolución china, que llevó al Poder a Mao Tse Tung en 1949, y la guerra de Vietnam que empezó con la dominación francesa, forma parte (con las excepciones árabes) del movimiento de la guerra revolucionaria que, según Mao, no es otra cosa que «la expresión fraudulenta de la voluntad de los pueblos por medio del terror para el triunfo del marxismo-leninismo».

Es decir, que quien no ve en las guerras coloniales y más concretamente en la guerra del Vietnam otra cosa que la lucha de los nativos, movidos por un nacionalismo xenófobo, contra la potencia extranjera, o es un ingenuo o miente.

Respecto a la fachada de «nacionalismo» dice Mao: «La invocación al nacionalismo permite, además de despertar la xenofobia del pueblo, captar movimientos no comunistas, pero nacionalistas y obtener apoyo en el extranjero.»

Efectivamente, el FNL de Vietnam del Sur agrupa además de comunistas, budistas, nacionalistas, etc.

Al rechazo sistemático de movimientos no comunistas en la acción revolucionaria lo condenó Mao con el calificativo de «desviacionismo de izquierdas».

Y todo este transfondo de la lucha es lo que los medios de información o desinformación (según se vea) están ocultando al Occidente dormido.

Y estoy harto de esto, como lo estoy también de que se nos quiera presentar a Ho Chi Minh, al «dulce tío Ho»; a este fanático de la revolución permanente, como un patriota por encima de todo. Sus largos años de miembro de partidos comunistas europeos (fundador del PC francés) no interesan, desfiguran el mito.

Y pasando al tema concreto de la «moratoria» anti-bélica, es significativo el hecho de que días antes de la muerte del «tío Ho», y refiriéndose al inminente fracaso militar del Vietcong, Hanoi declarara: «Ahora sólo nos queda esperar la acción de la retaguardia.»

Por eso, porque no soy quintacolumnista de nadie, no estoy de acuerdo con la «moratoria».

Por esto, y porque considero que no es limpio ni honrado rechazar una situación por muy injusta que sea, sin ofrecer otra en contrapartida, como hacen los pacifistas, aunque sean sinceros.

Me repugna que las grandes cadenas de la Prensa sensacionalista yanqui, auténticas privilegiadas del sistema, denuncien hace unas semanas como criminales a unos militares del Cuerpo especial de las boinas verdes por utilizar los mismos métodos que el Vietcong en una lucha desigual en la que, unos utilizan todos los medios a su alcance, lícitos o no, y otros, en cambio, se ven obligados a respetar los Códigos de Justicia Militar, las Convenciones internacionales, etcétera.

Me da rabia y pena también que los intelectuales progresistas, verdaderos intelectuales de los escombros, pretendan lavarse su mala conciencia (ese complejo de americanos) infectando a la sociedad con toda la basura de sus mentes acomplejadas y enfermizas, en vez de intentar arreglar algo y de salvar lo salvable en todos los aspectos. Hipócritas vestales de cerebro rojo y panza amarilla.

Pero lo más trágico de esta guerra, de esta hora y de esta división de bloques para los que no tenemos compromiso con ninguno de ellos es el no saber qué hacer, el no saber a qué carta quedarnos. Pero le escribo todo esto, señor Director, porque creo que hay mucha suciedad y mucho confusionismo en esa charca que es la guerra del Vietnam.

Rogándole su publicación, le saluda atentamente,

Juan FERNANDEZ KROHN

### LA FRASE DEL DIA

«Dañan al teatro todos los que queremos vivir de él.»

Nuria ESPERT



## DOS JOVENES DE ALEMANIA ORIENTAL HUYEN A OCCIDENTE, SECUESTRANDO UN AVION

EL APARATO, POLACO, REGRESO A VARSOVIA TRAS PERMANECER TRES HORAS EN BERLIN OESTE

Tercer caso de espionaje registrado este mes en Suiza

BRUSELAS, 20. (Efe-Reuter.) — Los cansados pasajeros del avión de línea polaco, tipo «Ilyushin», secuestrado ayer y obligado a tomar tierra en Berlín libre, han llegado anoche, con quince horas de retraso, después de su salida de Varsovia para un viaje que normalmente emplea tres horas y media.

Los pasajeros llegaron a Bruselas en un avión reactor bimotor, un «Tupolev 134», al que fueron trasladados en el aeropuerto de Berlín oriental (Schoenefeld), donde, finalmente, llegó el avión secuestrado, una vez autorizado a salir de Berlín occidental. En Berlín occidental quedaron los dos jóvenes alemanes orientales que efectuaron el secuestro y que obligaron al piloto a llevarlos al aeropuerto de Tegel.

La mayoría de los pasajeros dijeron que poco sabían del secuestro o no se dieron cuenta del mismo.

«No supimos que algo iba mal, aun cuando el avión dio muchas vueltas antes de tomar tierra», dijo un pasajero belga.

George Kucharski, un americano de origen polaco, dijo que estaba dormitando cuando los dos jóvenes —de dieciocho y veintitrés años— forzaron al piloto a dirigirse al aeropuerto de Tegel cuando se disponía a tomar tierra en el aeropuerto de Schoenefeld.

«La primera vez que supe que había pasado algo fue después de aterrizar el avión. Quise quitarme la chaqueta porque hacía calor; pero cuando me levanté para hacerlo, la azafata me gritó que me sentara, con una voz muy nerviosa», añadió Kucharski.

Entonces los dos secuestradores atravesaron todo el pasillo central y salieron, después de accionar la escalera automática de la cola del avión.

«Estuvimos sentados dentro del avión tres horas, hasta que despegó para Berlín oriental», dijo Kucharski. En Berlín oriental los pasajeros estuvieron varias horas en un vestíbulo del edificio terminal sin que se les diera alimento, hasta que ocuparon asientos en el «TU-134».

Esta es la segunda vez en seis semanas que jóvenes alemanes orientales usan ese mismo vuelo, Lot 247, para cruzar a Occidente. El 9 de septiembre tres mecánicos alemanes orientales se escondieron en el compartimiento de equipajes en Schoenefeld y pasaron inadvertidos hasta que el avión llegó a Bruselas, donde fueron descubiertos por el personal de tierra.

A los tres se les autorizó a permanecer en Bélgica y pocos días después salieron para Alemania occidental.

### Regresan los tripulantes

VARSOVIA, 20. (Efe-Reuter.) — Los tripulantes del avión polaco que fue obligado a aterrizar en Berlín occidental regresaron hoy a Varsovia, según reveló un portavoz de la Compañía Lot.

El portavoz se negó a hacer comentarios en torno al secuestro, alegando que ello correspondía al Ministerio de Asuntos Exteriores.

No obstante, los funcionarios de este Departamento no han añadido nada a lo ya informado por la agencia AP, según la cual los autores del hecho son dos «terroristas» armados. El piloto fue obligado a aterrizar en el aeropuerto de Tegel, en el Berlín occidental, en vez del de Schoenefeld, en la zona oriental de aquella ciudad.

Informes procedentes de Berlín-Oeste indicaban que dos miembros de la tripulación del avión secuestrado resultaron ligeramente heridos al ser golpeados en la cabeza por uno de los individuos armados. Los dos autores del hecho, jóvenes de Alemania oriental, recibieron asilo político por las autoridades francesas en el sector occidental de Berlín.

### Otro caso de espionaje en Suiza

BERNA, 20. (Efe.) — El teniente coronel suizo Eric Varrone ha sido detenido en Berna el 16 del corriente mes «por encontrarse en posesión de material militar secreto», según se informa hoy en un comunicado oficial difundido en esta capital.

El oficial Varrone, que trabajó durante un tiempo en el Departamento Militar Federal (Ministerio de Ejército), estaba en relación con el diputado socialista de Basilea Edwin Hubacher, a quien facilitó documentos sobre el sistema «Florida», de defensa aérea.

Este sistema será inaugurado el próximo año y comprende una cadena de radar y otros elementos de detección, de origen norteamericano en su mayor parte.

En el pasado mes de septiembre el diputado Hubacher denunció en la Cámara de Diputados Federal «los graves defectos» del sistema «Florida» y atacó la política militar del Gobierno. La amplia información que demostró poseer el legislador socialista provocó una investigación del Departamento Militar, que culminó con el arresto del teniente coronel Varrone, que tenía en su poder documentos de información del sistema «Florida».

El diputado Hubacher no ha sido detenido en razón de los fueros parlamentarios. Según la versión de varios diarios, la investigación se efectuó mediante el control de los teléfonos de las personas sospechosas.

Este es el tercer caso de espionaje que se descubre en Suiza en los últimos dos meses.

BONN: Alberto Crespo

## Willy Brandt solicitará esta mañana ser designado canciller

VON HASSEL (DC), REELEGIDO PARA LA PRESIDENCIA DE LA CAMARA FEDERAL

BONN, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — No todos los periódicos alemanes coinciden en la valoración del secuestro del «Ilyouchine» de las Líneas Aéreas Polacas LOT por dos jóvenes alemanes orientales buscadores de libertad. O mejor que secuestro, desviación forzosa, a punta de pistola, al aeropuerto francés de Tegel, en el Berlín occidental. Para unos, conviene hacer distinciones entre las desviaciones a Cuba, a donde se puede ir sin necesidad de desviar un avión, los actos de piratería cometidos por los terroristas árabes contra los aparatos israelitas y el empleo de métodos ilegales para reconquistar la libertad. Para otros —los más—, todo acto de piratería aérea es reprochable, porque quienes lo perpetúan, incluso en nombre de una causa justa, ponen en peligro vidas ajenas. En fin, hay periódico al que se le erizan las galeras de miedo a posibles repercusiones políticas del hecho. «La desviación de un aparato de línea polaco al Berlín occidental por dos alemanes orientales —escribe un diario

socialista— se ajusta mal en el tablero político actual. En Bonn son inminentes el cambio de Gobierno y la adopción de un nuevo programa por el que los países del Este y, especialmente, Polonia, han manifestado interés. El clima ha mejorado. Pero, ¿no provocará el «caso «Ilyouchine» un cambio brusco de temperatura?»

Creo que no. Se trata de una aprensión excesiva, lógica en los socialistas, en vísperas de tomar el Poder. En realidad, ni la República Federal ni el Berlín occidental han tenido nada que ver en todo esto, como saben perfectamente los polacos, puesto que sólo los aliados occidentales son competentes en materia de comunicaciones aéreas con la capital.

Ahora bien: si no todos los periódicos del país coinciden en la valoración del asalto a mano armada de la cabina del «Ilyouchine 18», todos están de acuerdo en su inoportunidad a las puertas de una semana que ya se califica aquí de histórica.

### Minicoalición

tarian para impedir la victoria de Willy Brandt en la primera vuelta.

#### PROGRAMA

A los diputados de la nueva coalición se les recomendó días atrás el empleo constante de medicamentos preventivos del catarro y de la gripe. Y para esta tarde y esta noche —la elección de canciller empezará a las nueve de la mañana del martes— se les ha aconsejado la mayor moderación. Nada de excesos. A la cama pronto, para levantarse temprano. Que a ninguno le falte el despertador. Pero, sobre todo, nada de excesos en noche tan importante. Del grupo parlamentario liberal ha dicho su jefe, señor Mischick —sin duda debe conocerlos bien—, que forman una tropa «con muchos generales y muy pocos soldados». A pesar de ello está seguro de que todos votarán por Willy Brandt.

Después de su elección el nuevo canciller dará a conocer oficialmente la lista del Gobierno. Catorce Ministerios, de los cuales, once socialistas y tres libera-

les. Al día siguiente, miércoles, lo presentará al Bundestag para el juramento. El viernes el nuevo Gobierno celebrará su primer Consejo de Ministros. Días más tarde, el 28, Willy Brandt volverá al Parlamento con sus ministros para leer la declaración gubernamental, es decir, para presentar el programa del Gobierno de coalición socialista-liberal. Pero, entretanto, habrá tomado su primera decisión: la de reevaluar el marco. Probablemente habrá reevaluación el 25 de octubre. Probablemente la reevaluación será del 8 por 100. En absoluto pretendo dármeles de profeta. Simplemente recojo de lo que oigo y leo aquello que me parece más lógico. Está claro que Willy Brandt no puede presentar el día 28 su programa de gobierno, en el que las cuestiones económicas y financieras ocuparán un lugar destacado, sin antes haber establecido oficialmente la nueva paridad del marco. Aunque les parezca extraño a muchos viejos socialistas, la primera decisión del primer canciller socialista de la República Federal no tendrá un aire bronco socializante, sino de despacho de banquero opulento.

Kai Uwe von Hassel ocupa de nuevo la presidencia de la Cámara

Por 411 votos, con 72 en contra y 34 abstenciones, ha sido reelegido el diputado democristiano Kai-Uwe von Hassel como presidente de la Cámara Federal de Diputados de Bonn. La mayoría absoluta mínima era un «quorum» de 260 votos, habiendo obtenido el candidato de la Unión Cristiana Democrática 151 sufragios más de los necesarios estrictamente para resultar elegido.

Los vicepresidentes de la Cámara serán elegidos después de la lectura de la declaración gubernamental, el 28 de octubre, según anunció al levantar la sesión constitutiva el presidente de edad, William Borm. Votaron hoy 517 de los 518 mandatarios, incluidos los berlineses, por ausencia del diputado democristiano y ex ministro Paul Luecke.

## LOS SECUESTROS AEREOS, ESTUDIADOS POR LA IATA

AMSTERDAM, 20. (Efe-Upi.) — El problema de poner fin a los secuestros aéreos antes de que ocurra un accidente fue abordado ayer por los dirigentes de las Compañías aéreas reunidos en esta ciudad.

Knut Hammarsoeld, director general de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), dijo que los incidentes provocados por los individuos armados en los transportes aéreos civiles «son igualmente embarazosos para todos».

Añadió el director general en la sesión inaugural de la XXV reunión anual de la citada organización que los esfuerzos para poner fin a una futura escalada de estos incidentes es una carrera contra reloj.

«El hallar una solución al problema de la interferencia armada e ilegal en el transporte aéreo civil —añadió— es de extrema importancia y urgencia».

Posteriormente, y en una conferencia de Prensa, Hammarsoeld afirmó que «en cualquier momento puede ocurrir una catástrofe. Hasta ahora hemos tenido suerte a este respecto, pero nadie puede asegurarnos que la sigamos teniendo en el futuro».

Al mismo tiempo en Lausana, Suiza, tres grupos de trabajo en los que están representadas 42 compañías aéreas miembros de la IATA han iniciado la discusión sobre las nuevas tarifas aéreas en los vuelos sobre el Atlántico Norte.



# POLITICA Y ESTRATEGIA DE LA OTAN EN LA ASAMBLEA ANUAL DE BRUSELAS

«No ha disminuido el peligro de un conflicto atómico», dice el informe examinado en la sesión de ayer

NORTEAMERICA PIDE A EUROPA UNA MAYOR CONTRIBUCION, QUE COMPENSE LA EVENTUAL RETIRADA DE FUERZAS ESTADOUNIDENSES

BRUSELAS, 20 (Efe). — «El inminente peligro de conflictos políticos que entrañaría la utilización efectiva de las armas atómicas no ha disminuido, como se pensó en un principio, sino más bien favorecido el renacimiento de conflictos llamados locales que implican la utilización de una gama de armas convencionales de gran potencia», dijo Erick Blumenfeld, miembro del Bundestag alemán, ante la Asamblea del Atlántico Norte reunida hoy en Bruselas.

En sesión plenaria la Asamblea Atlántica consagró toda la mañana al informe de la Comisión política.

Blumenfeld, informador general, anunció que su informe sobre los «problemas políticos atlánticos»

había sido adoptado por la Comisión y formuló algunas observaciones relativas a las resoluciones y recomendaciones presentadas a la Asamblea.

La creación de una fuerza extremadamente móvil dotada con medios convencionales e integrada únicamente por europeos, señaló Blumenfeld, contribuiría sensiblemente a resolver problemas cuya solución ha sido aplazada tanto tiempo, tales como la logística común, la normalización de los armamentos, así como su empleo operacional», añadió el informador alemán.

Veinticuatro oradores intervinieron en el debate sobre el informe de Blumenfeld.

## Resoluciones aprobadas

Tras la aprobación de las resoluciones y recomendaciones presentadas por la Comisión Militar y Política de la Asamblea del Atlántico Norte, ha sido levantada la sesión de ayer.

Han sido aprobadas por unanimidad las resoluciones de la Comisión Militar, así como las de la política a excepción de la resolución concerniente a las relaciones entre parlamentarios occidentales y miembros de Asambleas de los países del Este, la cual ha sido

aprobada con un voto en contra y una abstención. La resolución de la Comisión Política concerniente a Grecia tampoco ha sido aprobada por unanimidad, registrándose cuatro votos en contra y dos abstenciones. Los cuatro oponentes (franceses) estiman que el régimen de Grecia no es tan estricto y que se trata de un asunto interior griego.

Advertencia y garantías de los Estados Unidos a sus aliados europeos

Una contribución más importante por parte de Europa y una ejecución más completa de sus compromisos son estrictamente necesarios si se quiere prevenir una retirada sensible de las fuerzas USA en Europa, ha manifestado el senador americano Javits, presidente de la Comisión Política de la Asamblea del Atlántico Norte, en una conferencia de Prensa que se hacía eco del punto de vista expresado por múltiples parlamentarios americanos.

Pero en el caso de una tal retirada, los Estados Unidos ejecutarán sus compromisos, gracias principalmente a su capacidad de enviar en un mínimo de tiempo un máximo de tropas a Europa.

«La OTAN no puede debilitarse», advierte el general Speidel

El general alemán Hans Speidel ha declarado hoy que el gran poder que tiene el bloque soviético obliga a la OTAN a no debilitarse. Speidel, antiguo comandante en jefe de las fuerzas de la OTAN en Europa Central, hizo estas declaraciones en un informe presentado al Comité Militar de la Asociación del Tratado del Atlántico Norte.

Speidel cree que «el objetivo invariable de la URSS es extender el comunismo por todo el mundo, bajo la dirección de Moscú».

«Como en el pasado, el otro lado tiene potencia suficiente para iniciar un ataque en el área de la OTAN, sin advertencia, y, como siempre, la eficiencia de las fuerzas dependientes del Pacto de Varsovia sigue intacta».

Entre las conclusiones que expone en su informe figuran: — Absoluta garantía de que exista un dispositivo capaz de tomar medidas de réplica en caso de ataque previo.

— Mantenimiento del actual nivel de fuerzas de la OTAN en Europa Central, sin reducciones.

— Mantenimiento de los planes estratégicos de defensa.

BRUSELAS: Ignacio M. Sanuy

## Un momento difícil para la vida de la Alianza Atlántica

LA SEGURIDAD DEL MUNDO LIBRE EXIGE UNOS SACRIFICIOS QUE LOS PUEBLOS SE NIEGAN A ACEPTAR

«España debe formar parte de la Organización», declaró ayer en la Asamblea de la OTAN el diputado norteamericano Mendel Rivers

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa). — Es difícil hacer una síntesis de los debates de la Asamblea parlamentaria de la OTAN, que hoy martes concluye en el palacio del Senado, en Bruselas.

Dos ideas básicas pueden retenerse. La primera corresponde al discurso del secretario general de la Alianza Atlántica, señor Manlio Brosio, que ha dicho exactamente: «Tanto en el terreno militar como en el político, la Alianza Atlántica debe evitar las decisiones y las líneas de conducta unilaterales, que resultan extremadamente nefastas para su cohesión y que perjudican la confianza mutua.» La segunda idea básica la encontramos en el discurso del general Goodpaster, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa. El general Goodpaster, con un lenguaje que resulta pura evidencia, ha dicho lo siguiente: «Si la Alianza quiere evitarse el tener que pagar el precio de la guerra tiene que pagar el precio innegablemente más modesto de la paz. Para preservar el «beneficio neto» que la OTAN representa para cada país miembro se tratará no de hacer menos, sino de hacer más.»

Ambas ideas responden a un momento difícil para la vida de la Alianza Atlántica. El tema de la coexistencia tienta a los países, porque siempre es más fácil reducir gastos militares que exigirlos, y la opinión pública no siempre reacciona con entusiasmo ante estos gastos, por inevitables y necesarios que sean.

La seguridad del mundo libre exige sacrificios, y estos sacrificios no quieren hacerse muchas veces, pese a la opulencia de la sociedad libre. De ahí que los parlamentarios, cuando comienza una nueva etapa en la vida de la OTAN y cuando es posible denunciar el tratado con un año de anticipación, hayan sido exhortados en las necesidades de la OTAN, al objeto de que no sufran ninguna tentación demagógica a la hora de exigir nuevos esfuerzos comunes, que inevitablemente tienen siempre una repercusión económica.

## España

Aparte de estos planteamientos generales, los parlamentarios han oído, hoy, un brillante discurso del miembro de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, señor Mendel Rivers (demócrata) que, de nuevo, al igual que lo hizo hace dos años ante la misma asamblea, se ha referido a España, abogando por la incorporación de nuestro país a la OTAN.

La argumentación del señor Mendel Rivers ha sido impecable, partiendo de la idea de que Francia era una excelente base para las fuerzas de combate de la OTAN, pero que, en este momento y tras la retirada de los franceses del dispositivo militar, un ataque por sorpresa permitiría a las fuerzas soviéticas amenazar las líneas de aprovisionamiento de la alianza. El señor Mendel Rivers puso de manifiesto que esta amenaza ha aumentado después de la invasión de Checoslovaquia y que estos dos elementos combinados tienen como resultado que la defensa, en profundidad, del mundo libre se ha hecho mucho más difícil. Como consecuencia de todo

ello, la península Ibérica ha adquirido, para la OTAN, una importancia mayor que la que tenía anteriormente. Aunque algunos no sean partidarios de la integración de España, es obvio que los comunistas reconocen la importancia de España desde el punto de vista estratégico, ya que desde 1936 intentaron hacerse con él y lo consideraron como un objetivo mayor en su política.

Hay que darse cuenta, claramente —ha proseguido diciendo el señor Mendel Rivers—, que desde la creación de la OTAN, tanto Francia como Gran Bretaña, han perdido el dominio que poseían en el Mediterráneo. También hay que darse cuenta de que el régimen español ha evolucionado.

El orador no está seguro de que España aceptaría entrar en la OTAN. Lo que sí sabe, y así lo ha declarado, es que los Estados Unidos lo desean. El orador fue muy aplaudido por las distintas delegaciones y de manera especial por la de Estados Unidos.

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Obras del Proyecto de sustitución del tramo metálico sobre la nueva Avenida de Penetración, del Ferrocarril de enlace.

TIPO DE LICITACION: 4.938.636,64 pesetas

PLAZO DE EJECUCION: Seis meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo en las horas de diez a trece, hasta el día 5 de noviembre de 1969.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 10 de octubre de 1969.

Oviedo, a 15 de octubre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible),

## OTRO ACONTECIMIENTO DEL

CINE PAZ  
TODD-AO

PROXIMO VIERNES, DIA 24,  
ESTRENO EXCLUSIVO EN EL CINE PAZ  
OTRA GALA CINEMATOGRAFICA CON UNA  
PELICULA ESPECTACULAR E INSUPERABLE

LA PELICULA MAS IMPORTANTE DEL AÑO

Noches en la ciudad  
Sweet Charity



Shirley MacLaine... Noches en la ciudad

JOHN McMARTIN - CHITA RIVERA - PAULA KELLY - STUBBY KAYE  
RICARDO MONTALBAN  
SAMMY DAVIS, JR.

TIENE TODO LO QUE PUEDE DARNOS EL MUNDO  
MARAVILLOSO DEL CINE MODERNO

Venta anticipada de localidades a partir del día del estreno  
MAYORES DE 18 AÑOS



# MINIMO AVANCE SOCIALISTA EN LAS ELECCIONES DE LA BAJA AUSTRIA

EL PARTIDO POPULISTA, GUBERNAMENTAL, MANTIENE SU MAYORIA ABSOLUTA

VIENA, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—A última hora de la noche de ayer se han sabido los resultados definitivos de las elecciones para la Dieta de los países austríacos de Baja Austria y Vorarlberg. Mientras las elecciones en Vorarlberg prácticamente no han modificado en nada el equilibrio de fuerzas, las elecciones de Baja Austria han adquirido una trascendencia muy superior a su carácter regional. Así lo ha reconocido el propio partido populista (OVP) en el Gobierno, al hacer su campaña electoral bajo el temeroso «slogan»: «¿Hasta dónde puede volverse roja Austria?» y «La Baja Austria decide por Austria».

El elevado porcentaje de votantes (casi 92 por 100) demuestra que la población ha acudido a la movilización política de ambos grandes partidos. El resultado ha sido ligerísimo retroceso de los populistas, que pierden 1,2 por 100 de votación, pero mantienen una mayoría absoluta rasante del 50,3 por 100, y un avance poco mayor de los socialistas, que alcanzan el 44,5 de votantes. Según el derecho electoral vigente, en la Dieta del país de Baja Austria corresponden 30 mandatos (antes, 31) al OVP, 26 mandatos (antes, 25) al SPO. Los demás partidos no han logrado ningún puesto en la Dieta, y cabe anotar que los comunistas han sufrido en ambas elecciones derrotas catastróficas, con pérdida de hasta dos tercios de sus escasos votos.

## Significación del avance socialista

Pero ese único mandato que ganan los socialistas tiene una repercusión extraordinaria. El Parlamento federal austríaco tiene dos Cámaras, el Consejo Nacional, que se elige por elección general, precisamente el año que viene, y el Consejo Federal, donde están representadas las regiones o países de la Federación. En este Consejo Federal, el partido populista, que cuenta en el Nacional con una escueta minoría, estaba perfectamente equilibrado con los socialistas, 25 a 25. Pero con el único mandato, ganado en Baja Austria, los socialistas ganan una mayoría de 26 a 24 en el Consejo Federal. Como, aunque la iniciativa legislativa corresponde al Consejo Nacional, el Federal tiene funciones de control y ratificación, ello significa un serio problema para el Gobierno del partido popular, y no sólo hasta las nuevas elecciones gene-

rales, sino que, si el año próximo ganan de nuevo los populistas mayoría absoluta (muy poco probable) o realizan una pequeña coalición con los liberales (que en Austria mantienen la actitud opuesta a la de los alemanes), seguirán amenazados por la obstrucción en la Cámara Alta, que el propio canciller Klaus ha reconocido, producirá «dificultades y retrasos», aunque no espera «una catástrofe».

En términos generales, las elecciones de Baja Austria y Vorarlberg registran la misma tendencia de retroceso del partido del Gobierno, aunque menos que en otras elecciones regionales recientes, donde perdió hasta más del 4 por 100.

Los socialistas, por el contrario, confirman también en Baja Austria (no en Vorarlberg) su modesto, pero continuo progreso. Ello, a las puertas de las elecciones generales para el Consejo Nacional, no es signo alentador para el populismo, aunque la actividad del partido liberal (FPO) no parece que en Austria vaya a permitirse la repetición de la experiencia alemana.

F. EGUIAGARAY

## POR PRIMERA VEZ EN LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE PUBLICIDAD

TRES ESPAÑOLES, ELEGIDOS PARA PRESIDENTE, VICEPRESIDENTE Y SECRETARIO GENERAL

MILAN, 20. (Efe.)—Por primera vez en la historia de la Asociación Internacional de Escuelas de Publicidad, que ha celebrado, en estos días, su Asamblea general en Milán, tres miembros de un país, en este caso españoles, han sido elegidos para ocupar los puestos de presidente, vicepresidente y secretario general.

Arturo Grau Fernández, secretario general del Instituto Nacional de Publicidad, ha sido elegido presidente de la Asociación; Serapio Iniesta García, de la Escuela Oficial de Publicidad de Barcelona, vicepresidente, y Manuel Santaella López, secretario general.

Al mismo tiempo, la Asamblea de la IASA ha acordado celebrar su próxima reunión anual en España, concretamente en Barcelona, en el mes de octubre de 1970.

En las reuniones de la Asociación Internacional de Escuelas de Publicidad han tomado parte unos cincuenta delegados, en representación de la mayor parte de los países europeos, y en ellas se han estudiado diversos problemas relativos a la información profesional y a los métodos de enseñanza en el sector publicitario.

LONDRES: Antonio Castro

# Ciento treinta mil mineros en huelga

ES LA MAS GRAVE CRISIS DE LA INDUSTRIA BRITANICA DEL CARBON EN LOS ULTIMOS CUARENTA AÑOS

LONDRES, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La huelga no oficial de las minas de carbón que comenzó hace una semana afecta hoy a 130.000 mineros (a uno de cada tres obreros de esta industria nacionalizada).

Todos los signos indican que, de no producirse un acuerdo inmediato —lo que parece muy difícil—, la huelga alcanzará escala nacional esta misma semana.

Los hornos de hierro y acero, así como la industria textil, padecen ya las consecuencias de esta huelga. Las siderúrgicas de Scunthorps y Sheffield trabajan al 40 por 100 de su ritmo normal.

## Auténtica anarquía

«Nos encontramos ante una situación de auténtica anarquía», declara lord Robens, presidente de la Junta Nacional del Carbón; y añade: «Si estos huelguistas no oficiales creen que van a ponerse una pistola en la nuca, están completamente equivocados».

Hace diez días, lord Robens firmó un acuerdo con los representantes del Sindicato Nacional de los Mineros sobre salarios y horas de trabajo.

El convenio implica una subida de salarios de 200 pesetas a la semana. Pero exige que la jornada de trabajo sea de ocho horas completas, excluido el tiempo del almuerzo.

## REIVINDICACION

Los huelguistas rechazan de plano el convenio. Ayer, en Derbyshire, los representantes de 17.000 mineros acordaron un voto de no confianza al Sindicato Nacional correspondiente y, en consecuencia, piden la dimisión inmediata del presidente y del secretario general del mismo, quienes reanizaron las negociaciones. (La resolución es ratificada hoy en otras zonas del país.)

Los huelguistas consideran que la subida de salarios es pequeña, si se tiene en cuenta el tiempo que han llevado estas negociaciones: veintidós años.

«Los recogedores de basuras consiguen

ron en diez días una subida salarial doble a la nuestra», denuncia el secretario general del Sindicato de Yorkshire, zona donde comenzó el paro. Y, sobre todo, los huelguistas quieren que el tiempo dedicado al almuerzo (veinte minutos) sea incluido en las ocho horas de jornada laboral. «Si no están contentos, espero que vendrán a verme antes de hacer tonterías», sugiere lord Robens en un intento de mostrar a los mineros el camino que deben seguir.

## GRAVEDAD

Pero los mineros no parecen atender esta señal de tráfico encendida para ellos por lord Robens. Todos los esfuerzos van dirigidos a que el paro afecte cuanto antes a todo el país. Desde Yorkshire, la huelga se extiende ya por el sur de Gales (veinte pozos) y Escocia.

Mañana martes llegan a Londres varios centenares de huelguistas para manifestarse contra el Ejecutivo Nacional de los mineros. El Ejecutivo es el máximo organismo del Sindicato Nacional de Mineros y se reúne mañana para ratificar el convenio firmado entre la Junta del Carbón y los representantes sindicales. Esta es la huelga más grave que han padecido en los últimos cuarenta años las minas de carbón de Inglaterra.

LISBOA: Pérez las Clotas

# EL PUEBLO, POCO INTERESADO POR LA CAMPAÑA ELECTORAL

La oposición dice que acude a las urnas «a pesar de todas las intimidaciones»

LISBOA, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El cálido sol otoñal que tras unos días de frío, poco habituales por estas calendas, ha vuelto a lucir sobre Lisboa, no parece, sin embargo, haber elevado, tanto como debiera, la temperatura política. A una semana vista del acto electoral, y cuando ya sólo quedan, por tanto, tres días válidos para el ejercicio de la propaganda de los distintos grupos concurrentes, nada parece haber alterado el ritmo de la vida nacional.

Convertida la campaña electoral en un exhaustivo y retórico cambio de comunicaciones oficiales, que en ocasiones hubieron de incidir por fuerza en el terreno de lo pintoresco al poner en evidencia cada grupo flagrantes contradicciones de los candidatos rivales

—los cambios de chaqueta parecen haber estado en esta ocasión a la orden del día— no puede, por tanto, sorprender que el «sprint» final se anuncie igualmente carente del primer dramatismo.

«Por circunstancias que no vale la pena señalar —escribe el semanario «Vida Mundial», acaso uno de los órganos de mayor audiencia entre los sectores politizados del país—, Portugal no se siente electrizado por la corriente emocional que se estableció en campañas electorales anteriores» y en términos parecidos «Diário de Lisboa» pone de relieve la general inhibición de las gentes que en su mayoría y ante las referencias de la propaganda electoral «se encogen de hombros, excépticos e indiferentes».

Ello empero no habrá de evitar

que el acto electoral del próximo domingo se revista de un especial interés de cara al futuro político del país. Ciertamente, por primera vez después de la instauración del Estado novo, las corrientes oposicionistas no sólo han realizado a lo largo de la campaña una toma de posiciones que les habrá de valer en el futuro, sino que contrariamente a lo que en ellas ha sido norma en anteriores confrontaciones electorales, están en esta ocasión dispuestas a llegar hasta las urnas.

En un comunicado conjunto hecho público esta tarde, los distintos grupos oposicionistas democráticos manifiestan, tras un cambio general de impresiones celebrado el domingo en la ciudad de Leiria, su intención de concurrir al acto electoral «a pesar de todas las intimidaciones y por con-

siderarlo la forma más activa de expresar la voluntad popular democrática».

En idéntico sentido se han manifestado también ante los órganos de información los integrantes de la candidatura monárquica, que aunque enfrentados con la titulada causa monárquica que representa oficialmente a la casa de Braganza, partidaria de la abstención, parece reciben un apoyo mayoritario de los sectores monárquicos del país.

Menos clara parece estar la presencia en Lisboa durante las vísperas electorales de los observadores extranjeros que tan insistentemente han preparado los dirigentes oposicionistas. En los medios allegados al Ministerio del Interior se daba esta tarde por seguro que les sería negada radicalmente la entrada en el país.

Arriba 9



# SE PIDE A NIXON QUE DECLARE UN CESE EL FUEGO UNILATERAL EN VIETNAM

**Es probable que el Presidente anuncie una sistemática retirada de tropas en un próximo discurso**

NUEVA YORK, 20 (Efe-Upi).—Funcionarios del Pentágono apremian al Presidente Nixon para que imponga, en norma unilateral, el cese del fuego en Vietnam, dice la revista «Newsweek».

Señala la revista que el Presidente, que celebró conversaciones de alto nivel con sus asesores la semana pasada, fue aconsejado por los dirigentes militares en tal sentido, poniéndose de relieve que el

cese del fuego no supondría una gran amenaza para los soldados que libran combate en el campo de batalla y que, por el contrario, la responsabilidad por la continuación de la lucha caería con todo el peso sobre los comunistas.

«Newsweek» añade que muchos generales norteamericanos estiman que un cese del fuego unilateral debió ser declarado cuando falleció el pasado mes el Presidente norvietnamita, Ho Chi Minh.

**Es probable que Nixon anuncie la retirada de tropas**

TOKIO, 20. (Efe-Upi). — El vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert H. Humphrey, ha declarado que es probable que el Presidente Richard M. Nixon anuncie una sistemática retirada de tropas estadounidenses del Vietnam del Sur, durante su discurso político de 3 de noviembre próximo.

Agregó, Humphrey, que no podía entrar en detalles, pero que esperaba que Nixon exponga, en su discurso, «su plan para desescalar la guerra».

Según informe de la Casa Blanca, facilitado el lunes de la pasada semana, el Presidente revisará toda la situación en el Vietnam en su discurso.

**El Presidente no cambiará sus planes**

WASHINGTON, 20. (Efe.)—La Casa Blanca llamó la atención, ayer, a los periodistas sobre las especulaciones surgidas en torno a la política sobre Vietnam que anunciara Nixon en su discurso a la nación el próximo 3 de noviembre.

Ronald Ziegler, portavoz de Prensa de Nixon, dijo que el Presidente revisaría la situación en Vietnam en su discurso, pero siguiendo el plan de acción trazado anteriormente.

Las palabras de Ziegler se acer-

can más, por lo tanto, a los rumores de que Richard Nixon hablará de futuras retiradas de tropas (unos 300.000 soldados para 1970) en lugar de mencionar un posible cese del fuego unilateral.

**Mansfield apoya a Nixon**

El dirigente de la mayoría demócrata en el Senado, Michael Mansfield, dijo que apoyaba la política que definió como «desescalar» el conflicto.

Mansfield pidió, a continuación, en un discurso ante el Senado, el apoyo del público a Nixon «como el mejor camino para la paz».

«La cosa más importante es salir de esta guerra con responsabilidad... Deseamos una retirada responsable», añadió el Senador demócrata, opuesto hasta ahora a las políticas de las dos administraciones, Johnson y Nixon, sobre el Vietnam.

La inesperada disertación sobre el tema de Mansfield, parece confirmar los rumores de que el Presidente anunciará, el próximo 3 de noviembre, nuevos pasos en la retirada de tropas del escenario de la guerra.

**Encuesta sobre la retirada**

LOS ANGELES, 20. (Efe-Reuter).—En una encuesta realizada por teléfono, se ha podido com-

probar que el 46 por 100 de los norteamericanos consultados, prefieren que sea el Presidente y no el Congreso, quien decida la retirada de las tropas estadounidenses del Vietnam, ha sido revelado.

La encuesta ha sido llevada a cabo por la «Opinion Research Corporation», de Princeton, Nueva Jersey, con llamadas a 1.015 hogares en 138 ciudades. Se comprobó que el 46 por 100 de los consultados prefieren que sea Nixon quien tome la decisión de retirar o no a los soldados norteamericanos destacados en el Vietnam para el 1 de noviembre de 1970.

Un 38 por 100 se muestra en favor de que sea el Congreso el que decida y el 16 por 100 restante no ha expresado opinión alguna.

## MEDIDAS URGENTES CONTRA EL «CYCLAMANT» EN SUECIA Y FINLANDIA

**ES UN EDULCORANTE  
ES UN EDUCORANTE  
SINTETICO TREINTA  
VECES MAS DULCE  
QUE EL AZUCAR**

ESTOCOLMO, 20. (Efe.)—Suecia y Finlandia han adoptado medidas legales urgentes para impedir que sean edulcorados con «Cyclamant» bebidas, productos alimenticios y medicamentos. Las autoridades sanitarias han dispuesto la suspensión de la venta de refrescos endulzados con aquel medio sintético treinta veces más dulce que el azúcar. Desde el primero de febrero regirá esa prohibición también para los productos alimenticios.

En Finlandia, la Asociación de Industriales de la Alimentación acordó ayer la eliminación del «Cyclamant» de todo proceso de elaboración nutritiva a partir del 1 de noviembre próximo.

Finlandia y Suecia han atendido las apreciaciones del ministro norteamericano Robert H. Finch sobre eventuales peligros para la salud humana después de haber sido comprobada la acción del dulce artificial en experimentos con ratas, que padecieron tumores producidos por el «Cyclamant».

**BOLIVIA**

## NO SERA INDEMNIZADA LA COMPAÑIA PETROLIFERA NORTEAMERICANA EXPROPIADA

**DE SER AMENAZADO, EL PAIS PEDIRIA LA SOLIDARIDAD DEL GRUPO IBEROAMERICANO**

**Los obreros solicitan la nacionalización de otras Empresas en manos de extranjeros**

LA PAZ, 20. (Efe.)—El ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz, anunció que no se pagará indemnización a la Compañía petrolífera norteamericana Bolivian Gulf Oil, Co. por las propiedades que le fueran expropiadas el viernes pasado, después de que el Gobierno boliviano nacionalizara la explotación petrolífera.

En una entrevista concedida al periódico «Hoy», Quiroga Santa Cruz manifestó: «A Bolivian Gulf no se pagará ni un centavo de indemnización por el gas ni por el petróleo, porque ambas riquezas son del pueblo boliviano. Tampoco se pagará indemnización alguna por las inversiones que la Compañía hubiera efectuado en el país, ya que no nos interesan los gastos en que hubieran incurrido. El problema se reduce a cancelar el importe relativo al activo fijo que la Empresa petrolífera deja en Bolivia, sólo por las maquinarias y vehículos que se quedarán en el país, por sus bienes inmuebles y plantas de reinyección.»

Añadió el ministro que esos pagos sólo serán posibles una vez que se establezca que «la Gulf ha procedido honestamente», porque hay indicios de que ha incurrido en defraudaciones al Estado por concepto de pago de impuestos.

**«Bolivia solicitaría la solidaridad iberoamericana»**

LIMA, 20. (Efe.) — «La nacionalización de los bienes de la Gulf Oil Company decretada por el Gobierno de La Paz responde a un profundo y general anhelo del pueblo boliviano por obtener un mayor beneficio en la explotación de sus recursos naturales», expresa el ex Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, en una declaración escrita y entregada personalmente a la agencia Efe.

«Es de desear que la medida sea mantenida y no se desvirtúe en el curso de su aplicación, a fin de que la disponibilidad por el Estado de esta riqueza, ya en explotación, contribuya efectivamente al desarrollo económico y social de la nación, haciendo que sea una pronta realidad la esperanza de un mayor bienestar colectivo», concluye la declaración del mandatario depuesto por el movimiento que encabezó el fallecido Presidente René Barrientos.

«Bolivia y la Gulf deberán ahora resolver el conflicto, sin que medien presiones internacionales. En esto seremos los iberoamericanos consecuentes con nuestros principios. Si Bolivia es amenazada, tiene abierto el camino para solicitar la solidaridad del grupo iberoamericano, en la seguridad de que no le será negada.»

## LOS COMANDOS CAUSARON GRANDES PERDIDAS A ISRAEL, SEGUN EL CAIRO

**POR SU PARTE TEL AVIV HA CALIFICADO  
ESTAS NOTICIAS DE «MERA FANTASIA»**

EL CAIRO, 20. (Efe-Reuter). — La organización egipcia de la resistencia en el Sinaí ha manifestado que sus comandos han causado gran número de bajas a las fuerzas israelíes en dos ataques efectuados al norte de la ciudad de Suez y en la región este de El Qantara. «El enemigo sufrió graves pérdidas en las dos operaciones», dijo un portavoz de la organización.

En un ataque efectuado a medianoche del domingo, los comandos hostilizaron posiciones israelíes con cohetes. En otro ataque volaron un vehículo blindado con minas antitanques.

**Mentís israelí**

TEL AVIV, 20. (Efe-Reuter). — Lo alegado por El Cairo ayer, en el sentido de que comandos egipcios infligieron graves pérdidas a los israelíes en dos incursiones llevadas a cabo en la zona del canal de Suez ha sido calificado de «mera fantasía» por un portavoz militar israelí.

Según el portavoz, no ha habido tales ataques, por lo que no se han registrado ni víctimas ni daños.

Según el portavoz hubo una explosión cuya causa se desconoce y que está siendo investigada por las fuerzas militares israelíes.

Terminó diciendo que podría tratarse de una carga explosiva abandonada en el desierto.

**VIETNAM**

## TROPAS COMUNISTAS ATACARON UN PUESTO DE «MARINES»

**DISMINUIRAN LAS MISIONES DE LOS «B-52»  
SOBRE VIETNAM DEL SUR**

SAIGON, 20. (Efe-Upi). — Tropas comunistas, protegidas por una barrera de fuego de mortero, atacaron un puesto avanzado guarnecido por «marines» estadounidenses y fuerzas vietnamitas. Mataron a cinco americanos e hirieron a otros cinco antes de ser rechazadas por las fuerzas militares norteamericanas.

Por lo menos cien disparos de mortero —manifestó un portavoz militar— alcanzaron la base, situada a 101 kilómetros al sureste de Da Nang, en la costa Norte, antes de que llegaran a ella refuerzos enviados apresuradamente y que ayudaron a repeler el ataque comunista.

Dijo también el informante que habían sido recogidos los cadáveres de cuatro norvietnamitas y que los efectivos survietnamitas tuvieron únicamente bajas ligeras.

En Qui Nhon, la cuarta ciudad del Vietnam del Sur por su importancia, terroristas vietcongs provocaron una explosión en el exterior de un cine lleno de público. La explosión causó dos muertos y 37 heridos.

En otros combates librados el domingo murieron dos americanos y 11 sufrieron heridas, en una batalla habida a unos 25 kilómetros al suroeste de Pleiku, ciudad de las mesetas centrales, al nordeste de Saigón.

**Reducidas las misiones de los «B-52»**

Las autoridades militares de Estados Unidos en Vietnam del Sur han decidido disminuir las misiones de los «B-52» sobre Vietnam del Sur, según los informes del domingo, 19, expedidos por los Cuarteles norteamericanos.



PARIS: Manuel de Agustín

## EL DEGAULLISMO PERMANECE VIVO EN EL RECUERDO Y EN LA GRATITUD DE LOS FRANCESES

CINCO PROMINENTES PERSONALIDADES  
DEL ANTERIOR REGIMEN TRIUNFARON EN  
LAS ELECCIONES PARCIALES DEL DOMINGO

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Las elecciones legislativas parciales que se celebraron el domingo en seis circunscripciones francesas han dado cinco nuevos diputados al Parlamento, que resultaron elegidos en el primer turno. Son los vencedores por «k. o.», en el primer asalto de un combate que puede durar hasta dos.

La fórmula, como ustedes saben, es sencilla de ejecución y complicada de concepción: existe un número de electores inscritos, ante los cuales se presenta una terna de aspirantes, cada uno de ellos provistos de su eventual sucesor (que afrontará las cargas parlamentarias, en caso de que el titular fallezca, sea procesado y condenado, ocupe un cargo ministerial o dimita). Los electores eligen la pareja de candidatos que prefieren.

Si en el escrutinio se demuestra que la mitad más uno de los compromisarios votó por un «equipo», el notable queda automáticamente elegido, por lo que se llama mayoría absoluta. Pero en el supuesto que ninguno de los candidatos consiga el porcentaje óptimo, entonces pasa a la segunda vuelta, que tendrá lugar el próximo domingo, y cuyo resultado servirá para confirmar al que obtenga simplemente más votos, con cuya mayoría relativa podremos decir que gana «a los puntos», en el segundo asalto, ese combate electoral.

### POPULARIDAD

Los triunfadores son cinco ilustres personajes del anterior Gobierno: Edgar Faure, ministro de todas las competencias; el señor Messmer, que fue responsable de la Defensa Nacional; La Theule, encargado de la Información; Dumas, del Turismo, y Chaman, de Obras Públicas. Todos planteaban con su presencia esta elegante pregunta: ¿Sigue siendo popular el régimen anterior o el pueblo prefiere cambiar de políticos?

Nuevas, las urnas fueron imprecisas en la respuesta. Si por la calidad de los elegidos queda claro que la mayoría desea el mantenimiento del orden, de la continuidad y de la estabilidad, por el número de abstenciones registradas, que oscila alrededor del 42 por 100, y el de boletos alcanzados por los otros rivales, puede decirse que los indiferentes y los disconformes son más cuantiosos que la llamada mayoría. Conclusión poco tranquilizadora para el concepto de la armonía y unidad nacional.

Y luego aparece el caso extraordinariamente interesante del señor Couver de Mourville, que después de conducir durante diez años la política internacional del general De Gaulle y haber sido su último primer ministro no logró ayer la mayoría indispensable para ostentar la representación parlamentaria de un extrarradio parisiense.

### EL CANDIDATO DEL PRESIDENTE

Contra el notable personaje intervinieron muchos factores reunidos. El primero, la popularidad y la calidad de sus competidores: un comunista que es, sin duda, el más afectivo y servicial de todos los militantes dedicados a la función pública. Después un socialista de extrema izquierda, que presentó ya su candidatura a la Presidencia de la República y llamó la atención por su juventud y elocuencia. Factores que en esta época de micros y pantallas tienen mucho poder de captación. Y luego, un moderado, que para colmo de coincidencias es también «degaullista», pero cuenta además con un historial de ex combatiente que arrastra las opiniones de los adversarios de Vichy.

En estas circunstancias, el hombre acostumbrado a tratar problemas de alta política, sujeto a conceptos de estado y esclavo de un lenguaje y unos intereses superiores, quedó disminuido. El conflicto de una línea de autobuses que cubra este o aquel itinerario, el drama del ama de casa que no encuentra un mercado cerca, las cóleras de un vecindario que no tiene escuela, la indignación de una masa de inquilinos que debe cubrir veinte kilómetros hasta llegar al punto de trabajo; todos estos expedientes escaparon al prominente estadista, que deberá afrontar el segundo turno electoral para saber si los ciudadanos de una barriada descubren en él las cualidades excepcionales que el Presidente de la República premió con su confianza.

## LA CONTAMINACION ATMOSFERICA, UN GRAVE PELIGRO PARA MEJICO (D. C.)

MEJICO, 20. (Efe.)—La contaminación atmosférica en la ciudad de Méjico, producto de la combustión de los motores de automóviles y residuos industriales, es superior a la de cualquiera de las grandes ciudades norteamericanas por su contenido de monóxido de carbono. La proporción de sulfuros es cuatro veces más elevada que en Chicago, la urbe norteamericana de mayor concen-

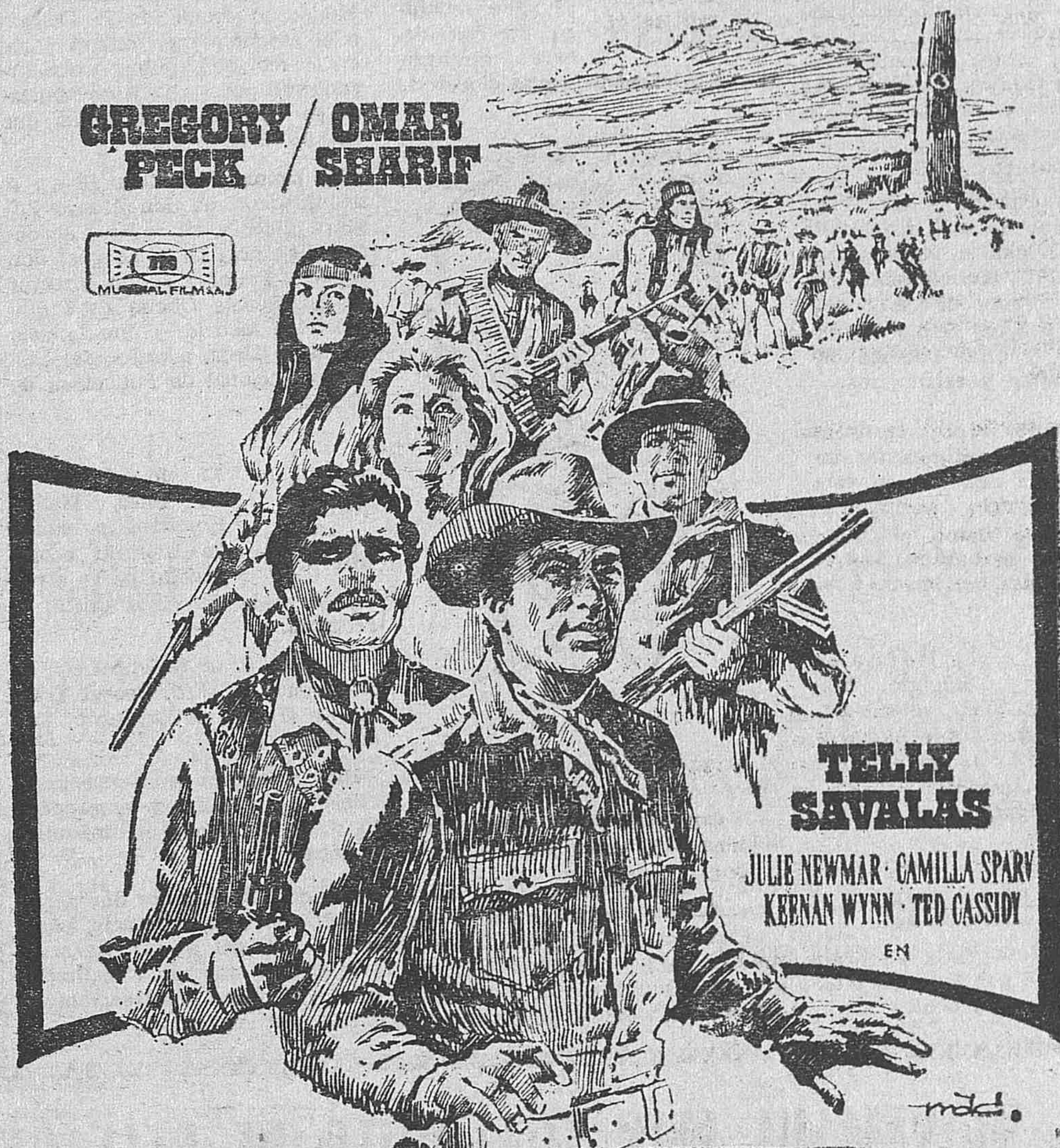
tración.

Estos alarmantes datos, facilitados por un investigador norteamericano a los diarios locales, exigen la adopción de urgentes medidas, tales como la instalación de purificadores y alejar el cinturón industrial que oprime a esta capital, cantada por Alfonso Reyes como «la región más transparente del aire».

Una aventura que alcanza el punto culminante en el  
cine de acción y de gran espectáculo

## UN FILM GIGANTESCO

GREGORY PECK / OMAR SHEARIF



TELLY  
SAVALAS

JULIE NEWMAR · CAMILLA SPARK  
KERNAN WYNN · TED CASSIDY  
EN

el film de CARL FOREMAN  
**EL ORO DE MACKENNA**  
(MACKENNA'S GOLD)

y LOS CABALLEROS  
DE HADLEYBURG en orden alfabético: LEE J. COBB · RAYMOND MASSEY  
BURGESS MEREDITH · ANTHONY QUAYLE · EDWARD G. ROBINSON · ELI WALLACH  
Director J. LEE THOMPSON · Guión CARL FOREMAN · Según la novela de WILL HENRY · Música QUINCY JONES

Productores CARL FOREMAN y DIMITRI TIOMKIN

TECHNICOLOR®

SUPER PANAVISION

70<sup>mm</sup>

Una aventura gigantesca...  
Un reparto gigantesco  
¡Un espectáculo sensacional!  
**¡¡PROXIMAMENTE!!**



## V. I. P. (PERSONAJES)

### KNUT HAMMARSKJOELD:

No pueden esperarse reducciones generales de importancia en las tarifas aéreas mientras no cambien las actuales tendencias financieras, desfavorables a las industrias, se ha dicho a las Compañías aéreas internacionales.

Incluso son necesarios algunos aumentos en los precios de los pasajes y en las tarifas de mercancías, ha dicho Knut Hammar-skjoeld, director general de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo, en la Conferencia anual de la organización, en Amsterdam.

Más de 300 ejecutivos de 103 Compañías aéreas asistieron a la Conferencia, que ha de prolongarse cuatro días y que fue inaugurada ayer.

### PIERRE TRUDEAU:

El primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, ha decidido visitar Rusia el año que viene.

Este será el primer viaje que realice un primer ministro canadiense a la Unión Soviética.

No se sabe todavía la fecha de la visita, que realizará a invitación del ministro de Asuntos Exteriores ruso, Andrei Gromyko, quien recientemente estuvo en Ottawa, donde celebró conversaciones con los dirigentes canadienses.

### HIRO HITO:

La exposición mundial «Expo 70» será inaugurada en Osaka el 14 de marzo de 1970, con asistencia del Emperador Hirohito del Japón, el jefe del Gobierno, Eisaku Sato, y otras personalidades, japonesas y extranjeras.

La «Expo-70» será la primera exposición que con carácter internacional se organiza en esta parte del mundo. Abrirá sus puertas al público el 15 de marzo de 1970 y será clausurada el 13 de septiembre del mismo año.

### JUANA DE BULGARIA:

La Reina de Bulgaria, Juana, se encuentra actualmente en Asís, en una visita de carácter privado, que se prolongará hasta el jueves.

### CHARLES DUBOST:

El profesor Charles Dubost, que operó en mayo de 1968 al padre Boulogne de un trasplante de corazón en el hospital parisiense de Broussais, asistirá hoy al entierro del religioso, fallecido en la noche del pasado viernes. El profesor Dubost regresó ayer a París por vía aérea, procedente de Méjico, tras haber realizado un viaje por América, donde pronunció una serie de conferencias sobre este género de trasplantes, mostrando películas realizadas sobre operaciones de corazón efectuadas por su equipo.

La Soberana búlgara, que contrajo matrimonio precisamente en Asís, en 1933, con el Rey Boris de Bulgaria, ha asistido a un concierto del Coro Internacional de los Cantores de Asís.

### COUVE DE MURVILLE:

Aunque en «balotage» para el próximo domingo, en que deberá presentarse a la segunda vuelta electoral,



el ex primer ministro Couve de Murville confía en su triunfo.

Mientras los otros cinco candidatos UDR obtenían sus res-

pectivos escaños, Couve de Murville, que se presentaba diputado por la cuarta circunscripción de Las Yvelines, no obtuvo los votos precisos para ser elegido.

En Las Yvelines se produjo un 46 por 100 de abstenciones, y de entre los 24.968 sufragios emitidos, correspondieron a Maurice Couve de Murville 10.225, el 40,95 por 100; 5.116, a Michel Rocard, candidato del PSU, y 4.998, a Jean Guguén, comunista.

### PIO CABANILLAS:

El subsecretario de Información y Turismo y presidente de la Junta Central Publicitaria de España, don Pio Cabanillas, llegó el domingo a Méjico al frente de la Delegación española que tomará parte en el «coloquio publicitario» organizado por el Instituto Mejicano de Estudios Publicitarios, que preside Eulalio Ferrer.

El señor Cabanillas llegó acompañado de don Alonso Zamora Vicente, de la Real Academia Española de la Lengua; don Enrique Feijoo y Feijoo, director de la Escuela Oficial de Publicidad de Madrid, y don Ignacio H. de la Mota, director del Instituto Nacional de Publicidad de España.

### MAUNO KOIVISTO:

El jefe del Gobierno finés, Mauno Koivisto, ha salido de Helsinki acompañado de su esposa, en viaje de visita oficial a Bulgaria.

Koivisto se entrevistará con el Presidente búlgaro, Georgi Traikof, y el jefe de Gobierno, Todor Zivikof.

Hoy iniciarán conversaciones oficiales, y Koivisto emprenderá viaje de regreso a Finlandia, el sábado.

NUEVA YORK: Guy Bueno

## Más de doce millones de americanos son toxicómanos

SE VA A PEDIR QUE LA POSESION DE MARIHUANA SEA CONSIDERADA COMO UNA FALTA LEVE

Presiones y protestas de los ricos por las rigurosas penalidades con que se castiga este delito

NUEVA YORK, 20 (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Hace un par de semanas un joven tejano de veintidós años de edad fue condenado a cincuenta años (digo bien: cincuenta años) de cárcel por haber vendido dos cigarrillos de marihuana. Tan grave sentencia fue aplicada de acuerdo con el Código Penal tejano. Pero la ley federal tampoco es mucho más leve. Un primer delito de simple posesión de marihuana implica una sentencia inapelable de un mínimo de dos años, siendo así que el propio ministro de Justicia actual, señor Mitchell, conocido como uno de los elementos menos liberales de la Administración nixoniana, no ha dudado en comentar que las penas previstas por la ley federal para castigar la posesión de marihuana son mayores que las que se aplican en caso de homicidio o de sabotaje.

Hoy el director del Bureau de Narcóticos y Drogas Peligrosas, señor Ingersoll, propuso ante un Subcomité senatorial que ha empezado a investigar ahora el problema de la delincuencia juvenil que la mera posesión de la droga marihuana ya no sea considerada como un delito mayor que justifique tan drásticas sentencias, sino como una simple fechoría. Es interesante contrastar con el proyecto de ley en materia de narcóticos presentado por la Administración nixoniana en fecha tan cercana como el mes de julio pasado, proyecto que hacía virtualmente suyas todas las severas penalidades aplicadas hasta la fecha.

### Los ricos presionan

El cambio de actitud parece ser debido a una nueva comprensión del problema de la droga, a la luz de un hecho que ha dado a la cuestión un carácter y una envergadura totalmente imprevistos.

Hasta hace unos años, los adictos a la droga solían proceder de los sectores más desheredados de la nación, de la comunidad negra o de las minorías de la comunidad, que por varios motivos siempre vivieron al margen de ella; es decir, solían constituir grupos aislados, sin voz capaz de producir un eco político nacional. Y he aquí que, de repente, y en el curso de estos últimos pocos años, la droga en general, y la marihuana en particular, ha empezado a ser usada por un número cada vez mayor de ciudadanos, procedentes de todas las capas sociales, y muy especialmente de la clase media y burguesa, calculándose en esferas gubernamentales que más de doce millones de americanos, en su mayoría jóvenes, han caído ahora en el vicio. Se tiene en-

tendido que incluso hijos de familias directamente vinculadas al Gobierno se dedican ahora a fumar marihuana, como lo hacen millones de estudiantes de ambos sexos en las Universidades, e incluso en los colegios secundarios, como lo hacen también en creciente y alarmante medida los propios soldados en Vietnam.

Este nuevo fenómeno ha inducido ahora, naturalmente, a los padres de la clase media y burguesa —es decir, a sectores de opinión cuya voz sí puede producir un eco nacional— a protestar contra penalidades a todas luces demasiado rigurosas, que hasta ayer ignoraron cuando el castigo fue casi exclusivamente infligido al habitante del «ghetto».

La propuesta ahora formulada por el señor Ingersoll tiene por objeto diferenciar entre el mero adicto a la droga, el que tan sólo se dedica a fumar marihuana y el que trafica en ella. Para los primeros, los castigos serían livianos; sobre los segundos seguiría descargando todo el peso de la ley.

### Futura legislación

En el supuesto de que el Congreso termine por modificar en este sentido la legislación federal en materia de drogas ello no ayudaría todavía automáticamente a muchachos como el joven tejano, que acaba de ser condenado a cincuenta años de cárcel, pues la mayoría de las sentencias son aplicadas por los Estados de acuerdo con su propia legislación, mientras que el Gobierno federal tan sólo se ocupa de unos 400 casos anuales, por lo general exclusivamente derivados de tráfico de drogas en gran escala. Sin embargo, si el Gobierno federal viniera a cambiar de actitud, ello podría servir a los 50 Estados de la Unión a modificar a su vez su propia legislación en la materia, teniéndose entendido que unos 26 Estados han pedido ya ayuda a la Administración federal para poder reestructurar sus propias leyes a fin de ajustarse a las realidades sociales que ahora imperan en los Estados Unidos, con su secuela de sombras y de claros.

## EL FIN DE SEMANA MAS TRANQUILO DE BELFAST

### LA VENTA DE BEBIDAS ALCOHOLICAS, PROHIBIDA INDEFINIDAMENTE

BELFAST (Irlanda del Norte), 20. (Efe).—El teniente general sir Ian Freelan, jefe de las tropas británicas en Irlanda del Norte, ha reconocido que el último fin de semana ha sido el más tranquilo desde agosto y ha felicitado a la población por su sentido común, compasión y caridad cristiana.

En un comunicado dado a conocer en su nombre, el general Freelan precisa: «Me es grato constatar que el pueblo de Belfast es capaz de mostrar su sentido común, compasión y caridad cristiana en interés de toda la comunidad.»

Las fuerzas del orden esperan sinceramente que

### Explosión en una estación hidroeléctrica de la República de Irlanda

DUBLIN. (República de Irlanda), 20. (Efe). — Una gran explosión se ha registrado en la madrugada de ayer en una de las mayores estaciones hidroeléctricas de la República, situada a cuatro kilómetros de la frontera con Ulster.

Como consecuencia de ella, un hombre ha resultado herido y la zona seriamente afectada, según ha comunicado un portavoz de la

Policía.

Parece ser que el hombre, internado en el hospital de Shiels, sufre quemaduras graves, producidas con gellenita, sospechándose que sea él quien lanzó el explosivo. El resto de la gellenita encontrada, está siendo retirada por unidades especiales del Ejército. El hombre tiene unos treinta o treinta y cinco años y todavía no ha podido prestar declaración.

La explosión, sin embargo, no ha dañado seriamente la estación hidroeléctrica, porque ocurrió a unos cincuenta metros de la misma, situada en Ballyshammon.

Por su parte, el «Royal Ulster Constabulary», de Ulster, ha informado que un coche negro, sin identificar, fue visto en los alrededores de este punto fronterizo y se están haciendo investigaciones al respecto.



# LA IGLESIA CATOLICA ES PLURIFORME

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ismael Medina). «No soy un obispo progresista, ni conservador y ni siquiera moderado. Soy un obispo de la Iglesia, de una Iglesia que "existe" y que, por lo mismo que vive, pertenece al pasado, al presente y al futuro. Una Iglesia institucional y carismática a la vez de Jesucristo y de los hombres, sacramento de unidad, encarnada en la historia y al mismo tiempo trascendente.»

Quien rompió a hablar así esta mañana en la sala de Prensa del Vaticano, con tan limpio talante cristiano, con tan robusta dimensión humana, era monseñor Brandao, arzobispo brasileño de Teresina y presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana. Pienso que todos estábamos necesitados de que se nos hablase así, sin miedo a romper los tópicos y las imágenes prejuzgadas. Que se nos dijera cómo la Iglesia, esa Iglesia que no se compadece con contestaciones ni con partidismos y relativismos, «trae a los hombres un mensaje de salvación integral, que abarca a todo el hombre, en cuerpo y alma».

## LA ELECCION DE LOS OBISPOS

Hay quienes han comenzado a dar brinco de entusiasmo al conocer que el cardenal Heenan había preguntado al prefecto de la Congregación de los Obispos si no estarían ya maduros los tiempos para que fuese tenida en cuenta la opinión de los sacerdotes y de los seglares sobre los propuestos para ser nombrados obispos. El cardenal Heenan, que hablaba a título personal en una reunión extrínseca (estos datos no deben perderse de vista), no dijo, ni siquiera insinuó, que los sacerdotes y los seglares de una diócesis hubieran de participar activamente en el nombramiento de su obispo. Tampoco el cardenal Confalonieri, prefecto de la Congregación para los Obispos, dio una respuesta afirmativa. Pidió a los presidentes de las Conferencias Episcopales, en cuanto tales y no en cuanto Sinodo, que enviasen por escrito sus pareceres sobre la cuestión, para su eventual estudio por la Congregación de los Obispos.

¿Puede decirse que la Iglesia haya aceptado oficialmente por vez primera que los sacerdotes y los seglares participen en el nombramiento de los obispos? Sería una exageración, e incluso un falseamiento de los términos reales en que actualmente está planteada la cuestión. No creo que a ningún cristiano consciente le asuste, le inquiete o le repugne una posibilidad que puede tener novedad en la Iglesia de hoy, pero no es extraña a la Iglesia de ayer. Creo recordar que ha sido el padre Gutiérrez, en uno de sus esclarecidos libros sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado, quien ha escrito cómo el «privilegio de presentación» contribuyó en cierta medida a terminar con la corrupción en que había degenerado frecuentemente, durante la Edad Media, el nombramiento de los obispos por los Cabildos. Es un hecho histórico entre los varios que podrían aducirse.

«La Iglesia Católica —ha dicho el presidente del CELAM—, siendo una, no es uniforme, sino pluriforme. Siendo pluriforme no tiende a atomizarse, sino que sigue la ley de la solidaridad y acepta el principio de la complementariedad.»

Pero esa pluralidad en la unidad

## «No soy un obispo progresista ni conservador y ni siquiera moderado: soy un obispo de la Iglesia»

DECLARACIONES DE MONSEÑOR BRANDAO, ARZOBISPO BRASILEÑO

de que nos habla el inteligente y valeroso arzobispo Brandao, tiene nada o poco que ver con el pluralismo político-religioso que enarbolan ácidamente algunos grupos. Puede verse a través de los datos que monseñor Brandao aduce para explicar la «diversidad» de la Iglesia iberoamericana: «Una liturgia más específica y encarnada, ministerios mejor adaptados a la situación y a las exigencias de la fe; una catequesis cada vez más conforme a la idiosincrasia del lugar, incorporando las riquezas del sentimiento religioso popular y evitando esquemas europeos excesivamente rígidos; una actitud cristiana más específica, es decir, una presencia más consciente en el proceso del desarrollo integral del Continente.»

La Iglesia europea, ha explicado luego monseñor Brandao, respondiendo a una pregunta, no tiene capacidad para comprender el fenómeno de la religiosidad popular

en Iberoamérica.

No se refiere a un determinado sector de la Iglesia europea, sino que hacia la acusación con carácter genérico. Y es muy posible que los menos capaces de comprender esa religiosidad popular, esa manifestación del pluralismo en la unidad, sean precisamente aquellos sectores europeos que parecen querer someter toda la Iglesia a un peculiar uniformismo llamado «progresista».

Como toda Iglesia, también la europea —ha reconocido monseñor Brandao— está sujeta a los influjos socio-políticos y socio-económicos del espacio en que vive.

### LAS IGLESIAS «POBRES» Y «RICAS»

Ciertamente no es arbitrario el temor avanzado por los obispos africanos de que si se menoscaba la suprema autoridad pontificia, factor insustituible de unidad, las Iglesias pobres se vean sometidas

al dominio de las Iglesias ricas. De esas Iglesias donde, por lo demás, los obispos del tercer mundo denuncian la presencia de ciertas actitudes escandalosas, que llevan la confusión y la duda a los que creen con una fe sin sofisticaciones teóricas. Más de una persona con suficiente autoridad moral se ha preguntado con inquietud si ciertas «corrientes progresistas» nacidas en Europa y trasplantadas al tercer mundo no estarán acaso demasiado impregnadas de los intereses socio-políticos y socio-económicos de los países ricos o neocapitalistas en que se producen. Para salvar la auténtica variedad en la unidad, las Conferencias episcopales se muestran muy preocupadas en el seno del Sinodo de institucionalizar una forma de diálogo y colaboración directos con el Sumo Pontífice, sin interferencias ni intermediarios administrativos o jurisdiccionales.

En este sentido se ha propuesto la creación de un Secretariado del Sinodo, con carácter permanente, que, actuando independientemente de la Curia, sirva de cauce a las relaciones del Papa con las Conferencias episcopales y de las Conferencias episcopales con el Papa; ello lógicamente, con independencia de «contactos formales e informales más frecuentes de las Conferencias episcopales con la Santa Sede, de proseguir la reforma de la Curia para que ésta llegue a ser un instrumento cada vez más útil al servicio de la Iglesia universal».

El presidente del CELAM ha resumido así la finalidad de estas demandas de los padres sinodales: «Las Conferencias episcopales tendrían principalmente la misión de promover una justa variedad en la Iglesia, dentro de un espíritu de unidad, mientras que el primado, siempre atento al desarrollo de este pluralismo pastoral, tendría como tarea la promoción de la unidad en la variedad.»

El objetivo es hermoso, esperanzador y comprensible; pero a nadie se le ocultan las dificultades de una indispensable armonía entre unidad y pluralidad. Alguien ha dicho que es casi la cuadratura del círculo.

CIUDAD DEL VATICANO: Ismael Medina

## LA DOCTRINA SOBRE LA COLEGIALIDAD, INMADURA

CIUDAD DEL VATICANO, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Vivimos inmersos en literatura sobre la colegialidad episcopal. El otro día fue presentado con todos los honores un espléndido volumen confeccionado por un grupo numeroso de especialistas: «La colegialita episcopale per il futuro della chiesa» (Vallecchi editore, 638 páginas, 8.000 liras). Casi al mismo tiempo aparecía en las librerías «In Sinodo dei Vescovi», de Giovanni Caprile (editado por «La Civiltà Cattolica», 672 páginas, 5.500 liras). Paralelamente se han puesto a la venta otros libros sobre el tema, con menos pretensiones, pero aquejados algunos de una evidente parcialidad. La tarea de seguir el Sinodo, denso en información propia, se complica aún más con todas estas aportaciones suplementarias, que exigen no escasa dedicación de tiempo y de dinero.

Pero si alguien me pidiese un texto que le permitiera una visión suficiente y urgente de la cuestión (me temo que las versiones periodísticas sean incompletas y superficiales por necesidad), le aconsejaría un breve y prieto ensayo de Aurelio Fernández: «El Sinodo de los obispos y la colegialidad episcopal», publicado como separata de la revista «Scripta Theologica». Aurelio Fernández hace una cálida defensa de la colegialidad. Pero aun sin emitir juicio sobre su posición, es cierto que el ensayo permite una visión informativa muy completa de lo mucho que se ha escrito respecto de la colegialidad.

Es interesante, de manera especial en este momento, el capítulo de Aurelio Fernández dedica a estudiar «El Sinodo episcopal y el gobierno central de la Iglesia». Contribuye bastante a completar una imagen expresiva de la relación del cardenal Marty sobre la segunda parte del esquema propuesto al debate sinodal: «Reforzar lazos entre las conferencias episcopales y la Santa Sede». Los propósitos bajo los que se plantea esta segunda parte del esquema, pueden resumirse en tres puntos: vivir las perspectivas delineadas por el Concilio Vaticano II; armonizar unidad y diversidad; aplicar el principio de subsidiariedad. También tres pueden ser las proposiciones prácticas: la relación entre las conferencias episcopales y el Papa; la relación entre las

conferencias episcopales y la curia romana; función del Sinodo de los obispos.

Los padres sinodales se han mostrado muy acordes, durante la primera semana de debates, en considerar que está todavía muy verde la doctrina sobre la colegialidad. Cuando se entre a fondo en el tema, como ha intentado el Sinodo, se pone en evidencia hasta qué punto en materia de colegialidad, como en tantas otras, la apelación a la doctrina del Concilio es insuficiente. Y si en vez de sólo en los Concilios I y II, se trata de rebuscar en fuentes teológicas antiguas o recientes, o se toma el camino de la investigación histórica (es frecuente que bastantes caigan de lleno en los equívocos del historicismo), es aún mayor el riesgo de

bien definido «consensus» de la opinión pública en la Iglesia, esté ganando una batalla de delimitación jurisdiccional a la Curia romana. Es como si el Sinodo hubiese desbordado las barreras reglamentarias, para tomar conciencia de que, al menos en esta convocatoria extraordinaria, por constituirlo los presidentes de las conferencias episcopales, es decir, los elegidos por la Asamblea episcopal de las iglesias locales, es de hecho un «senado representativo» de la Iglesia, en vez de un «senado aristocrático», como alguien ha llamado al Colegio cardenalicio, del que la Curia romana, con purpurados al frente de todos sus dicasterios, sería el órgano de gobierno o de normal administración, bajo la suprema e in-

### A falta de una suficiente claridad doctrinal, se trabaja por aproximación

que los fieles se desplacen, como decía el sábado monseñor Phillips.

#### PRACTICA PREVIA A LA TEORIA

Desde el momento en que la colegialidad está todavía por definir con la suficiente precisión doctrinal, resulta un tanto aventurado plantearse las relaciones de las conferencias episcopales con el Papa y la Curia romana en términos de colegialidad. Y asimismo, la posición del Sinodo en relación con el Papa, con el gobierno central de la Iglesia e incluso con las mismas conferencias episcopales. Cuando se lee la relación del cardenal Marty y se estudian las intervenciones de los padres sinodales al propósito, parece evidente que, a falta de una suficiente claridad doctrinal, se trabaja por aproximación.

Acaso porque los hechos estén dando la razón al teólogo monseñor Phillips, cuando dice que «lo más importante es el valor comunitario viviente», la colegialidad se está convirtiendo a través del Sinodo en una realidad actuante, antes de ser doctrina confirmada. Se tiene la impresión, en efecto, de que el Sinodo, respaldado por un no

discutible plena potestad del Sumo Pontífice.

No fue precisamente ayer mismo cuando nuestro Francisco de Vitoria sostenía la tesis de que, en caso de vacante en la sede apostólica, la elección del Papa compete, por derecho divino, sólo a los obispos. Y, asimismo, que la elección del Papa por los cardenales no era de derecho divino. Los padres sinodales no han llegado todavía tan lejos como el padre Vitoria. Pero en cuestiones de menor entidad que ésta, la mayoría de ellas de carácter jurisdiccional, se manifiesta una tensión evidente entre la «línea colegial» y la «línea curial».

De la misma manera que los presidentes electivos de las conferencias episcopales han reintegrado lícitamente y por completo a los cardenales primados a su tarima honorífica (otra cosa representaría admitir una «colisión» y hasta una guerra de potestades, contraria a la doctrina conciliar); la colegialidad episcopal reclama una posición preeminente «con y bajo» el Papa. El gobierno central de la Iglesia, la Curia romana, habría de ser entonces, no ya una estructura administrativa entre el Papa y el episcopado, sino una emanación del Colegio de los obispos, con el Papa.



# El pueblo de Dios

En el alma existen unas zonas de silencio, unas parcelas para el silencio, que sólo cultivándolas con semillas de silencio conservan un valor. Se suele confundir el silencio con la soledad, y es necesario deshacer el equívoco. La soledad es como el subsuelo del silencio. Una soledad que no valga para que el silencio se instale en ella, se transforme pronto en desesperanza, cuando no en desesperación. El silencio es el idioma del espíritu y hasta me atrevería a decir que el lenguaje de Dios. No es sólo que Dios hable en el silencio, sino que Dios insufla silencio en el alma que se apresta a escuchar la voz de Dios. Y este silencio, cuando es silencio inspirado por Dios, es recibido en el alma como un inmenso clamor de consolaciones.

Jesús, tan activo en su vida pública, sintió la necesidad ejemplificante del silencio. Se retiraba a orar en silencio, se adentraba en el silencio para dialogar con el Padre. Jesús, comunitario siempre, hasta el punto de asegurar la presencia de Dios donde se reunieran dos para orar, se aparta de los discípulos en los momentos decisivos, para quedarse a solas con su silencio en el corazón de la noche.

Lo que sucede es que para cultivar el silencio hay que acallar muchas voces. Algunas de ellas no proceden de fuera, sino que nacen dentro de nosotros, en nosotros mismos. El hombre es una hoguera que despide voces y palabras, que más que purificar o enseñar consumen el silencio que el hombre necesita. Primero, la carne. No es más que el asedio sobre las zonas de silencio del alma. Mientras la carne es carne, el silencio puede triunfar. Pero a veces la carne monta guardia para que el silencio no habite en el alma, dejando en franquía a todos los ecos de las cosas, que invaden muy pronto

las zonas reservadas para el silencio. Es el silencio del alma un silencio que se rompe con la sola presencia de lo que no es limpiamente espiritual. El silencio es la explosión del alma cuando consigue estar a solas consigo misma. Una luz, misteriosa y profunda, amanece en el alma silente, a la que jamás igualarán los focos de palabras o silencios instalados en los torreones de los sentidos.

Dios habla y habita en el silencio. Se me dirá que todas las cosas hablan de Dios, y que la afirmación está abonada por la Escritura. Pero esta voz que voccean las cosas sólo la percibe con verdad y autenticidad el silencio de los que escuchan. Algunos viven como desalados buscando una palabra en las cosas que les descubra la presencia divina. Se olvidan del peligroso

de garrulerías teológicas o más bien pseudoteológicas, a cuya luz queremos, o nos tientan a que queramos, esclarecer el misterio de la oración y del diálogo con Dios o de Dios con nosotros. El silencio es la zona de la oración, y sólo desde ella puede hablarse con verdad de lanzamiento oral y comunitario. Suplantar estas zonas de silencio interior con liturgias en las que no sea posible el silencio interior, equivale a falsificar la oración. Cuidado; no digo, ni insinúo siquiera, que la oración comunitaria no sea esencial para el cristiano, lo que señalo es que la oración, que se manifiesta comunitariamente, empieza y concluye en el corazón del alma personal, si no queremos que nos enajene sin edificarnos. Cabalmente algunas familias religiosas —Ordenes, Congregaciones o Institutos—

mica. Y no hay forma de dar con El. Por lo menos con apresamiento «religioso». La desvalorización de lo «religioso» que cunde en nuestros días, encuentra su explicación en que queremos habérnoslas con un Dios que no nos religue, con un Dios, puro reflejo de las aguas turbulentas del mundo. Parece que se olvida que la fuerza del espíritu para recibir la presencia de Dios y vivirla, reside en las virtualidades del silencio. Y que la oración no es otra cosa que favorecer que sea Dios el que hable en nosotros con nosotros, y si fuera posible, consigo mismo.

El silencio es la zona reservada para la experiencia humana personal de Dios. Si el pueblo de Dios no concierta este silencio, incluso en los actos co-

## Zonas de silencio

equivoco en que se debaten, saltando por los oteros y los valles sin antes haber desnudado el alma de figuraciones e imágenes. Porque el silencio, como sala de audiencias de la voz divina, no es mudéz, sino disponibilidad de amor y respeto, de reconocimiento.

A Dios hay que recibirlo según el ceremonial anunciado por El. Ceremonial que más se parece a una desnudez absoluta de ritos que a un estudiado protocolo. Cuando Dios desciende al alma se ve forzado a demudar el rostro si no encuentra en ella unas zonas reservadas de silencio. Solemos caer en la tentación de imaginar que la oración, en fuerza de su etimología, es un discurso que inaugura el alma y dispara hacia Dios para que Dios nos atienda. Pero una reflexión más cuidadosa nos enseña que la oración sólo es oración si responde a las preguntas de Dios en el silencio interior y, a ser posible, exterior.

Estas consideraciones me nacen ante el triste y lamentable espectáculo

que han hecho de su vida oración en comunidad, son las que más intensidad ponen en el silencio interior profundo y personal.

El silencio tiene un sinónimo. Del silencio religioso hablo. Es el recogimiento. Recogerse significa, en religión, recolectar todos los ruidos exteriores e interiores y prenderlos fuego en el propileo del alma, para que se quede a solas el espíritu consigo mismo. Dios asiste siempre a la llamada silenciosa. Porque la riqueza del espíritu no consiste en la acumulación de los bienes que no provienen del espíritu mismo. El hombre que se esfuerza por apresar a Dios en las redes del lenguaje aprendido en las gramáticas o en el diccionario del mundo, procede como un seductor pero no como un verdadero amante.

En nuestro tiempo nos está dando por perseguir a Dios entre el mare magnum de la ciencia, de la técnica, de la botánica o de la evolución cósmica.

munitarios de la liturgia, pronto caerá en un formalismo, del que no le salvará el uso de las lenguas romances. Porque una de las virtudes que se pretende hacer aflorar con el lenguaje inteligible, es la del recogimiento consciente ante las palabras del Señor, y no la dispersión o la distracción del silencio interior provocada por el sentido mental o conceptual de los vocablos del lenguaje doméstico. No entro hoy ni salgo en la cuestión de fondo, pero sin el ahondamiento del silencio interior, el optimismo del idioma vulgar en la liturgia puede conducir a un psitacismo insustancial, entablando un diálogo apócrifo con un Dios que no es el que es, más alejado de la verdad que el misterioso, pero presentido, que nos ofrecía la lengua litúrgica de la Iglesia en tiempos pasados. Estas reflexiones no son una denuncia, son simplemente una preocupación.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

## «DONDE TERMINA LA DOCTRINA DE LA IGLESIA Y COMIENZA LA ACTUACION PERSONAL, ALLI SE DETIENE EL OPUS DEI»

CONFERENCIA DEL P. SANCHEZ BELLA EN LA BASILICA DE SAN MIGUEL

CITO LAS PALABRAS DE MONSEÑOR ESCRIVA: «SI SE DIERA ALGUNA VEZ UNA INTROMISION DEL OPUS DEI EN LA POLITICA, EL PRIMER ENEMIGO DE LA OBRA SERIA YO»

MADRID (Cifra). — «No quiero dejar de aprovechar esta ocasión para afirmar, una vez más, que ésta es la única misión del Opus Dei: formar cristianamente a sus socios y a todas las personas que desean recibir esta formación. Ahí acaba su tarea», dijo don Florencio Sánchez Bella, consiliario del Opus Dei, en la lección inaugural del curso de Teología para laicos, acto que se celebró a últimas horas de la tarde de ayer en la basílica pontificia de San Miguel.

Empezó recordando el padre Sánchez Bella unas palabras de monseñor Escrivá de Balaguer: «El mayor enemigo que tiene Dios en el mundo es la ignorancia.» Cuando estas afirmaciones se hacían —dijo el consiliario del Opus Dei—, allá por los años 30, no parecían otra cosa que un decidido y operante acto de fe. Sin embargo, la fecundidad de aquel acto de fe, la fidelidad a ese propósito sobrenatural, demostrada en un tra-

bajo intenso y perseverante de tantos años, nos permite ver cómo se va convirtiendo en realidad.

Después el consiliario recordó que 85.000 hombres de todas las clases, edades y condiciones han seguido los cursos de teología para laicos durante todo el año pasado y en diversos puntos de España. Y esto demuestra una cosa: que nuestro mundo es mucho más sensible a los valores espirituales de lo que a primera vista parece.

«Tenemos, por tanto —decía el padre Sánchez Bella—, derecho a vivir un cristiano optimismo y tenemos que elevar el corazón a Dios en acción de gracias. Y junto con la acción de gracias debemos renovar el propósito de extender todo lo posible el ámbito de esa formación en la doctrina católica, sin medir el esfuerzo que significa. Porque ésta es la razón de ser del Opus Dei.

Con la formación doctrinal-religiosa estaremos preparados para

hacer frente a nuestras personales responsabilidades en la vida. Ni la Iglesia, ni los teólogos, ni mucho menos el Opus Dei van a realizar por nosotros esa tarea que corresponde a cada uno.»

El consiliario del Opus Dei terminó diciendo que la misión del mismo era formar cristianamente a sus socios. «Porque donde termina la doctrina de la Iglesia y comienza la actuación personal, allí se detiene el Opus Dei.»

Y el padre Sánchez Bella concluyó con las siguientes palabras de monseñor Escrivá de Balaguer: «El respeto a la libertad de sus socios es condición esencial de la vida misma del Opus Dei. Sin él no vendría nadie a la Obra. Es más; si se diera alguna vez —no ha sucedido, no sucede y, con la ayuda de Dios, no sucederá jamás— una intromisión del Opus Dei en la política o en algún otro campo de las actividades humanas, el primer enemigo de la Obra

## EL DOMINGO SE CELEBRO LA CUESTACION DEL DOMUND

MADRID. — Hasta mediados de semana será imposible conocer en líneas generales la recaudación efectuada en Madrid con motivo del día del Domund, según informaron fuentes allegadas al Secretariado Diocesano de Misiones a un redactor de la agencia Cifra.

La cuestación del año pasado alcanzó la cifra de 19.382.998,83 pesetas. En el presente no se sabe si esta cantidad podrá ser superada o no, ya que el sábado, y sobre todo el domingo, estuvo lloviendo. El factor lluvia —indicaron dichas fuentes— hace imprevisible este tipo de recaudaciones. Por una parte, las gentes no abandonan la ciudad, cosa que puede ser positiva, pero por otra, no salen de sus casas, o si lo hacen es para ir a un espectáculo. De todos modos, otros años este factor influyó positivamente, puesto que los chicos aprovechan esa circunstancia para ir a las casas a pedir y a los cines, teatros o "Metro". Este año han intervenido unos veinte mil escolares en la cuestación y se han instalado cien mesas petitorias.

Termina el Pleno de la ACE

MADRID (Pyresa). — Ha terminado el Pleno de la Acción Católica Española, que fue presidido por el

titular nacional, don Antonio Fuertes Grasa.

La primera parte de la reunión se dedicó al estudio de las conclusiones de la Asamblea general nacional del pasado junio, una de las cuales era la conveniencia de crear los Secretariados de Formación, Acción Religiosa, Acción Familiar y Acción Social. Se discutió entre los asistentes —representantes archidiocesanos y presidentes nacionales— un proyecto de cursillo de formación, centrado sobre la temática de la Iglesia. La segunda parte estuvo dedicada a la propuesta de temas de la próxima reunión de oración y estudio. Se propusieron por los asistentes distintos temas, que se sometieron a votación, quedando como posibles la "contestación", la juventud, el clero y Acción Católica de cara a los problemas actuales. Una vez los representantes archidiocesanos consulten a sus representados se decidirá el tema en el próximo Pleno, que se ha fijado para los días 12 y 13 de diciembre. La vicepresidenta, doña Pilar Gairizábal, informó sobre los centros de cultura popular y promoción femenina. Dichos centros han dejado de tener el tratamiento jurídico de Patronato benéfico-docente, para pasar a ser un servicio dependiente de la Junta Nacional.



## HOMENAJE NACIONAL DE LA OJE A LOS REYES CATOLICOS

SE CELEBRO EN LA CAPILLA REAL DE LA  
CATEDRAL DE GRANADA

GRANADA, 20 (Pyresa).—En el V centenario de unas bodas, las de Isabel I de Castilla y Fernando V de Aragón, nosotros, jóvenes de España, en representación de otros muchos, queremos rendir tributo a aquellos que hicieron posible en nuestra Patria la unidad, tanto político-social como religiosa. Con estas palabras, pronunciadas por un miembro de la Organización Juvenil Española, la OJE ha rendido un homenaje nacional a los Reyes Católicos ante los sepulcros de éstos en la capilla real de la catedral de Granada.

El acto comenzó con una breve alocución del asesor religioso de Juventudes, padre Gutiérrez Alonso; un arquero por cada una de las provincias españolas depositó sobre los sepulcros un ramo de flores traído desde el lugar de origen. En cada ofrenda, el encargado de realizarla pronunció estas palabras: «Por los muy felices Reyes Católicos, don Fernando V de Aragón y doña Isabel I de Castilla.» Daban escolta a los mausoleos los muchachos de las centurias juveniles.

Con la interpretación del himno nacional y con la ofrenda de una corona de laurel ante el monumento de las capitulaciones concluyó el homenaje de la OJE a los Reyes Católicos. Los actos fueron presididos por el Jefe Provincial de la Organización, en representación del Jefe Central. Asistieron el Alcalde de la ciudad y otras autoridades.

## SOLIS, EN SU PUEBLO NATAL

INAUGURO DIVERSAS OBRAS DE CARACTER SOCIAL

CORDOBA, 20 (Pyresa).—El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís, presidió esta tarde en Cabra, su pueblo natal, la inauguración de diversas obras de carácter social, cuyo coste asciende a cerca de 86 millones de pesetas.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA, EN LAS MANIOBRAS MILITARES «FARON IV»

ASISTE EN SU CALIDAD DE CONTRAALMI-  
RANTE DE LA ARMADA

PALMA DE MALLORCA, 20. (Pyresa).—Por vía aérea, procedente de Madrid, llegó al aeropuerto de Son San Juan el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón. Acudieron a esperarle al aeropuerto las primeras autoridades militares y civiles de la provincia y la ciudad.

Tras unos minutos de departir con dichas personalidades, su Alteza Real subió a un helicóptero del «Dédalo», trasladándose a este buque para hacerse a la mar poco después, con el fin de asistir, en su calidad de contraalmirante de la Armada española, a la última fase de las maniobras conjuntas hispano-francesas «Faron IV», que se desarrollan en estos últimos días en aguas del Mediterráneo. Al tiempo que el portahelicóptero «Dédalo» se hicieron a la mar los 19 buques restantes de las Escuadras española y francesa que habían entrado en el puerto pamesano el pasado sábado.

El Ministro fue recibido por sus paisanos con calurosas muestras de simpatía. Las calles estaban engalanadas y varios millares de egabrenses de toda edad y condición acompañaron al señor Solís en su recorrido. Además del grupo de 24 viviendas construido por una Cooperativa de obreros agrícolas fue inaugurado el Grupo Escolar «Angel Cruz Rueda», con capacidad para 600 alumnos, y dos escuelas y viviendas para maestros en el núcleo rural «La esperanza»; el Parque Sindical Deportivo de La Fuente del Río, que comprende un espléndido conjunto de instalaciones; una piscina de dimensiones olímpicas, dentro del complejo polideportivo de Juventudes, y varias obras de urbanización y servicios.

También inauguró oficialmente el señor Solís una fábrica de aderezo de aceitunas construida por la Cooperativa olivarera «Julian Aguilar», un lagar y una bodega vitivinícola.

Durante la mañana, el Ministro había inaugurado en la vecina localidad de Nueva Cartaya el edificio recién construido para el Ayuntamiento, y un grupo escolar que completa un total de 22 centros de enseñanza oficial, con capacidad suficiente para escolarizar el millar de alumnos que integran la población infantil del pueblo.

Acompañan al Ministro en este viaje: los Delegados Nacionales de provincias, señor Taboada; de Prensa y radio, señor Fernández Sordo, y de Juventudes, señor Palomares, así como las autoridades provinciales y el Consejero Nacional por Córdoba, don Felipe Solís.

El Ministro llegó a Córdoba a primeras horas de la noche. Mañana presidirá los actos de clausura del II Congreso Nacional Oleícola, que ha celebrado sus sesiones de trabajo durante los últimos días.

Alonso Vega, en Oviedo

OVIEDO, 20 (Cifra).—A última hora de esta tarde llegó a su residencia de Noreña, en viaje privado, el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, acompañado de su esposa.

Hermano mayor de la  
Cofradía de Santa Catalina

JAEN, 20 (Pyresa).—El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, en comunicación enviada por el jefe de su casa al hermano mayor de la ilustre Cofradía Santa Catalina, acepta el nombramiento de hermano mayor de honor de la misma, que le fue ofrecido recientemente.

## SIETE PUEBLOS DE NAVARRA, SIN LUZ ELECTRICA

PAMPLONA, 20 (Cifra).—Siete pueblos han estado sin luz varias horas a consecuencia de haber derribado un tractor un poste de la línea eléctrica en el pueblo de Arróniz, siendo éste y otros seis pueblos de los contornos los afectados por la falta de fluido hasta que la avería fue reparada.

## ZARAGOZA: SILVA MUÑOZ INAUGURO DIVERSAS REALIZACIONES

ENTRE ELLAS, EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE CALATAYUD  
Y LOS POLIGONOS DE COGULLADA Y MALPICA

EN MIRAFLORES PRESIDIO LA PUESTA EN SERVICIO DE LOS ENLACES FERROVIARIOS  
LE FUE IMPUESTA LA MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD

CALATAYUD (Zaragoza), 20. (Cifra).—A las doce y media de esta mañana llegó el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, a la carretera de Valencia, donde se encuentran instalados los depósitos centrales de distribución de agua potable a Calatayud, acompañado de los técnicos de su Departamento, siendo recibido por el Gobernador Civil de la provincia, Alcalde de la ciudad y demás autoridades.

Tras una recepción de autoridades y representaciones, los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Ebro explicaron al Ministro el proyecto del ramal, que seguidamente inauguró el señor Silva Muñoz para el abastecimiento de agua a esta ciudad.

Seguidamente el Alcalde le expuso las necesidades de Calatayud en relación con el Ministerio de Obras Públicas y el señor Silva Muñoz significó que en este viaje no venía a resolver problemas ni a estudiarlos, pues ya lo hizo en su recorrido por toda España, a raíz de hacerse cargo del Departamento, para realizar una ordenación de las mejoras que precisaba el país a medio y largo plazo, y fruto de aquel recorrido y de aquellos estudios es la inauguración que hoy ha venido a efectuar y las que lleva proyectadas en este viaje.

Un gran gentío, situado a lo largo del recorrido, hizo objeto al Ministro de constantes demostraciones de agradecimiento y de cariño.

El señor Silva Muñoz se despidió luego de las autoridades locales y continuó viaje por carretera para Zaragoza sobre la una de la tarde.

### En Zaragoza

Tras visitar las obras del Plan Redia, en la carretera nacional número 2 (Madrid a Francia por La Junquera), inspeccionar las obras de defensa en los ríos Jalón y Jiloca, a su paso por Ateca, y de inaugurar la gran tubería de abastecimiento de aguas en Calatayud, el Ministro de Obras Públicas, luego, a primeras horas de esta tarde, a Zaragoza. Almorzó en el complejo turístico aragonés de el Cachirulo, con las primeras autoridades locales que acudieron a recibirle al límite de la provincia. Acompañan al señor Silva Muñoz altos cargos de su Departamento.

A las cuatro de la tarde, el Mi-

nistro, acompañado de su séquito y autoridades, visitó las obras de acceso a la ciudad, por la avenida de Navarra, prácticamente terminadas y el desdoblamiento de la calzada de la carretera de Zaragoza a Alagón, en fase de realización.

Después se trasladó a la estación depuradora y clarificadora de aguas para el abastecimiento de la ciudad, procediendo a la inauguración oficial de la ampliación que en la misma se ha hecho, consistente en duplicar el caudal de tratamiento. Hace cuatro años, el señor Silva Muñoz inauguró esta estación que, con sus dos mil li-

tros por segundo, se encontraba ya casi al límite de sus posibilidades, para una población de 400.000 habitantes. Esta estación tiene una capacidad de tratamiento de 4.000 litros por segundo, cantidad suficiente para una población de 800.000 habitantes.

El señor Silva Muñoz inauguró también la importante tubería para abastecimiento de los polígonos industriales y residenciales de Cogullada y Malpica.

### ESTACION DE CAMPO DEL SEPULCRO

A continuación, el Ministro y acompañantes se dirigieron a la estación de ferrocarril de Campo del Sepulcro, donde examinó los proyectos y planes de la nueva estación central de viajeros, que se levantará allí mismo, con un presupuesto de 317 millones de pesetas, aprobada en el último Consejo de Ministros. Será una estación altamente funcional y absorberá todo el movimiento de viajeros que actualmente se distribuyen entre la citada estación de Campo del Sepulcro y las del Arrabal y Delicias. Esta última será destinada a clasificación y depósito de mercancías.

Desde la estación de Campo del Sepulcro, la comitiva ministerial, en tren especial, se trasladó a la estación de Miraflores, donde el señor Silva Muñoz procedió a la inauguración oficial de los enlaces ferroviarios de Zaragoza, que están destinados a encauzar toda la

circulación ferroviaria hacia la que, en su día, será la gran estación central de viajeros.

Seguidamente, el Ministro de Obras Públicas y séquito se trasladaron a la catedral basilica, donde fueron recibidos por el arzobispo doctor don Pedro Cantero Cuadrado. Tras orar unos momentos en la angélica capilla, el señor Silva Muñoz subió al camarín de la Virgen para besar el Pilar sagrado.

### MEDALLA DE ORO DE ZARAGOZA

A última hora de la tarde, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, en el que además de las autoridades se encontraban el Ayuntamiento pleno en corporación y otras personalidades. Le fue impuesta al señor Silva Muñoz la medalla de oro de la ciudad, concedida por unanimidad por el Ayuntamiento como prueba de afecto y reconocimiento por todo cuanto está haciendo por Zaragoza. En primer lugar, el primer teniente de Alcalde, don Mariano Horno Liria, dio lectura a unas cuartillas del Alcalde, señor Alierta, que desde ayer se encuentra hospitalizado en una clínica de la capital. Tras la lectura, fue impuesta la distinción. Entre los aplausos de los asistentes habló el Ministro, para agradecer la distinción.

El Ministro, al que mañana se unirá en esta capital el de Industria, señor López Bravo, marchará por la mañana a Huesca.



# PLAN DE ORDENACION DE LA PRODUCCION AVICOLA

## Preparado por el FORPPA procurará solucionar la crisis del sector

TARRAGONA, 20. (Pyresa.)—«La avicultura española constituye una pieza básica de nuestra producción», ha declarado el director general de Ganadería, señor Díaz Montilla, con motivo de su visita a Reus para proceder a la inauguración de la VII Feria Oficial de Industria de la provincia. Añadió que esta producción supone el 10 por 100 de la producción total del campo con unos 27.000 millones de pesetas anuales, más de lo que aportan conjuntamente el vino y la patata o el aceite y las plantas industriales y

más de lo que también conjuntamente suponen leguminosas, hortalizas y frutas.

«El mercado avícola actual —agregó—, fuertemente competitivo, no admite improvisaciones o decisiones poco mediatas. Se enfrenta, además, con Empresas internacionales fuertes y agresivas, con técnicas y medios modernos que les permiten invadir mercados y adueñarse de ellos. Ello exige, por tanto, una política muy sistematizada y coordinada para mantener la riqueza creada sin permitir estrangulaciones. El

Gobierno aceptó el 20 de septiembre la propuesta de FORPPA, adquiriendo tres millones de kilos de canal de pollo durante los meses de septiembre, octubre y noviembre, con la condición de reducir en un 10 por 100 la producción de pollitos, al objeto de mantener la producción al 80 por 100 de su capacidad. Se trata de una medida contingente, pero para finales de año FORPPA se ha comprometido a presentar un plan de ordenación de la producción avícola que enderece el futuro de tan importantísimo sector.»

# VISITA DE UNA MISION NAVAL PORTUGUESA

CORRESPONDE AL PLAN DE PROMOCION ESTABLECIDO POR INDUNARES

MADRID, 20. (Pyresa.)—Dentro del Plan establecido por el servicio comercial y técnico de la industria de la construcción naval Indunares, «para promocionar la venta de materiales y equipos navales en el extranjero», visitó nuestro país una Misión portuguesa integrada por autoridades y directivos de astilleros de la nación hermana.

Después de la visita de directivos de astilleros finlandeses, representantes de un mercado sumamente difícil para la industria española, y que se tradujo en mejoras efectivas, la de los representantes portugueses es la segunda que ha organizado el citado servicio, que agrupa a 106 de las principales Empresas de construcción naval española en el marco del Sindicato Nacional del Metal.

La Misión portuguesa visitó establecimientos industriales de la capital de España, Vizcaya, Guipúzcoa, Cataluña y Valencia.

## DESARROLLO DE INDUSTRIAS AGRARIAS EN EXTREMADURA Y HUELVA

EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL VISITO AL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID, (Pyresa.) — Ayer cumplimentó, en su despacho oficial, al Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona, el Consejo Económico Sindical Interprovincial de Extremadura y Huelva. El Presidente del Consejo, don Juan Sánchez-Cortés, ha pronunciado unas palabras de salutación y presentación de los miembros del Consejo, indicando que consideraba innecesario exponer al Ministro las inquietudes y el programa de trabajo a desarrollar en estas provincias, ya que el señor Díaz Ambrona los conocía con el mayor detalle y la máxima experiencia.

El Ministro, tras agradecer la visita, ha manifestado que si bien hay realidades tan intangibles como son, entre otras, el Polo de Promoción de Huelva, el Plan de Badajoz y la transformación en regadío de la provincia de Cáceres, la extensión territorial de las tres provincias que se integran en el Consejo, así como el potencial agrario de las mismas, abren magníficas perspectivas, no ya con exclusividad en la producción agrícola, ganadera y forestal, sino a una variada gama de industrias, entre las que se encuentran las agrarias.

Terminó señalando el señor Díaz Ambrona que como ya era tradición en su Departamento, todos los servicios provinciales habían recibido instrucciones para colaborar con el Consejo y facilitarle cuanta información redundara en el mejor éxito de su trabajo.

## UN COMPLEJO EDUCATIVO RESIDENCIAL SE CONSTRUIRA EN LUGO

### EN LAS OBRAS SE INVERTIRAN TREINTA MILLONES DE PESETAS

SAN COSME DE BARREIROS (Lugo), 20. (Cifra.)—A 30 millones de pesetas se eleva el importe de las obras de construcción de un complejo educativo residencial que se levantará en San Cosme de Barreiros.

La Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo ha firmado hoy, en San Cosme de Barreiros, la escritura

de compra de un terreno de 58.000 metros cuadrados, en el que irá ubicado dicho complejo. En el verano funcionará una colonia escolar, y en el invierno, un Centro de Promoción de la Mujer Campesina. La superficie del inmueble será de unos 4.000 metros cuadrados, y en el resto irán dos piscinas, pistas deportivas, zona de playa y otras instalaciones.

### Nuevo faro

LA UNION (Murcia), 20. (Cifra.)—El faro de Cabo de Palos, que ya ha cumplido ciento cincuenta años, está siendo renovado, y de aquí a dos meses será uno de los más modernos del Mediterráneo.

Cuando inició su funcionamiento, el alumbrado se lograba con aceite de parafina, y después surgió la iluminación por vapor de petróleo a presión, procedimiento que se ha seguido hasta la fecha. Con este sistema se consigue una luz fija, con alcance de 18 millas, y grupos de dos destellos cada quince segundos, que alcanzan 35 millas. Ahora, con las obras que se realizan, el alumbrado será eléctrico, y se realizará con una lámpara de focos concentrados, de 3.000 vatios. Para caso de corte del suministro de energía, se instalarán grupos electrógenos de reserva automáticos, que se pondrán en funcionamiento en el mismo instante en que se produzca el corte, y también pararán cuando se restablezca.

Las obras abarcarán también a la instalación de un radiofaro y un sistema de señales sonoras de largo alcance, para casos de niebla.

### Casa Sindical

SEVILLA, 20. (Cifra.) — En la Alcaldía, a primera hora de la tarde de hoy, ha sido firmada la escritura de venta de los terrenos, hasta ahora, de propiedad municipal, en los que se erigirá el nuevo edificio de la Organización Sindical.

Firmó por el Ayuntamiento el Alcalde de la Ciudad, don Félix Moreno de la Cova, haciéndolo por la Organización Sindical el Delegado Provincial, señor Brea Nebot.

Los terrenos ocupan una extensión total de 5.800 metros cuadrados, y están situados en la prolongación de la avenida de la República Argentina, en la zona del barrio Los Remedios. El importe de la transacción ha sido de 23.200.000 pesetas.

### Restauración

FUENTERRABIA, 20. (Pyresa.) Bajo los auspicios de la Dirección General de Bellas Artes se está

## SE REGULAN LOS CURSOS DEL PPO

LAS NORMAS ENTRARAN HOY EN VIGOR

MADRID, (Cifra.)—La organización de los cursos de promoción profesional de trabajadores que reciben ayuda del Fondo Nacional de Protección al Trabajo se regula por orden del Ministerio de Trabajo que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Las becas y las subvenciones o ayudas de desplazamiento para asistir a los cursos de cualificación, transformación o perfeccionamiento de trabajadores que se sufragan por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo sólo se podrán conceder para facilitar la asistencia a cursos en centros que hayan sido declarados con la aptitud suficiente para realizar actividades de preparación y readaptación funcional de trabajadores, en la especialidad o especialidades correspondientes, por la Dirección General de Promoción Social que figuran. Por consiguiente inscritos en el centro existente en tal Dirección General.

Las solicitudes de inscripción se presentarán en las correspondientes gerencias provinciales del programa de Promoción Profesional Obra, directamente o a través de los organismos a que hace referencia el artículo 66 de la vigente ley de Procedimiento Administrativo.

En los cursos dependientes de Empresas y para alumnos que sean trabajadores de las mismas o cuya preparación se imparta en función de su empleo en ellas, las becas sólo podrán cubrir los gastos de instrucción o monitores. En los demás cursos las becas podrán compensar la parte proporcional de los costes de dirección, administración, instructores y monitores, material de consumo para la enseñanza, amortización de locales, de equipos de maquinaria, Seguridad Social, gastos de internado, alimentación y transporte, así como otros semejantes que la Dirección de Promoción Social pueda considerar justificados.

Los trabajadores que, becados por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, acudan a cursos de promoción profesional no podrán ser objeto de extorno alguno por parte del centro, el cual retendrá aquellos conceptos de la beca establecidos para retribuir sus servicios y entregará al alumno las cantidades o las prestaciones en especie que correspondan a conceptos de percepción inmediata por el mismo si las hubiere.

El abono de las becas se efectuará una sola vez en los cursos inferiores a tres meses y por fracciones trimestrales en los más largos.

Esta orden entrará en vigor a partir de hoy.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE GERONA

### ANUNCIO

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 236, correspondiente al día 2 del actual, publica la subasta para contratar diversas obras a ejecutar en caminos vecinales de la red a cargo de esta Corporación, por un total de 11.133.842 pesetas.

Los Proyectos y Pliegos de Condiciones respectivos están de manifiesto en la Sección de Fomento de la Diputación. El plazo para presentación de proposiciones finaliza a las trece horas del día 25 del corriente mes.

Gerona, a 15 de octubre de 1969.—El Presidente (firmado), Pedro Ordiz Llach.



# SE PREPARA EL CONVENIO PARA EL DESARROLLO DEL CORAZON ARTIFICIAL

EL SOPORTE ECONOMICO ES TOTALMENTE ESPAÑOL

MADRID. (Cifra.) — «El convenio entre el Texas Heart Institut (Estados Unidos) y el Centro para el Desarrollo del Corazón Artificial, de Madrid, ya está en marcha y dentro de seis meses esperamos que den comienzo los trabajos conjuntos», dijo el doctor Salvador Liotta en el acto de entrega de la fotografía del primer corazón artificial, fabricado en 1959 en Argentina por su hermano, el doctor Domingo Liotta, al director general de Sanidad, doctor don Jesús García Orcóyen.

Durante el breve acto el doctor Domingo Liotta dijo que «la fotografía que entregamos al doctor García Orcóyen tiene un alto valor sentimental para nosotros, los que trabajamos en equipo en el Texas Heart Institut». El doctor Domingo Liotta y el doctor Robert Leachmann firmaron la fotografía en su nombre y en el del doctor Denton Cooley, que no pudo venir a Madrid.

Refiriéndose al convenio, el doctor Salvador Liotta, que actuará de coordinador entre el centro estadounidense y el centro español, dijo que «el soporte económico es netamente español».

Por su parte, el doctor don Cristóbal Martínez Bordiu, refiriéndose al mismo convenio dijo que esperaba que «pronto se puedan fabricar corazones artificiales en España. Además, gracias al Consejo Superior de Investigaciones Científicas, uno de los mayores problemas que tiene planteado el trasplante con corazones artificiales, que es la fuente de energía a utilizar, podrá ser resuelto en el futuro».

Hablando del futuro del corazón artificial, el mismo doctor Martínez Bordiu explicó que «tienen un gran futuro porque se evitan dos tipos de problemas que planteaba el trasplante con órganos naturales: problemas deontológicos y problemas de rechazo. El rechazo no existe con los polímeros (materias plásticas), y con el corazón artificial se evita la dificultad que hay para determinar cuándo una persona está definitivamente muerta: la gran polémica sobre la muerte cerebral».

El doctor García Orcóyen, que agradeció el homenaje y la presencia de los doctores Domingo Liotta y Robert Leachmann, opinó sobre el convenio diciendo que «es importante, pero no se sale del ámbito normal de acuerdos de colaboración científica entre instituciones de distintos países».

## COMISIONES DE CORTES

## AYER SE REUNIO LA DE COMPETENCIA LEGISLATIVA

MADRID. (Pyresa.) — Bajo la presidencia de don Antonio Inturmundi se ha reunido ayer en las Cortes Españolas la Comisión de competencia legislativa, de la que forman parte, con el propio presidente, los Procuradores don Adolfo Díaz-Ambrona, como Ministro designado por el Gobierno; don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, consejero perteneciente a la Comisión Permanente del Consejo Nacional; don Blas Pérez González, Procurador en Cortes con título de letrado; don Joaquín Báuz Nolla, presidente del Consejo de Estado, y don Francisco Ruiz Jarabo, presidente del Tribunal Supremo.

Es la tercera vez que se reúne esta Comisión en lo que va de mes.

# EL CONFLICTO DE UNA EMPRESA DE CONSTRUCCION DE SEVILLA, RESUELTO

Las órdenes de despido quedan anuladas siempre que los trabajadores se presenten mañana en la obra

MADRID (Pyresa). — El director general administrativo de la Empresa de Construcciones Colomina G. Serrano, don Miguel Rosales, llegó ayer tarde a un acuerdo con los representantes de los trabajadores en el problema laboral suscitado por diferencias salariales, según ha informado un portavoz de la Empresa a un redactor de Pyresa.

Para iniciar las conversaciones habían llegado, precedentes de las oficinas de Sevilla, los Enlaces Sindicales acompañados del Jefe de la Sección Social del Sindicato de la Construcción y el Asesor Jurídico de aquella en Sevilla.

Como se sabe, el problema se agravó al encerrarse voluntariamente en la iglesia del convento de las Hermanas de la Doctrina Cristiana, de San José de la Rinconada, 252 trabajadores de la Empresa con algunos familiares.

Las diferencias salariales son de 17 pesetas diarias, Colomina G. Serrano mantenía la tesis de que no les correspondían legalmente a sus trabajadores, y éstos alegaban que aquella cifra les debía ser entregada porque no era absorbible.

## Bases del acuerdo

MADRID. (Cifra.) — Por acuerdo que consta en acta, la totalidad de los obreros del Colomina G. Serrano, S. A., que trabajaban en la obra que dicha empresa realiza en San José de la Rinconada (Sevilla), quedan reincorporados al trabajo y sin efecto. Por tanto, las notificaciones de despido que se les hicieron, según ha manifestado a un redactor de Cifra fuentes autorizadas al término de la reunión que ayer han celebrado en Madrid representantes sindicales de los obreros y personas de la dirección general de la empresa.

Según dichas fuentes, las órdenes de despido quedan anuladas siempre que los trabajadores se presenten al trabajo pasado mañana, día 22, a las ocho de la mañana, en condiciones normales de puntualidad y rendimiento.

Con los trabajadores, que llevan ocho días sin acudir al trabajo, no adoptará la empresa represalias de ningún género, respetando les la totalidad de los derechos que habían adquirido hasta el día en que se produjo la situación de disconformidad.

Por otra parte —y siempre según las mismas fuentes de información— aunque los trabajadores han permanecido ocho días sin ir al trabajo, la empresa, gracialmente, para compensarles en parte del perjuicio económico que han sufrido, les ofrecerá el pago de los salarios de cuatro días, incluyendo en dicha cantidad la que resulta del cálculo de la parte proporcional de los domingos que les correspondan.

Asimismo, y para evitar que en lo sucesivo puedan crearse situaciones de desorientación entre los trabajadores, al tiempo de percibir sus salarios, la empresa consignará perfectamente en las hojas de dichos salarios la totalidad de los conceptos, con indicación expresa de la cuantía correspondiente a cada uno de ellos.

Tanto los representantes sindicales de los obreros como el personal de dirección de la empresa, han acordado en las negociaciones celebradas, nombrar y designar una Comisión mixta, integrada por personal administrativo y obrero de la empresa, en número de tres cada uno de las representaciones, para proceder a las verificaciones de si durante los meses de julio, agosto y septiembre del año en curso se hizo abono a los trabajadores de las diecisiete pesetas correspondientes a la ayuda de estudios que concede el Convenio que tienen firmado.

Con independencia del resultado que arroje la comprobación, Colomina G. Serrano se compromete formalmente a iniciar el pago a su personal de la obra de San José de la Rinconada de esas diecisiete pesetas correspondientes a la ayuda de estudios, con independencia de las cantidades que hasta ahora venía cobrando el personal.

## LEY SINDICAL

# LOS TRABAJADORES DE LEON PIDEN A LOS PROCURADORES SINDICALES LA MAXIMA ENERGIA

Objetivo fundamental: que en su redacción última se cumplan los criterios del Congreso de Tarragona

PALMA DE MALLORCA: EN EL ANTEPROYECTO EXISTEN OMISIONES DE CARACTER ESENCIAL

LEON, 20. (Pyresa.) — El Consejo Provincial de Trabajadores se ha reunido en sesión plenaria con el fin de discutir el proyecto de Ley Sindical. Se llegó a la conclusión de hacer una declaración general en la que se señaló, entre otras cosas, que el Consejo pide a los Procuradores sindicales la máxima energía para que, en su redacción última, se cumplan los criterios del Congreso de Tarragona, al mismo tiempo que ofrece su incondicional apoyo. El Consejo, respecto al articulado de la designación del Presidente de la Organización Sindical, consideró que la fórmula propuesta en el proyecto debería ser sustituida por la señalada en la versión de Tarragona. Los puntos contenidos en el capítulo II del proyecto, referente a las Asociaciones, mereció también una atención especial, y se llegó a la conclusión de que la nueva ley deberá robustecer las secciones tanto sociales como económicas y dotarlas de los fundamentos legales precisos para el cumplimiento de su función oportuna.

## Palma: Importantes omisiones

PALMA DE MALLORCA, 20. (Pyresa.) — Al finalizar el Consejo Provincial de Trabajadores de Baleares, que ha estudiado el proyecto de Ley Sindical elevado por el Gobierno a las Cortes, tendiendo a la vista las conclusiones del Congreso Sindical de Tarragona y las leyes por las que se rige la Organización Sindical en la actualidad, ha tomado los siguientes acuerdos y consideraciones:

En su comunicado se dice: «Aun considerando lo que supone de avance el proyecto de Ley Sindical, el Consejo Provincial de Trabajadores pone de relieve:

Primero. El IV Pleno del Congreso Sindical celebrado en Tarragona en 1968, que tuvo en cuenta la amplísima consulta realizada a todos los niveles entre la representación sindical, fijó las bases para el ordenamiento sindical, bases que el Consejo Provincial considera sustanciales para una adecuada evolución.

Segundo. Se ha podido constatar que el proyecto de ley remitido a las Cortes no recoge todos los criterios básicos aprobados por el citado Congreso.

Tercero. Como puntos que no se recogen cabe destacar:

La independencia de la Organización Sindical respecto a la Administración; la plena independencia normativa, sujeta siempre a las Leyes Fundamentales; la organización, dentro de cada Sindicato, de las Secciones Sociales y Económicas, que fue perfectamente definida en el Congreso de Tarragona (número 3 de la Declaración primera y número 1 de la Declaración sexta).

Cuarto. Se modifica sustancialmente, en discrepancia con las bases del Congreso de Tarragona, el sistema de nombramiento del Presidente, otorgándole una serie de poderes que deberían atribuirse al Congreso Sindical o al Comité Ejecutivo.

Quinto. No aparece debidamente configurado y estructurado el Congreso Sindical, que debe ser el órgano colegiado dentro de la Organización Sindical.

Sexto. El Congreso de Trabajadores confía en que los Procuradores en Cortes (sean o no procedentes de la Organización Sindical), en su alta misión dentro del máximo Cuerpo legislativo, realizarán una labor de adaptación a los repetidos principios del IV Pleno del Congreso Sindical.

Séptimo. El Consejo de Trabajadores considera que en todo caso deben prevalecer los principios de unidad, representatividad, personalidad jurídica y capacidad funcional que figuran en la Declaración XIII del Fuero del Trabajo.»

## Soria: Disconformidad

SORIA, 20. (Cifra.) — La Comisión permanente del Consejo Provincial de Trabajadores ha celebrado reunión extraordinaria, estudiándose ampliamente el proyecto de Ley Sindical.

Los reunidos han manifestado su disconformidad con el mismo por no ajustarse en su totalidad a las conclusiones adoptadas en el Congreso Sindical de Tarragona, especialmente los artículos 17 y 30 y todo lo que a la representatividad se refiere. Se acordó solicitar de todos los Procuradores Sindicales la defensa, con el máximo entusiasmo, del criterio sostenido en el mencionado Congreso.

Se acordó igualmente solicitar el establecimiento inmediato de la jornada laboral de cuarenta y cuatro horas semanales, la inclusión de los empleados de hogar dentro del marco de la Ley de Contratos de Trabajo y la máxima vigilancia por parte de los organismos competentes y en el cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de seguridad e higiene en el trabajo, especialmente en la especialidad de la construcción.

## Cáceres: Reparos

CACERES, 20. (Pyresa.) — Expresar su satisfacción al Gobierno por el envío a las Cortes del proyecto de Ley Sindical y el deseo de que el futuro texto legal se acomode más a los criterios del Congreso de Tarragona ha sido el acuerdo tomado por dirigentes sindicales cacereños, reunidos en Cáceres, Valencia de Alcántara y Coria. La primera de estas reuniones la celebró el Comité Ejecutivo del Consejo Sindical Provincial, y la segunda y la tercera, diversos dirigentes laborales. Presidieron el Delegado Provincial de Sindicatos las dos primeras, y el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social y el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, la celebrada en Coria.



# LA EMPRESA NACIONAL DE ARTESANIA, EN MARCHA

«SE CONSTITUYE PARA SERVIR Y NO PARA SUPLENIR NI DESPLAZAR A LOS ARTESANOS»

Discurso del Ministro de Industria en el acto de constitución

MADRID. (Cifra).—La Empresa Nacional de Artesanía se constituye para servir y no para suplir ni desplazar a los artesanos españoles, afirmó el Ministro de Industria en palabras dirigidas al Consejo de Administración de la Empresa, a cuya constitución asistió ayer en el Instituto Nacional de Industria el señor López Bravo.

## UNA LABOR ENORME

Al acto, que tuvo lugar en la sala de Consejos del INI, asistieron igualmente el presidente de este organismo, vicepresidente y secretario, así como el Consejo de Administración en pleno de la Empresa Nacional de Artesanía, en el cual se hallan cualificados representantes de los Ministerios de Hacienda, Información y Turismo, Industria, Trabajo, Educación Nacional, Comercio, Sindicatos —a través de la obra Sindical de Artesanía— y Sección Femenina, además del propio INI.

Al iniciarse el acto tomó la palabra el señor Calleja, Presidente del Instituto Nacional de Industria, para agradecer al Ministro del Departamento la confianza depositada una vez más en el INI para servir a la comunidad nacional, en misión, en este caso, de tanta trascendencia económica y social como es la del fomento y comercialización de la artesanía española a través de esta Empresa Nacional, nacida en el breve plazo de seis meses, desde que le fuera encomendada al INI por el Consejo de Ministros la creación de una Comisión gestora para su estudio, que ha permitido poner de manifiesto la labor de enorme envergadura e importancia que la aguarda en un campo tan heterogéneo y de tan ricos matices como es la artesanía española.

Hizo uso seguidamente de la palabra el presidente de la nueva Empresa, don Alfredo Santos Blanco, que agradeció al señor López Bravo su presencia en el acto y el aliento y continuo estímulo que había prestado a la idea de creación de esta Empresa Nacional, que hacía realidad las aspiraciones de los artesanos, expresadas unánimemente a través de la Sección Femenina y de la Obra Sindical de Artesanía, y que hoy cristalizaba por iniciativa del Ministro de Industria, incitando al INI a prestar, en este campo, un servicio de la mayor importancia económica y social a la comunidad nacional.

Fue cerrado el acto por el Ministro de Industria, quien afirmó que la confianza depositada en el INI para este nuevo esfuerzo que se le pedía no era más que la confirmación de la que el INI inspirada al Caudillo.

## Las directrices

«Las directrices a las que esta Empresa Nacional de Artesanía ha de ajustar su actuación —añadió el señor López Bravo—, vienen inequívocamente señaladas en el decreto de su creación. Y no son otras que colaborar en el desarrollo de la artesanía española por el diseño, la comercialización y la financiación.» «Pero yo quisiera —di-

jo— dejar bien claro que esta Empresa nace para servir a los artesanos y a la artesanía, y no para suplirlos, y que si ella se crea dentro de un instrumento poderoso como es el INI. No es, desde luego, para que sea la artesanía la que vaya al INI, sino el INI el que, con toda su fuerza y su agilidad, se acerque a la artesanía para potenciarla y desarrollarla.» «Por ello —añadió—, será misión inmediata de la Empresa producir un impacto en los artesanos españoles que les lleva a la búsqueda de metas más amplias, potenciando su riqueza imaginativa y creadora, dentro del ámbito de realista actuación económica que la Empresa no debe perder de vista, pero que se lograría si ésta alcanza, de inmediato, un verdadero alud de solicitudes y requerimientos de los artesanos para su colaboración.» Y en este sentido se dirigió en particular a los representantes de la Obra Sindical de Artesanía y de la Sección Femenina en el Consejo de Administración de la Empresa, «que con la enorme experiencia acumulada por ellos en la actuación tantos años de servicio a la artesanía española pueden contribuir enormemente al establecimiento de esta nueva conciencia que la Empresa debe servir».

La creación de esta Empresa Nacional de Artesanía fue encomendada al INI por el Gobierno al quedar desierto un concurso para su creación ofrecido a la iniciativa privada, y es una fase más del decreto ordenador de la artesanía, de 28 de febrero de 1968, que responde, a su vez, a las aspiraciones reiteradas de los artesanos, puestas de manifiesto a través de la Obra Nacional de Artesanía y la Sección Femenina, y recogidas en el III Plan de Desarrollo, que incluye el fomento de la artesanía entre sus objetivos, vinculantes para el sector público.

## «BOE»

### EL TENIENTE GENERAL JULIAN RUBIO LOPEZ, MIEMBRO SUPLENTE DE REGENCIA

MADRID (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

JEFATURA DEL ESTADO.—Decreto-ley sobre administración judicial en casos de embargo de empresas.

Decreto por el que se designa miembro suplente de regencia al Consejero del Reino teniente general don Julián Rubio López.

HACIENDA.—Orden por la que se dispone cese en el cargo de subdirector general jefe de la Oficina de Financiación Exterior en el Gabinete técnico de la Subsecretaría don Fernando Benito Mestre.

Orden por la que se nombra subdirector general jefe de la Oficina de Financiación Exterior en el Gabinete técnico de la Subsecretaría a don Alberto Aníbal Álvarez y García de Baeza.

## JAEN

### ENTREGA DEL TITULO DE HIJO ADOPTIVO DE LA CIUDAD AL TENIENTE GENERAL CHAMORRO

Con este homenaje, dijo el Gobernador Civil, rendimos tributo de admiración al Ejército Nacional

JAEN, 20. (Pyresa).—En sesión solemne del Ayuntamiento, celebrada en la noche de hoy, se ha entregado el título de hijo adoptivo de la ciudad al teniente general don Manuel Chomorro Martínez, Capitán General de la segunda región militar. Con el homenajeado, en presencia del Gobernador Civil, don José Ruiz de Gordo y Quintana, presidió la Corporación el Alcalde, don Ramón Calatayud Sierra, concurriendo el Gobernador Militar accidental, teniente coronel don Fernando Corbellini Obregón, y demás autoridades provinciales, así como una representación de Martos, ciudad natal del señor Chamorro, que presidía el Alcalde de dicha localidad y diputado provincial, don Manuel Carrasco Sánchez. En primer lugar, por el secretario general del municipio, se dio lectura al texto del acuerdo por el que —por unanimidad— se nombró al Capitán General de Sevilla hijo adoptivo de la ciudad de Jaén, con fecha 7 de enero del año actual. Después, el Alcalde, señor Calatayud Sierra, hizo ofrenda del título con unas palabras en las que destacó las virtudes del ilustre militar, haciendo un canto a su ciudad de Martos y recordando con emocionadas frases la en-

trada de las tropas nacionales en Jaén hace treinta años, entre las que figuraba el hoy Capitán General de Sevilla.

Seguidamente pronunció un discurso el Gobernador Civil, que destacó la personalidad del teniente general Chamorro, al que le une una gran amistad —desde los tiempos en que fuera Gobernador Militar de su tierra de Vitoria—. Puso de relieve su alta formación castrense y humana y dijo que el Ayuntamiento hacía justicia al considerarlo como hijo ilustre de Jaén, homenajeando con ello al glorioso Ejército Nacional.

Finalmente, el Capitán General de la segunda región pronunció un discurso para expresar su gratitud al Ayuntamiento, con palabras especialmente dirigidas al Alcalde y al Gobernador Civil. Expresó su cariño por la capital de Jaén y dijo que aceptaba con orgullo el nombramiento, que agradecería siempre. Hizo un canto a la nobleza e hidalguía de estas tierras y se ofreció para seguir sirviéndolas con todo su corazón. Como recuerdo de este acto, terminó entregando al Alcalde una cartera con el escudo de Jaén y el emblema del Ejército.

## Exaltación alcarreña

GUADALAJARA, 20. (Pyresa). — Se ha celebrado la III Jornada de Exaltación Alcarreña, organizada para estrechar los vínculos existentes con los alcarreños que residen fuera de la provincia. Con este motivo llegaron muchos de ellos procedentes de diversos puntos de España.

Los actos organizados se basaban en un homenaje conjunto tributado a una figura histórica, en este caso el arcipreste de Hita, y a una personalidad actual, el duque del Infantado, don Iñigo de Arteaga Falguera, Capitán General de Baleares.

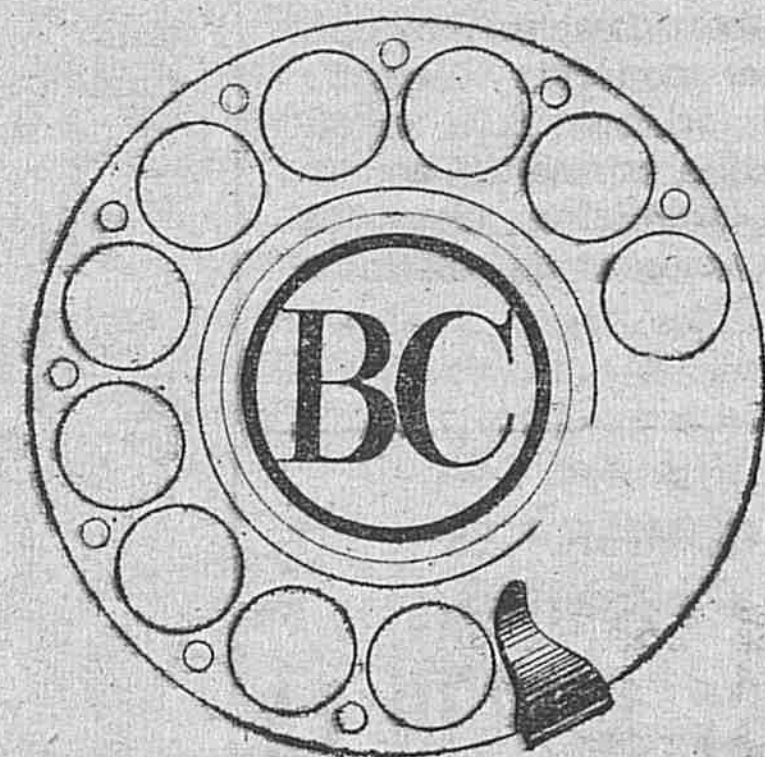
El Alcalde de la capital, doctor Lozano Vives, pronunció un discurso evocando los lazos históricos que unen a la casa de los Mendoza con Guadalajara e impuso la Abeja de Oro al homenajeado. Este dio las gracias, poniendo de relieve el cariño personal que sentía por Guadalajara, heredado de sus antepasados y adquirido durante su permanencia como catedrático en la Academia de Ingenieros.

Seguidamente se celebró una misa en el santuario de la Patrona de Guadalajara, donde le fue impuesta al duque el escapulario de la Cofradía de la Virgen de la

Antigua. En el Palacio Provincial se verificó el acto literario en el que se entregó el premio patrocinado por la Diputación, convocado sobre la figura del arcipreste de Hita. El premio, que cuenta con una dotación de quince mil pesetas, lo compartieron los periodistas alcarreños, don Gregorio Checa López y don Baldomero García Jiménez. Hablaron los autores galardonados, comentando sus obras. Finalmente, el Gobernador Civil cerró el acto con un discurso, en el que hizo el balance de la labor desarrollada durante los últimos años en la provincia.

BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO

## EL BANCO CENTRAL



En su deseo de facilitar un mejor servicio a sus clientes y al público en general, ha instalado en su domicilio social, Alcalá, 49, y Barquillo, 2 y 4 una NUEVA CENTRALITA con 48 LINEAS, de las cuales 30 están destinadas exclusivamente para RECIBIR LLAMADAS, en los siguientes números:

232 88 10 (20 LINEAS)

232 88 20 (10 LINEAS)

**BANCO CENTRAL**  
su banco amigo

BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO CENTRAL • BANCO



# HA SIDO FALLADO EL CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE BILBAO

ENTRE VEINTE TRABAJOS PRESENTADOS, FUE ELEGIDO COMO PRIMER PREMIO EL DE LOS ARQUITECTOS BURGOS CID, CAMPO LAGARON Y ORTEGA CARNICERO

Las obras se iniciarán en el próximo mes de abril y tienen un presupuesto total de 857 millones de pesetas

MADRID, 20. (Pyresa.)—Los arquitectos don José Luis Burgos Cid, don Ricardo del Campo Lagarón y don José Luis Ortega Carnicero han obtenido el primer premio, dotado con dos millones de pesetas, en el concurso de anteproyectos para la Universidad Autónoma de Bilbao, convocado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El fallo del Jurado lo hizo público, en el Palacio de Exposiciones de Velázquez, el Subsecretario de Educación y Ciencia, señor Monreal Lagüe, a quien acompañaban el señor García de Lomas, director general de Arquitectura, señor Díez Hochleitner, secretario general técnico de Educación y Ciencia; señor Estalella Manso de Zañiga, arquitecto director de la División de Construcción, y otras personalidades.

El anteproyecto que ha merecido el primer premio presenta una estructura urbanística muy clara; su zonificación es muy acertada, sitúa el centro cívico-académico en forma que garantiza una máxima vida comunitaria. El estudio sobre los departamentos universitarios es muy claro y está dotado de una gran flexibilidad.

## VEINTE TRABAJOS PRESENTADOS AL CONCURSO

El concurso había sido convocado por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia del pasado día 29 de abril, a fin de premiar conjuntamente el mejor plan de ordenación de los terrenos del Valle de Asía (Bilbao), donde se asentará la nueva Universidad Autónoma de esta capital, y el anteproyecto de las edificaciones del conjunto docente que habrá de levantarse en las 96 hectáreas que constituyen el terreno universitario.

Al concurso de anteproyectos que acaba de fallarse se presentaron 20 trabajos, 18 de los cuales aportaron maqueta.

La exposición pública de los anteproyectos presentados puede visitarse hasta el 31 próximo.

## Los restantes premios

El segundo premio del concurso se ha concedido al anteproyecto presentado por los arquitectos señores Elizaga Asensi y Villa Elizaga. Está dotado con un millón quinientas mil pesetas.

El tercero, dotado con un millón de pesetas, se ha concedido al equipo encabezado por los señores Ammán Puente e Iñiguez de Onzonoro (don Fénix y don José Luis).

Los cinco accésits corresponden a los equipos encabezados por los señores Fernández González y Sastre Uribe; Mostaza Martínez, Delgado López y Perea Ortega; Carvajal Ferrer, Gay Llacer y García—Germán—Cruz; Higuera Díaz,

Miró Valverde y Serrano Sáñier, y Angoloti Apolinario. Los accésits están dotados con doscientas mil pesetas.

## UN TOTAL DE 857 MILLONES DE PESETAS

A preguntas de un redactor de Pyresa, el Subsecretario de Educación y Ciencia informó de que el importe total del anteproyecto premiado alcanza la cifra de 857 millones de pesetas; que las obras se iniciarán, cumplidos los trámites que aún quedan, para el mes de abril; que la fase de ejecución inmediata del anteproyecto está valorada en 266 millones; y que en ella se construirán cuatro departamentos de Medicina, cinco de Ciencias, el Rectorado, la Secretaría General, la Gerencia, el Instituto de Información, una tercera parte de las áreas destinadas a la relación social, la estructura viaria y las obras de infraestructura y conservación.

## BARCELONA

# UN GRAN GENTIO EN EL ENTIERRO DE XAVIER DE ECHARRI

Pésame del Caudillo, el Príncipe de España, los Ministros, los Embajadores de Portugal y Brasil y otras muchas personalidades

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—Un gran gentío ha asistido al entierro de Xavier de Echarri, con cuyos hijos y hermanos han presidido el duelo el Capitán General de Cataluña, teniente general don Alfonso Pérez Viqueira, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Garicano Goñi, el subdirector general de Prensa, don Manuel Camacho de Ciriá, en representación del Ministro de Información y Turismo, en representación del Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo, el director de «La Prensa», don Valentín Domínguez Isla; el general Gobernador Militar, infante don Luis Alfonso de Baviera y de Borbón; las demás autoridades de Barcelona; el presidente de la Asociación de la Prensa, don Antonio Martínez Tomás, y otras personalidades.

Desde Valladolid, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, don Laureano López Rodó había transmitido telefónicamente a la familia de Xavier de Echarri el pésame de S. E. el Jefe del Estado. El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, los Ministros del Gobierno y los embajadores de Portugal y Brasil han enviado también sendos mensajes de condolencia. Lo mismo ha hecho, entre otras muchas personalidades, el Alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, también desde Valladolid, a donde se había trasladado para asistir a los actos correspondientes al V centenario de los espasmos de los Reyes Católicos, dada profunda y decisiva vinculación de aquel trascendental acontecimiento al destino histórico de Cataluña.

## LUTO EN «LA VANGUARDIA ESPAÑOLA»

En la casa de «La Vanguardia Española» ha sido incesante el desfile para firmar en los pliegos colocados al efecto. Este diario, en cuya Dirección lleva ya Xavier de Echarri cerca ya de siete años, puesto que había tomado posesión el 2 de febrero de 1963, dedica a su memoria tres páginas: la portada, en huecogrado, con una gran foto a toda plana, y las dos primeras de tipografía. Junto a la foto, un recuadro en caracteres blancos sobre fondo negro, de luto, dice así: «Ha muerto Xavier de Echarri, nuestro Director. En tan pocas palabras se encierra una de las noticias más dolorosas y brutales que hemos podido dar en estas páginas desde hace muchos años... Pocas veces, en el correr de la vida, habíamos sentido el privilegio de tener a nuestro lado a una persona de la inteligencia, dotes profesionales y caballerosa cordialidad de don Xavier de Echarri. Pocas veces también, quizá ninguna, hemos tenido el consuelo de ver cómo nuestro dolor era compartido tan sinceramente por tantos y tantos».

Y en el editorial con que abre la primera página de tipografía agrega: «Xavier de Echarri percibió casi instintivamente lo que el periódico y el país esperaban de él. Y su acierto fue luminoso y certero. Se dio en cuerpo y alma a una tarea nada fácil, en que cada amanecer se abría con resplandores inciertos. Al poco tiempo, la ciudad entera, en cuanto la define y representa, le acompañaba efusivamente en su cami-

no... En resumen: un sentimiento noble y constante ciñó la trayectoria política de la juventud y la madurez de Echarri: le dolía España. Y para contribuir a hacerla mejor se afanó animosamente en todos los puestos que desempeñó en Madrid, Lisboa y Barcelona».

## EVOCACION DE LOS TIEMPOS DE «ARRIBA»

En «Solidaridad Nacional», la pluma de su director, Clemente Pamplona, evoca así, emocionadamente, los tiempos de Xavier de Echarri en ARRIBA: «Yo, Xavier, tengo grabadas en mi memoria muchas páginas de tu vida. Te veo, aún muerto hoy, en aquella destatada Redacción de ARRIBA, en la madrileña calle de Larra. Te veo paseando por los bulevares en horas interminables de muchas madrugadas en compañía de aquellos hombres que se llamaron y siguen llamándose Sánchez Mazas, Mourián Michelena, Herráiz, Sánchez Silva, García Serrano, Pedro de Lorenzo, Manolo Vázquez Prada, los hermanos Tessier, Vicente Cebrián, José Ramón Alonso, Juanito Rojas y tantos y tantos que aprendieron o practicaron la fidelidad a unos principios en aquella escuela que fue nuestro entrañable ARRIBA».

Por su parte, «Diario de Barcelona», que hace todavía pocos meses pasó por un dolor semejante con la muerte de su Director, Enrique del Castillo, abre la amplia información que dedica al fallecimiento de Xavier de Echarri con un comentario en el que dice, entre otras cosas, lo siguiente: «Xavier de Echarri, que hizo sus primeras armas periodísticas antes de la guerra de Liberación, en Madrid, donde había nacido, fue requerido en 1939, siendo casi un muchacho (veintiséis años), para dirigir ARRIBA, el periódico que fundara José Antonio Primo de Rivera. Madrid, Lisboa, Barcelona... Tres ciudades importantes que han marcado la vida de este hombre cuya desaparición ha sido como la marcha de algo muy nuestro».

Y la fina pluma de Luis Marsillach (director de la «Hoja del Lunes») cierra esta página del «Diario de Barcelona» trazando un certero retrato espiritual de Xavier de Echarri («Gran persona y gran amigo. Gran amigo de todo el mundo. No tenía enemigos Xavier; no podía tenerlos») y este motivo paralelo entre ambos inolvidables directores desaparecidos en tan breve tiempo: «Xavier tenía señorío y encanto personal. Dos cualidades que también brillaban en el inolvidable Enrique del Castillo. Los dos eran cordiales, efusivos y grandes parlanchines. En las reuniones que celebrábamos los directores de los medios informativos con las autoridades nacionales o locales, Echarri y Castillo animaban la conversación con su amable palabrería. Castillo, más eufórico y bullicioso; Echarri, más cáustico y agudo».

En fin, con Manuel Pombo Angulo, venido de Madrid expresamente para asistir al entierro, evocamos con pena la ocasión en que, hace muy poco, acudió Xavier de Echarri, acompañado de su esposa, al Teatro Nacional de Barcelona Calderón de la Barca para ver el estreno en esta ciudad de la obra de aquel «Te espero ayer...». Pombo Angulo nos dice, contristado: «¿Quién hubiera podido pensar que era la última vez que le veía?»

## CAMPAÑA DE INVIERNO DE EDUCACION Y DESCANSO

MADRID.—Dos ciudades sindicales y otras cinco residencias para trabajadores se han incluido en la campaña de invierno para el descanso o práctica de los deportes de nieve en los puntos más estratégicos del complejo sindical.

La Ciudad Sindical de Marbella abrirá sus puertas el 10 de noviembre próximo, terminando esta actividad el 20 de mayo; la residencia de Aguadulce (Almería) estará abierta desde el día 13 de noviembre al 20 de mayo; la residencia «José Antonio», de Navacerrada, funcionará a partir del 1 de diciembre hasta el 30 de abril; Cala Ratjada (Baleares), desde el 15 de diciembre al 20 de mayo; la Ciudad Sindical de Tarragona, desde el 1 de marzo al 20 de mayo, e igual período la de C'an Picafort (Baleares).

# LAS COOPERATIVAS DE VIVIENDAS TROPIEZAN CON GRANDES DIFICULTADES

ALICANTE, 20. (Pyresa.)—Ha tenido lugar en la Casa Sindical, la Asamblea Provincial de Cooperativas de la Vivienda, bajo la presidencia del Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaias Monforte Extremiana. El señor Murillo—presidente de la Unión Territorial Provincial de la Vivienda—, puso de relieve las dificultades características con que tropiezan las Cooperativas de Vivienda para el normal desenvolvimiento y desarrollo.

A continuación, el señor Váz-

quez Fraile—presidente nacional de la Unión de Cooperativas de Vivienda— contestó a las palabras del señor Murillo, al mismo tiempo que informaba a todos los asambleístas, de las gestiones para solventar esas dificultades.

Seguidamente el señor Monforte Extremiana, inició el punto de ruegos y preguntas, donde intervinieron varios cooperativistas, coincidiendo todos ellos en la marcha dilatoria de los trámites por parte de los Departamentos de la Administración que intervie-

nen en la concesión de permisos para la puesta en marcha de una Cooperativa de Viviendas, tanto, que muchas veces producen elevados gastos debido a las gestiones que han tenido que realizarse; tanto, que cuando se terminan las viviendas son antieconómicas.

También por parte de las entidades prestatarias, sobre todo los facilitados por las Mutualidades Laborales, que en vez de dar facilidades y apoyo a una indudable obra social, como la posesión en propiedad de una vivienda, es el

Organismo que más dificultades pone para la concesión de estos créditos, pese al negocio que le supone el elevado interés.

Por fin, el señor Monforte Extremiana, hizo una amplia exposición de lo que debe ser el comportamiento individual y colectivo de una Cooperativa, y aconsejó que todos los socios deben de tomar parte activa en las tareas de la Cooperativa y no alejarse de los problemas que a diario se suscitan, dejando toda la responsabilidad a las Juntas rectoras.



MADRID

# ROBAN JOYAS VALORADAS EN TREINTA MILLONES DE PESETAS EN UN LOCAL DE LA CASTELLANA

**Los autores golpearon al guarda y le taparon ojos y boca con esparadrapo**

**CERCA DE LA JOYERIA HA SIDO LOCALIZADA UNA FURGONETA, ROBADA, EN CUYO INTERIOR ESTABAN PREPARADOS SOPLETES PARA CORTAR ACERO**

Unos 30 millones de pesetas, el «golpe» más fuerte dado en Madrid en muchos años, se llevaron unos atracadores en joyas y alhajas a las diez de la mañana del pasado domingo de un establecimiento sito en el paseo de la Castellana, número 2, propiedad de don Enrique Montaner. Los autores del robo, tres individuos, al menos, penetraron en el local forzando la puerta de cristal.

En el establecimiento sólo se encontraba el vigilante, don Pedro Vázquez Romero, de sesenta años, quien ha relatado así los hechos:

Poco antes de las diez de la mañana abrió la caja fuerte y sacó las bandejas y joyas. Subió con ellas a la tienda y las dejó encima de un mostrador, abriendo después el cierre exterior de la puerta y volviendo a penetrar en el local, dejando la puerta única del mismo con la cerradura echada.

Después bajó al sótano para realizar unos pequeños trabajos, y cuando regresó a la tienda, después de breves minutos, pudo ver a un sujeto que intentaba forzar la puerta con una palanqueta. Al dirigirse hacia el ladrón, éste consiguió abrir y entró corriendo, golpeándole fuertemente en la cara. Dos individuos más penetraron en el local, y entre los tres sujetaron al sorprendido vigilante. Después de maniatarle, le taparon los ojos y boca con unas tiras de esparadrapo que llevaban preparadas.

El vigilante no pudo ver ya nada, pero escuchó perfectamente que los atracadores estuvieron unos diez minutos manipulando en el local, sin duda, cargando todas las alhajas en algún maletín o saquillo. Después, el silencio le convenció de que estaba solo. Como pudo, consiguió liberarse y telefonó al propietario del negocio, al que dio cuenta del atraco.

El señor Montaner comunicó a la Policía lo sucedido, y al instante el dispositivo policial se puso en funcionamiento, tratando de cortar la posible huida de los atracadores de la capital.

Hasta aquí, la película del atraco, y a partir de estos hechos comienza el despliegue de todas las fuerzas de la Policía, empeñadas en esclarecer este caso, que por su importancia, adquiere caracteres de primera magnitud.

Las primeras investigaciones permitieron localizar, en las cercanías del establecimiento robado, una furgoneta de tipo comercial, abandonada con una puerta abierta, y en cuyo interior se localizaron dos botellas de gas a presión y unos sopletes preparados para funcionar. Este hallazgo parece indicar, junto con otras características del «golpe», que el mismo fue minuciosamente preparado, y aún más, siempre en el terreno de las hipótesis, que posiblemente los autores habían estudiado el modo de operar del personal del establecimiento en las jornadas festivas, y «sabían» que en el local no habría más que un guarda. La presencia

de los sopletes localizados permite suponer que el primitivo propósito era el de atacar la caja fuerte de la joyería, intención que se desbarató al encontrarse con las joyas fuera de la caja, en el mostrador.

Aunque la Policía guarda un silencio total sobre el curso de las investigaciones en marcha, se ha podido saber que la furgoneta en cuestión, sin duda abandonada por los atracadores, había sido robada hace algunos días. También parece que la matrícula que en el momento de su localización llevaba el vehículo era falsa.

Lo que parece no tiene duda es que los autores del robo son profesionales experimentados que actuaron con gran serenidad y sangre fría, lo que lleva a la conclusión lógica de que al estudiar el atraco debían de contar también con planes de escape y salida del territorio. Por otra parte, un botín en joyas como el que ha sido robado no tiene una fácil salida, ya que el volumen de las piedras desaparecidas precisa de una organización a gran escala para colocarlas.

Sin que se haya podido confirmar, parece ser que el guarda de la joyería ha facilitado una acertada descripción de alguno de los atracadores, y se cree que ya se ha efectuado la detención de una persona que pudiera guardar alguna relación con el caso.

Las investigaciones continúan a gran ritmo, y se espera que en las próximas horas se pueda establecer algún punto concreto acerca del caso. En el local y en los puntos en que los atracadores manipularon no se han localizado huellas.

## Perece en accidente laboral

Angel Calonge Hernández, de diecisiete años de edad, falleció a consecuencia de las heridas sufridas en accidente de trabajo ocurrido en una obra de la carretera de Valencia. El infortunado trabajador murió a poco de ingresar en la Casa de Socorro de Vallecás.

## Tres muertos en accidentes de tráfico

Tres personas murieron en otros tantos accidentes de tráfico registrados en las últimas horas.

— En la colisión de un taxi con un camión, registrada en la confluencia de Islas Filipinas y Bravo Murillo, falleció el viajero del servicio público Alfredo Cano Fernández, de veintiséis años de edad. Otras dos personas, ocupantes del camión resultaron lesionadas en el mismo accidente.

— En la carretera de Carabanchel a la de Andalucía, el turismo que guiaba Pascual Machora Martín arrolló a la anciana Marcelina Martín Martín, de sesenta y ocho años de edad, que falleció a consecuencia de las heridas recibidas.

— La niña María Dolores Figueras Sánchez, de siete años de edad, pereció al derrapar y volcar el turismo en que viajaba, en la carretera de Aravaca. La criatura iba acompañada de sus padres y de otra hermana, que resultaron también heridos en el accidente.

## COLISION MULTIPLE EN LA CALLE SEGRE

A las siete y media de la tarde de ayer se produjo en la calle del Segre una colisión múltiple de vehículos, a consecuencia de la cual seis vehículos quedaron dañados, sin que, por fortuna, se hayan producido heridos de consideración como consecuencia de este accidente.

Estos choques en cadena fueron producidos por un camión con matrícula M-508352, que circulaba por la calle del Segre en dirección al paseo de la Castellana. Parece ser que en lo alto de la calle citada el vehículo se quedó sin frenos, y en su recorrido chocó con un «Seat 600», al que lanzó al centro de la calzada, y sobre él fueron colisionando varios vehículos que circulaban en esa misma dirección. El camión que originó el accidente fue a estrellarse en un árbol junto a la calle de Alfonso Rodríguez Santamaría.

Del resultado de este múltiple accidente sólo resultó, inverosímilmente, contusionado levemente el conductor del «600».

# CUATRO MUERTOS Y SIETE HERIDOS

## CHOCARON DOS TURISMOS CERCA DE DAROCA

ZARAGOZA, 20 (Cifra).—Cuatro muertos y siete heridos es el balance de un accidente de tráfico registrado en el kilómetro 213 de la carretera nacional 234, término municipal de Daroca, al chocar los turismos Z-73764 y M-471006. Los fallecidos en el accidente son los conductores de ambos vehículos, Vicente Sanz Rebollo y Julio Gómez Gálvez, así como los ocupantes de uno y otro, José Luis Fleita

Jordán y Abel Forcano Martín. Los heridos son Manuel Hernández Torralba, grave; José Antonio Domingo Granada, José María Obón Pardos, Santiago Sierra Joven, Luis Pellicero Ripollés, Francisco Andaluz Marín y Angel Fernández Vicente, todos ellos de pronóstico reservado. Los lesionados fueron asistidos en el hospital provincial de esta capital, donde quedaron internados.

## Dos muertos en accidentes en Sevilla

SEVILLA, 20. (Cifra).—Dos personas han resultado muertas en dos accidentes de tráfico ocurridos en las últimas horas de ayer, uno de ellos en esta ciudad y otro en la vecina localidad de Sanlúcar la Mayor.

Una mujer, que no ha podido ser identificada aún, fue arrollada por un automóvil en las inmediaciones de Sanlúcar la Mayor, a unos 18 kilómetros de Sevilla. Trasladada con toda urgencia al Hospital Central de esta ciudad, falleció a los pocos instantes de haber ingresado a consecuencia

de las gravísimas lesiones sufridas.

El otro accidente se registró en esta ciudad, resultando muerto el conductor del vehículo M. 626838, Antonio Romero Díaz, de cuarenta y tres años de edad, con domicilio en calle Molsalves, 18 de Sevilla. Fue trasladado al equipo quirúrgico municipal, falleciendo cuando recibía los primeros auxilios médicos.

## Atropellada

PORRINO (Pontevedra), 20. (Ci-

fra).—Falleció a consecuencia de las heridas gravísimas recibidas en atropello, la vecina de Porriño, Carmen Rodríguez Rodríguez, de setenta y nueve años de edad.

La anciana fue arrollada en la carretera de Porriño a Portugal por el turismo que conducía José Vicente Vicente.

La mujer fue trasladada a un centro sanitario momentos después de ocurrir el accidente, pero nada pudo hacerse por salvarle la vida.

AVILES

# UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVISIMO EN ACCIDENTE LABORAL

**CAYERON DE UN ANDAMIO SITUADO A 29 METROS DE ALTURA**

AVILES (Oviedo), 20. (Cifra).—Un obrero ha resultado muerto y otro gravísimamente herido al caerse desde un andamio situado a 29 metros de altura, en la localidad de Trasona, de esta provincia.

Las víctimas son Francisco Lucena Traperero, de cincuenta y tres años, casado, natural de Montilla (Córdoba) y vecino de Avilés, que murió en el acto, y José Ricote González, de cuarenta y tres años, soltero, natural de Mieres, que resultó con lesiones múltiples.

## Súbdita alemana muerta

TARRAGONA, 20 (Pyresa).—La súbdita alemana Jutte Modrow, de diecisiete años, con domicilio accidental en Cunit, sufrió lesiones graves cuando el vehículo en que viajaba se salió de la calzada, volcando, en el kilómetro 255,400 de la carretera nacional 340, término de Catllar. El conductor, Ernesto Vemabella Aráu, resultó ileso.

## Explota una caldera

TARRAGONA, 20 (Pyresa).—Una caldera de vapor de la Central Lechera de Tortosa hizo explosión. Como consecuencia de la misma, salió proyectado el fogonero Juan Curto Curto, de cuarenta y dos años, casado, natural y vecino de Roquetas, que sufrió heridas graves. El ruido de la explosión causó cierto sobresalto en la ciudad. Las pérdidas en la Central Lechera se estiman de consideración.

## Hallazgo de dos cadáveres

CARTELLE, Orense, 20 (Cifra). El cadáver de un hombre fue hallado dentro de una cuba, en Soutelo-Santa Baya de Anfoz, del término municipal de Cartelle.

Se trata de Cástor Vázquez Álvarez, de cuarenta años de edad, que fue hallado muerto dentro de una cuba de la bodega de su casa. Se ignoran más detalles en torno a su muerte.

También se ha sabido hoy que

en el monte Arunfe, del Ayuntamiento de Montedreramo, fue hallado el cadáver de Ramón González Castro, de cincuenta y siete años de edad, vecino de Orense.

Se cree que la muerte le sobrevino a consecuencia de un fallo cardíaco.

## Villanueva del Río: fallece otro minero

SEVILLA, 20 (Cifra).—Poco después de las diez de esta mañana ha fallecido en el Departamento de Cirugía Plástica y Quemados, de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», el minero Cristóbal López Valor, uno de los diez afectados por el accidente ocurrido el pasado día 13 en una mina de Villanueva del Río, según informa a Cifra uno de los doctores del citado Departamento.

El infortunado minero—cuarta de las víctimas causadas hasta ahora por el accidente—tenía treinta y siete años de edad, casado, padre de cuatro hijos, y su especialidad profesional era la de ayudante minero. Sufría quemaduras gravísimas en el ochenta y cinco por ciento de la superficie del cuerpo.

Por lo que respecta a los otros cinco mineros que continúan internados en el citado centro de la Seguridad Social se mantiene el mismo pronóstico de «muy grave» en todos los casos.



## INGLATERRA

### FALLECIERON DOS SIEMESAS NACIDAS EL DOMINGO ESTABAN UNIDAS POR EL PECHO Y EL CORDON UMBILICAL

NEWCASTLE (Inglaterra), 20. (Efe). — Las hermanas siamesas nacidas ayer en Middlesbrough han muerto hoy en el Royal Victoria Hospital de Newcastle, a donde habían sido trasladadas.

Al anunciar la muerte de las siamesas, un portavoz del hospital no ha dado, por el momento, más detalles de su fallecimiento. «Las hermanas siamesas que han fallecido hoy iban a ser operadas mañana para separarlas, en vista de que su estado general era «satisfactorio», ha declarado Charles Neylor, secretario del Royal Victoria Hospital, donde las siamesas fueron internadas ayer, inmediatamente después de su nacimiento en Middlesbrough.

Charles Neylor añadió que las niñas estaban unidas por el pecho y el cordón umbilical y que todos sus órganos funcionaban bien, hasta que, repentinamente, presentaron síntomas de disnea esta mañana, falleciendo poco después.

La madre de veintiocho años, tiene otros tres hijos normales. El mayor de ocho años. Todavía no se ha facilitado su nombre.

### Incendio en un depósito de lanas

BUENOS AIRES, 20. (Efe). — Alrededor de dos mil grandes fardos de lana para exportación se perdieron ayer al estallar un incendio en un depósito de esta ciudad. No hubo que lamentar víctimas, pero las pérdidas se consideran cuantiosas. El siniestro —según las primeras informaciones— fue originado en un cortocircuito. Más de cien bomberos combatieron durante tres horas la acción de las llamas, hasta lograr circunscribir el foco y evitar la propagación del fuego a las casas vecinas que —por precaución— fueron desalojadas.

El incendio aconteció en el barrio denominado «Villa Industriales». En las tareas de extinción colaboraron eficazmente dos brigadas femeninas de bomberos.

## MOTIN EN UNA CARCEL COLOMBIANA

### RESULTARON HERIDOS CINCO PRESOS Y CUATRO GUARDIANES

CALI (Colombia), 20. (Efe). — Peligrosos delincuentes promovieron un motín en la cárcel de Villanueva, y la Policía hubo de intervenir con gases lacrimógenos para restaurar la calma en el penal.

Un grupo de penados, en un sector destinado a los presos más peligrosos, inició el motín contra los guardianes, que fueron atacados con armas de diverso tipo.

Antes de que la Policía llegara para poner orden en el penal, cinco presos y cuatro guardianes resultaron heridos como consecuencia de la lucha.

En el penal hay 1.200 detenidos.

### Robo de un cuadro de Caravaggio

PALERMO (Sicilia), 20. (Efe). — Un valioso cuadro del Caravaggio, cuyo tema es la Natividad, ha sido robado del altar mayor de un oratorio de Palermo, al parecer, en la noche del sábado al domingo. El cuadro, conocido por «La adoración de San Lorenzo y de San Francisco», mide 2.71 metros por 1.98.

Según las primeras investigaciones de la Policía, los ladrones entraron en el oratorio de Palermo en la madrugada del domingo, a través de un balcón. Los autores del robo deben ser expertos en este tipo de sustracciones, ya que cortaron cuidadosamente la tela por los bordes exteriores, dejando el marco en la iglesia.

## CALIFORNIA

## PERECEN EN ACCIDENTE TRES HERMANAS CON SUS NOVIOS

### El vehículo en que viajaban cayó a un canal

NUEVA YORK, 20. (Efe). — Tres hermanas y sus respectivos novios perecieron ayer en accidente de automóvil cuando el vehículo en que viajaban se precipitó a un canal, sin que pudieran ponerse a salvo.

El automóvil, con sus ocupantes ahogados en su interior, fue descubierto esta mañana por un motorista, quien comunicó el accidente a la Policía.

En el accidente, ocurrido en Riverside (California), perecieron las hermanas Rose Ann Vigil, de veinte años; Mary Margaret, de diecinueve, y Cathy, de diecisiete. Los

novios, todos ellos cumpliendo el servicio militar, fueron identificados como Richard Seenamore, de diecinueve años; Ronald Stolarick, de veinte, y John Rumble, de diecinueve.

Según el sargento de Policía Fred Taylor, «debieron tener una muerte horrible y lenta, ya que no podían abrir las puertas del coche por la presión sobre las mismas y el agua fue entrando lentamente por las rendijas». El coche, al caer al interior del canal, quedó apoyado sobre el techo.

### Cae un camión a un barranco: Tres muertos

SANTIAGO DE CHILE, 20. (Efe). — Tres personas resultaron muertas cuando un pesado camión cayó en un barranco de doscientos metros de profundidad en el camino que une a esta capital con Farellones, en el sector cordillerano.

Las víctimas fueron identificadas como Miguel Hernández Herrera, de cincuenta y cuatro años, con domicilio en la ciudad de Valdivia, Samuel Vázquez Lagos, en Concepción, y Patricio Carrasco Moraga, quien conducía el vehículo.

El accidente se produjo la víspera, y se tuvo conocimiento por las denuncias de algunos automovilistas que al pasar por el sector observaron el camión en el fondo del barranco.

### Aterrizaje accidentado en Japón

MIYAZAKI (Kyuchu, Japón), 20. (Efe). — De los cuarenta y siete pasajeros que viajaban a bordo de un avión de la compañía ANA, treinta y nueve resultaron heridos, ocho de ellos gravemente cuando el aparato realizó hoy en el aeropuerto local una mala maniobra de aterrizaje experimentando graves destrozos.

Las autoridades han revelado que el aparato, un «YS-11», de la Aill Nippon Airways (ANA) ha-

bía llegado procedente de Kagoshima. Se cree que el piloto debió cometer un error de cálculo.

Además la visibilidad era muy escasa en el momento de producirse el accidente.

## BANDA DE DELINCUENTES INTERNACIONALES, DETENIDA EN LYON

### LA MUJER DEL ATRACADOR DEL TREN DE GLASGOW, RONALD BIGGS, EN LIBERTAD

PARIS, 20. (Efe). — Una importante banda de malhechores internacionales acaba de ser detenida en la estación de Lyon cuando se disponía a retirar una maleta con objetos robados de la consigna y a emprender un viaje en busca de clientes.

El grupo estaba compuesto de Giuseppe L'Astoria, alias «Pino», malhechor siciliano muy conocido por la Interpol; «Liseby Coquet», inglesa, amiga del primero; Gerolamo Farie, recepcionista del café Tripicana; De Piagalle, italiano, y la amiga de este último, Marie France Russo, de diecinueve años.

L'Astoria había robado últimamente joyas, objetos de arte y vestidos de lujo, por importe de 100.000 francos en el domicilio de Yves de la Courtie, consejero para el Comercio Exterior y padre de la campeona de tenis, Solange de la Courtie.

Varios de los objetos procedentes de este robo se encontraron en posesión de los malhechores. Una de las muchachas lucía incluso un abrigo de visón perteneciente a la señora De la Courtie.

Otro hecho que los condena. L'Astoria conservaba en sus vestidos trozos de cera procedentes de una vela que tuvo que encender en el momento del robo.

### La señora Biggs, en libertad

LONDRES, 20. (Efe). — La mujer de Ronald Biggs ha sido puesta en libertad por orden de un magistrado de Melbourne, contra la voluntad del departamento de Inmigración australiano y ante el asombro de Scotland Yard.

El viernes pasado Charmaine Biggs burló a la Justicia australiana al confundir a la Policía saltando por una ventana y escapar por el jardín vestida de hombre, mientras su marido ganaba tiempo para su fuga.

Ronald Biggs es el último de los organizadores del asalto al correo de Glasgow de agosto de 1963, que está todavía libre. En julio de 1965 se escapó de la prisión londinense de Wandsworth, y, al parecer, entró en Australia a finales de 1966, después de burlar a la Policía británica y de otros países y a la Interpol.

### Disgusto de Scotland Yard por el caso del correo de Glasgow

LONDRES, 20. (Efe). — Según rumores recogidos hoy por el «Daily Telegraph», los medios policiales de Scotland Yard están disgustados por la actuación de la Policía australiana en el caso del último fugitivo del robo al tren correo de Glasgow que se perpetró en 1963, en el que la banda se llevó más de dos millones y medio de libras esterlinas (420 millones de pesetas).

Informa el diario que en Scotland Yard se estima que la Policía de Australia no ha hecho casi nada, a pesar de que el inspector jefe, Tommy Butler, les avisó en julio de 1968 que tenía informes de que Ronald Biggs, último «pez gordo» del robo, se encontraba en Melbourne.

«No sólo no hicieron las debidas gestiones —sigue el diario—, sino que ahora Ronald Biggs se les ha escapado prácticamente de las manos cuando han detenido a su esposa.»

Tommy Butler ha sido el policía de Scotland Yard que ha detenido a todos los miembros de la banda que intervino en el robo. El último de ellos, Bruce Reynolds, fue detenido por Butler en la ciudad inglesa de Torquay a principios de este año, para lo cual el policía retrasó su retirada del servicio activo.

## JAVA

## 26 MUERTOS A CAUSA DE UN CORRIMIENTO DE TIERRAS

### SOLO SIETE DE 33 OBRE- ROS ENTERRADOS PUDIE- RON SER RECUPERADOS CON VIDA

YAKARTA, 20. (Efe Renter). — Por lo menos 26 personas han resultado muertas a causa de un corrimiento de tierras registrado en la localidad de Kotawuluh, en la región central de Java.

La agencia de información indonesia Antara informa que 33 personas que trabajaban en un proyecto de irrigación quedaron enterradas vivas a causa del corrimiento de tierras.

Tres obreros fueron encontrados muertos y otros siete vivos, en tanto que los 23 restantes permanecen aún sepultados bajo seis metros de tierra.

### Colombia: Doce niños víctimas de una extraña epidemia

MEDELLIN (Antioquia, Colombia), 20. (Efe). — Una extraña epidemia ha causado la muerte a doce niños, de mayores de tres años, durante los últimos días. La epidemia, cuyas causas no han sido determinadas, se presentó en la región rural de Turco, en el municipio de la zona bananera de la costa del Pacífico. Los primeros informes indican que los síntomas de la enfermedad son gripe y fiebre, hinchazón del cuerpo y convulsiones.

### Una nave española choca con otra italiana

BUENOS AIRES, 20. (Efe). — Una colisión de buques, que no ocasionó víctimas, se produjo a la altura del canal de acceso al puerto metropolitano esta madrugada. Las naves fueron identificadas como «Sestiera», de bandera italiana, y «Alonso de Ojeda», española.

El choque se produjo cuando ambas naves aguardaban a los prácticos (guías para la navegación en aguas del río de La Plata) para continuar su travesía.

El accidente no afectó a la navegación de las embarcaciones, pero el «Alonso de Ojeda», cuyo destino era el puerto de Rosario para cargar maíz en sus bodegas, debió retornar a puerto.

### Colisión de buques al norte de Holanda

LA HAYA, 20. (Efe Renter). — El vapor griego «Seabreeze», de 2.180 toneladas, y el ravier danés «Costas», de 225 toneladas, han chocado esta mañana cerca de Ameland, isl. del Norte de Holanda, según mensajes de radio captados en La Haya.

Remolcadores holandeses y alemanes, así como barcos salvavidas, han salido para Ameland, donde se halla encallado el «Seabreeze». Al parecer, el «Costas» se halla a salvo.



# Más apasionante

QUE LA MEJOR NOVELA

# Más instructiva

QUE CUALQUIER DISCIPLINA

# Más enigmática

QUE LA CIENCIA FICCION



Actual y rigurosa visión de la Humanidad basada en la obra de José Pijoán, clásica en la historiografía contemporánea.

Con la colaboración de los más prestigiosos científicos de hoy.

De lectura fácil, instructiva y apasionante, la HISTORIA DEL MUNDO ofrece, además, en un derroche de color la más completa y atractiva documentación gráfica.

10 lujosos tomos, 3900 páginas y más de 5000 ilustraciones de gran formato y a todo color.

En fascículos semanales ¡por sólo 25 ptas.!

HISTORIA DEL MUNDO es la obra de usted y los suyos; será su mejor lectura.

## "Historia del Mundo"

CON LA GARANTIA SALVAT

\*IMPORTANTE: La tirada de esta obra ha sido ampliamente calculada; pero a fin de evitarle posibles molestias le recomendamos que la adquiera o comprometa de inmediato en su quiosco o librería habitual.  
Durante el lanzamiento los dos primeros fascículos se entregan por el importe de uno sólo (25 ptas.)

TII  
Es evid  
es que no  
con la cr  
suelen ser  
larmente  
o la políti  
ciudad pa  
pos. Es la  
el más be  
so XII—  
pacificaci  
modestisi  
capitalida  
De esta  
la Castell  
y polémic  
cipal que  
transform  
en vía co  
sus nuev  
rición de  
distico.  
No eni  
polémico  
una zona  
de las te  
aparición  
por la re  
consecue  
—desde  
personal  
Poner  
del Gijó  
palacios  
mente d  
del pase  
Creo po  
restaura  
tostes d  
cífico y  
Es in  
llamada  
nicipal.  
una ave  
creo qu  
incomor  
JOR  
DE  
SE CEL  
MADRI  
tudios Sin  
perativos  
Jornadas  
las Sindic  
esta sema  
drid y qu  
por dicho  
ticipan lo  
quelas de  
vincias es  
problema  
de dirigen  
mo, el pr  
En el  
Intervend  
don Anton  
tratará s  
el futurc  
tolo; don  
«La poli  
Rodolfo  
calismo  
David Pé  
tarias de  
Martes



## EL OJO DE LA AGUJA

## TIEMPO PERDIDO

Es evidente: existe un tiempo para cada cosa. Lo que sucede es que no siempre el tiempo de cada cosa coincide plenamente con la cronología de nuestros deseos íntimos. Estos desajustes suelen ser perniciosos en casi todas sus manifestaciones, particularmente la gravedad se acentúa cuando están referidos al amor o la política... Creo que cualquier ejemplo sobra. Madrid es una ciudad paradójica. También lo es en la aplicación de sus tiempos. Es la ciudad que erigió un monumento al Diablo y dedicó el más bello de sus homenajes en piedra a un Rey —don Alfonso XII— oscuro y sin grandes perfiles históricos, a pesar de la pacificación, y, en cambio, tardó cuatro siglos en levantar una modestísima estatua al Monarca —Felipe II— que le otorgó la capitalidad.

De esta suerte, a nadie le extrañará que, al final, el paseo de la Castellana —tramo de Recoletos— sea motivo de escándalo y polémica periodística como consecuencia de la decisión municipal que intenta abolir las terrazas de dos populares cafés. La transformación de la Castellana —de avenida de pasar y estar, en vía comercial— no produjo excesivos desasosiegos: ahí están sus nuevos edificios, algunos en periodo de obras. La desaparición de dos terrazas no puede originar un escándalo periodístico.

No entro en el fondo de la cuestión. Y no entro en ese fondo polémico porque resultaría inútil. En definitiva, se va a reforzar una zona verde y van a caer unos cuantos veladores. Soy amigo de las terrazas, del café y de la tertulia. Pero creo que la desaparición de estas islas pacíficas y parlantes no está determinada por la reforma del andén lateral del paseo de Recoletos: es una consecuencia fatal de la transformación de la gentil vaguada —desde Cibeles a Generalísimo— en una avenida sin gracia ni personalidad.

Poner el acento de la polémica en los veladores del Teide o del Gijón y no haberlo puesto antes en la destrucción de los palacios de Medinaceli y Montellano me parece, muy sencillamente dicho, un desajuste de tiempo. El tiempo de la polémica del paseo de la Castellana pasó. Ni siquiera vale la pena revivirlo. Creo poco en las restauraciones: ¿Qué vamos a adelantar con restaurar la polémica si ya es imposible desmontar los armatostes de hierro y cemento armado que abolieron el carácter pacífico y tradicional de la Castellana?

Es inútil: de hecho, las terrazas del paseo de Recoletos están llamadas a desaparecer por razones ajenas a la previsión municipal. La vaguada madrileña ya no existe. Está amaneciendo una avenida comercial, sofocante, nerviosa, antipática. Tampoco creo que la zona verde que se proyecta resuelva gran cosa la incomodidad y la fatiga de la zona. Pero esa es otra cuestión.

Antonio IZQUIERDO

## JORNADAS DE DIRECTORES DE ESCUELAS SINDICALES

SE CELEBRARAN HASTA EL DIA 25 EN EL INSTITUTO DE ESTUDIOS SINDICALES

MADRID.—En el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos se han inaugurado las Jornadas de Directores de Escuelas Sindicales, que durante toda esta semana se celebrarán en Madrid y que han sido convocadas por dicho Instituto. En ellas participan los directores de las Escuelas de las cincuenta y dos provincias españolas, que estudiarán problemas relativos a la formación de dirigentes sindicales y, asimismo, el proyecto de Ley Sindical.

En el curso de estas Jornadas intervendrán como conferenciantes don Antonio Chozas Bermúdez, que tratará sobre «La Ley Sindical y el futuro del sindicalismo español»; don Carlos Iglesias Selgas, «La política de educación»; don Rodolfo Argamentería, «El sindicalismo y la cooperación»; don David Pérez Puga, «Las vicesecretarías de Ordenación Social y las

Escuelas Sindicales»; don Manuel Fuentes Irurozqui, «Economía y sindicalismo»; y don Adolfo Muñoz-Alonso, «La función formativa de dirigentes».

La apertura de las Jornadas estuvo presidida por don Carlos Campoy, director del Centro de Enseñanzas, que ostentaba la representación del director del Instituto de Estudios Sindicales, profesor Muñoz-Alonso, quien explicó a los periodistas el contenido y objeto de las mismas, y refiriéndose a la importancia que en un sindicalismo como el español tiene la formación de cuadros, y señaló, asimismo, a los planes y objetivos que para este curso se ha señalado el Centro de Enseñanzas del Instituto de Estudios Sindicales. Seguidamente, comenzaron las tareas de trabajo, interviniendo, en primer lugar, el profesor don Fernando Sánchez Creus que trató sobre «Análisis de la Ley Sindical».

## INAUGURACION DEL CURSO EN EL COLEGIO MAYOR «ANTONIO RIVERA»

El profesor Alvarez-Ossorio pronunció la lección sobre «La investigación, exigencia primordial de la Universidad»

MADRID (Pyresa).—«La investigación científica es una finalidad universitaria tan primordial como la transmisión del conocimiento mediante la docencia o la preparación de profesionales y la formación de hombres íntegros aptos para el servicio de la comunidad», dijo el catedrático de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid, don Rafael Pérez Alvarez-Ossorio en la lección inaugural de apertura del curso 1969-70 en el Colegio Mayor «Antonio Rivera». El catedrático señor Pérez Alvarez-Ossorio disertó sobre «La investigación, exigencia primordial de la Universidad».

«Aunque existen ciertos factores favorables para el desarrollo de la investigación universitaria —señaló el conferenciante—, como la integración de investigadores en el profesorado, el aumento del apoyo oficial, el cambio favorable en el ambiente social y el mayor interés del alumnado por la participación en el quehacer científico, hay también circunstancias negativas, como la presión docente, la tendencia exclusiva a la formación profesional, las alteraciones del orden universitario y el aumento de las complejidades administrativas».

Posteriormente se refirió al momento en que surge la vocación investigadora en el universitario y dijo que ésta aparece cuando el estudiante comienza a ver que lo que estudia está inacabado. Esto suele desarrollarse durante la realización de las tesis doctorales e implica una relación delicada entre profesor y doctorado, entre los que se inician en la investigación y los que van marchando en ella y tienen como ámbito adecuado el departamento como unidad de investigación.

«Toda investigación —dijo más adelante— es una prestación a la sociedad, pero además la Universidad tiene que tener en cuenta las prestaciones solicitadas por el miedo y atenderlas sin merma de sus propios fines».

Finalmente se refirió al acceso al profesorado en la Universidad española y señaló que entre el tan debatido tema de la cátedra vitalicia o del cuerpo permanente de profesores adjuntos su opinión personal era que el acceso a la docencia debía estar marcado por una fuerte exigencia de labor investigadora para aquel que desee acceder a la cátedra. «La investigación científica es escuela de comunidad cívica y humana y desarrolla la convivencia, la humildad, la disciplina y el espíritu de equipo».

Tras la lección del catedrático señor Pérez Alvarez-Ossorio, el Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, don Alberto Monreal, que presidió el acto, pronunció unas breves palabras en las que elogió la labor realizada por los Colegios Mayores y les convocó a que en el presente curso sigan analizando y estudiando los problemas de las Universidades españolas y eleven sus conclusiones al Ministerio de Educación y Ciencia para, comúnmente con el resto de los universitarios españoles, lograr una universidad mejor y más acorde con los tiempos que vivimos.

Tras estas palabras el Subsecretario declaró inaugurado el curso 1969-70 en el Colegio Mayor «Antonio Rivera». Asistieron también al acto el presidente del Patronato del Colegio Mayor «Antonio Rivera», don Blas Piñar López, y el jefe de la Sección de Ordenación Académica Universitaria, don Gerardo Laquens.

## «Diego de Covarrubias»

Se ha celebrado el acto de apertura de curso en el Colegio Mayor «Diego de Covarrubias» de la Universidad de Madrid.

Ocuparon la Presidencia del acto, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón; don Fernando Suárez González, director del colegio; don Enrique Gutiérrez Ríos, presidente del Consejo Nacional de Educación; don Ciraco Pérez Bustamante, catedrático de la Universidad de Madrid, y don Carlos Ollero Gómez, catedrático de la Universidad de Madrid, que pronunció la lección magistral.

Tras la entonación del «Veni Creator» se procedió al juramento

de varias dignidades colegiales y a la imposición de becas.

El director del colegio pronunció unas palabras agradeciendo a S. A. R. el honor con que distingue al colegio al asistir a la apertura de curso, y saludó también a los nuevos colegiales con dignidad de beca, y a los nuevos cargos del colegio, haciendo alusión al compromiso que el juramento implica respecto de su profesión y convivencia nacional.

Don Carlos Ollero Gómez desarrolló el tema «Participación política, democracia y crisis de las ideologías».

Don Juan Carlos de Borbón cerró el acto, declarando inaugurado el curso 1969-70.

## Mayor «Barberán»

MADRID (Cifra).—Ha sido inaugurado en las primeras horas de la tarde de ayer el quinto curso en el Colegio Mayor Universitario «Barberán» para hijos de generales, jefes, oficiales, suboficiales y personal civil del Ministerio del Aire.

Presidió el acto, en representación del Ministro del ramo, el teniente general don José Galán Guerra, al que acompañaba el señor Vives Camino, también teniente general del mismo Ejército.

El director del centro, don Francisco Legina Domémez, coronel del Ejército del Aire, pronunció unas palabras en las que resumió la labor del curso anterior y las actividades del Colegio.

Después, el doctor don Luis M. Enciso Recio, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid, pronunció la primera lección, sobre el tema «Reflexiones sobre la Universidad española del siglo XVIII».

## Sociedad de Estudios Clásicos

Ayer se hizo la renovación parcial anual de la Junta Directiva de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, siendo elegido presidente don Francisco Rodríguez Adrados; vicepresidente segundo, don Eugenio Hernández-Vista; tesorero, don José María Blázquez, y vocales, don Angel Montenegro Duque y don Javier de Hoz Bravo, vicesecretario, don José García López.

A continuación se celebró la Asamblea General de la misma Sociedad, en la cual intervinieron primeramente el presidente y vicepresidente salientes, doctores Díaz y Díaz y Ruiz de Elvira, los cuales expusieron la labor realizada; así como don Carlos García Gual y don Julio Calonge, secretario y tesorero, que expusieron igualmente su labor.

Después se dirigió a los asistentes el nuevo presidente, profesor R. Adrados. Dijo que había aceptado volver a presidir la Sociedad de Estudios Clásicos en unas circunstancias nada fáciles para los mismos, en la esperanza de poder ayudar a encontrar una

solución a la situación en que los coloca el proyecto de ley de Educación.

## ICAI

En el Instituto Católico de Artes Industriales (ICAI), se celebró ayer por la tarde el acto de apertura oficial del curso 1969-70. A las siete fue oficiada una misa de Espíritu Santo. Posteriormente, al acto académico, que se inició con la lectura de la Memoria del curso anterior, por el secretario general del ICAI, padre Rafael Garay.

Presidieron el acto el padre Carlos López Pego, viceprovincial de la Provincia jesuítica de Toledo; el rector del ICAI, padre José María Díaz Moreno; el vicepresidente académico del Centro, padre Jesús Marañón; el subdirector general de Enseñanza Técnica Superior, don José Luis Ramos; el delegado nacional de los Hermanos Maristas, hermano Vicente Lorenzo, y el decano del ICAI, don José Ferrandis.

El Presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza, don Carlos Iglesias Selgas, pronunció la lección inaugural sobre «La enseñanza no estatal en la nueva Ley General de Educación».

## MEJORA DE MUÑOZ GRANDES

MADRID. — Según informó un portavoz del Hospital Militar del Generalísimo a un redactor de la agencia Pyresa, prosigue la mejora del estado de salud del Capitán General Muñoz Grandes. El portavoz indicó que el ilustre enfermo pasó con total tranquilidad la última noche.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 7.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

\* Isla Galápagos, 3 (Peña Grande). Poblado Valdezarza, bloque 40. \* Plaza Norte, 8 (Ventilla). Pinos Alta, 16 (Tetuán). \* Capitán Blanco Argibay, número 128 (Tetuán). Nuestra Señora del Carmen, 42 (final Tablada). \* Jerónima Llorente, 40. Almansa, 11. Juan de Oñas, 3. \* Basílica, 16 (esquina General Moscardó, 21). Avenida del Generalísimo, 35. Orense, 95.

#### UNIVERSIDAD

\* San Francisco de Sales, 5 (plaza Cristo Rey). Quintana, 20. \* Rodríguez San Pedro, 47. Alberto Aguilera, 19. \* San Bernardo, 115 (próximo Quevedo). Vallehermoso, 63. \* Bravo Murillo, 75.

#### CHAMBERÍ

Alonso Cano, 50. Joaquín García Morato, 81. Luchana, 14. \* Fernández de la Hoz, 8.

#### CENTRO

\* San Vicente, 32 (esquina a San Andrés). Hortaleza, 96. Barquillo, 7. \* Avenida de José Antonio, 26. Veneras, 4 (próximo Santo Domingo).

#### LATINA

Reyes, 15. \* Paseo Onésimo Re-

### TURNO 7.º B SUR

#### CARABANCHEL

Iglesias, 5 (entrada General Ricardos, 13). \* Paulina Odiaga, 31 (entrada General Ricardos, 72). \* Via, 6 (detrás avenida Oporto, 32 Viviendas Experimentales). Avenida Oporto, 53. Camino La Laguna, 144 (37 antiguo Carabanchel Bajo). \* Avenida Las Animas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Canódromo). \* Nuestra Señora de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo). \* Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo). Plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto). Avenida Rafael Finat, número 4 (metro Aluche). \* Illescas, número 66 (esquina Valmojado, Puerchico). Escalona, 62 (colonia Santa Elena, Parque Aluche). \* San Manuel, 1 (junto paseo Extremadura, número 298). Paseo Extremadura, 170 (Alto Extremadura). \* Ampelido, 8 (Magin Calvo).

#### LATINA

\* Paseo de los Melancólicos, 45. Tabernillas, 19. \* Plaza San Miguel, 8 (próximo Mayor). \* Paseo de Onésimo Redondo, 32. Reyes, 15.

#### UNIVERSIDAD

Quintana, 20.

#### CENTRO

Veneras, 4 (próximo Santo Domingo). \* Avenida de José Antonio, 26. Barquillo, 7. Hortaleza, 96. \* San Vicente, 32 (esquina a San Andrés).

#### BUENAVISTA

Narváez, 7. Alcalá, 121 (esquina General Mola). \* Serrano, 38 (semiesquina a Goya).

dondo, 32. \* Plaza San Miguel, 8 (próximo Mayor). Aniceto Marinas, número 106.

#### CHAMARTÍN

\* Matapozuelos, 1 (Poblado Canillas). Zona Residencial El Bosque, chalet, 11-manzana, 23. \* Madre de Dios, 14 (entrada Pío XII, 8). Víctor de la Serna, 31. Ramón de Santillán, 12. \* Doctor Fleming, 42. \* Avenida de La Habana, 6. Rodríguez Marín, 11 (esquina Oria, 32). \* Pradillo, 13. Luis Cabrera, 82 (entrada López de Hoyos, 140).

#### VENTAS

\* Carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas). Alegría Oria, 1 (entrada avenida Aragón, 63). \* Amposta, 11. Parcela E (Gran San Blas). Sequillo, 12. \* Alcalá, 380. \* Juan Pérez Zúñiga, 21. Alcalá, 326. Esteban Mora, 34. \* Avenida Donostiarra, 22 (barrio Concepción). Ricardo Ortiz, 12 (Ventas). \* Avenida Marqués Corbera, 30 (barrio Elipa). \* Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Francisco Franco). Peyre, 4 (esquina a Fundadores).

#### BUENAVISTA

Martínez Izquierdo, 54. Pilar Zaragoza, 104 (esquina avenida América). \* Francisco Silvela, 56. \* María de Molina, 56. Diego de León, 22. \* Serrano, 38 (semiesquina a Goya). \* Don Ramón de la Cruz, 59. Alcalá, número 121. Narváez, 7.

#### RETIRO-MEDIODÍA

\* Ibiza, 5. Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros). Santa Apolonia, 6. \* Atocha, 32.

#### ARGANZUELA-VILLVERDE

Camino Viejo Villaverde 24 (Usara). Paseo Santa María de la Cabeza, 139. \* Marcelo Usara, 36. \* Conde Vistahermosa, 25 (entrada Inmaculada). Paseo de Yserías, 69 (Puente Praga). \* Jaime e. Conquistador, 38. \* Mira el Sol, 11. \* Ciudad Angeles, 245 (colegio frailes). \* Esperanza Macarena, 8 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Vara de Rey, 16 (final Canarias). \* Murcia, 1. Argumosa, 19. \* Atocha, 32. Santa Apolonia, 6. Los Madrazo, 1 (esquina Cedaceros). \* Narciso Serra, 12. Walia, 21 (colonia Retiro). \* Ibiza, 5.

#### VALLECAS

\* Doctor Lozano, 7 (Puente Vallecas). Avenida Monte Iguelido, 20 (Puente Vallecas). Avenida de la Albufera, 87 (Puente Vallecas). \* Párrico Emilio Franco, 66. \* Cerro la Alcazaba, 55 (Puente Vallecas). Carlos Auriolos, 32 (entrada avenida San Diego, 150). \* Avenida Palomeras, número 121 (Puente Vallecas). Pont de Molins, 68 moderno (Puente Vallecas). Barrio Moratalaz, Polígono G. 928. \* Barrio Moratalaz, Polígono F.

#### VENTAS

Peyre, 4 (esquina a Fundadores). \* Doctor Esquerdo, 75 (frente Ciudad Sanitaria Franco). \* Avenida Marqués Corbera, 30 (barrio Elipa).

## EN MADRID SE RECOGEN CADA DIA DOS MILLONES DE KILOS DE BASURAS

### EL PARQUE DE LIMPIEZAS DISPONE DE MAS DE 300 VEHICULOS

MADRID (Cifra).—Madrid es una ciudad limpia si tenemos en cuenta que los servicios de limpieza del Ayuntamiento retiran todos los días más de dos millones de kilogramos de basuras y otros residuos, que vienen a suponer una cifra paralela a la de los productos alimenticios, que se comercializan en los mercados centrales de la capital de España.

En los cuatro últimos años la producción de basuras en Madrid ha crecido muy considerablemente. En 1965 el parque de camiones colectores de residuos urbanos no alcanzaba la cifra de 80 unidades y la recogida de basuras domiciliarias, que se prolongaba hasta las diez y media de la mañana, sólo afectaba a unos 350.000 habitantes.

En la actualidad el parque de limpiezas del Ayun-

tamiento dispone de 260 camiones colectores y más de 60 unidades entre barredores, autolavadores y de más vehículos especiales. Esta flota, que termina su limpieza sobre las nueve y media de la mañana, afecta en su recogida de residuos a una población superior a 1.200.000 habitantes.

El personal de que dispone el servicio de limpieza del Ayuntamiento, que retira diariamente un promedio de 2.100 toneladas de basuras, es de 3.175, si bien sólo unos 2.300 son los encargados del servicio diario.

En el plan extraordinario de obras que para el bienio 1970-71 ha elaborado el Ayuntamiento de Madrid al capítulo de la recogida de basuras se destinan 54 millones de pesetas, 50 de los cuales son para sufragar la construcción de una estación de tratamiento de residuos con capacidad de 200 toneladas al día.

## APERTURA DEL CONGRESO DE ESTUDIOS ALBORNOCIANOS

### COMENZO AYER EN ALCALA DE HENARES, COINCIDIENDO CON EL VI CENTENARIO DE LA FUNDACION DEL COLEGIO ESPAÑOL DE BOLONIA

ALCALÁ DE HENARES. (Cifra.) La primera sesión de trabajo del Congreso de estudios albornocianos se desarrolló ayer tarde en el Centro de Perfeccionamiento de Funcionarios con la presentación de la Ponencia «Albornoz en España», del profesor don Emilio Sáez. Tras su intervención se expusieron una serie de comunicaciones, como resultado de las investigaciones llevadas a cabo sobre la vida y obra de don Gil de Albornoz en estos últimos años.

Entre los nuevos datos aportados figuran algunos de sumo interés sobre su familia, carrera eclesiástica y posesiones territoriales, así como sus trabajos como político y administrador. En algunas de las comunicaciones presentadas se considera que el cardenal murió más joven de lo que se ha creído, que gozó de la protección del Monarca Alfonso XI y que estuvo muy bien relacionado con la curia pontificia, cerca de la cual ocupó, a su salida de España, puestos de importancia.

El Congreso de estudios albornocianos se celebra coincidiendo con el VI centenario de la fundación del Colegio de España de Bo-

lonia, del que fue el cardenal creador y artífice.

El acto de apertura se celebró ayer en el paraninfo de la antigua Universidad Complutense, bajo la presidencia del director general de Enseñanza Superior e Investigación, don Federico Rodríguez y Rodríguez, quien hizo un elogio del cardenal y su vinculación con Alcalá. El profesor don Eugenio Dupre Theseider pronunció el discurso de apertura sobre la vida y obra del cardenal.

Los congresistas asistieron al mediodía a un almuerzo ofrecido por el Ministerio de Información y Turismo, con la asistencia del director general de Empresas y actividades turísticas, don León Herrera y Esteban.

### Curso de Literatura Infantil Iberoamericana y Extranjera

En el Instituto de Cultura Hispánica ha comenzado bajo la dirección de la profesora Carmen Bravo-Villasante, el II Curso de Literatura Infantil Iberoamericana y Extranjera, que estará constituido por clases regulares conferencias, seminarios y trabajo en bibliotecas.

El curso se dividirá en tres trimestres: el primero estará dedicado a estudiar la literatura española; el segundo, la literatura iberoamericana; y el tercero, a la literatura infantil extranjera. Las clases tendrán lugar los miércoles y viernes, de 7,30 a 8,30, en el Instituto de Cultura Hispánica.

La información se facilita en la Dirección de Intercambio Cultural del Instituto de Cultura Hispánica.

### Profesores de español

Del 23 al 26 del presente mes de octubre se celebrarán en Estrasburgo el I Coloquio Europeo y la Asamblea General de la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE).

Se tratarán temas relativos a métodos de enseñanza del idioma y de la civilización hispánica, intercambio de información, colaboración entre las Universidades y los centros especializados y los problemas que plantea el fomento del idioma español.

## EXPOSICION DE PINTURA POPULAR DE PERU Y BOLIVIA

### HA SIDO INSTALADA EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

En las salas de exposiciones del Instituto de Cultura Hispánica se ha inaugurado la exposición «Pintura Popular del Perú y Bolivia». Esta muestra consta de cuarenta obras pictóricas del siglo XVIII, destacando los lienzos pertenecientes a la escuela cuzqueña. El acto inaugural se vio muy concurrido de público, destacando las representaciones culturales de diversas Embajadas hispanoamericanas. El señor Caputo, de cuya colección proceden las obras expuestas, fue muy felicitado.

### Salón y Concurso Nacional de Fotografía

En los locales del Instituto de Enseñanza Media, con motivo de la feria y fiestas de Hellín, organizado por la Delegación Local de Juventudes y patrocinados por el Ayuntamiento y Consejo Local del Movimiento, se han celebrado el III Salón y Concurso Nacional de Fotografía.

El Jurado dio el siguiente fallo: SALON: Primer premio (2.000 pesetas), a la titulada «Grandeza», autor don José Recio Romaguera, de Blanes (Gerona). Segundo (1.000 pesetas), a la titulada «Mar revuelto», autor don José Romani Vidal, de Blanes (Gerona).

Tercero (500 pesetas), a la titulada «Hippy», autor don José María Ribas Creus, de la Agrupación Fotográfica de Reus (Tarragona). Cuarto (250 pesetas), a la titulada «Amor brujo», autor don José A. Guillén Franco, de Cádiz.

### CONCURSO:

Primer premio (1.000 pesetas), a la titulada «Espirales», autor don Miguel Castro Lucas, de Hellín.

Segundo (500 pesetas), a la titulada «Cristo», autor don José Ruiz Carreres, de Hellín.

Tercero (250 pesetas), a la titulada (Jugant), autor don José Aragonés Martorell, de Alforja (Tarragona).

Premio provincial afiliados OJE, a la titulada «Reflejos», autor don Miguel Angel Picazo Escolano, de Hellín (500 pesetas).

Premio local afiliados OJE, a la titulada «Cuenca», autor don José Luis Picazo Escolano, de Hellín (250 pesetas).

## UNA DELEGACION RUMANA VISITO LA FICOP

### Estaba presidida por el consejero del Departamento de Exportación Industrial de este país

Visitó la III Feria Internacional de la Construcción y Obras Públicas una Delegación rumana, presidida por el señor Stefan Vilna, consejero del Departamento de Exportación Industrial de Rumania, a quien acompañaba, entre otras personalidades, el señor Serran Petre, representante en España del ministerio rumano de Comercio Exterior. En el Comisariado fueron recibidos por don

Diego Aparicio, comisario de la Feria, con el que sostuvieron una cordial conversación. Posteriormente, y tras girar un recorrido por el recinto, la Delegación ru-

### ARQUITECTOS Y TECNICOS EN LA FERIA

Dentro de los actos programados del Seminario de Instalaciones Deportivas que organiza en Madrid la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con la Dirección Ge-

mana se detuvo en el sector de la maquinaria y Obras Públicas, manifestando vivo interés por el muestrario español, exhibido en el Certamen.

general de Arquitectura, figura una visita a la «FICOP/69» de 175 arquitectos y técnicos de grado superior, prevista para el día 23 del presente mes.





## G A F E

El castizo es, todo el mundo lo sabe, un atlético furibundo. Hoy se ha presentado en la Redacción con un brazalete negro. «Es por el Madrid —explica con guasa—. Ya no es «el mejor equipo del mundo», sino el «medio equipo mejor del mundo». Los madridistas, capitaneados por el forofó, le apostrofan: «Alégrate, hombre. Que bien poco dura la alegría en casa de los pobres.» «Este año vais a batir la marca nacional de goles en contra. ¿Qué líneas de cobertura! Oye, ¿es cierto que os van a hacer una transfusión de lágrimas?» Exceptuando a los madridistas, todos los restantes aficionados al fútbol están de enhorabuena. Los «chinchas» del Atlético, los de los «leones de Bilbao», los del Zaragoza... Bueno; hay también caras largas en la parcela gallega. Este Pontevedra...

## HUMEDAD

El bonachón, para animar a los gallegos y a los madridistas, nos cuenta lo que le ha pasado a un amigo suyo, recién venido del extranjero donde amasó un buen capital. Ha querido afincarse en el Madrid de sus amores. En alquiler ha tomado un piso amueblado por dieciocho mil pesetas al mes; pero lo tomó por correspondencia y a los dos días de habitarlo envió recado urgente al propietario para que fuera a comprobar unas deficiencias: «Es intolerable —dijo al dueño tan pronto como éste traspuso el umbral—. Un piso de lujo como éste y lleno de animales.» «Mire» —y sacando de un bolsillo unas migas de pan las echó sobre el suelo del recibidor. Inmediatamente salieron dos ratones que se comieron las migas—. «Pero pase, pase», y fueron al pasillo. Dos miguitas y dos ratones. En el dormitorio, las dos miguitas y los dos roedores. En la salita, las dos miguitas... y salieron dos peces a devorarlas: «Oiga —dijo asombrado el propietario—. Eso que ha salido, ¿no eran peces?» «Si, claro. Luego le hablaré de la humedad que hay en el piso.»

## PRECIOS

El pesimista lleva mucho rato haciendo números en unas cuartillas. Las tiene al lado de los papeles de su trabajo, y cada vez que tiene un momento libre vuelve a las operaciones aritméticas: «¿Qué haces?» «Estoy disgustado con mi mujer, muy disgustado.» «Y, ¿mides el disgusto en cifras?» «No seas gracioso. Es que yo leo, ¿sabes? Y he visto que las cifras que da el Instituto Nacional de Estadística en relación con el aumento de la vida no guardan ninguna proporción con lo que aumenta el gasto de mi casa. Y, claro, yo le tengo que dar la razón al Instituto. Para eso tienen sus computadores y sus técnicos, mientras que mi mujer no dispone de nada de eso. Algo ocurre en mi casa.» «Claro que algo ocurre —aclara el semi—. Que los proveedores tampoco utilizan computadores y, así, sus aumentos no coinciden con los que señala el Instituto Nacional de Estadística.» El optimista interviene entonces: «Hay una cosa que no sube.» «¿Sí? ¿Cuál es?» pregunta desdeñoso el escéptico. «El ascensor de mi casa.»

## G R U A

El tema de la grúa es siempre apasionante para el americano. «Es que la veo actuar todos los días en Ayala, esquina a Serrano. ¿Cómo trabaja! Sin embargo, yo quiero hacer una sugerencia a los responsables de este servicio. Llega la grúa, empieza por una punta y «jala» los coches hasta la plataforma. Si el dueño del vehículo llega antes de que se vaya el tren, paga y se queda con el coche. Si llega unos momentos antes de que haya comenzado la operación de montaje en la plataforma, no paga. Así que es cuestión de suerte.» «Bien. ¿Y qué?» «Que no es justo. Creo que los agentes que acompañan al vehículo fatídico deberían personarse en la fila y marcar con el procedimiento que sea a los sentenciados. Esto parece más justo. Que da tiempo a que se lleven el coche mal aparcado, bien. Que no da tiempo, la sanción ya está impuesta.»

## IDEAS

«Tienes la cabeza llena de malas ideas», reprochan a coro todos los usufructuarios de coches al ocurrente. «Tu teoría vital, según veo, es la de «haz mal y no mires a quién». «Lo que se nota es vuestra original manera de entender la justicia». Realmente, las discusiones sobre la grúa y los aparcamientos han venido a incorporarse a los dos temas permanentes de conversación entre los hombres. Es decir, las mil y una maneras de afetarse y las mujeres. No hay duda de que el progreso contribuye a enriquecer las ideas humanas. «Así es —estima el soñador—. Según me cuenta mi mujer, antes sólo se hablaba de las peluquerías femeninas, de trapos, de líos familiares y de hombres. Ahora se habla también de carburadores, de marcas de coches y de tránsito urbano.»

J. MARTINEZ

# IMPOSICION DE LA «MANZANA DE ORO» A DON RAMON ARECES

SE CELEBRO AYER EN EL CENTRO ASTURIANO DE MADRID

El Centro Asturiano de Madrid se reunió anoche para celebrar el acto de imposición de la «Manzana de Oro» a don Ramón Areces, distinción que concede a los asturianos ilustres —ocho la ostentan en la actualidad—, acreedores por méritos diversos.

El festejo, al que había acudido gran número de los asturianos residentes en la capital, comenzó con aires musicales de la patria chica, interpretados por gaiteros y jóvenes de la tierra.

El presidente del Centro, don Félix Fernández, abrió el acto recordando brevemente la meritoria biografía del presidente del Consejo de Administración de El Corte Inglés y de otras Empresas comerciales: su nacimiento en la localidad de Grado sesenta y cuatro años ha; su estancia en Cuba en búsqueda de fortuna, su regreso y actual posición, calificándole de hombre sencillo, trabajador infatigable, «de los que España necesita». Citó sus «debilidades»: la caza, la música, el teatro, la afición por viajar, y otras cualidades de un «auténtico hombre de nuestro tiempo».

A continuación la señorita Mariola leyó las cartas de adhesión de asturianos ilustres ausentes, entre las que estaba la de su propia madre, Fina de Calderón.

Entre aplausos, seguidamente, el presidente del Centro Asturiano clavó en la solapa del señor Areces la manzanita de oro, que tan bien caracteriza a la región asturiana.

Sobre esta fruta versó luego la charla de don José León Delestal: la manzana recibió el trato poético-literario de un auténtico «personaje» bíblico, épico, mitológico, para concluir, en su última parte, en alabanzas a la auténtica manzana asturiana, la de la sidra.

Agradeció don Félix Fernández la disertación y dio la palabra al presidente honorario del Centro, quien asimismo recordó los valores de la tierra y de sus hombres, de los asturianos que han llegado a Madrid para triunfar y de quienes «se refugian en las tinieblas porque no lo han conseguido», aludiendo a la conocida tradición de los serenos de la capital.

Correspondió entonces la palabra al homenajeado «El noventa por ciento ha sido suerte —se disculpó— y el resto, buena voluntad, constancia, espíritu de observación. Obra de la casualidad, de treinta años de paz y de haber confiado en los españoles.»

De nuevo los aplausos y las notas del «Asturias, patria querida...» salidas de las gaitas pusieron fin al acto.

# CONFERENCIA DEL PROFESOR DEL ROSAL SOBRE LA LEY DE DELITOS MONETARIOS

ABOGO POR LA UNIDAD DE JURISDICCIONES, SALVO EN CONTADISIMOS CASOS

MADRID. (Cifra.)—La Ley Penal de Delitos Monetarios fue el tema central de la conferencia pronunciada ayer tarde por el profesor don Juan del Rosal en el Centro de Estudios Jurídicos, bajo el tema «Meditaciones jurídico-penales sobre las jurisdicciones especiales».

El autor partió en el estudio del tema de la concepción del derecho, fundamentos y tareas, para llegar a un entendimiento de lo que cree debe ser la jurisdicción especial, y más concretamente la penal.

Sintetizando, señaló el profesor Del Rosal las diez condiciones fundamentales a las que debe atenerse una jurisdicción, sobre todo de índole penal especial, y puntualizó uno por uno los principios que son respetados por la citada Ley, nacida el 24 de noviembre de 1938. Obedece a unos momentos circunstanciales de la Guerra, que se prolongaron con posterioridad y que en opinión del autor no debería de continuar en la actualidad.

Más adelante expuso el cuadro de toda jurisdicción, investigado por personalidades europeas, con lo que el conferenciante quiso aportar algunos por fuera del empeño puramente procesal y penal, a fin de que se viera de forma más plástica las técnicas empleadas.

De otra parte, señaló, cómo existe un principio universal establecido ya en la época del Derecho Penal, consistente en no poder ser juzgado dos veces por los mismos hechos, para llegar a unas conclusiones en el sentido de abogar por la unidad de las jurisdicciones y contra la separación de las mismas, salvo en contadísimos casos y siempre que responda a las exigencias jurídicas de respeto a la persona y a los requisitos rituales.

# IV Campaña de la «Operación rescate»

MADRID. (Cifra.) — Acaba de convocarse la cuarta campaña de «Misión rescate», el popular programa de Radio Nacional de España y Televisión Española, en colaboración con la Dirección General de Bellas Artes.

Todas las escuelas y colegios de Enseñanza Primaria, así como institutos y colegios de Enseñanza Media que deseen participar en la misma, pueden solicitar el envío de las bases de la misma a «Misión Rescate» (General Yagüe, 1, Madrid-20).

Los grupos y comandos de rescate, inscritos hasta la fecha, así como los batidores, continúan en activo, debiendo comunicar las modificaciones de nombres o direcciones que puedan producirse.

# CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS PERIODISTICOS «FRANCISCO FRANCO» Y «JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA»

TAMBIEN SE CONVOCA EL DE INFORMACION GRAFICA

MADRID (Pyresa). — Entre los días 1 y 30 de noviembre, los directores de los diarios españoles, de las agencias informativas y de las revistas de información general, así como las Empresas periodísticas a través de sus gerentes, delegados o representantes legales, y también las Asociaciones de la Prensa mediante acuerdo de sus Juntas Directivas, podrán proponer a la Dirección General de Prensa el nombre de los periodistas a quienes estimen merecedores de los premios de Periodismo «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera» y de Periodismo Gráfico.

El premio «Francisco Franco» está destinado a premiar la mejor labor conjunta firmada, publicada durante el año 1969. El premio «José Antonio Primo de Rivera» premia la mejor labor de conjunto sin firma durante el mismo período. Los premios de Periodismo Gráfico premian, respectivamente, al mejor reportaje gráfico y a la mejor fotografía publicada durante el año. Todos los premios son de una cuantía de 100.000 pesetas, a excepción del destinado a la mejor fotografía, que es de 50.000 pesetas.

El sistema de propuestas—análogo en su procedimiento al del Premio Nobel—, que se inauguró con gran éxito el pasado año, hace innecesaria la solicitud directa del aspirante a los premios y concede opción a los mismos a todos los periodistas españoles, aunque de modo expreso no se presenten.

# HOMENAJE A DON LUIS DE HOYOS

MADRID. (Pyresa.)—En el salón de actos de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales se celebró una sesión extraordinaria con motivo del centenario del nacimiento del que fue célebre naturalista don Luis de Hoyos Sainz.

Presidió la sesión el académico don Eduardo Hernández Pacheco, al que acompañaban, entre otros, don Obdulio Fernández, secretario de la Academia; el almirante García Frías, el general González Mendoza y la hija del señor De Hoyos, actualmente conservadora del Museo del Pueblo Español, fundado por su padre.

Intervinieron en la sesión don José Antonio Onieva, el profesor portugués don Jorge Díaz, el señor Lecotte, francés; el profesor Meurant, belga, y el profesor argentino Alfonso, quienes abordaron en sus respectivas intervenciones aspectos personales y profesionales de la vida del que fue adelantado de la antropología y la etnología en España.

Colaboraron en el acto la Real Sociedad Española de Historia Natural, la Real Sociedad Geográfica, la Asociación Española de Etnología y Folklore y el Museo del Pueblo Español.



## DIA A DIA

## ...AL CESAR LO QUE ES DEL CESAR

Por José Antonio REVILLA

Resulta evidente que, en cualquier caso, la Ley de Educación, a punto de ser discutida por las Cortes Españolas, supondrá un gran requisito de la conciencia nacional. Aquella España semianalfabeta, ignorante y doblada por las melancolías del desconocimiento, va cambiando su fisonomía de una forma sorprendente. La Ley de Educación, a este respecto, se me ofrece como un Plan de Desarrollo educativo que aspira a canalizar y a racionalizar todos los ímpetus que pone el español en la consecución de sus deseos. En definitiva, todos estos planes son promovidos para elevar la talla del español, es decir, conseguir una mayor estatura económica, social, moral, cultural y humana del español. El español está empeñado en ser más alto, la planificación es el instrumento que ha puesto la técnica moderna en sus manos para alcanzar este objetivo.

¿Quién carga con el peso financiero que exige este gigantesco Plan de Desarrollo educativo que se ha planeado desde el Ministerio de Educación y Ciencia? Parodiando a Lope en su «Fuenteovejuna», podríamos decir que «todas a una». Responde a un criterio, por otra parte, elemental y de justicia mínima. Pero al cronista le gusta siempre, o lo intenta por lo menos, dar a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César. Lo digo porque recientemente se ha comentado en algún colega madrileño algo que no es cierto: concretamente, que la Banca no soportará las cargas fiscales de la nueva Ley de Educación, porque los aumentos de gravamen por el concepto de Impuesto sobre Tráfico de Empresas podrán repercutirse en su clientela.

Esto —y libreme Dios de autoconferirme la misión de abogar por los potentados— no es exacto y requiere una aclaración. Conviene, en primer lugar, considerar las disposiciones aplicables a la Ley de Reforma Tributaria y la incidencia económica que ha de soportar directamente la Banca privada con cargo a sus resultados y sin posibilidad de repercutirlo en las operaciones de la clientela.

La Ley de Reforma Tributaria establecía el Impuesto General del Tráfico de Empresas, que fue reglamentado por un texto refundido aprobado en el decreto 3.314, de 29 de diciembre de 1966. El artículo 24, apartado D, del citado cuerpo legal, dispone: «...en las operaciones de depósito irregular, en cuentas corrientes en sus diversas formas, en cuenta de ahorro a la vista y a plazo, en los servicios de cobro por caja y, en general, en todas las operaciones realizadas y servicios prestados por entidades bancarias, de crédito y de ahorro, el devengo se entenderá producido

trimestralmente, y se gravará al tipo de 0,10 por 100, tomando como base los saldos globales medios manifestados por los resúmenes y balances bancarios en el indicado periodo de tiempo de las respectivas cuentas acreedoras».

El apartado E del mismo artículo dispone que «...las entidades bancarias y de crédito no podrán repercutir el impuesto a los clientes, ni están éstos obligados a satisfacerlo, en los casos mencionados en el apartado D de este artículo».

Posteriormente, el decreto 121, de 28 de enero de 1966, elevó el tipo impositivo aplicable del 0,10 al 0,11 por 1.000, y en la ley 60, de 30 de junio de 1969, vuelve nuevamente a modificarse, alcanzando el 0,25 por 1.000 aplicable en el segundo semestre del año actual.

La Ley de Educación prevé en su proyecto una nueva elevación, del 0,25 al 0,50 por 1.000. Con un pequeño cálculo podemos estimar lo que representa para la Banca esta nueva carga fiscal. Hemos considerado una base de 100.000 millones de pesetas en saldos de cuentas acreedoras, y los impuestos a satisfacer serán los siguientes:

Año 1968, 0,11 por 1.000 trimestral: 44 millones de pesetas.

Año 1969, 0,11 por 1.000 trimestral, primer semestre: 22 millones de pesetas.

Año 1969, 0,25 por 1.000 trimestral, segundo semestre: 50 millones de pesetas.

Ley de Educación, 0,50 por 1.000 trimestral: 200 millones de pesetas.

Observarán ustedes que de 44 millones de pesetas satisfechos en 1968 se pasa a 72 millones en 1969, y se elevará a 200 millones si se aprueba el proyecto de Ley de Educación que se halla en las Cortes.

Considerado este cálculo sobre el total de los depósitos de la Banca española al 30 de junio, que ascendía a 917.537 millones de pesetas, corresponde al tipo del 0,11 por 1.000 vigente en 1968, 403 millones; al tipo mixto del 0,11 por 1.000 para el primer semestre y del 0,25 por 1.000 para el segundo semestre de 1969, 659 millones de pesetas, y al tipo del 0,50 por 1.000 propuesto por la Ley de Educación, 1.834 millones de pesetas, cifra que —reconozcámoslo en honor a la verdad— ha de soportar la Banca con cargo a su cuenta de explotación, porque no es repercutible en sus clientes ni en ningún momento se ha hecho repercutir.

A Dios, lo que es de Dios, y al César, lo que es del César. En este caso concretísimo, a la Banca lo que es de la Banca. ¿Que tienen que aportar más? ¡Ah!, eso ya es harina de otro costal. Pero vaya la verdad por delante.

## NORMAS PARA DEJAR EN DEPOSITO LOS AUTOMOVILES EXTRANJEROS EN ESPAÑA

## EL PRECINTADO ADUANERO NO PODRA TENERSE EN FORMA CONTINUADA MAS DE DOS AÑOS

MADRID, 20. (Cifra).—Las normas legales vigentes para los casos en que los turistas dejen depositados sus vehículos en España se recuerdan, para conocimiento de garajes, talleres de automóviles y «campings», por medios competentes autorizados, según ha sido informada la agencia Cifra.

## PRECINTO

Al ausentarse de España, dejando sus vehículos depositados por tiempo superior a dos meses, los usuarios tienen obligación de solicitar de la Aduana el precintado de dichos vehículos, formalizando su solicitud por escritos, bien personalmente, o bien por mediación de otra persona que, debidamente autorizada por ellos, les represente.

Se entiende a esos efectos como vehículos, los automóviles de turismo, motocicletas, remolques o «roulottes», embarcaciones de recreo y sus motores, siempre que los vehículos estén provistos de matrícula extranjera o turística española.

Mediante el precintado aduanero se aplaza la obligación de reexportar los vehículos, siendo, así, posible volverlos a utilizar en un periodo posterior en España, para lo cual, los usuarios deberán presentarse nuevamente en las oficinas de la Aduana solicitando el desprecinto y uso del régimen temporal, que les será concedido si reúnen las condiciones legales para su disfrute.

El precintado aduanero no podrá mantenerse en forma continuada por tiempo superior a dos años, salvo en el caso de obtener de la Dirección General de Aduanas, una prórroga. Transcurrido dicho plazo, sin haberse desprecintado, se incurre por el propietario o usuario en multa reglamentaria, fijada en 1.000 a 15.000 pesetas, respondiendo de su pago el propio vehículo que, en caso de no ser satisfecha la multa, sería subastado por la Aduana como abandonado por dación en pago, según el artículo 10 de la

ley de importación temporal de automóviles.

## RESPONSABILIDAD

En el caso de comprobarse, por los servicios de vigilancia, la existencia en garajes, talleres, «campings», de otros de vehículos extranjeros no precintados por la Aduana y cuyos propietarios o usuarios no se encuentran ya en España, por haberse ausentado más de dos meses antes de la fecha de la comprobación, los depositarios, es decir, los propietarios de los citados locales o establecimientos incurrirán en responsabilidad, sancionable con multas, si no hubieren cumplido con la obligación que tienen de dar, oportunamente, cuenta a la Aduana de tenerlos depositados a su cargo.

La obligación y responsabilidades a que se refiere la advertencia anterior, existen, aún en el caso de tratarse de vehículos averiados y aunque sean entregados en depósitos o custodia a los talleres y garajes por parte de otras autoridades o jurisdicciones (agentes de tráfico, juzgados y otros), circunstancias que no eximen a los propietarios de los locales de su obligación de dar oportuna cuenta a la Aduana para la intervención que a la misma corresponde (sin perjuicio de la que pudieran tener otros organismos o autoridades) al tratarse de vehículos extranjeros importados temporalmente en España y que deben, en definitiva, ser reexportados o bien nacionalizados legalmente.

## JULIAN ROJO

SIRVE DIARIAMENTE SU FAMOSO COCIDO MADRILEÑO, CON LOS MEJORES PLATOS TÍPICOS ESPAÑOLES - VENTURA DE LA VEGA, 5. Tls. 222 48 66 y 222 13 21

Diputación Provincial de Valencia  
ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificarán a partir de las doce horas del día 24 del presente mes de octubre las subastas de las obras de los siguientes proyectos:

Transformación de firmes ordinarios en asfálticos en la zona de Villar del Arzobispo, Grupo I-B-1969, por el tipo a la baja de 1.775.500 pesetas.

Las del proyecto del Grupo III-A-1969 por el tipo a la baja de 1.545.000 pesetas.

Las de transformación de firme en los caminos VV-1.082 (Barig a Simat) y VV-3.071 de Bicorp a Millares, Grupo II-B-1969, por el tipo a la baja de 1.943.000 pesetas.

Las de transformación de firme en la zona Onteniente-Albaida, Grupo II-A-1969, por el tipo a la baja de 2.733.625 pesetas.

Las obras del proyecto del Grupo I-A-1969, por el tipo a la baja de 2.650.000 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 23 del corriente mes de octubre a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 244 correspondiente al día 11 de los corrientes el extracto del pliego de condiciones de las referidas subastas.

Valencia, 14 de octubre de 1969.—El Presidente (firmado), Bernardo de Lassala.—El Secretario General (firmado), Angel Pérez Soler.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

## AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doc-

tor Vázquez Vicente. (Co-regido 5.915). Fuencarral, 88 (40).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente, primeras, segundas, compra-venta fincas,

permutas. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

## MUEBLES

TAQUILLONES, toda clase muebles castellanos, librías, tresillos, mueblecama. Facilidades con descuento. Paseo Delicias, 14. 2273963.

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 112.765: «Medio para la

conservación naranjas y otros frutos». Informará Registro Propiedad Industrial y Agente Rodríguez Rivas. José Antonio, 7.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: locadiscos. Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40



## LIBIA NO PIENSA NACIONALIZAR EL PETROLEO POR AHORA

MADRID, 20. (Pyresa.) — «Libia no piensa nacionalizar por ahora la industria del petróleo, pues carece del factor humano y de mercados para los crudos», ha manifestado el ministro de Petróleo del nuevo régimen republicano en unas declaraciones que publica el «Boletín» de la Embajada libia en España.

El ministro, Ahmad Eshtewi, subraya asimismo que el nuevo Gobierno respetará todos los acuerdos contraídos con las empresas petrolíferas, y que ha solicitado de un grupo de expertos que estudien los precios de los crudos y los gastos de las compañías con el fin de incrementar la participación de Libia en los ingresos.

Por último, indica el ministro que más de medio millón de kilómetros cuadrados han sido distribuidos, en forma de concesiones para la prospección, a más de 45 empresas petrolíferas de distintas nacionalidades. De dichas empresas, veintiuna exportan en la actualidad los crudos, con lo cual Libia ha pasado a ocupar el cuarto puesto en el mundo como exportador de petróleo.

## INAUGURACION DEL SIMPOSIO DE APROVECHAMIENTOS HIDROELECTRICOS DE USOS MULTIPLES

### Participan representantes de diecisiete países

MADRID. (Pyresa.) — Diecisiete países y 200 congresistas asisten al simposio de aprovechamiento hidroeléctrico de usos múltiples relacionados con la producción de energía eléctrica, que ayer por la mañana se inauguró en la Escuela de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, organizado, conjuntamente, por el Ministerio de Obras Públicas español y el Comité de Energía Eléctrica de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas.

Se han presentado más de 40 temas de gran interés para España. Los distintos trabajos se han dividido en tres capítulos, que se tratarán en las diversas sesiones de mañana y tarde.

Ayer se estudiaron la planificación y coordinación de los aprovechamientos hidroeléctricos de usos múltiples.

Actuará de ponente general don Fernando Reig Villaplana, doctor ingeniero de Caminos, Canales y Puertos del Ministerio de Obras Públicas.

Participan en este simposio, además de los técnicos españoles,

representantes de Francia, Yugoslavia, Rusia, Checoslovaquia, Rumania, Polonia, Alemania occidental, Italia, Reino Unido, Turquía, Austria, Portugal, Estados Unidos, Suiza, Hungría y Bielorrusia.

Ha presidido la sesión de apertura el Subsecretario de Obras Públicas, señor Ollero de la Rosa, que representaba al Ministro, acompañado de los señores Vercon, presidente del Grupo de Recursos Hidráulicos del Comité de Energía Eléctrica de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas; señor Sevette, jefe de la División de Energía; el señor Vallaure, subdirector general de Organismos de Cooperación Económica del Ministerio de Asuntos Exteriores; señor Urbiztondo, subdirector general de Obras Hidráulicas; señor Garrido, presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad, y señor Lavina, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid.

En primer lugar el señor Garrido dio la bienvenida a los congresistas.

Seguidamente, el señor Sevette

expresó su satisfacción por la celebración de este simposio para un mejor aprovechamiento de la energía eléctrica.

Después de que el señor Lavina dio la bienvenida a los congresistas en nombre del Ayuntamiento, el Subsecretario de Obras Públicas declaró abierto el simposio en nombre del titular de su Departamento, y añadió que la Administración sigue con gran atención e interés el desarrollo de estos trabajos, encaminados a satisfacer las necesidades de agua y energía eléctrica, consciente del problema de la escasez de recursos.

### Fusión hidroeléctrica

MADRID.—La Compañía Hidroeléctrica del Arenteiro, S. A., se fusionará con Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA), según se informa en círculos generalmente bien informados.

Los mismos círculos indican que FENOSA es titular de las acciones de la Sociedad a absorber, y la operación que se emprende ha sido autorizada por el Ministerio de Hacienda.

FENOSA, considerada como la cuarta Empresa eléctrica de España, cuenta con un capital social de 8.622,5 millones de pesetas y unas reservas de 2.000 millones. Su producción anual, que distribuye a 550.000 abonados de Galicia, es del orden de los 2.040 millones de kilovatios-hora. (Cifra.)

## COMISION COMERCIAL ITALIANA, EN ESPAÑA

MADRID. (Cifra.) — La balanza comercial entre España e Italia ha evolucionado favorablemente para nuestro país a lo largo de los seis primeros meses del presente año, con respecto al mismo período de tiempo de 1968, según ha manifestado el presidente de la Comisión comercial italiana, llegada a España, profesor V. Garra, a un redactor de la agencia Cifra.

La referida misión, que llegó ayer a nuestro país en un viaje organizado por el Instituto Nacional per el Comercio Estero, se propone tomar contacto y celebrar conversaciones con los sectores económicos españoles de la industria de maquinaria textil y del calzado.

## EDICTO

DON ANTONIO AVENDANO PO-RRUA, MAGISTRADO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA EN FUNCIONES DEL JUZGADO DE IGUAL CLASE NUMERO DOS DE MADRID.

HAGO SABER: Que en este Juzgado y bajo el número 383-69, se siguen autos sobre expediente de dominio para la reanudación del tracto registral de la finca urbana que a continuación se expresará, promovido por don Licerio Jiménez Ortega, mayor de edad, de estado casado, con doña Catalina Guerra Preciado, de profesión industrial, y domiciliado en esta capital, avenida de Reina Victoria, número 31, representado por el procurador don Antonio Oncins Aragón, siendo la finca a que este expediente se refiere la siguiente:

«UN SOLAR sito en el término municipal de Carabanchel Alto, hoy Madrid, en la carretera de Extremadura, más arriba del Campamento Militar, frente al Campo de Instrucción y Tiro de Infantería, su cabida o extensión dos mil cuatrocientos metros cuadrados, equivalentes a 30.912 pies cuadrados, que lindan: por su frente, o sea al Poniente, en línea de cuarenta metros, con la referida carretera de Extremadura; a la izquierda, o Norte, en línea de sesenta metros, con la segunda calle particular denominada letra B); a la espalda o saliente, en línea de 40 metros, y a la derecha o Mediodía, en línea de 60 metros, con solares de la antigua finca de que ésta se segregó.»

De dicha finca, el instante don Licerio Jiménez Ortega, por escritura formalizada el 26 de marzo de 1965, ante el notario de Madrid, don Luis Hernández González, compró a los hermanos don Ramón, don Isidro-Mariano, doña Luisa y doña María del Pilar Rodríguez Serrano, cuatro séptimas partes en total, indivisas, y por escritura otorgada ante el mismo notario el 5 de julio de 1965, el referido instante adquirió una séptima parte indivisa en total de la descrita finca, a los hermanos don Ramón, don Mariano y don Miguel Ángel Rodríguez Fernández.

La finca referida, libre de todo gravamen y no afectada de anotación preventiva alguna, se halla libre de todo ocupante, siendo un solar en el que no ha existido portero o guarda.

Por providencia de esta misma fecha se ha acordado en el presente expediente citar a todas cuantas personas se consideren herederos de los titulares registrales fallecidos, doña María del Pilar Rodríguez Serrano, don Pablo Rodríguez Serrano, doña Isidora Serrano Hernández, doña Isabel Rodríguez Serrano y doña Josefa María Rodríguez Serrano, así como a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción que se solicita para que dentro del término de diez días siguientes a la fijación e inserción de este edicto puedan comparecer ante este Juzgado, sito en la calle del General Castaños, 1, y en el expediente referido, a oponerse a dicha inscripción o alegar lo que a su derecho convenga.

Dado en Madrid, a 13 de octubre de 1969.—El Secretario (firma ilegible).

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

### PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del próximo día 28 de noviembre se pagará un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1969.

Las cantidades a satisfacer, una vez deducido el Impuesto sobre las Rentas del Capital, son las siguientes:

	Pesetas
— A la totalidad de las acciones de las series A, B, C y E y a las de la serie D, números 1 al 7.629.000, por cada mil pesetas nominales ... ..	42,50
— A las acciones de la serie D, números 7.629.001 al 8.247.746 ... ..	10,625

Este dividendo se hará efectivo contra entrega del cupón número 63 en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

Banco Español de Crédito	Banco Pastor	Banco Hispano Americano
Banco Central	Banco Popular Español	Banco de Vizcaya
Banco de Santander	Banca March	Banco de Bilbao
Banco de Aragón	Banco de La Coruña	Banco de Crédito e Inversiones

La Coruña, 15 de octubre de 1969.

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de la Sociedad, haciendo uso parcial de la autorización concedida en la Junta General de Accionistas, celebrada el día 2 de junio de 1969 y de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 de los estatutos sociales, ha acordado ampliar el capital social en 618.746.000 pesetas, mediante la emisión de 618.746 acciones de la serie D, números 8.247.747 al 8.866.492, ambos inclusive, de mil pesetas nominales cada una de ellas, que se ponen en circulación a la par nominal, libres de gastos para el accionista y totalmente desembolsadas en el momento de la suscripción.

Estas acciones, con iguales derechos políticos que las demás en la misma serie, participarán en los económicos a partir del 1.º de enero de 1970 e irán provistas del cupón número 65 y siguientes.

Los señores accionistas podrán suscribir los expresados títulos a partir del día 28 de octubre y hasta el 28 de noviembre de 1969, en la proporción de UNA ACCION NUEVA por cada CATORCE MIL PESETAS nominales de las que posean, mediante la entrega de MIL PESETAS en efectivo y los cupones número 62 correspondientes, cupones que habilitados a este exclusivo efecto no tendrán valor alguno al finalizar el plazo de suscripción de estas acciones.

### ENTIDADES MEDIADORAS

La suscripción de las acciones que se emiten habrá de llevarse a cabo en las siguientes entidades:

Banco Español de Crédito	Banco Pastor	Banco Hispano Americano
Banco Central	Banco Popular Español	Banco de Vizcaya
Banco de Santander	Banca March	Banco de Bilbao
Banco de Aragón	Banco de La Coruña	Banco de Crédito e Inversiones

La Coruña, 15 de octubre de 1969.—El Secretario del Consejo de Administración.

Martes 21 de octubre de 1969

## Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria ANUNCIO

En los «Boletines Oficiales del Estado» núm. 243, de 10 de octubre de 1969 y de la Provincia, núm. 228, de 7 de octubre de 1969, se publica el anuncio íntegro de la subasta de las parcelas números 424, 425, 426, 427 y 428 de la avenida Marítima del Norte, terminando el plazo para la presentación de proposiciones, en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, a las DOCE horas del día 4 de noviembre próximo, siendo la apertura de pliegos el día 5 a las DOCE HORAS.

El expediente está a la vista en el Negociado de Patrimonio de este Excelentísimo Ayuntamiento.

Las Palmas de Gran Canaria, 13 de octubre de 1969.—El Alcalde Accidental.

Tels. de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

Arriba 27



**Título:** Il disordine (El desorden).—**Producción:** Titanus y Société Nouvelle Pathé Cinema, Roma y París, 1962.—**Director:** Franco Brusati.—**Guión:** Francesco Ghedini y Franco Brusati.—**Fotografía:** Arturo Zavattini.—**Música:** Mario Nascimbene.—**Cine de estreno:** Rosales (Sala de Arte y Ensayo).

Un muestrario de la fauna humana. ¿Verdadero o imaginario? En parte, en lo fundamental, los personajes son ciertos. Pero están vistos, subjetivamente. ¿Una película de crítica social? Sí, y algo más: de indagación psicológica. Se compone —y descompone— no de episodios o «sketches», sino de pasajes que realzan momentos culminantes de gentes de cualidades temperamentales y situaciones económicas, muy diversas. Y en esos apuntes expresivos se descubren aspectos coincidentes y que definen a esta época desquiciada y confusa. ¿Se es, realmente, lo que se aparenta o no? Casos distintos de ese juego, que tantos dominan en la vida de la máscara y el rostro —compendiado con ingenio de una comedia de Luigi Chiarelli— de acallar la sinceridad, para comportarse, según las circunstancias, en provecho propio.

Franco Brusati, revelado como un director con ilusiones, afanes y exigencias de utilizar el cine en empeños trascendentales, ha efectuado un gran trabajo, no sólo en ese cometido, sino también como guionista, en colaboración, en este menester, con Francesco Ghedini. El desorden que caracteriza hoy las conductas de tantos seres humanos, está en esa prosperidad atenta sólo a lo material, con olvido completo de lo espiritual. Brusati, eligió, como ciudad representativa, al Milán del «milagro económico», según la terminología moderna opuesto al de la película poética, satírica, de Cesare Zavattini y Vittorio de Sica «Milagro en Milán».

Samy Fray, Louis Jourdan, Cird Jurgens, Antonella Lualdi, Alida Valli, Jean Sorel, Susan Strasberg, Marisa Mell, Tomás Milian, Georges Wilson, Renato Salvatori, Emma Baron, Adriana Asti, Lia Angeleri, Luciana Angiolillo, Inger Milton y Jole Mauro, constituyen el extenso y bien seleccionado cuadro interpretativo.

**Título:** «Llego, veo, disparo».—**Producción:** Fida Cinematográfica y Aspa Films, Roma y Madrid, 1968.—**Director:**

«Llego, veo y disparo»

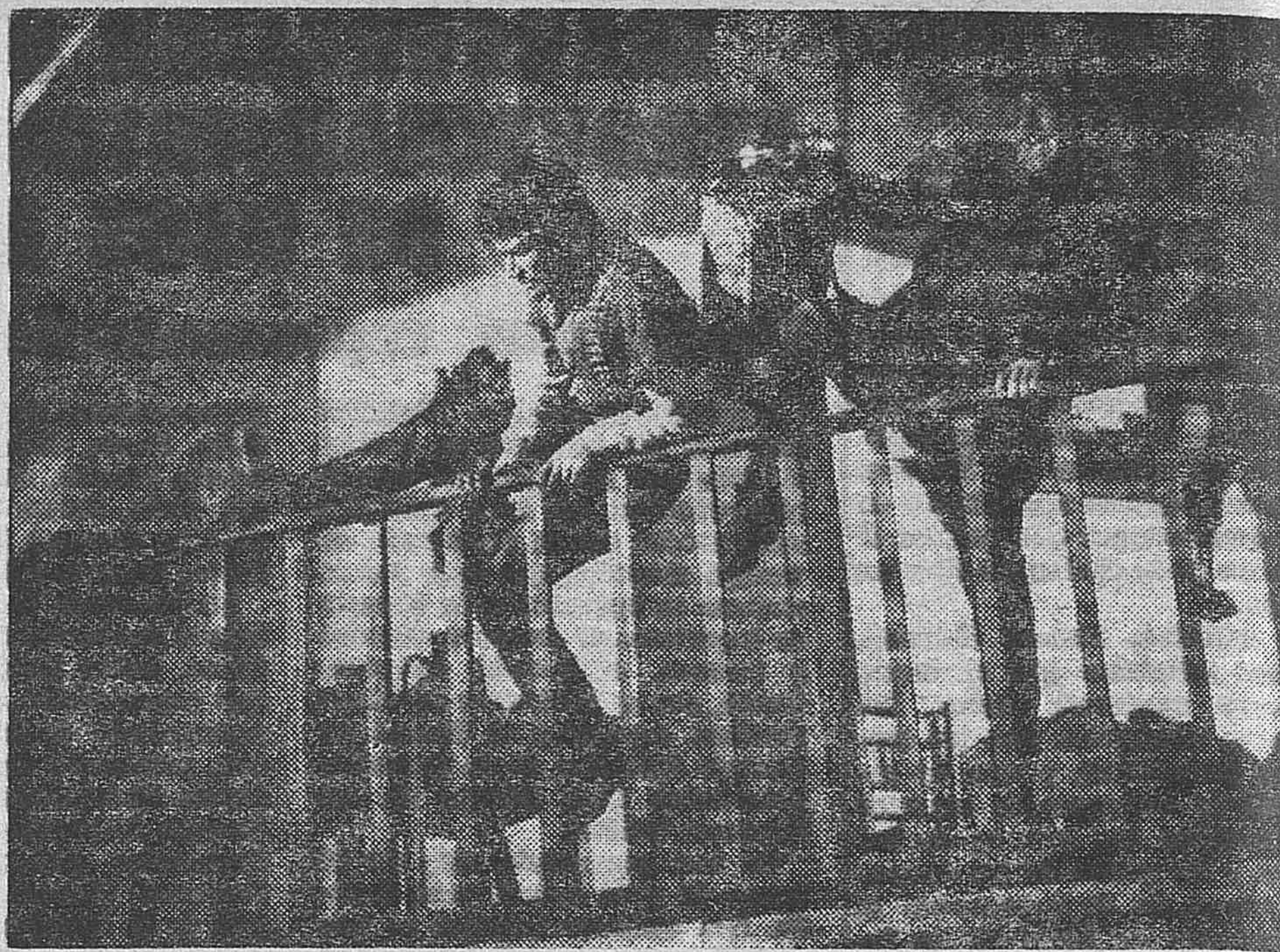
## TRES PELICULAS ITALIANAS: CRITICA SOCIAL, RITA PAVONE Y «WESTERN» BROMISTA

Por Luis GOMEZ-MESA

**Enzo G. Castellari.**—**Procedimiento color:** «Eastmancolor».—**Sistema panorámico:** «Techniscope».—**Cines de estreno:** Luchana y Torre de Madrid.

Esta es la tercera película de Enzo G. Castellari, que se estrena en nuestras pantallas con muy pocos días de diferencia. Tienen títulos muy similares: «Mátalos y vuelve», «Voy, le mato y vuelvo». Castellari elige unos temas muy dramáticos —como son los de las luchas que origina un cuantioso cargamento de oro—, pero les da envoltura, tono bromista. En esta supera tales notas. No hay nada nuevo en las incidencias. El bandido, que se viste de pastor, para cumplir mejor su «actividad». Es más: algunas están copiadas de «westerns» hollywoodenses muy serios y de excelente calidad, como la «sorpresa» que esconde en la Biblia.

Rivalidad de maleantes, de pillos, para apoderarse de 400.000 dólares, robados mediante un «explosivo» ardid por uno de ellos. Todos son listisimos. Y, por tanto, difíciles de engañar. Pero siempre hay uno que lo es más...



El relato sucede el año 1876, en Nuevo Méjico, en una ciudad llamada Rosario. John Saxon, Antonio Sabato, Frank Wolff, Agata Gloria y Leo Anchoriz asumen los papeles principales. Los españoles Antonio Vico —patéticamente gracioso y viceversa—, Josefina Serratos y Roberto Font tienen unas buenas actuaciones.

**Título español:** «Rita en el West».—**Título original:** «Rita en el West».—**Producción:** B. B. C. Cinematográfica (Manolo Barberi).—**Música:** Robert Poltevin. **Procedimiento color:** «Technicolor».—**Sistema panorámico:** «Techniscope».—**Cines de estreno:** Argüelles y Monumental.

Un «western» hecho a la medida de Rita Pavone. Sentimental, romántico y con un final de leyenda. Como una de sus canciones. La chiquilla que se enamora de un bandido, éste, que se redime por ese cariño y ¡el oro! Sí: es mineral, que suscita en todos la codicia, que transforma a los hombres y que es uno de los temas prin-

cipales de este género. Nada importa que el relato sea embustero porque es lo corriente. Pero se ve demasiado su convencionalismo pueril y simpático. Como es esto lo que se pretendía, y se ha conseguido, nada tiene que objetar el crítico. ¡Oh!, esos pieles rojas: el gran jefe «Bisonte Sentado», y su hijo, «Pupila del Cielo». Además, ¿es que merece analizarse esta película, realizada para agradar al público y con parte de la propaganda cumplida, al ser su protagonista una joven cantante popularizada por la televisión y cuyos discos son de gran venta?

Rita Pavone lleva con gracia la vestimenta de vaquero. Pero esto, hoy que las mujeres usan y abusan de los pantalones, es un detalle secundario. Maneja muy bien el revólver. Su personaje de Little Jane es todo un tipo del Oeste. Monta en un «pony» blanco, decidida y arrogante. Secundan su actuación Terence Hill, Lucio Dalla, Nina Larker, Pinuccio Ardia, Kirk Morris, Teddy Reno, Fernando Sancho y Gordon Mitchell, con unas colaboraciones especiales.

## CIRCO DE LA CIUDAD DE LOS MUCHACHOS

Su presentación en Madrid constituyó un gran éxito

Se ha presentado en Madrid el circo de la Ciudad de los Muchachos, de Orense, con un éxito extraordinario. Aquella primera manifestación de entusiasmo juvenil circense que vimos en Madrid hace tres años, se ha convertido ya en una espléndida realidad, de la que puede sentirse orgulloso el padre Silva y todos sus colaboradores. Cuando en el año 1964 formaba, dentro de la Ciudad de los Muchachos orensana, la Escuela del Circo, primera del mundo occidental, su entusiasmo no podía prever que en tan corto plazo pudiera alcanzar tan fuerte personalidad. Hoy ya son figuras en circos comerciales algunos de los chiquillos que vimos entonces, y visto el trabajo de los actuales, es fácil asegurar que todos ellos tardarán poco tiempo en dar el salto a la profesionalidad.

En el amplio programa destacan numerosos impresionantes, como el combinado de escalera oscilante y noria humana en la cúpula del circo; los tres rulos con los equilibristas más jóvenes del mundo; los equilibrios de precisión sobre percha; los Angeles del Cielo, trapecistas de impecable precisión, y las Estrellas de Oro del Circo, formidables ícaros, que prodigan el doble y aún el triple salto mortal con gran limpieza.

En otro aspecto, el circo es riesgo, risa y espectacularidad en el trabajo de los regocijantes cascadores «Los hippies», en los rápidos malabares del grupo «México Lindo»; en el «Far-west rodeo», con sus preciosos ejercicios de látigo; las

acrobacias a caballo de «El palio de Siena»; la plástica de Roma Olímpica, magnífico ejemplo de fuerza y atletismo; el ilusionismo

## PREMIOS TAURINOS DE «SOLIDARIDAD NACIONAL»

BARCELONA.—Los premios taurinos que anualmente concede el diario barcelonés «Solidaridad Nacional» han sido otorgados de la siguiente manera:

Placa de plata a la mejor actuación de un matador de toros en el curso de la temporada, a Paco Camino.

Placa de plata a la ganadería de mejor presentación y nobleza de las reses, a la de don Pedro Salas, de Palma de Mallorca.

Placa de plata a la más destacada actuación de un subalterno, al banderillero «Rafaelillo».

Asimismo, el capote de paseo donado por el empresario don Pedro Balaña, que se concede a la faena más artística, se otorga a José Julio Vega «Marismeño», y el trofeo de placa de plata a la más brillante actuación en las corridas de la Merced, Trofeo «Martini», a José Luis de la Casa «Morenito de Talavera».

vistoso de «Los magos de la pista», cuyos trucos realizan con una limpieza absoluta, y los difíciles equilibrios de la Espada Invencible. Culmina este aspecto del programa con la actuación de los jóvenes payasos Hermanos Bemposta, que hicieron la parodia de la casa encantada, manteniendo al público en una continua carcajada.

Puso una nota de sensible humanidad en el programa el mensaje de paz que entona toda la compañía al final de la primera parte, y una nota alegre y multitudinaria la presentación de la compañía con profusión de saltos y formación de arriesgadas torres humanas. El conjunto de atracciones resulta extraordinario, tanto por su número como por la importancia de las mismas. Así lo comprendió el público, que ovacionó todos los números y fuertemente el final, en que la alegre juventud de los artistas llenó plaza y escenario, agradeciendo sus aplausos a Madrid.

Al comenzar el programa pronunció unas emotivas palabras don Arturo Castilla, y al final agradeció la acogida del público el padre Silva, que presentó a los profesores de la Escuela. En el corazón de todos estuvo presente el recuerdo inolvidable de Manuel Feijoo, que, desde las estrellas, habrá seguido con su risa bondadosa el triunfo de estos muchachos, en los que puso tantas esperanzas. El mayor triunfo de ellos consiste en haber sido dignos de aquella confianza.

José DE JUANES

## «EL GRAN TEATRO DEL MUNDO», PRODUCIDA POR TVE, GRAN DIPLOMA DE MILAN

MADRID. (Cifra.) — «Televisión Española ha invertido cerca de siete millones de pesetas para hacer «El gran teatro del mundo», de Calderón, en película de 35 milímetros y color. Anteayer conseguimos el gran diploma medalla de oro de Milán con ella», dijo su realizador Juan Guerrero Zamora en la presentación de la película a la Prensa madrileña.

Juan Guerrero Zamora, para quien este premio es sólo «un paso más», tuvo la idea de realizar un auto de Calderón, cuando se inauguró el Valle de los Caídos. «Sin razón, asocié el Valle de los Caídos con nuestro dramaturgo», y la idea se hizo realidad en noviembre de 1968.

El realizador, intentando explicar la obra, dijo que «había encontrado un interés estético» y por

otra parte «el auto lleva el mensaje de Calderón, que no es el mío. Calderón pensaba que la vida humana era un sueño y el despertar es la trascendencia; yo no creo que la vida es un sueño».

Del teatro al cine el mensaje calderoniano sigue. Pero hacer de una obra de teatro una película para la televisión ha exigido que Guerrero Zamora de la materia teatral sacara materia cinematográfica: «Hacer dinamismo de imagen, de lo estático», según sus propias palabras.

Para terminar de explicar esquemáticamente las dificultades técnicas que había tenido que superar, habló de «transformaciones con maquillajes y vestuario, y el juego de elementos plásticos para traducir sentimientos».



### STOMALIX-3

Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

Consulte a su Médico C.P.S. n.º 673

OTROS PREPARADOS

REUMATOL - DERMOTOL - TYROFREDIN - PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30



## WATERPOLO

EL C. D. BARCELONA,  
SEMIFINALISTA DE  
LA COPA DE EUROPA

TENDRA QUE ENFRENTAR-  
SE AL MLADOST DE ZA-  
GREB LOS DIAS 8 Y 15  
DE NOVIEMBRE

BARCELONA. (Aifil).—A prime-  
ras horas de la tarde de ayer, por  
vía aérea, han regresado, proce-  
dentes de Génova, los componen-  
tes del equipo de waterpolo del  
C. N. Barcelona, campeones de  
España, que tras el Torneo  
celebrado en ciudad italiana  
han logrado pasar a las semifina-  
les de la VII Copa de Europa de  
waterpolo. En la piscina de Dal-  
buro han vencido al Olympiakos,  
campeón de Grecia, por 10-2, y al  
CSKA, campeón de Bulgaria por  
6-2, perdiendo únicamente con el  
Pro Recco por 5-2, pese a ir por  
delante en el marcador por 2-0 en  
el primer juego y llegando a em-  
patar a dos tantos en el tercero.  
En la última parte del encuentro,  
el árbitro francés Angella dio el  
triunfo a los italianos en un ár-  
bitraje muy casero, alentado, po-  
siblemente, por el público que  
animaba a los suyos y que llenaba  
por completo sus gradetas.

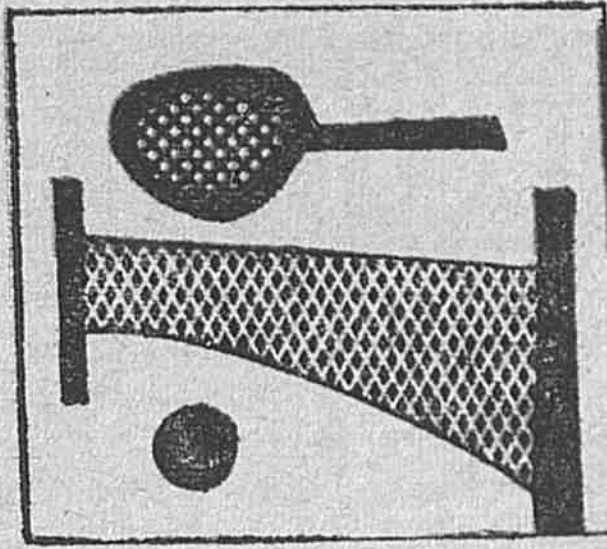
Los jugadores del Club Nata-  
ción Barcelona y su entrenador,  
Laszi Sarossi, creen que realmen-  
te se pudo empatar y hasta ganar  
al campeón de Italia.

Por sorteo ha correspondido ju-  
gar al C. N. Barcelona, la próxi-  
ma eliminatória para las semifi-  
nales de la Copa de Europa, con  
el Mladost, de Zagreb, jugándose  
el primer partido el día 8 de no-  
viembre en Belgrado, y el segun-  
do, el día 15 del mismo mes en  
Barcelona.

SANTANA SE IMPUSO EN  
EL CONCURSO  
DEL CANAL

EN UN MAGNIFICO PARTIDO VENCIO A GIS-  
BERT POR 6-1, 6-3 Y 8-6

En la final femenina, Ana María Estalella derrotó  
a Naty Santacana



Manuel Santana se ha proclamado vencedor en la  
final del torneo internacional de tenis Isabel II al  
derrotar a Juan Gisbert en tres sets, por 6-1, 6-3 y 8-6.

El primer «set» de esta final de simples masculinos  
no tuvo historia, por cuanto Santana venció con gran  
facilidad, en solo veinte minutos, anotándose seis de  
los siete juegos disputados. Gisbert, como ya es ha-  
bitual en él, se mostró muy frío en este primer set,  
sin hallar nunca su sitio en la pista. Santana, asegu-  
rando al máximo la colocación de su saque, se limitó  
a aprovechar las malas subidas a la red de Gisbert.

En el segundo, sobre servicio del catalán, Santana  
consigue apuntarse el primer juego, pero Gisbert re-  
cupera inmediatamente el servicio, empatando a uno.  
Poco le duraría su alegría, porque Manolo rompe por  
dos veces consecutivas su servicio, colocando el tan-  
teador del set en 4-1. Se anota también el sexto sobre  
su servicio y cede los dos siguientes, para vencer  
definitivamente por 6-3, en veintiocho minutos de  
juego. El tercer set sería, muy de lejos, el mejor de  
los tres, con juego hábil por ambos lados durante los  
diez últimos juegos. Los cuatro primeros fueron de  
un tenis muy flojo, desde el fondo de la pista, que  
beneficiaba claramente a Santana, permitiéndole re-  
poner su ritmo. Incomprensiblemente, Gisbert picó  
en este anzuelo, dejando el mando de las operaciones  
al madrileño, lo que le resultaría fatal. Santana se  
limitó a ganar tantos sobre su servicio, hasta alcanzar  
el 5-4. En el décimo game, con Gisbert al servicio,  
Santana se vio frenado por dos voleas muy buenas  
del catalán, culminadas con un «ace» sensacional, que  
le dio la igualdad a cinco. Undécimo juego (en «blan-  
cos») para Santana y nuevo ataque del madrileño, que  
intenta acabar rápidamente con el partido. Santana  
logra forzar un empate a 40, pero nuevamente el sa-  
que de Gisbert decide la suerte del juego. Por fin,  
en el decimosexto game Santana decide el set y el  
partido a su favor, al vencer por 8-6, en cuarenta y  
cinco minutos de juego.

Un buen partido, en el que (una vez más) la me-  
jor arma de Santana fue el «drive», que aplicó con

una potencia increíble. Irregular en el servicio, ya que  
frente a siete tantos de saque cometió dobles faltas  
(por cuatro «aces») y una doble falta de Gisbert.

En la final de simples femeninos, la campeona de  
España, Ana María Estalella, derrotó a Naty Santa-  
cana por 4-6, 6-3 y 6-4, en un partido muy disputado,  
que decidió el mejor saque de Estalella en esta  
rápida pista cubierta del Canal de Isabel II.

El triunfo de Estalella se repitió en los dobles fe-  
meninos, jugados por la tarde, en los que derrotó a  
Schultze y Santacana formando pareja con María Te-  
resa Cuadrado. Las vencedoras comenzaron cediendo  
por 3-6, para imponerse luego por 7-5 y 6-3.

La jornada de la mañana fue presidida por el Dele-  
gado Nacional de Deportes, Juan Antonio Samaranch.

Gimeno y Emerson, finalistas  
en Colonia

COLONIA. (Aifil).—Un encuentro de clara superio-  
ridad en favor del tenista español fue el disputado el  
domingo en Colonia entre Andrés Gimeno y el norte-  
americano Marty Riessen, en partido semifinal de la  
Copa Spoga. Gimeno ganó, después de cincuenta y  
seis minutos de juego, por 6-4 y 6-3, pasando así a la  
final contra Roy Emerson.

Por su parte, Emerson venció el domingo a su com-  
patriota Ken Rosewall, en un partido que se pro-  
longó durante casi dos horas y que finalizó con 5-7,  
9-7 y 6-2.

En los encuentros por parejas del torneo interna-  
cional de tenis Copa Spoga, que se vienen celebrando  
en Colonia, fue eliminado el domingo Rod Laver (Aus-  
tralia), que jugaba formando doble con Roy Emers-  
on (Australia). Fueron derrotados por 6-4 y 11-9 por  
la pareja Rocher-Barthes (Australia-Francia).

Andrés Gimeno, junto con el australiano Rosewall  
derrotaron al holandés Okker y el americano Ries-  
sen por 2-6, 6-4 y 6.

## HALTEROFILIA

TRES RECORDS  
NACIONALES  
BATIDOS EN EL  
TROFEO GANDIA

EL VALENCIANO RAMON  
SORRIBES LOGRO EL DE  
FUERZA Y EL DE TOTAL  
OLIMPICO

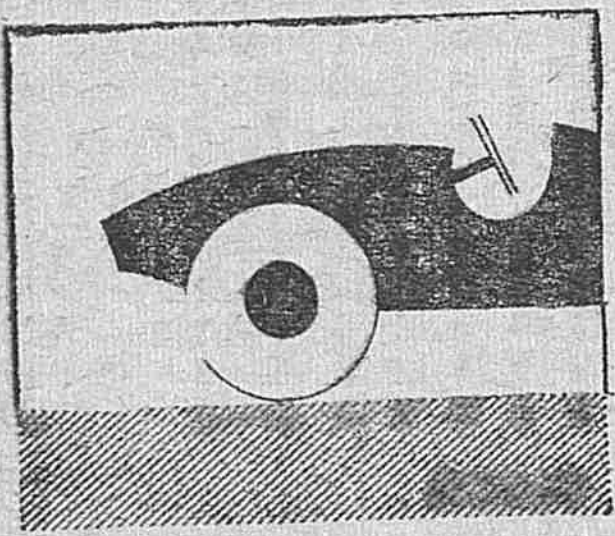
GANDIA. (Pyresa).—Se celebró  
el Critérium nacional de haltero-  
filia, Trofeo Gandia, en el que han  
intervenido ocho atletas de clubs  
de Alicante, Elche, Cullera, Gan-  
dia y Valencia. En el transcurso  
del mismo se han batido tres re-  
cords nacionales: el de fuerza,  
pesos semipesados, por Dionisio  
Bru, con 133 kilos en el cuarto  
intento; Ramón Sorribes, peso ga-  
llo, del Valencia Club de Fútbol,  
consiguió dos records, el de fuer-  
za, con 91 kilos al cuarto intento,  
y el de total olímpico, con 277,5  
kilos.

La clasificación del Critérium  
ha sido la siguiente:

1. Dionisio Bru (Valencia), 728  
puntos (130 kilos en fuerza,  
100 en arrancada, 135 en dos  
tiempos y 365 total olím-  
pico), peso semipesado.
2. Ramón Sorribes (Valencia),  
710 puntos (87,5 kilos en  
fuerza, 80 en arrancada, 110  
en dos tiempos y 277,5 total  
olímpico), peso gallo.
3. Andrés Juárez, 659 puntos  
(90 kilos en fuerza, 90 en  
arrancada, 120 en dos tiem-  
pos, 300 total olímpico), peso  
ligero.
4. Gregorio Sáez, de Alicante,  
564 puntos (80 kilos en fuer-  
za, 95 en arrancada, 117,5 en  
dos tiempos y 292,5 total  
olímpico), peso medio.
5. Joaquín Pascual, de Alicante,  
558 puntos (100 kilos en fuer-  
za, 90 en arrancada, 120 en  
dos tiempos y 310 total olím-  
pico), peso semipesado.

JACKIE STEWART,  
CAMPEON  
MUNDIAL

EN SEGUNDO LUGAR SE  
HA CLASIFICADO EL  
BELGA JACKIE ICKX



MEJICO. (Aifil).—El escocés  
Jackie Stewart se proclamó el do-  
mingo oficialmente campeón mun-  
dial de automovilismo con 63 pun-  
tos. El campeón, que entró en  
cuarto lugar en el VIII Gran  
Premio de Méjico sumó tres pun-  
tos a los sesenta que ya tenía.

El belga Jackie Ickx se pro-  
clamó subcampeón mundial, con  
37 puntos.

La clasificación, al término de  
las pruebas correspondientes a  
1969, es la siguiente:

1. Stewart, 63 puntos; 2. Ickx,  
37; 3. McLaren, 26; 4. Rindt, 22;  
5. Hulme, 20; 6. Beltoise, 20; 7.  
Hill, 19; 8. Courage, 16; 9. Brab-  
ham, 14; 10. Siffert, 13 puntos.

Los grandes premios puntua-  
bles para la clasificación se cele-  
braron en Africa del Sur, el pri-  
mero de marzo; en España, 4 de  
mayo; en Mónaco, 8 de mayo; el  
de Bélgica fue suspendido por ra-  
zones de seguridad el 8 de junio;

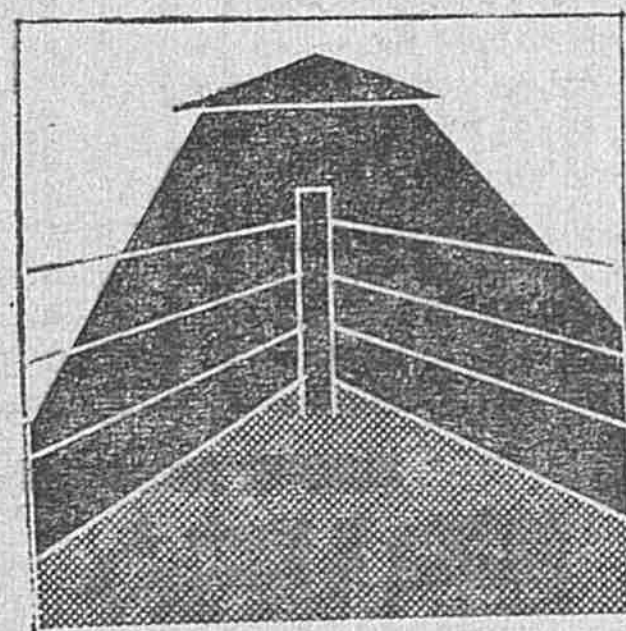
en Holanda, el 21 de junio; en  
Francia, 6 de julio; en Inglaterra,  
20 de julio; en Alemania, 3 de  
agosto; en Italia, 7 de septiembre;  
en Canadá, 21 de septiembre; en  
Estados Unidos, 6 de octubre, y  
Méjico, 19 de octubre.

La clasificación del VIII Gran  
Premio de Méjico es la siguiente:

1. Denis Hulme (Nueva Zelan-  
da), con «McLaren-Ford»,  
con un tiempo de una hora,  
54 minutos, siete segundos,  
tres décimas, con una venta-  
ja de tres segundos un quin-  
to sobre el segundo.
2. Jackie Ickx (Bélgica), con  
un «Brabham-Ford».
3. Jack Brabham (Australia),  
con «Brabham-Ford».
4. Jackie Stewart (Escocia),  
«Matra-Ford».
5. Jean Pierre Beltoise (Fran-  
cia), «Matra-Ford».
6. Javie Oliver (Inglaterra),  
«BRM».

MARTINEZ CONSERVA SU TITULO  
NACIONAL DE LOS GALLOS

EN ALMERIA VENCIO A BISBAL EN EL TERCER  
ASALTO POR INFERIORIDAD



ALMERIA. (Mencheta).—En la  
mañana del domingo se debía ce-  
lebrar una velada de boxeo, en la  
que, como combate de fondo, ri-  
guraba el Campeonato de España  
de los pesos gallos, entre J. Bis-  
bal, de Almería, y el actual cam-  
peón, F. Martín. La expectación  
era extraordinaria, hasta el punto  
de que la terraza del cine Imper-  
ial, en que había de celebrarse  
el combate, se hallaba atardecida  
de público. Una ligera lluvia, que  
empezó a caer media hora antes,  
se hizo más espesa al comenzar  
la velada, por lo que ésta fue  
aplazada hasta las cinco de la tar-  
de.

Desde el principio se puso de  
manifiesto la inferioridad del al-  
meriense. El combate, a doce asal-  
tos, quedó perfectamente defini-  
do al finalizar el primero, en que

ya se vio flaquear al aspirante.  
En el segundo, Bisbal, que había  
quedado dos veces sobre las cuer-  
das, quedó en clara inferioridad  
al comenzar el tercer asalto. En  
este round, Bisbal cayó otra vez,  
y el árbitro detuvo la pelea, dan-  
do vencedor al campeón, que  
mantiene su título.

Los otros resultados fueron:

Pesos superligeros: Gorniz, de  
Elche, venció a los puntos a Fer-  
nández; Kini gana por abandono  
a Molina.

Ligeros: Delgado pierde ante  
Sevilla; Triplana y Caravaca ha-  
cen combate nulo.

Gallos: Rodríguez vence a los  
puntos a Atenza, y Castillo pierde  
ante Céspedes también a los  
puntos.

Moscas: Seragata vence a Vield-

ma a los puntos, y Gorriz gana  
per abandono a Almecija.

En pesos plumas, Barrilero II  
vence por abandono a Picé.

EL FILIPINO VILLACAMPO,  
NUEVO CAMPEON MUNDIAL  
DE LOS MOSCAS

OSAKA, 19. (Aifil).—El boxea-  
dor filipino Bernabé Villacampo  
se convirtió en campeón mundial  
de la categoría del peso mosca  
tras derrotar por puntos al japo-  
nés Hiroyuki Ebihara, quien de-  
fundía por primera vez su título.

La pelea fue de acciones pare-  
jas, a quince asaltos. La decisión  
fue 74 a 67 a favor de Villacampo.

El púgil japonés conquistó su  
título el 30 de marzo pasado,  
cuando se enfrentó al brasileño  
José Severino, a quien venció en  
Sapporo (Hokkaido).



# CAMPEONATOS NACIONALES DE LIGA

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

CORUÑA, 2; Pontevedra, 1.  
CELTA, 1; Las Palmas, 0.  
R. Madrid, 2; At. Bilbao, 2.  
Granada, 0; At. Madrid, 0.  
BARCELONA, 3; Sabadell, 1.  
Mallorca, 0; VALENCIA, 3.  
ELCHE, 4; R. Sociedad, 2.  
ZARAGOZA, 1; Sevilla, 0.

### CLASIFICACION

		Casa				Fuera			Tantos			
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+	
1, R. MADRID	6	0	3	0	3	0	0	16	10	9	+ 3	
2, Zaragoza. . .	6	3	0	0	1	1	1	7	5	9	+ 3	
3, At. Madrid . .	6	2	0	1	1	2	0	8	4	8	+ 2	
+ , At. Bilbao . .	6	3	0	0	0	2	1	10	5	8	+ 2	
5, Barcelona . .	6	3	0	0	0	2	1	10	7	8	+ 2	
6, Sevilla. . . .	6	1	1	1	2	0	1	6	3	7	+ 1	
7, Granada . . .	6	1	2	0	1	1	1	4	3	7	+ 1	
8, Sabadell . . .	6	2	1	0	0	1	2	7	7	6		
+ , Coruña . . . .	6	2	1	1	0	1	1	5	5	6	- 2	
10, R. Sociedad. .	6	3	0	0	0	0	3	10	11	6		
11, Las Palmas . .	6	1	0	2	1	1	1	9	9	5	- 1	
+ , Valencia . . .	6	0	1	1	2	0	2	5	5	5	+ 1	
13, Celta. . . . .	6	1	2	0	0	1	2	4	7	5	- 1	
14, Elche. . . . .	6	2	0	1	0	0	3	6	12	4	- 2	
15, Mallorca . . .	6	1	0	2	0	0	3	5	13	2	- 4	
16, Pontevedra .	6	0	1	2	0	0	3	3	9	1	- 5	

## LA QUINIELA PREMIADA

1.ª y 2.ª DIVISION		1.ª
1	Coruña-Pontevedra	1
2	Celta-Las Palmas	1
3	R. Madrid-At. Bilbao	X
4	Granada-At. Madrid	X
5	Barcelona-Sabadell	1
6	Mallorca-Valencia	2
7	Elche-R. Sociedad	1
8	Zaragoza-Sevilla	1
9	Osasuna-Córdoba	1
10	Valladolid-Málaga	3
11	Gijón-Rayó Vall.	2
12	San Andrés-Español	2
13	Onteniente-Murcia	1
14	Ferrol-Oviedo	X

### RESERVAS

1	Betis-Orense	.....
2	Castellón-Salamanca	.....

## TERCERA

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Osasuna, 3; Córdoba, 1.  
Valladolid, 4; Málaga, 1.  
Gijón, 0; Rayo Vallecano, 1.  
Betis, 3; Orense, 1.  
San Andrés, 0; Español, 2.  
Onteniente, 2; Murcia, 0.  
Calvo Sotelo, 2; Illicitano, 2.  
Ferrol, 1; Oviedo, 1.  
Bilbao At., 1; Burgos, 1.  
Castellón, 2; Salamanca, 1.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, ESPAÑOL . . .	7	3	0	0	1	2	1	11	1	10 + 4
2, Gijón. . . . .	7	3	0	1	1	2	0	13	7	10 + 2
3, Betis. . . . .	7	3	1	0	0	2	1	12	7	9 + 1
4, Valladolid . .	7	3	1	0	1	0	2	10	8	9 + 1
+ , Illicitano . . .	7	2	1	0	1	2	1	10	8	9 + 3
6, Onteniente . .	7	3	0	1	1	0	2	8	6	8
7, Rayo V. . . . .	7	2	0	1	1	2	1	10	8	8 + 2
8, Bilbao Atl. . .	7	1	3	0	1	1	1	7	6	8
9, Oviedo . . . . .	7	2	0	1	0	3	1	8	6	7 + 1
10, Osasuna . . . .	7	3	1	0	0	0	3	13	10	7 - 1
11, Calvo Sotelo .	7	1	2	1	1	1	1	6	6	7 - 1
12, Córdoba . . . .	7	2	1	0	1	0	3	8	10	7 + 1
13, Castellón. . . .	6	3	0	0	0	0	3	7	8	6
14, Orense . . . . .	7	1	2	0	1	0	3	7	9	6
15, Málaga . . . . .	7	1	1	1	1	0	3	11	12	5 - 1
16, Burgos . . . . .	6	1	1	1	0	2	1	7	10	5 - 1
17, Salamanca . . .	7	2	1	0	0	0	4	8	14	5 - 1
18, Ferrol . . . . .	7	2	1	1	0	0	3	7	13	5 - 3
19, San Andrés . .	7	1	1	2	0	1	2	3	10	4 - 4
20, Murcia. . . . .	7	1	1	1	0	0	4	4	11	3 - 3

### GRUPO PRIMERO

Praviano, 0; LANGREO, 2.  
CAUDAL, 1; San Martín, 0.  
VETUSTA, 1; Compostela, 0.  
ENSIDESA, 5; Candás, 1.  
Alondras, 0; LUGO, 3.  
Atlético Orense, 1; Turista, 1.  
Atlético Pontevedrés, 1; Avilés, 1.  
Gijón Industrial-At. Gijón (día 21).  
Entrego, 0; TURON, 1.  
Gran Peña, 1; Fabril, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Langreo	7	5	2	0	12	3	12+6
2, Lugo	7	5	1	1	14	3	11+5
3, Avilés	7	3	3	1	14	4	9+3
4, Turista	7	3	3	1	10	5	9+3
5, Vetusta	7	3	3	1	10	6	9+1
6, Turón	7	4	1	2	7	6	9+3
7, Compostela	7	3	2	2	9	3	8+2
8, Ensidesa	7	3	2	2	16	11	8
9, Caudal	7	2	4	1	6	5	8
10, Candás	7	3	2	2	13	12	8+2
11, G. Peña	7	3	2	2	10	10	8
12, Fabril	7	2	3	2	12	8	7+1
13, S. Martín	7	3	0	4	8	8	6
14, Gijón Ind.	6	1	3	2	3	7	5-1
15, Praviano	7	2	1	4	7	12	5-5
16, Entrego	7	2	1	4	5	13	5-3
17, Alondras	7	1	2	4	3	13	4-4
18, At. Gijón	6	1	1	4	6	14	3-3
19, At. Orense	7	0	2	5	2	13	2-4
20, At. Pontev.	7	0	2	5	2	13	2-4

### GRUPO SEGUNDO

Luchana, 2; Alavés, 2.  
SESTAO, 5; Palencia, 1.  
Laredo, 1; GUECHO, 3.  
SANTANDER, 5; Erandio, 0.  
HULLERA, 2; Ponferradina, 0.  
Cacabelense, 0; Leonesa, 0.  
ARENAS, 3; Rayo Cantabria, 1.  
Indauchu, 0; TORRELAVEGA, 1.  
Basconia, 1; BARACALDO, 2.  
JUPITER, 2; Villosa, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Torrelavega	7	5	1	1	11	4	11+5
2, Alavés	7	4	3	0	14	7	11+5
3, Santander	7	4	2	1	14	3	10+2
4, Basconia	7	5	0	2	12	6	10+2
5, Guecho	7	5	0	2	13	6	10+4
6, Leonesa	7	4	2	1	12	7	10+4
7, Sestao	7	3	3	1	19	5	9+1
8, Ponferradina	7	4	1	2	10	7	9+3
9, Palencia	7	4	1	2	9	9	9+3
10, Baracaldo	7	3	2	2	8	9	8+2
11, Jupiter	7	2	3	2	6	7	7-1
12, Laredo	7	2	1	4	6	9	5-3
13, Arenas	7	2	1	4	7	10	5-3
14, Luchana	7	2	1	4	7	22	5-3
15, Rayo Cant.	7	1	2	4	5	9	4-2
16, Cacabelense	7	1	2	4	5	10	4-4
17, Erandio	7	1	2	5	8	15	4-2
18, Hullera	7	2	0	5	11	17	4-4
19, Villosa	7	1	1	5	4	11	3-3
20, Indauchu	7	0	2	5	7	15	2-6

### GRUPO TERCERO

Iruña, 0; LOGROÑES, 1.  
HUESCA, 4; Teruel, 0.  
BUEASTRO, 4; Aragón, 1.  
Binéfar, 1; Utebo, 1.  
TOLOSA, 2; Tudelano, 0.  
Numancia, 1; EIBAR, 5.  
REAL UNION, 1; Monzón, 0.  
San Sebastián, 0; Calvo Sotelo, 0.  
Calahorra, 3; Oberena, 3.  
Motrico, 1; CHANTREA, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, C. Sotelo	7	6	1	0	12	3	13+7
2, Logroñes	7	6	1	0	14	4	13+7
3, Chantrea	7	5	1	1	12	3	11+5
4, Huesca	7	5	1	1	15	4	11+3
5, Tolosa	7	5	1	1	11	4	11+3
6, R. Unión	7	5	0	2	14	4	10+2
7, Eibar	7	4	1	1	17	8	9+3
8, S. Sebastián	7	3	2	2	13	5	8
9, Aragón	7	4	0	3	9	15	8+2
10, Barastro	7	2	3	2	10	7	7-1
11, Calahorra	7	3	1	3	18	15	7-1
12, Numancia	7	3	0	4	17	16	6-2
13, Motrico	7	3	0	4	10	13	6-2
14, Oberena	7	2	1	4	11	12	5-1
15, Iruña	7	2	1	4	8	10	5-3
16, Binéfar	7	1	2	4	11	15	4-4
17, Tudelano	7	2	0	5	4	9	4-2
18, Monzón	7	0	1	6	4	19	1-5
19, Utebo	7	0	1	6	2	25	1-5
20, Teruel	7	0	0	7	2	24	0-6

### GRUPO CUARTO

GERONA, 8; Reus, 0.  
BADALONA, 4; Villanueva, 0.  
MONCADA, 1; Gavá, 0.  
Tarrasa, 1; Mataró, 1.  
Olot, 1; AT. CATALUÑA, 2.  
Calella, 0; EUROPA, 1.  
SAMBOYANO, 2; Condal, 0.  
VILAFRANCA, 3; Gramanet, 0.  
TARRAGONA, 2; Figueras, 1.  
LERIDA, 4; Lloret, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Badalona	7	5	2	0	15	2	12+4
2, Condal	7	5	1	1	13	3	11+5
3, Tarrasa	7	5	1	1	13	3	11+3
4, Mataró	7	4	3	0	10	6	11+5
5, Gerona	7	4	2	1	24	5	10+2
6, Europa	7	4	1	2	16	9	9+3
7, Calella	7	3	2	2	16	11	8
8, At. Cataluña	7	4	0	3	10	8	8+2
9, Samboyano	7	3	2	2	8	7	8
10, Figueras	7	3	1	3	12	13	7+1
11, Villanueva	7	3	1	3	8	12	7+1
12, Vilafranca	7	2	2	3	10	15	6-2
13, Lérida	7	2	1	4	10	13	5-3
14, Gramanet	7	2	1	4	8	16	5-1
15, Tarragona	7	2	0	5	11	15	4-4
16, Olot	7	1	2	4	4	8	4-4
17, Reus	7	1	2	4	11	26	4-2
18, Moncada	7	1	3	3	4	12	3-3
19, Lloret	7	1	1	5	4	14	3-3
20, Gavá	7	0	2	5	5	14	2-4

### GRUPO QUINTO

MESTALLA, 1; Atlético Baleares, 0.  
LEVANTE, 3; Sueca, 0.  
Acero, 0; Mahón, 0.  
Palma, 0; TORTOSA, 2.  
TORRENTE, 1; Onda, 0.  
Ciudadela, 0; Villarreal, 0.  
MENORCA, 3; Oliva, 1.  
ALCIRA, 1; Paiporta, 0.  
SOLEDAD, 4; Manacor, 1.  
BENICARLO, 3; Ibiza, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Tortosa	7	5	1	1	12	2	11+3
2, Levante	6	4	1	1	9	2	9+3
3, Villarreal	7	4	1	2	17	6	9+3
4, Ibiza	7	4	1	2	7	5	9+5
5, Acero	7	3	3	1	11	7	9+1
6, Mahón	6	2	4	0	2	0	8+2
7, Mestalla	6	3	2	1	6	3	8
8, Onda	7	3	2	2	8	4	8+2
9, Benicarló	7	4	0	3	10	10	8
10, Alcira	7	3	1	3	4	3	7-1
11, Torrente	6	3	1	2	7	7	7+1
12, Paiporta	7	3	0	4	15	8	6
13, Menorca	7	2	2	3	7	10	6-2
14, Ciudadela	7	1	4	2	4	10	6-2
15, At. Baleares	7	2	1	4	9	13	5-1
16, Palma	7	2	1	4	4	7	4-3
17, Soledad	7	2	0	5	11	16	4-4
18, Oliva	7	2	0	5	8	17	4-2
19, Manacor	7	2	0	5	13	25	4-2
20, Sueca	7	1	1	5	7	13	3-3

### GRUPO SEXTO



# TERCER EMPATE DEL MADRID EN EL BERNABEU

## BALAIOS

### ESTILOS OPUESTOS

VIGO. (Pyresa.) — No ha podido ser más incierto el resultado de este partido Celta-Las Palmas, y en esta incertidumbre del marcador ha estado su principal belleza. Después del gol justamente anulado a los visitantes y del buen juego desplegado por la línea modular «amarilla», la hinchada viguesa no las tenía todas consigo respecto al resultado final del partido, aceptándose el empate como mal menor.

El juego de ambos equipos ha sido muy diferente entre sí, marcando dos estilos completamente opuestos en su concepción y desarrollo; presión casi continuada de los azules, empujados en llegar hasta la boca del gol mediante el empuje de sus hombres, y contraataques esporádicos de los canarios, llenos de intención y peligro, salpicados con velocidad y facilidad de disparos.

Todo ello hace pensar que, si bien el resultado ha sido justo por el coraje impuesto a su juego por el Celta, no hubiese resultado nada extraño ver cómo los hombres de Molowny se llevaban su segundo positivo de esta larga visita a las tierras gallegas.

Por el Celta han destacado Hidalgo, Herminio y la línea media, mientras que Tonono, Guedes y Gilberto I eran los mejores de la Unión Deportiva.

En la primera parte Guedes llevó el esférico a la red pero el co-

No hubo grandes sorpresas en la jornada ligera del domingo, pero sí grandes decepciones, porque algunos resultados no respondieron a las esperanzas de los incondicionales, aunque en la mayoría de los casos estuviesen previstos por los quinielistas. El balance nos presenta al Valencia como único vencedor a domicilio, y dos empates con los equipos madrileños como protagonistas. El triunfo de los valencianos en el Luis Sitjar sigue la línea lógica que determina la diferencia de calidad técnica entre ambos contendientes, robustecida por el cambio de entrenador, que había de mantener la tradicional teoría justificativa del relevo. Para el Atlético de Madrid estaba reservada una perspectiva más ambiciosa en razón de las cualidades que apuntan los rojiblancos madrileños en la actual temporada; pero Los Carmenes no fue campo propicio a las ilusiones del visitante y el positivo conquistado representa una renta muy estimable. La tercera variante en Primera División surgió en el estadio Bernabéu, bajo una constante lluvia que no fue obstáculo para que el partido tuviese en su desarrollo los aderezos adecuados al interés e importancia del choque. El Madrid quiso romper el maleficio de los dos goles adversos y jugó para conseguirlo

en el primer tiempo; pero en esta ocasión se volvieron las tornas y fueron los bilbaínos los que superando a los madridistas en todas las facetas durante la segunda parte nivelaron mercedamente el marcador. No hubo sorpresa, porque el Atlético de Bilbao es siempre enemigo temible, aunque la trayectoria del Madrid en la Liga presentase a los centrales como favoritos antes de empezar a rodar el balón.

En los cinco partidos restantes, victoria casera. La verdad es que en algunas latitudes se esperaba más de los equipos visitantes. En Balaidos, la U. D. Las Palmas conservó sus esperanzas de puntuar hasta casi el final del encuentro, haciendo inútil el esfuerzo de los celestes, pero Rivera acabó con las ilusiones canarias a tres minutos del final. En Riazor, la vieja rivalidad se inclinó del lado local, haciendo bueno el pronóstico. En Altavix se destapó el Elche, duplicando en un solo partido la contabilidad realizadora de las cinco jornadas anteriores. Y como final, apretada victoria del Zaragoza ante un Sevilla inquieto, que puso en la balanza las mismas armas de voluntad, tesón y acierto para discutir a su rival los derechos al triunfo.

M. GIL

## RIAZOR

### EL PONTEVEDRA A LA DEFENSIVA

LA CORUNA. (Pyresa.) — Encuentro de máxima rivalidad en Riazor, que registró una buena entrada y una tarde de agradable temperatura. En la tribuna, Piru Gainza, futuro entrenador del Pontevedra, que venía a observar a su equipo. La verdad es que el técnico vasco habrá podido comprobar que si el Pontevedra sólo utiliza sistemas defensivos es posible que aspire a empatar muchos partidos, ganar los mínimos y perder bastantes.

Bajo ese prisma actuó el equipo pontevedrés frente al Coruña. Los locales se mostraron mucho más compenetrados, con mayor concepción de fútbol, potencia ofensiva y, en una palabra, sensación de más equipo que su adversario y así se confirmó la victoria, muy merecida, y excesivamente corta, dados los méritos que concurrieron en el equipo local.

Goles:

1-0 (veintisiete minutos): Batalla zancadillea a Loureda, dentro del área, y se señala el correspondiente penalti, que fue ejecutado por José Luis y convertido en el primer gol coruñés.

1-1 (cuarenta minutos): Ataque del Pontevedra que culmina García con fuerte disparo, da el balón en el poste y entra en la meta coruñesa.

2-1 (minuto setenta): Cortés centra sobre la meta forastera y Loureda, de buen remate, bate a Cobo.

DEPORTIVO DE LA CORUNA: Joanet; Miguel, Luis, Cholo; Ser-tucha, Domínguez; Cortés, Loureda, Chapela, José Luis y Beci. En el segundo tiempo, Cervera sustituyó a Loureda.

PONTEVEDRA: Cobo; Irulegui, Batalla, Amavisca; Calleja, Suco; Huerta, Antonio, Riveros, García y Odriozola. En el segundo tiempo Nico sustituyó a Odriozola y Martín Esperanza a Huerta.

Arbitró el señor Camacho, del Colegio Castellano, caserillo.

## LUIS SITJAR

### JUEGO PRACTICO EN EL VALENCIA

PALMA DE MALLORCA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Jesús Cor.) — Siguen notándose en el Mallorca las ausencias de titulares como Mendoza, Cáceres y Sanz, pero también se observa que el conjunto va perdiendo moral y no se siente con fuerzas para remontar un resultado adverso, a pesar de su interés, que quedó demostrado en el segundo tiempo, cuando ejerció mayor dominio territorial, pero sin la menor efectividad por la firmeza de la defensa valenciana.

El Valencia situó detrás a Sol, Barrachina, Roberto y Videgañy, con Poli, Antón y Paquito en el centro. Pero Paquito, unas veces estuvo en la zona de contención, y otras en la de creación, lo mismo que Antón, que cubrió mucho terreno de manera infatigable. Con mayor rapidez en los contraataques, más fuerza y mejor sentido de la anticipación, olvidando el fútbol brillante para buscar el fútbol práctico.

Goles:

0-1 (minuto treinta y dos): Mala inteligencia de la defensa mallorquina donde estaba incrustado Collar, el cual lanza un fuerte disparo que llega a las mallas.

0-2 (minuto treinta y nueve): Brillante jugada de Nebot que burla a tres defensas, se planta ante el guardameta y fusila el segundo gol.

0-3 (minuto setenta y siete): Nebot hace un pase adelantado a Waldo, quien por piernas supera el marcaje de Oliver, y cuando Gost inicia la salida, tira colocado.

VALENCIA: Pesudo; Sol, Barrachina, Videgañy; Roberto, Antón, Poli, Paquito, Nebot, Claramunt y Collar. En el minuto diez de la segunda parte salió Waldo, que sustituyó a Collar.

MALLORCA: Gost; Doro, Robles, Puig; Oliver, Parera; Prougenes, Sarrachini, Domínguez, Cnesa y Xifré. En el descanso se quedó en la caseta Xifré, sustituyéndole Roselló.

Dirigió el encuentro el señor Pascual Tejerina, Oeste, que hacía su presentación en el Estadio Luis Sitjar. Siguió el juego de cerca y estuvo muy atento al fútbol dentro de las áreas. Tuvo autoridad, es-ve bien ayudado por los jueces de línea.

## LA ROMAREDA

### PREDOMINIO DEL FUTBOL FUERZA

ZARAGOZA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa Angel Giménez.) — Como se presencié el partido de waterpolo en lugar de fútbol, huelga decir que el comentario técnico es un aspecto secundario. En esta ocasión, el patadón y adelante era una virtud muy estimable. El antifútbol práctico se imponía. La balanza podía inclinarse a un lado u otro, según la suerte de cada uno o de sus fuerzas físicas, que eran factores determinantes.

Pasados los primeros minutos de tanteo, fue el Zaragoza quien mejor se amoldó al estado del piso, donde los resbalones se sucedían continuamente. Dentro del sacrificio que supuso para todos los jugadores y el esfuerzo realizado, el Sevilla pasó a dominar en el segundo tiempo, realizando el Zaragoza algunos contraataques, pero más que nada su objetivo era defender el gol conseguido. Porque, señores, acertar a marcar un tanto en estas condiciones era difícil peras al olmo.

El balón no respondía nunca al impulso del jugador. Se quedaba muerto en las lagunas de agua y su control era totalmente imposible. Dentro del buen tono general de unos y otros, porque meritorio fue aguantar tanto esfuerzo, destacó Violeta por sus portentosas facultades físicas, y también Tejedor, que tuvo ocasiones de gol que no se materializaron porque la suerte le volvió la espalda al zaragocista. Agradó, asimismo, el Sevilla, sobre todo su buena condición física.

Gol. — 1-0 Dieciséis minutos. Córner botado por Totó, y Villa remata bien de cabeza, colocando el balón.

ZARAGOZA. — Izco; Irusqueta, González, Vallejo; Fontenla, Violeta; Oliveros, Santos, Tejedor, Villa y Totó.

SEVILLA. — Rodri; Chacón, Toñanes, Hita; Costa, Santos; Losa, Vergara, Eloy, Acosta y Berrueto.

Arbitró el señor Vilanova. Su labor era difícil por el estado del terreno y aún se la complicó el un poco más, aparte de que estuvo mal ayudado por uno de sus liniers.

legiado no concedió el tanto, ya que la falta era indirecta y el disparo de Guedes fue a las mallas.

El gol se produjo en el minuto cuarenta y tres de la segunda parte. Suco lanza el esférico a media altura y Rivera, de cabeza, lo cruza a la red.

CELTA. — Bermúdez; Hidalgo, Manolo, Herminio; Hernández, Costas; Jiménez, Rivera, Abel (Juan), Almagro y Suco.

LAS PALMAS. — Catalá; Hernández, Tonono, José Luis; Castellanos, Guedes; León, Martín I, Trona (Niz) Gilberto II y Gilberto I. Arbitro: el señor Tomeu, bien.

## ALTABIX

### TARDIA REACCION DE LA REAL

ELCHE. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Adolfo Ors.) El Elche parece que va entrando ya en juego. Marcar cuatro goles en un partido y ante un adversario de la talla y fuerza de la Real Sociedad supone un mérito, máxime si se tiene en cuenta la parquedad de los resultados del Club blanquiverde en los anteriores encuentros de la actual edición de Liga.

El partido ha sido bien jugado por ambos bandos. El gol tempranero, marcado por los locales, aplacó sus nervios y le permitió jugar con mayor serenidad que otras veces. La primera parte del encuentro ha sido de neto color ilicitano, que ha merodeado mucho por la puerta de Esnaola.

En el segundo tiempo, sin embargo, con menos oportunidades ilicitanas, lograron éstos tres goles. La fuerte lluvia de esta última mitad parece que animó a los visitantes, que tras marcar sus dos tantos dominaron a los locales en los últimos veinte minutos, logrando sacar mejor partido del mal estado del terreno.

GOLES:

1-0. Cuatro minutos. Internada de Vavá hacia la puerta. Desde muy cerca pasó y Lezcano no tiene más que meter el pie para marcar.

2-0. Cincuenta y dos minutos. Vavá cede de espaldas a Ramírez, quien sin dejar caer el balón empalma un disparo que se cuela por el ángulo derecho de la puerta de Esnaola.

3-0. Cincuenta y cinco minutos. Cesión de Ballester a Lezcano y de éste a Illan, quien cruza el balón por bajo cuando salía el meta visitante.

3-1. Cincuenta y seis minutos. Un bien trenzado avance de la Real es culminado con fuerte tiro por alto desde fuera del área de Gaztelu, que hace ineficaz la estirada de Araquistáin.

4-1. Sesenta minutos. Hernández, tras una falta de Gorriti, se cuela solo hacia la puerta, y dentro del área es derribado por aquél. El consiguiente penalti lo transforma Iborra en gol.

4-2. Sesenta y cinco minutos. Chut de Silvestre con Araquistáin adelantado. Cuando ya se colaba el balón, González Peña de puños. El penalti lo lanza el mismo silvestre, que marca, aunque Araquistáin llega a tocar el balón, intuyendo la dirección del disparo.

ELCHE. — Araquistáin; Ballester, Iborra, Canós; Ramírez (Cerro), González; Illan, Lezcano (Emilio), Vavá, Asensi y Hernández.

REAL SOCIEDAD. — Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreisti, Arzac, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

Arbitro, el señor García Pintado, del Colegio Catalán, deficientillo y anticasero, aunque sin influir en el resultado. Su labor fue ayudada por la corrección de todos los jugadores.

### EL PONTEVEDRA, CON PROBLEMAS

### AL CESE DE BELLO SE HA UNIDO LA DIMISION DEL VICEPRESIDENTE

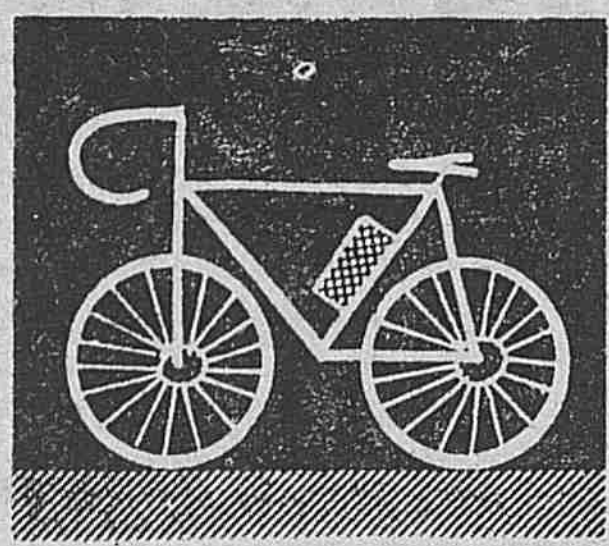
PONTEVEDRA. (Pyresa.) — En la noche de ayer ha celebrado reunión extraordinaria la Directiva del Club Pontevedra, con objeto de examinar la marcha actual del equipo en el Torneo de Liga.

Al final de la reunión, el vicepresidente de la Junta directiva manifestó que había presentado su dimisión el vicepresidente y a la vez presidente del Atlético Pontevedrés — filial del Pontevedra —, don Enrique Melero Cid.



## VAN SPRINGEL, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO DE LAS NACIONES

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICÓ EL FRANCÉS POULIDOR



PARIS, 19. (Afil.) — El belga Herman van Springel, que ha terminado de forma extraordinaria la temporada ciclista, ha ganado el Gran Premio de las Naciones, tras haber triunfado en la París-Tours hace tres semanas, y tercero en la Vuelta a Lombardía, hace ocho días.

Van Springel, tallador de diamantes en Amberes, ha batido a Raymond Poulidor por veintiocho segundos y cinco décimas. Este nuevo segundo lugar ha sido otra profunda decepción para el gran corredor francés, que marchó en cabeza durante más de 80 kilómetros, antes de desfallecer al final del recorrido.

La clasificación fue la siguiente: 1. Herman van Springel (Bélgica), 2-19-16,8 (a una media de 43,078 kilómetros); 2. Poulidor (Francia), 2-19-45,3; 3. Boifava (Italia), 2-21-3; 4. Ritter (Dinamarca), 2-21-36,2; 5. Agostinho (Portugal),

2-21-51,5; 6. Moser (Italia), 2-22-37,7; 7. Pintens (Bélgica), 2-25-29,7; 8. Chappe (Francia), 2-26-16; 9. Chapez (Bélgica), 2-26-44,6; 10. Heintz (Francia), 2-28-59,9.

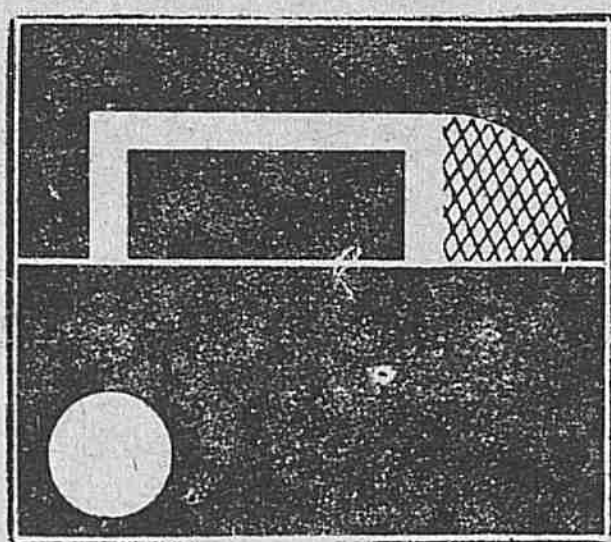
### TRIUNFO DE GANDARIAS EN BASAURI

BILBAO. (Mencheta.) — El corredor Andrés Gandarias, que ha regresado a Vizcaya después de terminar su gira por Europa, ha ganado el II Critérium de Basauri, organizado por el Ayuntamiento de Amorebieta. El recorrido consistía en 30 vueltas a un circuito, totalizando 24 kilómetros. En la primera escaparon Andrés Gandarias y Martín Piñera, que hicieron juntos 21 vueltas destacados; pero en la número 22 se ha rezagado Martín Piñera, quedando solo en cabeza Gandarias.

Con este critérium termina la temporada ciclista vizcaína.

## YUGOSLAVIA VENCIO A BELGICA POR 4-0

LA DERROTA NO AFECTA A LOS BELGAS EN SU CLASIFICACIÓN PARA EL MUNDIAL



SKOPJE (Yugoslavia). — La selección yugoslava, eliminada ya del Campeonato mundial, venció por cuatro a cero a la selección de Bélgica, que es el país calificado para la fase final en México.

Los goles han sido marcados por el interior derecho, Belin, a los dos minutos; el extremo derecho, Spasovski, a los treinta y uno y treinta y tres, y Dzajic, extremo izquierdo, en el sesenta y cinco.

YUGOSLAVIA. — Mutibabic; Gracanin, Holcen, Palovic; Paunovic, Bamljak; Spasovski, Belin, Bukal, Acimovic y Dzajic.

BELGICA. — Piot; Heylens, Thissen, Beurllet; Jeck, Manon, Poleunis, Van Moer, Lambert, Van Himst y Puis.

Dirigió el partido el colegiado polaco Pytrovich.

El encuentro fue presenciado por unas 20.000 personas y en él dominó el equipo yugoslavo, que podría haber aumentado su ventaja en el marcador si hubiese aprovechado todas las oportunidades que se le presentaron. (Afil.)

### AUSTRALIA SE ENFRENTARÁ A RHODESIA

SEUL (Corea del Sur). (Afil.) — Australia se ha calificado para enfrentarse a Rhodesia en México o en Mozambique, al haber quedado vencedor de la fase eliminatoria del grupo XV A de la Copa del mundo de 1970, de fútbol, tras empatar a un gol con la selección de Corea del Sur en el último encuentro de dicho grupo.

### MAÑANA, SEGUNDO PARTIDO DE LA FINAL INTERCONTINENTAL

BUENOS AIRES. — El director técnico del Milán, de Italia, Nereo Rocco, dio a conocer la probable alineación del equipo que disputará mañana el partido de vuelta con Estudiantes de la Plata, por la Copa Intercontinental de fútbol.

El plantel que saldrá a la cancha estaría integrado así: Cudicini; Malatrasi, Anquiletti, Schneiling; Rosato, Maldera; Sormani, Lodeti, Combin, Rivera y Prati.

Sin embargo, quienes siguieron atentamente los entrenamientos del Club italiano opinan que Rocco evidentemente esconde algo. La

anticipación con que dio el equipo y la inclusión de Rivera y Combin (el primero no está en la plenitud de su forma) hace pensar que Rocco persigue un golpe efectivo.

En lo que hace a Combin, según los observadores, es muy probable que lo reserve en el banco de los suplentes y que Fogli entre a la cancha como titular.

### LOS GOLES DE PELE

SAN PABLO. (Afil.) — El «rey» Pelé declaró a la Prensa que no piensa entregar la camiseta con la cual marcará el gol número 1.000 a ninguna institución ni a particulares y si quedará en su galería de trofeos, por decisión de él mismo, su mujer y su hija.

En cuanto a si ha marcado 995 tantos ó 993, Pelé confía en las estadísticas del Santos, que afirman haber marcado 993, contra la opinión de la Prensa deportiva paulista y «O Globo» de Río de Janeiro, que aseguran que los tantos convertidos por el «rey» Pelé son 995.

## COMENZO EN GUDAMENDI EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE TIRO AL PLATO

La italiana Avrile y el británico Tennison se proclamaron campeones de damas y juniors en foso olímpico

SAN SEBASTIAN. (Del correspondiente deportivo de Pyresa, J. M. Sáez.) — En las pistas de tiro de Gudamendi, situadas en el monte Igueldo, se inició el domingo el Campeonato del Mundo de tiro al plato, en la modalidad de foso olímpico, con la ceremonia oficial de apertura tras el desfile de los 36 países participantes con un total de 130 tiradores y las palabras de saludo por parte del presidente de la Unión Internacional de Tiro, M. Kraus Kassler.

Junto con el presidente de la Unión Internacional figuraban en la Tribuna de honor el presidente de la Federación Española, señor Escorial; el delegado provincial de Educación Física y Deportes y autoridades provinciales y locales.

Al igual que en días anteriores con las tiradas de entrenamiento, el fuerte viento ha dificultado el hacer de los tiradores, en particular a los de la cancha A, por estar situada a mayor altitud que las otras dos, mucho más garantizadas.

Por ello, nada de particular tiene que en su primera serie de 25 platos, el español Fernández Capellán, al que le correspondió dicha cancha, solamente rompiera 13 platos.

Pese a estas grandes dificultades, para el mediodía teníamos ya varios (24), entre ellos los franceses Baud y Prevost, el británico Braithwaite, el norteamericano Beck y el italiano y actual campeón mundial Matarelli, que se apuntó su cero, precisamente en el plato número 25.

Los tiradores españoles se limitaron a realizar un discreto papel dadas las dificultades climatológicas. El catalán Blada y el guipuzcoano Azcue hicieron 20 platos en su primera serie de 25, mientras Vallado se quedaba en 19 y Capellán en los citados 13 platos. En principio, Francia, Italia y Estados Unidos se disputaban la cabeza de la clasificación por equipos, mientras que los grandes individuales favoritos son los que lograron 24 platos.

### LA JORNADA DE AYER

SAN SEBASTIAN. — Han finalizado las tiradas de la especialidad de foso correspondientes a damas y juniors de los Campeonatos del Mundo de tiro al plato que se vienen desarrollando en el campo de Gudamendi.

En la competición por equipos de juniors, Italia se ha alzado con el título mundial, seguida de los Estados Unidos y Austria, confirmando el conjunto italiano la buena actuación de la jornada anterior.

La tirada era a 150 platos, de los cuales el domingo se tiraron 75 y ayer los restantes, y en la prueba han participado veinte equipos.

La jornada se ha desarrollado muy animada, y todos los participantes han mejorado sus porcentajes, ya que el tiempo se ha mostrado ideal para el desarrollo de esta clase de competiciones. No ha soplado el viento que en días anteriores entorpeció muchísimo a los tiradores, y el cielo se hallaba entoldado, circunstancias que han favorecido la actuación de los participantes.

Aunque se han subido los porcentajes, la lucha en seniors sigue competitísima entre el italia-

no Matarelli; Beck, de los Estados Unidos y Mohred, de la RAU, que al término de la jornada figuran empatados con 143 puntos sobre 150 platos tirados, lo que demuestra la regularidad de estos tiradores.

Nota destacada ha sido el desempate que han tenido que realizar para el segundo puesto de la modalidad de damas individual, la alemana Von Soden, de la República federal, y la rusa Gerafina. En primer lugar tiraron una serie de desempate de 23 platos y rompieron las dos, y en la segunda, también de 25, ganó la alemana al romper 23 y la rusa 22.

Clasificación de damas individual:

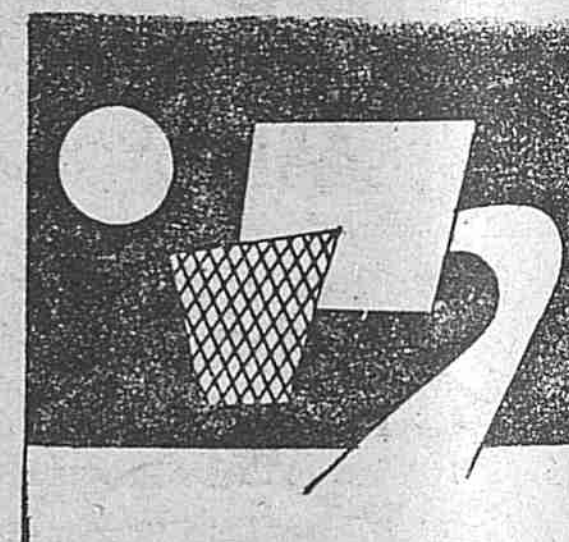
1. Avrile, Italia, 129 puntos sobre 150.
2. Von Soden, Alemania Oeste, 123.
3. Gerafina, Rusia, 123.
4. Bhuvanesheri, India, 144.
5. Natras, Canadá, 114.

Clasificación juniors individual.

1. Tennison, Gran Bretaña, 130.
2. Geisler, Alemania del Este, 126.
3. Rossi, Italia, 124.
4. Bolous, Rusia, 122.
5. Joukov, Rusia, 120.
6. Vallduví, ESPAÑA, 117.

## EL KAS SE ADJUDICA EL I TROFEO VILLA DE BILBAO

EN LA ÚLTIMA JORNADA VENCIO AL SPARTAK DE BRNO POR 79-64



BILBAO. — El equipo Kas ha conquistado el I Trofeo Villa de Bilbao del Torneo Internacional de Baloncesto, que ha finalizado en el Pabellón Municipal de Deportes. El Kas ha ganado al Spartak, de Brno, por 79-64, después de haber realizado un encuentro magnífico y demostrar sus jugadores una preparación física extraordinaria.

El Spartak, que ha empezado muy bien el partido, ha terminado el primer tiempo con la ventaja de 35-34 y, en ocasiones, ha llevado cinco puntos de ventaja. Sin embargo, el segundo tiempo del Kas ha sido arrollador, demostrando una superioridad manifiesta, por lo que ha ganado el trofeo con todo merecimiento.

Las alineaciones y marcadores fueron:

KAS: Capetillo (7), Luquero (6), Sullivan (20), Sarriá (10), Urberuaga (2), Iradier (10) y Sagivela (24).

SPARTAK: Novicky (4), Vlk (4), Viter (4), Pospisil (15), Brobinsky (24) y Zanaska (13).

Arbitraron, bien, los colegiados Juan López, de Vizcaya, y Carpentier, de Bélgica.

Primeramente se jugó el de consolación entre el Standard, de Lieja, y el Juventud, de Badalona, que finalizó con la victoria belga, por 91-78. También el primer tiempo

Clasificación general de seniors

1. Matarelli, Italia, 143 puntos.
2. Beck, Estados Unidos, 143.
3. Mehred, RAU, 143.
4. Baud, Francia, 142.
5. Gehmann, Alemania Oeste, 141.
6. Rosetti, Italia, 140.
7. Bertozzi, Italia, 139.
8. Zabet, RAU, 139.
9. Ecker Eckhoten, Austria, 139.
10. Stafford, Estados Unidos, 137.

Hoy acabarán las tiradas de individual seniors y todos los pronosticos señalan como vencedor al italiano Matarelli, si bien el norteamericano Beck y Mehred serán difíciles adversarios para las aspiraciones del italiano.

La clasificación por equipos seniors, a falta de ratificación del Jurado, ha quedado establecida así:

1. Italia, 559 puntos.
2. Estados Unidos, 555.
3. Austria, 543.
4. RAU, 536.
5. Alemania del Oeste, 535.
6. Alemania del Este, 530.
7. Rusia, 518.
8. España, 515.
9. Japón, 512.
10. Rumania, 510.

LEA USTED

«EL RUEDO»



# EL MINISTRO DE LA VIVIENDA INAUGURO EL SEMINARIO DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

ORGANIZADO POR LA DND SE CELEBRA EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA

En el Instituto Nacional de Educación Física se celebró ayer mañana la solemne sesión de apertura del Seminario de Instalaciones Deportivas, al que concurren personalidades de la arquitectura españolas y extranjeras.

Presidieron el Ministro de la Vivienda, señor Sánchez-Arjona; el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranich; el director general de arquitectura, señor García Lomas; el Gobernador Civil de Madrid, señor Pardo de Santayana; el señor Erns Jokl, presidente del Consejo Internacional del CIEPS, de la Unesco; el vicepresidente del Comité Olímpico español, teniente general Agulla; el secretario general de la Delegación de Deportes, señor Castejón; el director del Instituto, señor Cagigal, y el arquitecto de la Delegación de Deportes, señor Pazos de Provens.

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes inició el acto con unas palabras de salutación a los asistentes al Seminario, explicándoles después el amplio programa de trabajo proyectado. Le contestó el señor Jokl, agradeciéndole la bienvenida y manifestando que dichas jornadas de trabajo esperaba que fueran sumamente productivas y que constituyeran un éxito total, como lo ha sido ya, en principio, la organización del Seminario.

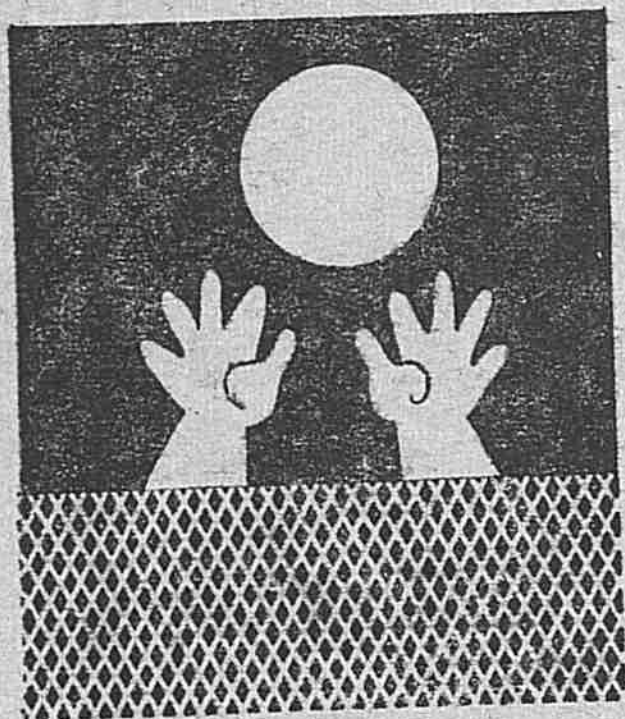
Seguidamente, tras un breve descanso, y bajo la presidencia del señor Samaranich, se entró en el orden del día de la primera jornada.

El señor Castejón dio a conocer el «plan ideal» de instalaciones deportivas, siguiéndole en el uso de la palabra el señor Baselga Neyra, quien disertó sobre el tema «Enseñanza y deporte».

Siguió la ponencia del señor Laorden Jiménez, centrada en el «planeamiento de instalaciones deportivas, unidades básicas y plan ideal», dándose por terminada la sesión, que se reanuda a las cuatro y media de la tarde con el tema II de programa, sobre «Planificación y normas sobre instalaciones deportivas», a cargo de Jean-Baptiste Grosborne. A las seis de la tarde, Emilio Pérez Piñero desarrolló el tema III, sobre «Cubiertas de grandes espacios».

## TRIUNFO DE LA SELECCION NACIONAL EN PAMPLONA

EN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO SE IMPUSO AL ANAITASUNA POR 15.8



PAMPLONA. (Pyresa.)—La selección española de balonmano derrotó al Anaitasuna por quince a ocho en un partido de entrenamiento (dentro del plan de preparación internacional) celebrado en la cancha del gimnasio Ruiz de Alda. El tanteo, al final de la primera mitad, fue de 7-4 favorable al Anaitasuna.

La selección formó así: Porteros: Perramón, Almandoz y Hernández.

Jugadores de campo: Alcalde, Morera (cuatro), Labaca, Domenech, Prat (uno), Andréu (cuatro, uno de penalty), Villamarín (dos, ambos de penalty), De Miguel, Taure, De Andrés, Alonso (uno), Pitiu, Medina (uno) y Segarra (uno).

Partido bonito, jugado a gran tren, con gran corrección y muy emocionante. El Anaitasuna, con más fuerza que movilidad y control de pelota en la cancha, se

impuso a la selección en el primer tiempo, pero no pudo con ella en la segunda mitad. Por otra parte, el sustituto del portero Gofí, que estuvo fenomenal, anduvo menos afortunado, y los delanteros navarros acertaron menos. También el portero de la selección, Almandoz, paró más y mejor en estos treinta últimos minutos.

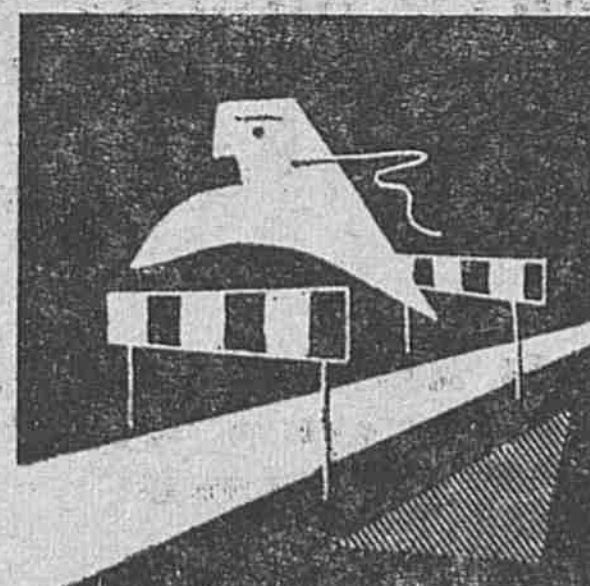
Jugaron bien, por la selección, todos, menos el portero en la primera parte, que también había sido de poco tiros a puerta y de fenomenales paradas del meta Gofí, del Anaitasuna, que se convirtió en el héroe del encuentro, al final y en medio de grandes ovaciones, el capitán de la selección, Alcalde, le obsequió con la copa del Ayuntamiento de Pamplona, que habían ganado los visitantes y que acababa de serle entregada por el teniente de alcalde de festejos, señor Latorre.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Martes 21 de octubre de 1969

## ALVAREZ SALGADO, VENCEDOR ABSOLUTO EN EL GRAN PREMIO DE SEVILLA

CONSEGAL, CAMPEON NACIONAL DE DECATHLON, Y ANA MARIA MOLINA, DE PENTATHLON



SEVILLA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Martín Benito.) Ha sido una verdadera lástima que el tiempo que el sábado y domingo dijo agua va, desluciese una de las reuniones atléticas más importantes programadas en la actual temporada en España y que, por otra parte, tiene el enorme aliciente de sumar nuevas instalaciones a las pocas existentes en nuestro país.

En el Gran Premio Internacional Ciudad de Sevilla se había dado cita en nuestra capital lo mejor del atletismo de España y nombres importantes de Europa. Querían inaugurarse con gran solemnidad deportiva las nuevas pistas de Chapina y, además del Gran Premio Ciudad de Sevilla, se disputaban los campeonatos nacionales de decathlon y pentathlon, campeonato nacional, también, de relevos 4 por 100 y 4 por 400, masculino y femenino, así como el de 200 metros vallas.

Pero, como decimos, el agua malogró todo cuanto se esperaba de esta gran reunión atlética, y que solamente consiguieron marcas en sacrificio organizadores y participantes, porque éstos, en marcas reales nada pudieron hacer contra los elementos.

EL GRAN PREMIO CIUDAD DE SEVILLA

Las pruebas del Gran Premio Ciudad de Sevilla se desarrollaron el domingo por la mañana y digamos, por adelantado, que Alvarez Salgado se adjudicó el máximo triunfo, por su registro en los 3.000 metros lisos. Merece destacarse también el alemán Rudolph, que tiene acreditado un 10,3 en 100 metros y que, sobre la laguna que eran las pistas, realizó un aceptabilísimo 10,8. En una pista normal es de suponer que se hubiese acercado mucho a su marca record. De su compañero, Nickel, vallista, titular del equipo de Europa que se enfrentó a América recientemente y que aquí corrió 200 metros

se esperaba más, pues en el doble hectómetro tiene 21,2, pero vistas las condiciones de la pista se limitó a pasearse sin el más mínimo esfuerzo.

En 400 metros venció el sevillano Valles, con 50,6, registro verdaderamente notable para las circunstancias. Los 3.000 metros, con figuras de mucho relumbró en la salida, podían haber sido algo sensacional, pero, claro está, la cosa se quedó sólo en verlos actuar, pues los corredores nada pudieron hacer de importancia. Venció Alvarez Salgado, seguido del alemán Girke.

CAMPEONATOS NACIONALES

En el relevo 4 por 400 masculi-

nos venció el equipo de Madrid, con holgura, con una formación que componían Magariños, Tortosa, Bashwich y Borrás. En femeninos fue ganadora Salamanca.

En el campeonato de 200 metros vallas ganó el zaragozano Fernández, que, además de disputar el campeonato de decathlon, también corrió esta prueba.

En el campeonato de decathlon, sin optar al título, quedó primero Siebellist, con 6.322 puntos, seguido de Consegal (Barcelona), con 5.543, que se proclama campeón.

En el pentathlon triunfó de Ana María Molina (Gerona), con 3.818 puntos, y título de subcampeona para María del Pilar Fanlo (Zaragoza), con 3.502 puntos.

TRIUNFO DE «FEITA» EN EL PREMIO INFANTA BEATRIZ TAMBIEN VENCIERON «CORVIGLIA», «TIJUANA», «GRANA Y ORO», «MILETO» Y «KAREL»



«Feita» está resultando una excelente yegua de otoño. Si repasamos todo el palmarés de la hija de «Panastipper» comprobaremos que sus triunfos más resonantes los tiene conseguidos en esta época del año. Sin embargo, pocas veces había lucido en distancias inferiores a los 1.800 metros, circunstancia que hacía desconfiar un tanto en su victoria en los 1.600 metros del Infanta Beatriz, pero que quizá por el mal estado de la pista se alargaron más, permitiendo así a la defensora de la escuadra Dos Estrellas venir en tromba en los últimos metros para batir irremisiblemente a todos sus contrarios, de los que «Ventarrón» —otro barrero— lograba un segundo puesto en un fulgurante ascenso de condición.

«Lady Crack» quedó tercera en una carrera muy meritoria, batiendo a «Primsur», que en los primeros metros trató de imponer la ley de la velocidad. «Alavés» llegó a continuación, posición que no pudo superar quizá debido al estado del terreno, que no favoreció mucho a su largo tranco. «La Golossa» fue también perjudicada por la pista blanda que, al tirar mucho, frenó la acción de «Lacar», «Ragazzo» y «Gribú». Merece señalarse, finalmente, la actuación del compañero de cuadra de la ganadora, «Checo», que marcó el tren y llegó en séptimo lugar. No así la de «Pizilated Painter», cuya participación en esta carrera con catorce kilos más de los asignados, nos resulta inexplicable.

Dio comienzo el programa con la carrera de vallas, en la que después de conducir durante casi todo el recorrido «Carpetbagger», se agotó al final, para dejar paso a todos sus contrarios, de los que «Corviglia» fue ganadora delante de «Rex» y «Recolección».

Sin gran esfuerzo ganó «Tijuaná» la carrera de potros de dos años, quedando segundo «Caray», que de finales arrebató la colocación a «Irian», montado con excesiva frialdad.

Una lucha muy igualada entre «Perla II», «Gringo II» y «Teldea» fue resuelta en los metros finales por «Grana y Oro», que ganó la carrera de venta, poniendo de acuerdo a los anteriormente citados.

«Mileto», mejorando sus anteriores actuaciones, se alzó con el triunfo en el hándicap ascendente, en el que participaron diecisiete caballos. «Aladino», que había marchado en cabeza, tuvo que contentarse con el segundo puesto, delante de «Big Blare», que salió muy rezagado, y del resto del lote.

Finalmente, en el premio Caporal ganó con enorme autoridad «Karel», perdiendo en última instancia la colocación «Goa», al ser rebasada por «Calido», que mejoró mucho su papel.

En resumen, triunfo importante de «Feita», cuyo propietario, don Jorge Antonio Chibene, recibió el trofeo de manos del director de la revista «Gran Premio», y doble para la preparación. M. García, que ensilló a «Grana y Oro» y «Mileto». La apuesta quintuple se paga a 93.237 pesetas y la triple-gemela queda desierta con un fondo de 18.140,50 para cada uno de los dos próximos días.

RASCON LOPEZ

Arriba 33



# ALIANZA ROMANO-LEBLANC

Lo esencial en todo programa de televisión es la existencia de un guión, de un buen guión, para que el realizador pueda seguirlo imprimiendo su contenido y resaltando lo más importante. Entre guionistas e intérpretes debe establecerse una comunicación constante para que la realización sea la justa, la conveniente. Si, como ocurre en «Cita con Tony Leblanc», el guión está compuesto por el intérprete y el realizador, Angel Romano Villalba, los resultados son óptimos, como se viene comprobando desde que este programa comenzó felizmente a las tres y media de la tarde del domingo día 4 de los corrientes. Y felizmente continúa y continuará hasta la fecha prefijada para su fin hasta otra temporada u ocasión.

Existe otra circunstancia para que semejante conjunción sea perfecta, y ella es la absoluta coincidencia en cualidades extraprofesionales, cuales son las puramente humanas. Bondad, optimismo, fe y esperanza son las principales, junto a la inteligencia, naturalmente. Tienen también una idéntica manera de reaccionar ante las alegrías y tristezas ajenas, asociándose a unas y a otras con absoluta sinceridad, identificándose con ellas. Y así todo es posible para lograr el propósito que les anima de «llevar» a toda la audiencia sin discriminaciones de ningún género.

Hace unos años hice una visita profesional a Tony Leblanc para este mismo periódico y confieso que salí de su casa edificado, porque el patrón que se suele trazar de los artistas, cuando sólo se conocen por sus actuaciones, es muy distinto al de su auténtica personalidad humana. Recuerdo que me habló, de pasada y sin darle importancia, de una de las múltiples actividades que desde su infancia llenaron su vida: el boxeo. No

## Por Julio FUERTES

podía imaginármelo dando puñetazos a un semejante. Más tarde, cuando me enteré, por un estupendo artículo de Carlos Fernández-Cuenca, que había participado en treinta combates como aficionado, en tres como profesional y que en uno de éstos había dejado k. o. a su rival, me hice cruces. Por encima de las leyes que rigen el boxeo, pensé, hasta llegar a estar seguro, que mientras el árbitro llevaba la cuenta fatídica, algunas lágrimas se escaparían de los ojos de Tony.

Pero todo esto, pura anécdota, quizá no influya en sus peculiares maneras de transmitir al público sus sentimientos, pero quiero aportar mi granito de arena

a la buena y justa fama de que goza. En la última emisión de la «Cita» superó las anteriores. De ponerle algún «pero» al programa sería su brevedad en un día tan largamente soso como son los domingos. Sus guionistas han procurado y obtenido la variedad y la amenidad, y ciertamente veinticinco minutos pasan volando. Vaya, pues, para ustedes, Leblanc y Romano como un brindis honesto y sincero.

LA MUSICA MODERNA tiene sus adeptos muy numerosos y particularmente a mí también me gusta. La oigo con agrado, sobre todo cuando es buena, porque también la hay mala. Lo que no me gusta es la monótona presentación de sus intérpretes, siempre con los mismos pelos, las mismas guitarras eléctricas, saxofones y baterías para hacer ruidos. Tanto da que sean ingleses, como franceses, alemanes, españoles o hispanoamericanos. Todos se visten y se mueven con monótona igualdad. Y acaban aburriendo. Por todo esto llegará un instante, si es que no ha llegado todavía, en que la igualdad borre en absoluto las distintas personalidades de cada país. Por eso se echa muy de menos en «Galas del sábado», por ejemplo, actuaciones de equilibristas, malabaristas, trapeartistas y otros números circenses. Vaya un grato recuerdo para «Gran Parada», que nos daba de todo.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamorano).—6,35: Invitación al concierto (Albifana).—6,40: «Coriolano», de Beethoven; «Zorongo tres hojas» y «Café de chinitas», por Behrend.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: «Ma.—8,02: Hablamos de música (Tena).—8,05: Concierto breve (Pagán): «Triple concierto menor» para clavecín, flauta y violín, de Sebastián Bach.—9,03: Cartel de España. Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del do (Peyrou).—10,30: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino: ellas.—11,31: Noria de (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Pasado agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40.—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva.—15,05: lo 605 (Angel Alvarez).—15,35: Desfile de (Carra).—16,03: Concierto en familia (Carra): movimiento del Concierto número 5, «Empire de Beethoven; fragmentos de «El lago de las neves», de Tchaikovsky.—16,30: Escapate de tos.—17,00: La música que usted prefiere.—Música expres.—19,01: Club de baile (Carra).—20,01: Hablamos de música (segunda parte).—Con acento español (Mantilla).—21,02: La y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de mos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—Disco afición.—23,31: Pequeño club (Carra).—Listas internacionales: Hoy, David Oistrakh, pretendiendo el «Concierto en re mayor para orquesta, op. 77», de Brahms.—24,00: Música la medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (Guevara).—2,00: Cierre.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de mas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: Espas las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,05: música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades sicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes m cales.—18,30: Narraciones y leyendas.—17,05: cierto.—18,05: Temas españoles: La voz de ¿Qué puedo ser?—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,45: La labra del Papa.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,25: Hoy como ayer.—22,45: La quista del universo.—23,30: Flamenco en la de Juan Brea.—24,00: Veinticuatro horas.—Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Las ras a medianoche.—1,00: Buenas noches, Em 1,03: Circuito nocturno.

## JUVENTUD

9,00: Apertura y presentación.—9,03: Franc casa.—9,18: Ritmos, canciones y melodías.—Buenos días, señor Alcalde.—10,00: Música española.—10,30: Cita en la mañana.—10,40: Música española.—11,20: Amigos oyentes.—11,30: Paqui concierto.—11,40: Así canta Europa.—12,08: La del recuerdo.—12,30: Confidencias.—13,05: Selecc musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Panorama deportivo.—15,15: La canción pañola.—16,00: Selección musical.—17,00: Hispan américa canta.—17,30: Música de cine.—18,00: circo de los muchachos.—18,24: Club de oyentes.—19,05: Música en la tarde.—19,30: El rosario familia.—20,00: Desde la Quinta Avenida.—Música para bailar.—21,00: La hora del campo rio hablado de Radio Nacional.—22,15: Música 21,30: Corrala de típicos: la zarzuela.—22,00: La noche.—23,00: Gran concierto.—23,58: Lectura programas.—24,00: Despedida y cierre.

## MADRID

7,00: Buenos días.—7,25: Matinal Radio Mad Cada día un R-4.—8,00: Matinal SER.—10,00: Via.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música revoltosa.—12,20: Los porqué de Savin.—12,25: mto musical.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de España cional de España.—15,00: Cita a las tres.—15 Los diálogos de María Angeles.—16,00: «Canc de amor» adaptación de Antonio Losada, cap tulo 197.—16,30: «El último sol», de José Mal qui, capítulo 142.—17,00: «Apasionadamente fiel», de María Luisa Linares, capítulo 11.—17 Momento musical.—17,30: «El premio del momento de Rafael Barón, cap. 16.—17,50: Canciones de y Lvy.—18,00: «Proceso a la vida», de Basilio G sent.—18,15: Atrévete a ser joven.—18,30: Tis plato.—18,35: «Historia de tres hermanas», de M cedes Antón, cap. 130.—19,00: «La sombra de banderas», de Manuel Pombó Angulo, cap. 19 19,30: «Estrella», de José Mallorquí, cap. 32.—19 20,45: Un momento de música.—20,55: Su lidad, garantizada.—21,00: La hora de los musical Discomundo. Ritmo joven. Precisamente hoy 22,00: Noticiario de Radio Nacional de España 22,30: Siguiendo los deportes, por Quilates.—22 23,00: Madrid espectáculo.—23,00: Windy Club.—23 24,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de la madrugada: Deportes en Radio Madrid. El Ho po. Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrug da en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

## PROGRAMAS EN F. M.

10,00: Apertura y lectura de programas. Discos ca española.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Vuelan las melodías.—15,30: 40 principales.—22,00: Noticiario de Radio Nacional.—22,15: Preludio para la noche.—22,45: Concierto en alta fidelidad: «Rapsodia sobre un tema de Paganini», Rachmaninoff. Agustín Anievas. Nueva Orquesta Filarmónica. Director: Moshe Atzmon. «Sinfonía fantástica», Berlioz. Orquesta Filarmónica de Berlín. Director: Herbert von Karajan.—23,30: Nocturno.—1,00: Cierre de la emisora.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## MARTES 21 DE OCTUBRE

7,45 CARTA DE AJUSTE: Paseo musical a través de España.  
8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia. Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE. Conozca usted España: «Una Embajada española: Washington». Biografía: «Manuel de Falla».  
10,00 TELEVISION ESCOLAR. Tema complementario. Música. Lección 2.ª: «Los sonidos en la música». Tema sistemático. «Félix, el amigo de los animales». Lección 3.ª: «El león».  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

1,15 CARTA DE AJUSTE: Sonatas antiguas españolas.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 OPINION.  
3,40 EDICION ESPECIAL.  
4,10 SUPER-AGENTE 86. «Los ladrones calvos de brillantes». El Superagente 86 no ha advertido que al comprar un anillo a su prometida está interviniendo en una operación que Kaos tiene organizada para robar un famoso brillante.  
4,40 NIVEL DE VIDA.  
5,05 ESPAÑA AL DIA y cierre.

### TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE: «Danzas eslavas» (Dvorak).  
7,02 LA HORMIGA ATOMICA.  
7,30 FLIPPER. «Flipper y la jaula de los tiburones». El niño encuentra en el fondo del mar una jaula para tiburones. Quiere sacarla a la superficie para venderla y hacer con el dinero un regalo a su madre, pero antes le aguarda una dura prueba.  
8,04 CLUB. «No estamos solos». «Bodega».  
Amestoy.

8,30 ESTE PLANETA. Sobre material documental filmado y fotográfico, Jaime de Foxá describe el mundo de la Naturaleza y los fenómenos más frecuentes: formación del planeta de las montañas, de los ríos. Los fenómenos atmosféricos y la modificación del paisaje por el hombre.  
8,55 ESTA NOCHE. Información de los programas nocturnos.  
9,00 NOVELA. «El conde de Montecristo», de Alejandro Dumas. Capítulo X.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 HILO DIRECTO. Programa informativo en conexión directa con los corresponsales de TVE en el extranjero.  
10,10 ESTUDIO 1. «El gran teatro del mundo» de Calderón de la Barca. Realización: Juan Guerrero Zamora.  
12,00 TELEDIARIO y cierre.

### NOCHE

8,55 ESTA NOCHE. Información de los programas nocturnos.  
9,00 NOVELA. «El conde de Montecristo», de Alejandro Dumas. Capítulo X.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 HILO DIRECTO. Programa informativo en conexión directa con los corresponsales de TVE en el extranjero.  
10,10 ESTUDIO 1. «El gran teatro del mundo» de Calderón de la Barca. Realización: Juan Guerrero Zamora.  
12,00 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,15 CARTA DE AJUSTE: Páginas célebres, por Franck Pourcel y su orquesta.  
8,02 DOCUMENTO. «El automóvil y los turistas».  
8,15 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 HILO DIRECTO.  
10,15 LA CONQUISTA DEL ESPACIO. «Pan y circo». La Enterprise va a un planeta en busca de otra nave que desapareció. Al arribar a éste se encuentra con un Estado cuya organización y costumbres son romanas, y donde se proclama el jefe de la nave que desapareció.  
11,15 CUESTION URGENTE. «La juventud y el amor fácil» (II).  
11,45 EL GRITO.  
12,15 Cierre.

## MIÉRCOLES 22 DE OCTUBRE

### MATINAL

7,45 CARTA DE AJUSTE: «Concierto para piano y orquesta en la menor», Schumann.  
8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia. Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE. Testimonio: «Barcelona, otros tiempos, recuerdos del XIX» (I).  
10,00 TELEVISION ESCOLAR. Tema complementario. Geografía. Lección 2.ª: «Italia». Tema sistemático. Fonética inglesa. Lección 2.ª: «Mi amigo el mago: cuidado con los mapas».  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

1,15 CARTA DE AJUSTE: Obras de Javier Alfonso.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 OPINION.  
3,40 LA QUINIOLA.  
4,00 RIMAS POPULARES. Programa concurso.  
4,30 NIVEL DE VIDA.

### TARDE

5,05 DAKTARI. «De hombre a hombre».  
6,05 ANTENA INFANTIL. Espacio infantil de entretenimiento y diversión.  
7,00 MISION RESCATE.  
7,30 III FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL. Títulos de las canciones: «Canción de Corro». Música: Rafael Benedito. Letra: Alberto Vera. «Rueda la Noria». Música: Ramón Farrán. Letra: Lucía Graves. «Entre la brisa de la alameda». Música: Andrés Moro. Letra: Jesús Castañón.  
8,00 ESPAÑA VIVA.  
8,30 CAMARA VIAJERA. Canadá por Quadra Salcedo. Realización: José Luis Monter.

### NOCHE

9,00 NOVELA. «El conde de Montecristo», (XI), de Alejandro Dumas. Adaptación: Pedro Gil Padellera.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
10,00 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE. Guión y presentación: Manuel Criado de Val. Realización: Eladio Royán.  
10,10 DOBLE IMAGEN. Cara y cruz de las figuras populares españolas. Lo que la gente ve de ellos y lo que son. Una semblanza levemente humorística de ellas y su contorno más próximo. Antonio.  
10,40 IRONSIDE. «Un mundo de chacales». Mark, el compañero negro de Ironside, es raptado por una joven de raza negra. Había sido la persona de confianza de una actriz de cine, recientemente desaparecida. (Autorizada mayores de catorce años).  
11,40 GRANDES FIGURAS. Las figuras más destacadas del mundo de la canción moderna, actúan en este programa donde la música y el ballet se dan cita.  
0,40 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,15 CARTA DE AJUSTE. Ansermet dirige a Wagner.  
8,02 EXPRESO A PETTICOAT. «Un millonario para Kate».  
8,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA. Conciertos con Leonard Bernstein. «Shostakovich y su IX Sinfonía».  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 FILMOTECA TV. «Un Cadillac de oro macizo». (The solid gold Cadillac) de Richard Quine.  
11,30 HISTORICOS DEL BALOMPIE. «Recreativo de Huelva». Iniciamos hoy esta nueva serie en la que gloriamos la historia de los clubs de fútbol más importantes de la geografía nacional. Dirección: Carlos Gortari.



# MUSICA

## CICLO GRANDES INTERPRETES

### Comisaría General Música

Hoy, día 21, Rampal - Veyron Lacroix. Noviembre, 4, Montserrat Caballé. Noviembre, 11, English Chamber Orchestra (director-solista: Barenboim). Noviembre, 18, André Watts. Diciembre, 9, Arthur Schnabel. Febrero, 24, Karl Richter (Concertos Haendel órgano y orquesta). Abril, 14, Andrés Segovia. Abril, 28, Rosalyn Tureck (audición completa conciertos para piano y orquesta J. S. Bach). Orquestas invitadas: 17 marzo, Orquesta Ciudad de Barcelona. Abril, 21, Orquesta Sinfónica Radio Praga. Mayo, 4 y 5, Orquesta de París. Teatro Real, 19,30 horas.

### HOY, TEATRO REAL

a las 10,45 noche

### CONCIERTO EXTRAORDINARIO

A beneficio de la Sociedad Artística Musical de Socorros Mutuos: Orquesta Sinfónica y Coros de la RTV Española. Igor Markevitch. Beethoven: (Egmont) y «Novenia Sinfonía». Solistas: Penagos, Lerer, Winkler, Stalman. Director Coros: Alberto Blancafort. Localidades en taquilla: Real, de 10 a 13 y de 15,30 hasta hora concierto. Precios: de 25 a 200 pesetas.

### ORQUESTA NACIONAL FERENCZIK. KOGAN (violín) TEATRO REAL

«Prometeo» (obertura) y «Concierto violín» (Beethoven); «Nocturnos» (Debussy); «Mandarin maravilloso» (Bartók). Viernes y sábado, 7,15 tarde. Localidades abonados: lunes y martes, anulándose tarjeta reserva quienes no la retiren. Venta libre desde miércoles. Domingo, 11,30 mañana, localidades desde el jueves. Taquillas plaza Oriente, abiertas de 10 a 2 y de tres a 6,30. Jueves, se abre taquilla desde 9 mañana.

## CICLO GRANDES INTERPRETES

### Comisaría General Música

Hoy día 21, Rampal-Veyron Lacroix. Audición completa sonatas flauta y clave J. S. Bach. Teatro Real, 19,30 horas. Localidades taquillas: de 10 a 2 y 3 a 6,30. Entradas especiales estudiantes: 10 pesetas.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) (San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Exito extraordinario de la divertidísima obra de Alonso Millán, Pepe.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). Dirección: García Tolledo.

**BEATRIZ.** — 7 y 11. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en una obra de polémica: Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre; música: Aguirre; escenografía: Nieva). Con: Luis Peña, Pilar Muñoz, Venancio Moreno y un reparto de 40 actores. (Dirección: José María Morera.) («Puede parangonarse con los mejores éxitos del teatro en el extranjero», Aragonés, «Informaciones».) Domingo, función popular: 4,30. (Todos los

días, descuento del cincuenta por ciento para estudiantes.)

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pamplona y Gabriel Llopart (en «Don Carlos»). (Dirección: José Tamayo.) Miércoles, noche: No hay función por descanso compañía.

**CALDERON.** — 7, 10,45. Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers.

**CLUB.** — (2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Roussin). Con Ricardo Canales; colaboración: José Orjas. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) («Un gran éxito», «Pueblo»; «Gran creación de Milagros Leal», «A B C»; «Vayan, por favor, al Teatro Club», «Ya».) Jueves 30: 100 representaciones.

**COMEDIA.** — 7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière; trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kol-



pek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal; colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) («Una carcajada continua», «Ya»; «Una obra maestra del género», «A B C».) Mañana: 100 representaciones.

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía, con Francisco Piquer y Paco Morán. Dirección: José Luis Alonso. Miércoles, noche: No hay función, por descanso de la compañía.

**ESPAÑOL.** — 7 tarde y 10,45 noche: Los delfines (de Jaime Salom). (Director: José María Loperena.) Con (por orden alfabético): Rafael Anglada Ana María Barbany, Amparo Baró, Rafael Calvo, José Cerro, Ramón Durán, Paquita Ferrándiz, Pedro Gil, Andrés Gual, Carlos Lemos, Carlos Lucena, Andrés Magdaleño, Carla Martín, Luis Torner, Antonio Vico, Jorge Vico. (Rigurosa puntualidad.) (Localidades: De 15 a 70 pesetas.)

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? Con Milagros Pérez de León. (Más de 600 representaciones.) Próximamente: Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.** — (2211631.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Nati Mistral: Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós; adaptación de López Aranda), con Lola Herrera, Sancho Gracia y Francisco Merino. (Dirección: González Vergel. (Miércoles, no hay funciones por descanso de la compañía.)

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) (Revistas -Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay... Manolo de mis amores! (Vicky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofriu).

**MARAVILLAS.** — 7 tarde y 11 noche: Vuelve nuevamente la estrella del teatro Maravillas Compañía de comedias cómicas Florinda Chico, con la colaboración de Ismael Merlo, en Amor dañino o la víctima de sus virtudes (de Alonso Millán), con Marisol Ayuso, Rosario García Ortega, Pedro Valentín. Escenografía: Manuel Mampaso. (Dirección: Alonso Millán.)

**MARQUINA.** — (Prin, 11. Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). Con Fernanda Hurtado en el personaje de Trini. Dirección: José María Loperena. Más de 500 representaciones consecutivas.

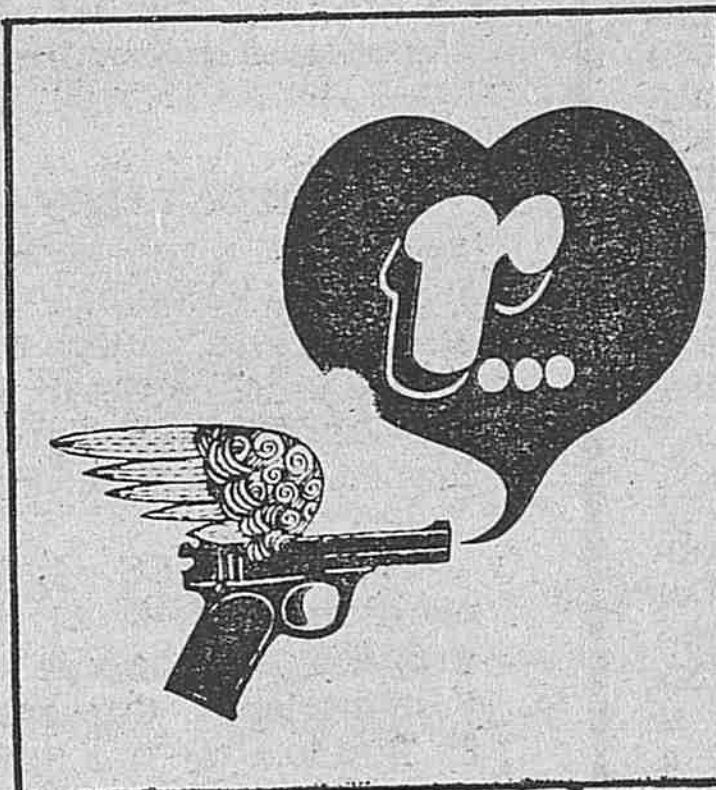
**MARTIN.** — 7 y 11 (Compañía titular: Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García). Las cor-sarias (música maestro Alonso). (La campeona de las revistas!)

**REINA VICTORIA.** — (2213458.) 7 tarde: Amparo Soler Leal, José María Roderio, en Plaza suite (comedia de Neil Simon). (Dirección: Jaime Azpilicueta.) («Tres historias regocijantes», «Ya»; «Maravillosamente interpretada», «Pueblo»; «En la muy divertida comedia», «A B C».)

**TEATRO FIGARO.** — (Dr. Cortezo, número 5. Tel. 2391645.) 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo. Dirección: Víctor García. Gran premio especial del Festival Internacional de Belgrado. Miércoles no hay funciones. Venta anticipada.

**VALLE-INCLAN.** — (2411389.) (Torre de Madrid.) 7, 11: Tercer mes de éxito cómico. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Juan Diego, Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Romero). (Divertidísima.)

**ZARZUELA.** — Hoy, 10,45 noche: Teatros Nacionales y Festivales



de España presentan el «Ballet» teatro San Martín, de Buenos Aires. (Director coreógrafo: Oscar Araiz.) Segundo programa: Presentación Sinfonía (30 bailarines). (Reciente triunfo en París.) (Localidades: De 40 a 125 pesetas.) (Seis últimos días.)

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España.) Aparcamiento coches. 4,30 y 7,15 tarde: fabuloso éxito ¡Viva el circo! Primera compañía oficial de la Escuela Nacional de Circo Español Ciudad de los Muchachos. ¡100 artistas fenomenales! ¡Trapecistas volantes! ¡Acrobatas a caballo! ¡Rodeo americano! ¡Sorpresendentes icarios! ¡La noria humana! ¡Los olímpicos de Ben-Hur! ¡Gymkana en bicicleta! ¡La escalera de la muerte! ¡Marionetas en la cuerda! ¡Las serpientes humanas! ¡Equilibristas sobre rulo! ¡Malabaristas re-

lámpagos! ¡Los arlequines del circo! ¡Ilusionistas! ¡Payasos musicales! y otros muchos artistas jóvenes que causarán el asombro de los mayores. Funciones: 4,30 y 7,15. Sábados: 4,15, 7 y 10,45. Domingos: 4,15 y 7.

# CINES

**ALBENIZ.** — La vuelta al mundo bajo el mar.

**ALCALA-PALACE.** — La batalla de Inglaterra.

**ALVI.** — Las leandras.

**AMAYA.** — Funny Girls.

**AFORO.** — El yankee y Todo un día para morir.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Rita, en el West (Rita Pavone, Terence Hill). (Tolerada.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: ¿Qué tal, Pussycat? (Peter Sellers, Peter O'Toole, Romy Schneider, Capucine). Technicolor. Mayores dieciocho años.

**AZUL.** — Nueve cartas a Berta y En el calor de la noche.

**BAHIA.** — El arte de vivir y A pleno sol.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: Los perros de mi mujer (Dean Jones, Suzanne Pleshette). (Tolerada.)

**BECERRA.** — Maigret, terror del hampa y A todo gas.

**BEQUER.** — El yankee y Todo un día para morir.

**B. ARTES.** — Una cita.

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,45: Los perros de mi mujer (Dean Jones, Suzanne Pleshette). Tolerada.

**BILBAO.** — Soltera y madre en la vida.

**BRISTOL.** — Espías en acción y Una cita.

**BULEVAR.** — La marca de Cain.

**CALIFORNIA.** — Stambul 65 y Un tigre en la red.

**CALLAO.** — 7, 10,45: La vergüenza (Liv Ullmann, Max Von Sydow). (Director: Ingmar Bergman.) (Quinta semana.) (Últimos días.)

**CANCELLER.** — Las leandras.

**CANDILEJAS.** — Mata-Hari, agente H-21 y Dulce noviembre.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,45: La madriguera (Geraldine Chaplin, Per Oscarsson).

**CARLOS III.** — Pepa Doncel.

**CARLTON.** — Las panteras se comen a los ricos.

**CARTAGO.** — 5,30: Cerveza para todos y Los pecados de la señora Blossom.

**CARRETAS.** — 10 mañana: 006 contra las Pepitas, Xugar Colt. (Mayores dieciocho años.)

**CERVANTES.** — Kartum y Namu, la ballena salvaje.

**C. LINEAL.** — Un idiota en París y El estrangulador de Boston.

**COIMBRA.** — Historias de terror y La leyenda del indomable.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) (Éxito mundial!)

**CONCEPCION.** — Licencia para matar y Dulce noviembre.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios.

**CONSULADO.** — Pepa Doncel.

**COPACABANA.** — En busca del amor y La leyenda del indomable.

**CHUECA.** — El último safari y Los juegos de la Biblia.

**EL ESPAÑOLETO.** — La batalla de Inglaterra

**EMPERADOR.** — Luna de miel en familia y Bonny and Clyde.

**ESPRONCEDA.** — ¿Qué hermosa es la vida! y El estrangulador de Boston.

**EUROPA.** — Esposa ingenua y La leyenda del indomable.

**FANTASIO.** — Péndulo.

**FATIMA.** — Brigada 21 y A pleno sol.

**FELIPE II.** — Cristina Guzmán y La ragazza con pistola.

**FLORIDA.** — Marinos a la fuerza y El cardenal.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Las Leandras (Technicolor.) (Rosario Dúrcal). (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.)

Continua, 5: Héroes a la fuerza, Bajo el signo de Montecristo (Pierre Brasseur). (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — Marruecos 7 y Follón en el hospital.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Los perros de mi mujer (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.** — El último mohicano y El campeón.

**INFANTE.** — Las leandras.

**JORGE JUAN.** — A pleno sol.

**KURSAL.** — Inspector Jess y Una cita.

**LIDO.** — Marruecos 7 y Follón en el hospital.

**LISBOA.** — Demasiados secretos para un hombre solo y Una cita.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La batalla de Inglaterra. (Techni-

color.) (Mayores dieciocho años.) (Se ruega puntualidad.)

**LUCHANA.** — Llego, veo, disparo.

**LUX.** — Abuelo made in Spain y La noche del siguiente día.

**MADRID.** — Continua, 10 mañana.

Doble programa de riguroso estreno: Pasión dominante (Joven «protegido» mediante un desigual contrato matrimonial.)

(Anne Vernon); Voy, le mato y vuelvo (Un nuevo estilo de «western» que está causando sensación en el mundo.) (Edd Birnes, George Hilton y Gilbert Roland). (Ambas color.) (Dieciocho años.) (Segunda semana.)

**MAGALLANES.** — 4: Es mi hombre y Dulce noviembre.

**MARVI.** — Brigada antigangs y Dulce noviembre.

**METROPOLITANO.** — Mr. Sebastián y A pleno sol.

**MOLA.** — La marca de Cain.

**MONACO.** — (Tel. 4157499.) 4,30: Follón en el hospital. Color.

**MONTECARLO.** — 4,30: Madame Sansgente y Un adulterio decente. (Ambas color.)

**MONTERA.** — El estrangulador de Boston

**MONUMENTAL.** — 5: Rita, en el West (Rita Pavone, Terence Hill). (Tolerada.)

**MORASOL.** — El yankee y Todo un día para morir.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Joe Kialoca y La leyenda del indomable. (Dieciocho años.)

**NARVAEZ.** — Kartum y Namu, la ballena salvaje.

**NIZA.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**ODFON.** — La vil seducción y Una cita.

**OPCRIO.** — Champaña por un asesino y Una cita.

**ORAA.** — Una vez al año ser «hippy» no hace daño y La ragazza con pistola.

**PALACIO DEL CINE.** — Un loco maravilloso y Dulce noviembre.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4, 7, 10,30: Chitty Chitty bang bang (Dick Van Dike). (70 milímetros.) (Tolerada.)

**PALAFOX.** — El cerebro.

**PAVON.** — Mr. Sebastián y A pleno sol.

**PAZ.** — 7, 10,30: Del amor y otras soledades (Lucía Bosé, Carlos Estrada). Dieciocho años.

**PLEVEL.** — Las pistolas nuevas de Texas y Objetivo bikini.

**POSTAS.** — El yankee y Todo un día para morir.

**PRINCESA.** — Pepa Doncel.

**PRINCIPE PIO.** — 4: La noche del adiós y Amor en el aire. (Tolerado.)

**PROGRESO.** — Soltera y madre en la vida

**REAL CINEMA.** — Quo vadis?

**RICHMOND.** — Las panteras se comen a los ricos.

**REGIO.** — Soltera y madre en la vida.

**REX.** — (2471237.) Continua 11 mañana a 6 tarde. Numeradas 6,15 tarde. Continua 8,55 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Péndulo (George Peppard, Jean Seberg). Color.

Mayores dieciocho años.

**RIO.** — Héroes a la fuerza y Bajo el signo de Montecristo.

**RIVIERA.** — El halcón y la presa y La intriga

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Carga mento blanco, Hotel Paradiso.

**ROXY.** — «A» — Pepa Doncel.

**ROXY.** — «B» — 500 millas (Winning).

**SAINZ DE BARANDA.** — El yankee y La mujer de cemento.

**SAN CARLOS.** — Continua, 4 tarde, interesantísimo doble programa: De hombre a hombre (Cuatro ases tatuados eran la pista de los asesinos!) (Lee Van Cleez) y Casino Royale (Podrá ser así el James Bond (007) del año 2000? (Peter Sellers, Ursula Andrews y David Niven). (Ambas color, cinemascopio.)

**SAN DIEGO.** — La vida vale más y El magnífico Tony Carrera.

**SAN REMO.** — 001. Operación Caribe y Diamantes vía Moscú.

**SOL.** — 10 mañana: Tobruk y El Solitario pasa al ataque. (Catorce años.)

**TIVOLI.** — Adivina quién viene esta noche.

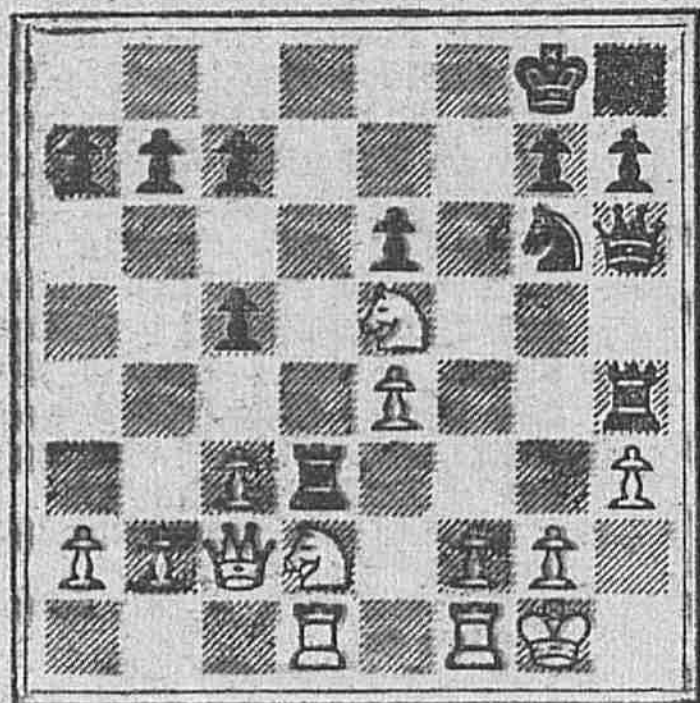
✱ ✱ A LA SIGUIENTE



Arriba 35

Martes 21 de octubre de 1969





NEGRAS JUEGAN Y GANAN

De la partida Lenik-Tarasov (URSS 1958) es la interesante posición que he seleccionado hoy, que nos muestra un instructivo tema combinativo de ataque sobre el enroque. Porque con una maniobra de seis jugadas, de la que sólo presenta dificultades la primera, las negras remataron la lucha en brillante estilo. ¿Cómo lo haría usted?

TIEMPO PARA LA SOLUCIÓN

Cinco minutos para el jugador de primera categoría; once, para el de segunda, y dieciséis, para el de tercera.



SOLUCIÓN DEL NUMERO 787

1... R6T; 2. R1C... (Si 2. P8T=D, seguiría 2... T8T+; 3. D×T, «ahogado», o bien 3. T1C, T×D, con fácil empate.) 2... T1C+; 3. T×T, y tablas, al quedar el rey negro en posición de «ahogado».

TORAN

SOLUCIÓN AL TRASTEJO DE LETRAS

«Lo malo de la realidad es que no sea mentira alguna vez.» BLAS.

Por K B ZAS

CARTELERIA

\* \* DE LA ANTERIOR

UNIVERSAL CINEMA. — Continúa 5: Follón en el hospital. Technicolor. URQUIJO. — Las panteras se comen a los ricos. VALLEHERMOSO. — Furia en Bahía y E. estrangulador de Boston. VELAZQUEZ. — Soltera y madre en la vida. VERGARA. — Una cita. VERSALLES. — La VII seducción y Una cita. VICTORIA. — Una cita.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA. — Continúa, 11; numeradas, 7, 10, 45: Nunca en domingo. (V. O., subtitulada.) CINE GALILEO. — Continúa, 5; numerada, 10, 45: Cómo ganó la guerra. (V. O., subtitulada.) CINE-TEATRO GOYA. — 4, 45, 7, 10, 45: Una historia de tres extraños (The subject was roses) (V. O. inglés, subtitulada español.) (Color.) (Patricia Neal.) (Mayores dieciocho años.) GAYARRE. — Continúa, 4, 30 a 9, 30; numeradas, 10, 30: Liliith. (Un film de Robert Rossen.) Con: Warren Beatty, Jean Seberg y Peter Fonda. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.) INFANTAS. — Continúa, 11 mañana; numeradas, 10, 45: La caldita (Vidas ardientes). (Un film

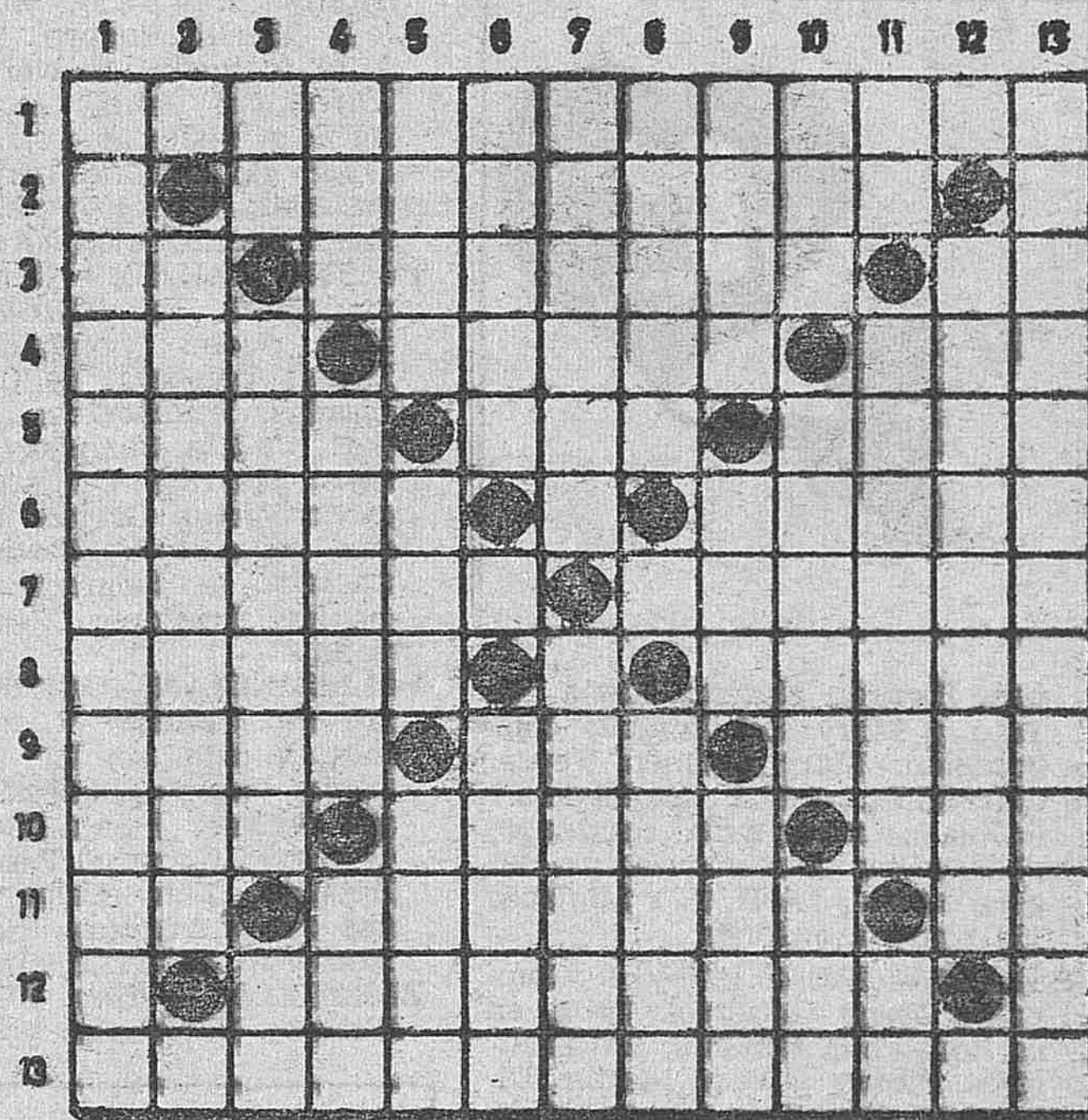
de Florestano Vancini) Con: Catherine Spaak y Jacques Perrin. (V. O., subtitulada.) (Mayores dieciocho años.) PALACE. — Continúa, 4 a 10; numeradas, 10, 45: The connection. (Un film de Shirley Clarke.) Con: Leonard Hicks, Ira Lewis y Warren Finnerty. (V. O., subtitulada.) (Mayores dieciocho años.) PENALVER. — (Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego de León.) Continúa, 4, 30 a 9, 30; numeradas, 10, 45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini.) (Guion: F. Fellini.) Con: Ana Magnani, Aldo Fabrizi. (V. O. italiana, con subtítulos.) (Mayores dieciocho años.) POMPEYA. — Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10, 45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman.) (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.) ROSALES. — Continúa, 4, 30 a 9, 30; numeradas, 10, 30: Il disordine (El desorden). (Un film de Franco Brusati.) Con: Samy Frey, Louis Jourdan, Antonella Lualdi, Renato Salvatori, Alida Valli y otros. (V. O., subtitulada francés.) Cortometraje francés: Adolescence (Mayores dieciocho años.)

MAÑANA EN PRICE, GRAN GALA INFANTIL DE EL CIRCO MAS JOVEN DEL MUNDO!

Un éxito francamente arrollador ha constituido la presentación en Price de «Viva el Circo! El Circo más joven del mundo», en el que figuran 100 artistas fenomenales todos ellos menores de veinte años. Trapeartistas volantes, dinámicos malabaristas, equilibristas sobre rulo, acróbatas a caballo, perchistas a gran altura, dos grupos de payasos, los olímpicos Ben-Hur, los magos de la ilusión, la noria humana, toda la difícil gama circense se recoge a la perfección en estos jóvenes artistas que causan el asombro del públi-

co madrileño que premia sus actuaciones con ovaciones atronadoras como jamás se han oído en un circo. Mañana miércoles, a las cuatro treinta de la tarde, se celebrará una grandiosa función infantil en la que tomarán parte todo el colosal programa y en la que los payasos han prometido llevar a cabo una actuación extraordinaria. Habrá con este motivo un sensacional sorteo de valiosos juguetes con muchísimos regalos y obsequios para todos los niños.

CRUCIGRAMA



Horizontales

- 1: ACTINOMANCIAS
- 2: C UNIFICAIS U
- 3: UT OLMISA OP
- 4: MIO OTIMA SIL
- 5: UMPA ACO SARI
- 6: LORIS A ROLAC
- 7: ARIDAS MINADA
- 8: BAMEA E NOTIT
- 9: ATIC ASA TIPO
- 10: SOR ADAJA CAR
- 11: ES EMULASE IL
- 12: L APENASELO A
- 13: ENCELASESELES

Verticales

- 1: ACUMULABASELE
- 2: C TIMORATOS N
- 3: TU OPRIMIR AC
- 4: INO AIDEC EPE
- 5: NILO SAA AMEL
- 6: OFITA S ADUNA
- 7: MIMICA ESALAS
- 8: ACTIMO M AJASE
- 9: NASA RIN ASES
- 10: CIA SONOT ELE
- 11: IS SALATIC LO
- 12: A OIRADIPAL E
- 13: SUPLICATORIAS

HORIZONTALES.—1. Anestesiarse.—2. Cincuenta. Guardabala. Punto cardinal.—3. Lengua provenzal. Al revés, atraer el aire a los pulmones. A revés, letra griega.—4. Nivel. Nombre de mujer. Río de Etiopía.—5. Sentido corporal. Signo del Zodiaco. Al revés, batracio.—6. Aragonés. Mil. Al revés, nuevo violentamente.—7. Al revés, sospechoso. Al revés, monedas.—8. Señalar la tara. Punto cardinal. Embuste.—9. Acudirán. Ciudad de la alta Birmania. Al revés, cierto pescador.—10. Dativo del pronombre. Imita. Demostrativo.—11. Campeón. Famoso escritor italiano muy licencioso y picante. Preposición.—12. Punto cardinal. Libretista. Consonante.—13. Con alarma.

VERTICALES.—1. Cuerpo oleaginoso denso y volátil.—2. Cincuenta. Moluscos cefalópodos. Número romano.—3. Al revés, repetido, voz de arrullo. Damas. Siglas comerciales.—4. Animal cuadrúpedo. Nombre de varón. Río de Suiza.—5. Al revés, quite la vida. Ente. Al revés, observé.—6. Sangriento. Consonante. Agradable.—7. Al revés, tejido de cordoncillo fino. Al revés, paré.—8. Residuo de una cosa. Punto cardinal. Al revés, rey de los hunos.—9. Mezcla. Reza. Al revés, cierto pez.—10. Al revés, nombre árabe. Cerro aislado en un llano. Rece.—11. Placa de los automóviles de la Unión Sudafricana. Emitiré juicio. Al revés, negación.—12. Vocal. Inventase. Consonante.—13. Descansadamente.

PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: personaje bíblico. Fue el primer pastor.

1. Nombre de mujer.

SOLUCIÓN AL PERSONAJE OCULTO

1: Batida.

Personaje:

A B A T I

